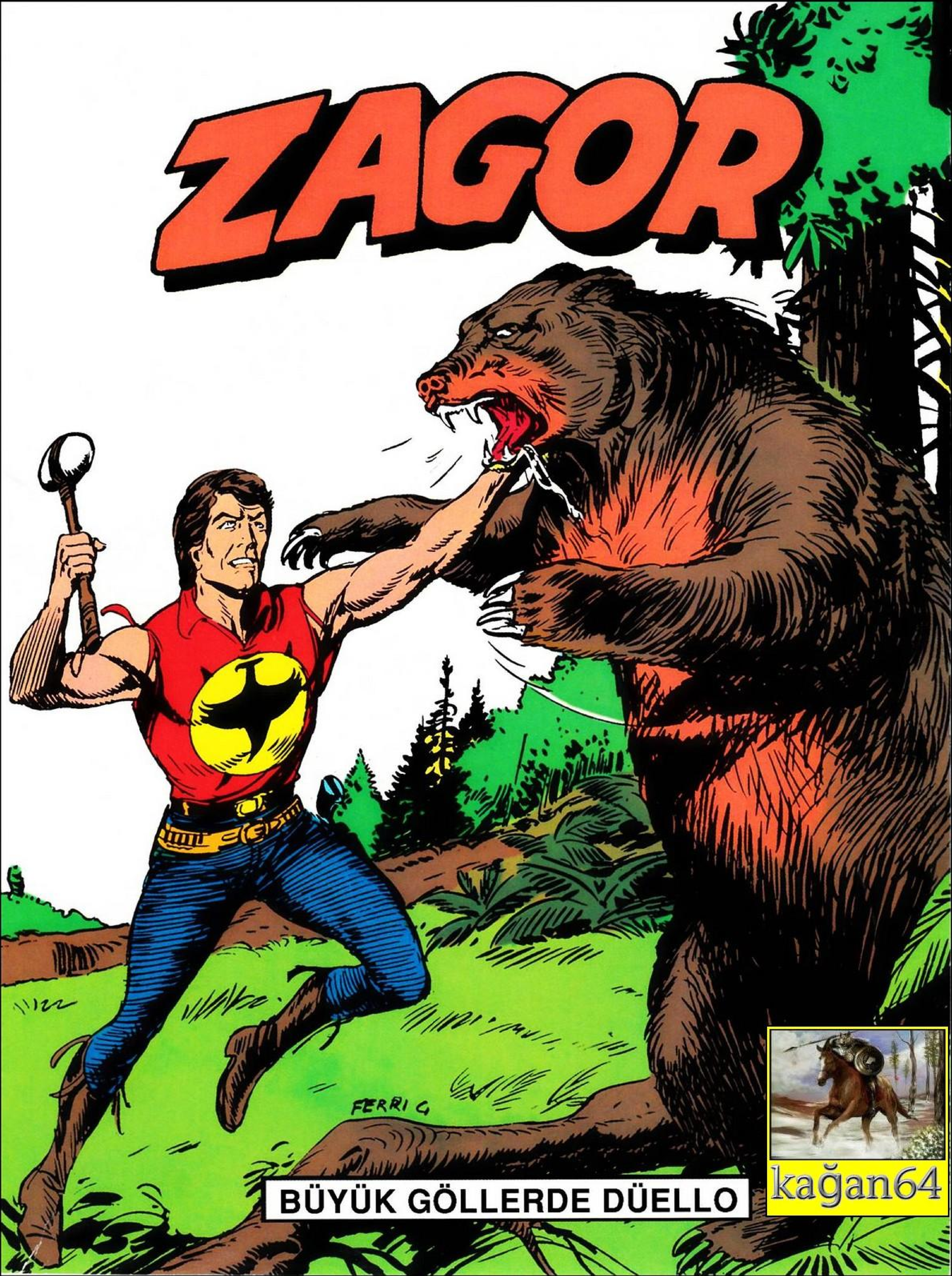
ZAGOR



BÜYÜK GÖLLERDE DÜELLO

kağan64

Orjinal macera: Duello ai grandi laghi, No: 223/274
Kapak Resmi : Gallieno Ferri

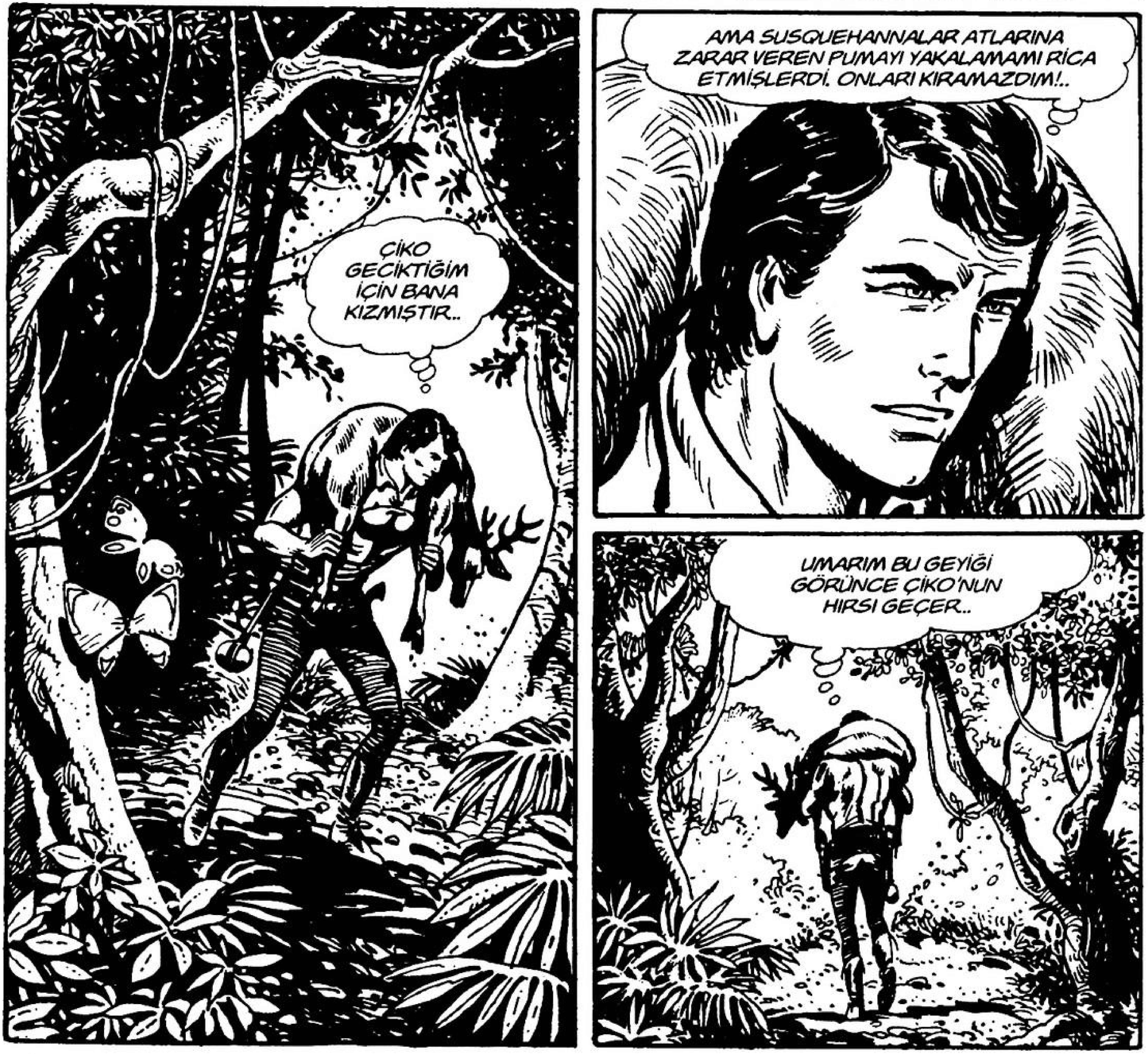
Copyright © 2011 Sergio Bonelli Editore.
Licensed through Panini SpA.
Türkçe Yayın Hakları:
© Lâl Kitap, 2011

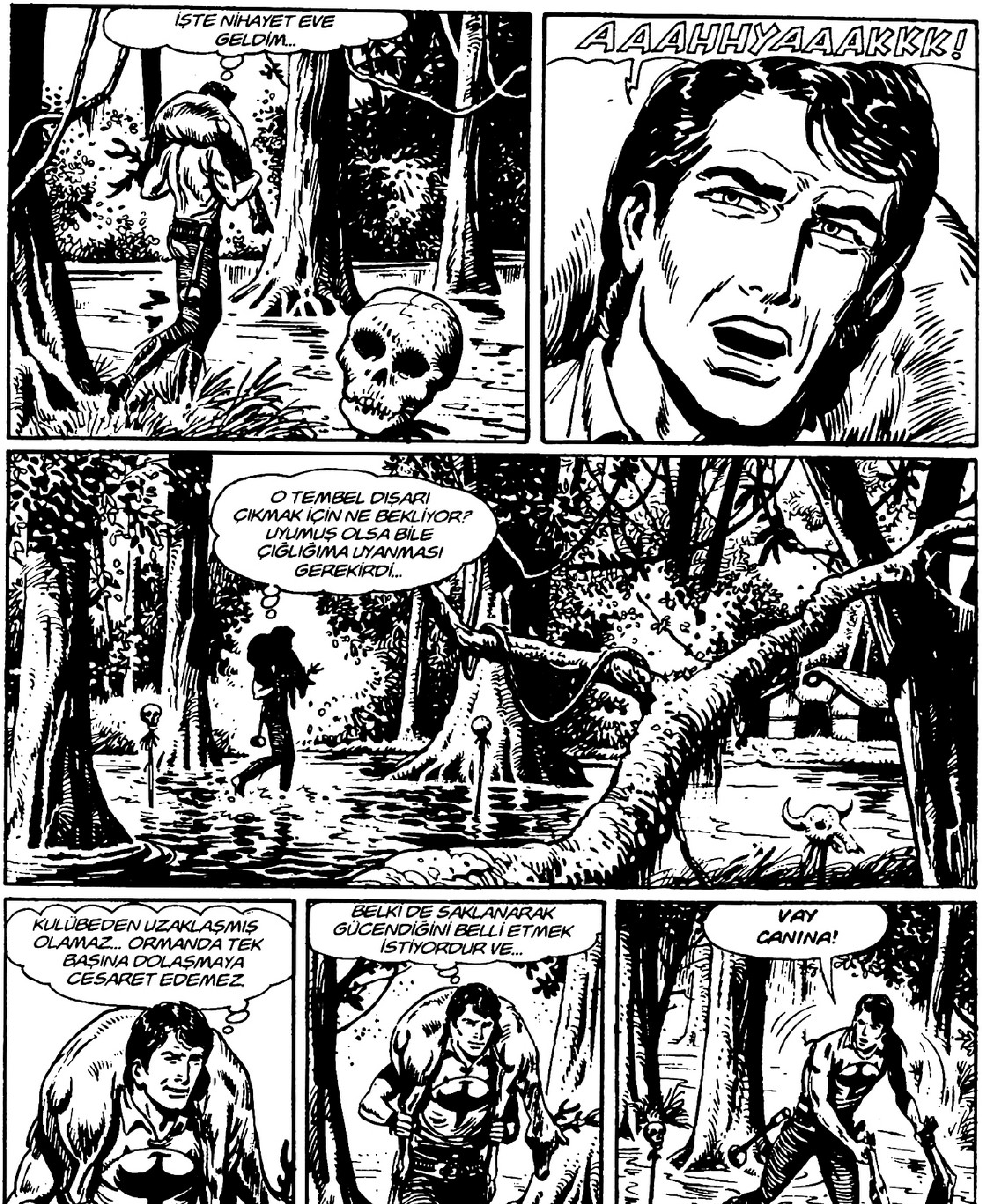
Klasik Maceralar Serisi
58. cilt, 3. kitap kapağı

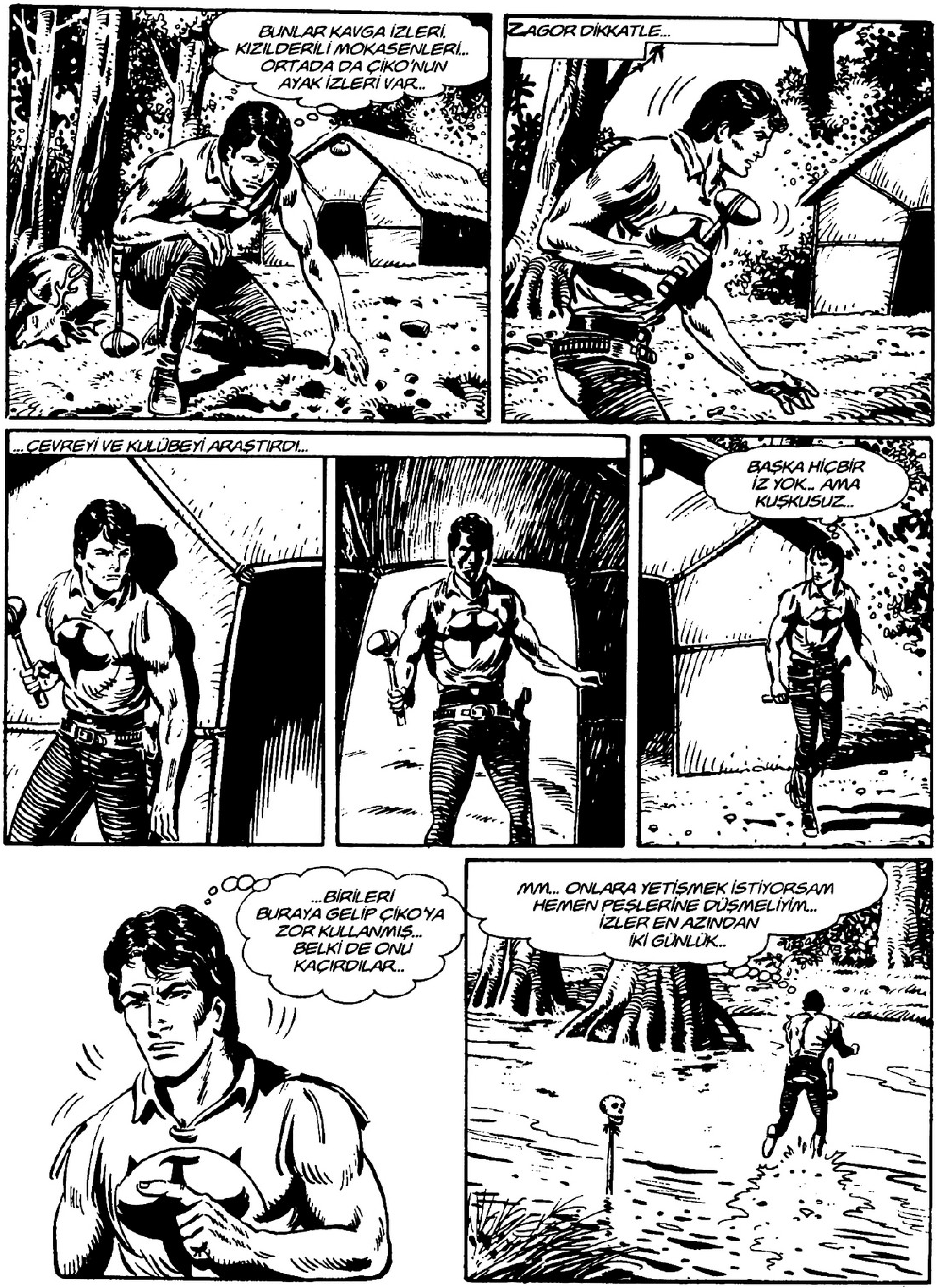
BÜYÜK GÖLLERDE DÜELLO

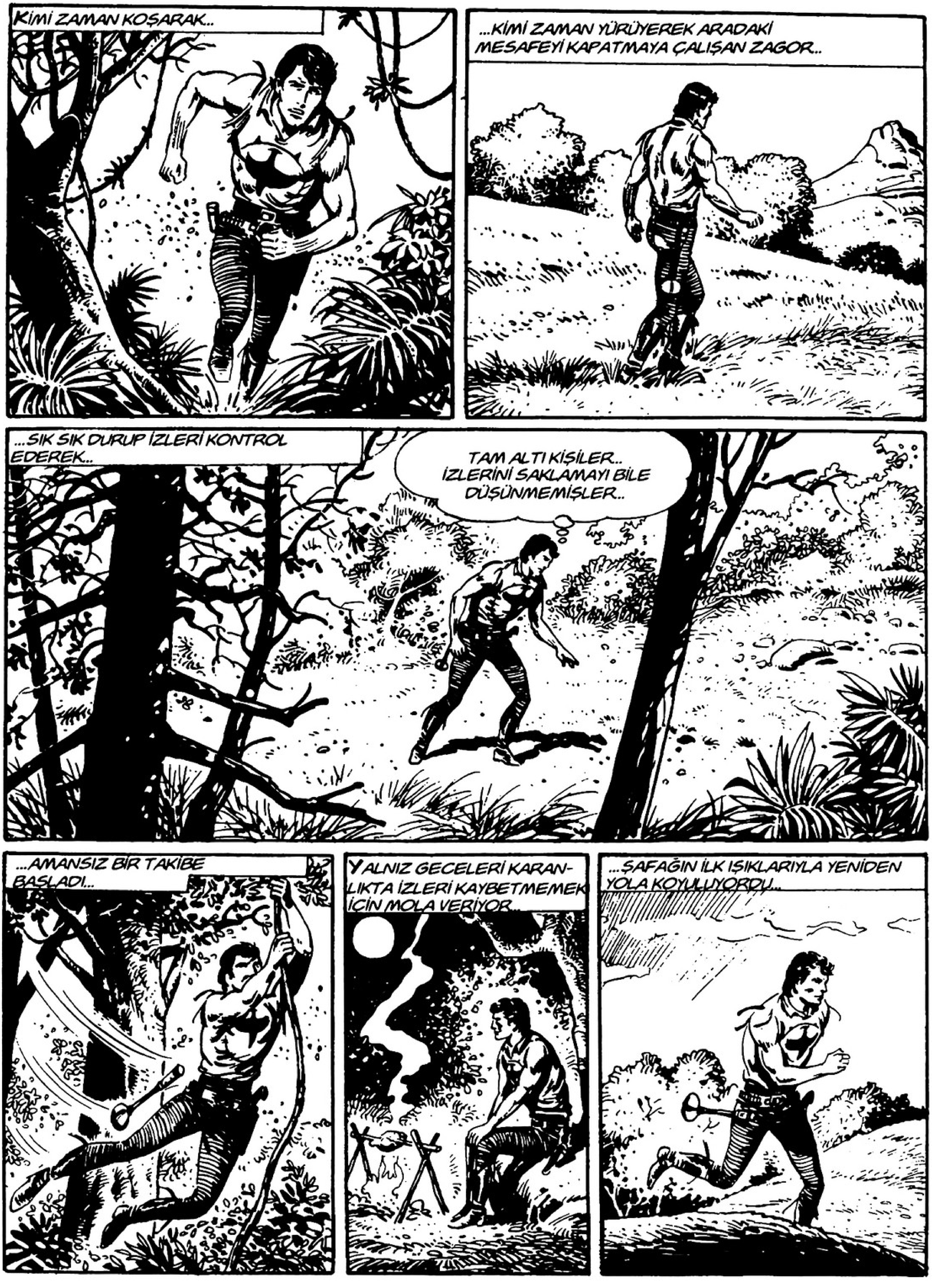
YAZAN: MARCELLO TONINELLI
ÇİZEN: FRANCO DONATELLI

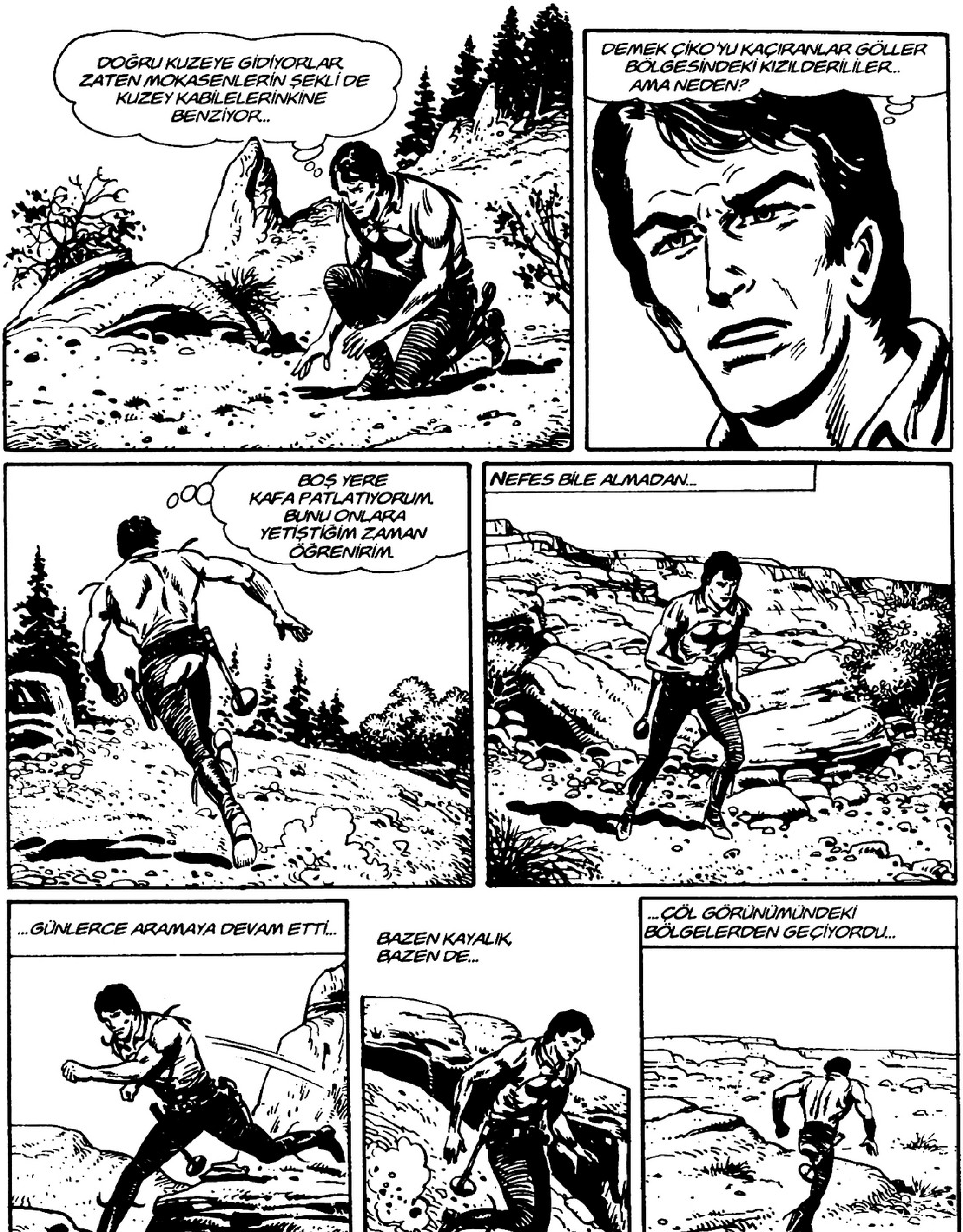
kağan64

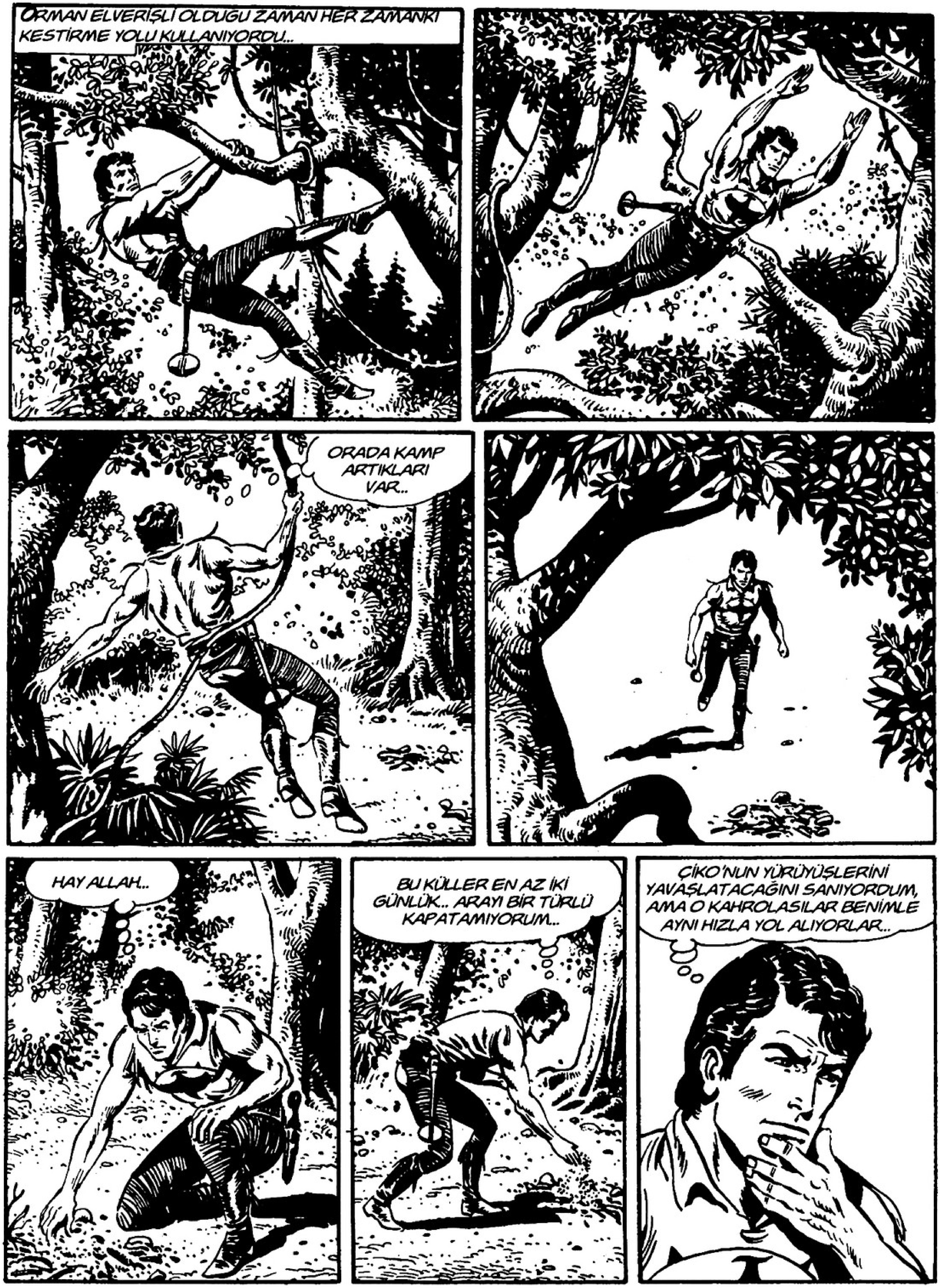

ÇİKO GECİKTİĞİM İÇİN BANA KIZMIŞTIR..
AMA SUSQUEHANNALAR ATLARINA ZARAR VEREN PUMAYI YAKALAMAMI RİCA ETMİŞLERDİ. ONLARI KIRAMAZDIM!..
UMARIM BU GEYİĞİ GÖRÜNCE ÇİKO'NUN HIRSI GEÇER..

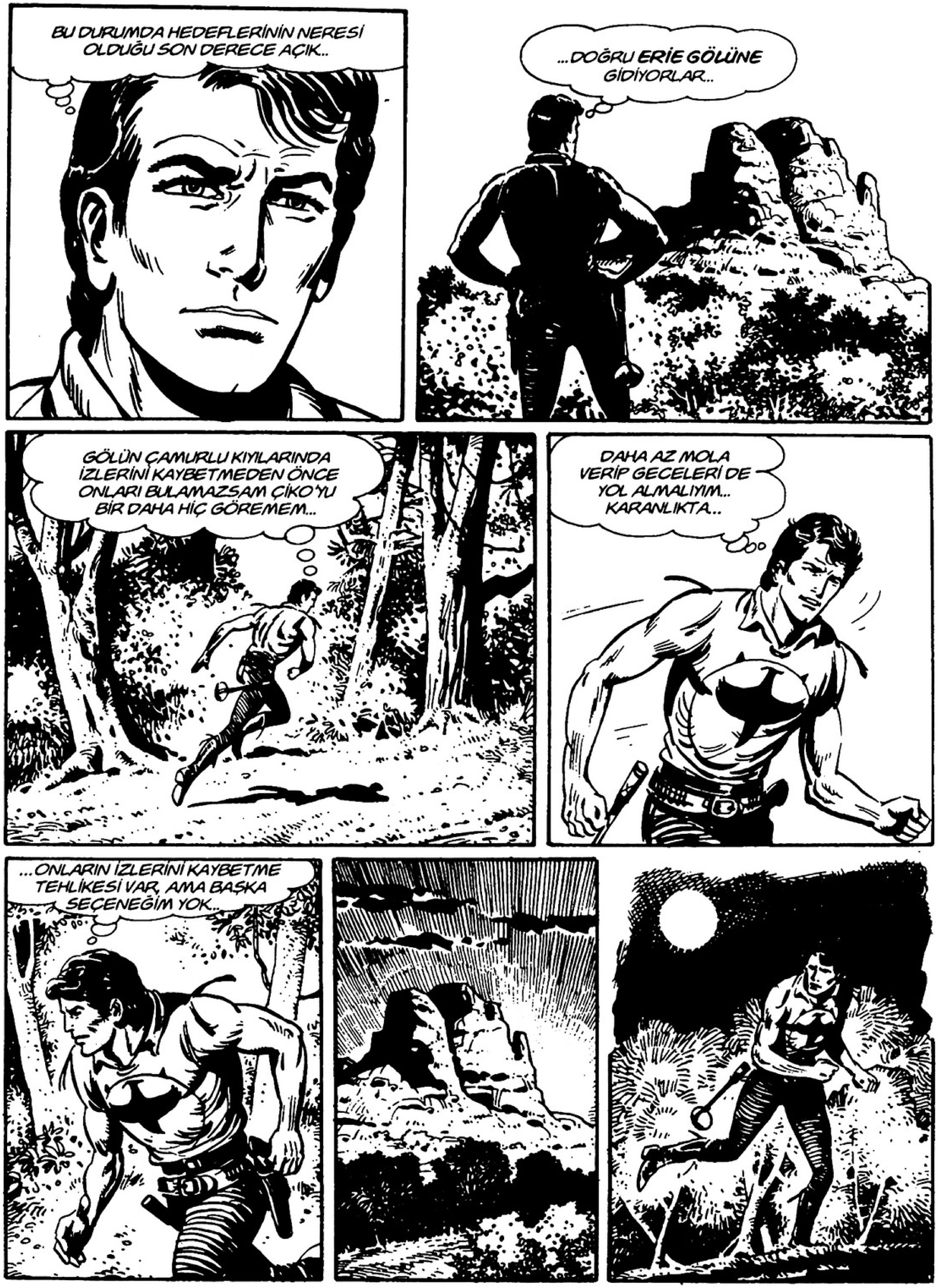

İŞTE NİHAYET EVE GELDİM...
AAAHHYAAAKKK!
O TEMBEL DIŞARI ÇIKMAK İÇİN NE BEKLİYOR? UYUMUŞ OLSA BİLE ÇIĞLIĞIMA UYANMASI GEREKİRDİ...
KULÜBEDEN UZAKLAŞMIŞ OLAMAZ... ORMANDA TEK BAŞINA DOLAŞMAYA CESARET EDEMEZ.
BELKİ DE SAKLANARAK GÜCENDİĞİNİ BELLİ ETMEK İSTİYORDUR VE...
VAY CANINA!

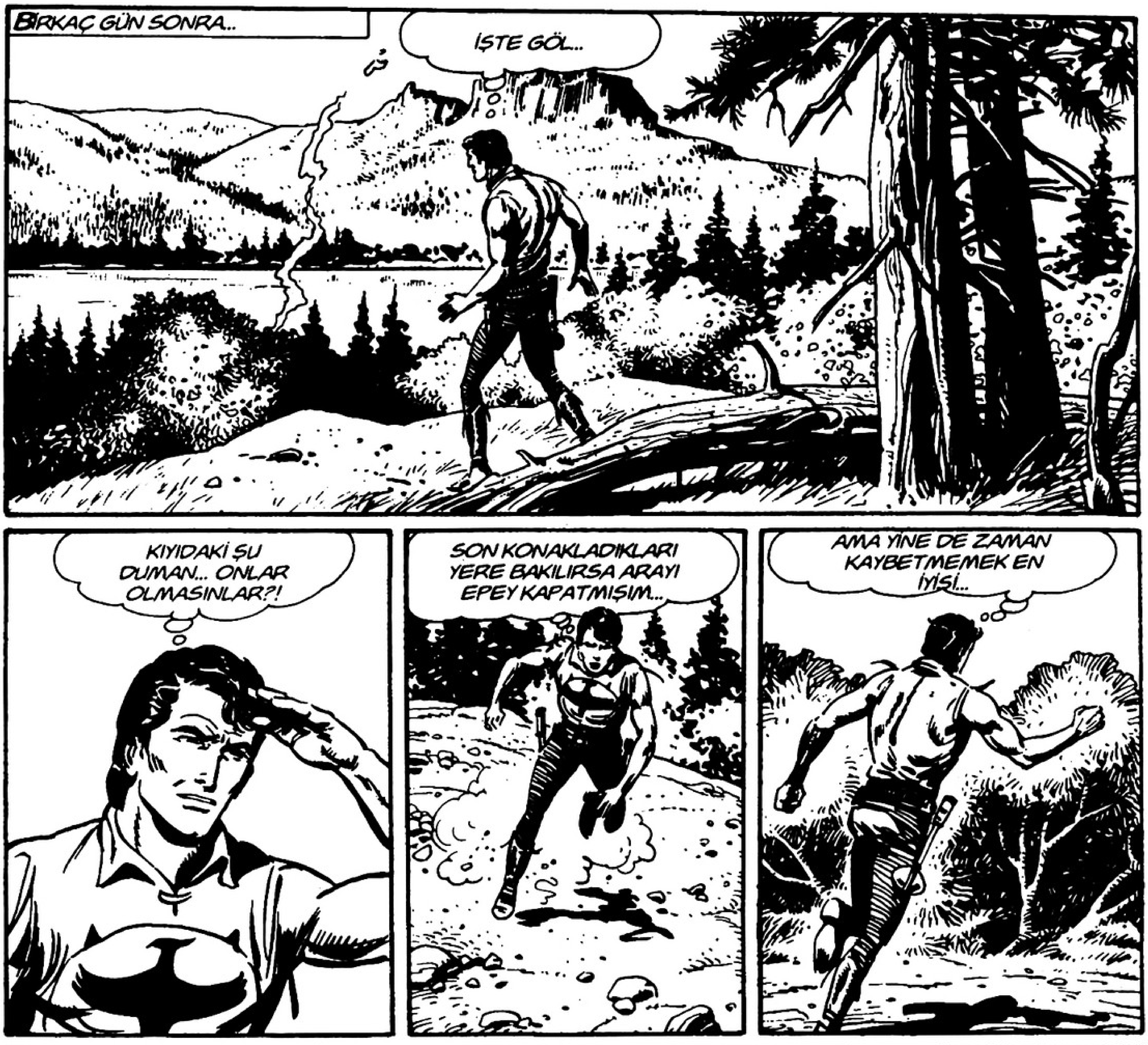

BUNLAR KAVGA İZLERİ. KIZILDERİLİ MOKASENLERİ... ORTADA DA ÇİKO'NUN AYAK İZLERİ VAR...
ZAGOR DİKKATLE...
...ÇEVREYİ VE KULÜBEYİ ARAŞTIRDI...
BAŞKA HİÇBİR İZ YOK... AMA KUŞKUSUZ...
...BİRİLERİ BURAYA GELİP ÇİKO'YA ZOR KULLANMIŞ... BELKİ DE ONU KAÇIRDILAR...
MM... ONLARA YETİŞMEK İSTİYORSAM HEMEN PEŞLERİNE DÜŞMELİYİM... İZLER EN AZINDAN İKİ GÜNLÜK...

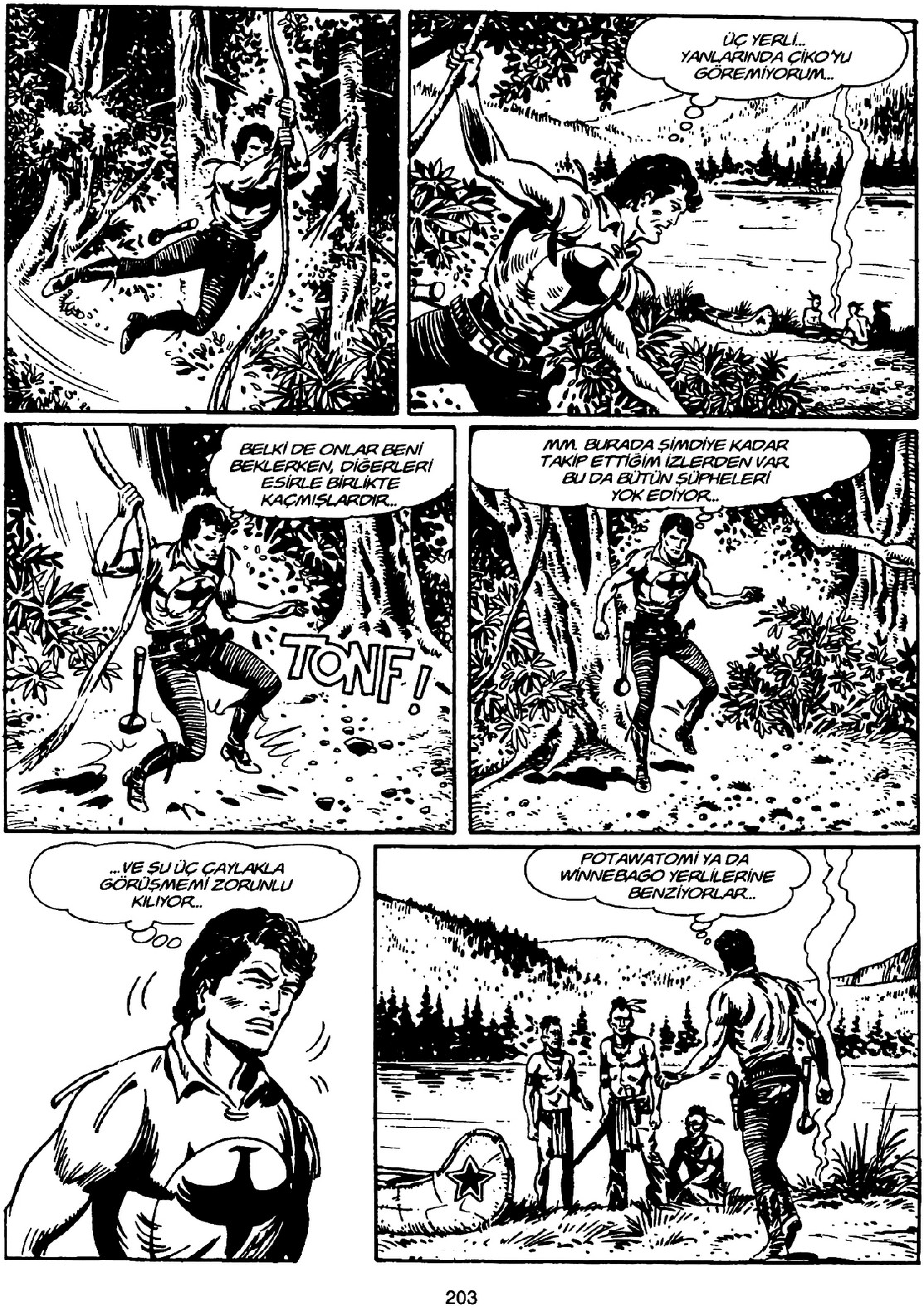

KİMİ ZAMAN KOŞARAK...
...KİMİ ZAMAN YÜRÜYEREK ARADAKİ MESAFEYİ KAPATMAYA ÇALIŞAN ZAGOR...
...SIK SIK DURUP İZLERİ KONTROL EDEREK...
TAM ALTI KİŞİLER... İZLERİNİ SAKLAMAYI BİLE DÜŞÜNMEMİŞLER...
...AMANSIZ BİR TAKİBE BAŞLADI...
YALNIZ GECELERİ KARANLIKTA İZLERİ KAYBETMEMEK İÇİN MOLA VERİYOR...
...ŞAFAĞIN İLK IŞIKLARIYLA YENİDEN YOLA KOYULUYORDU...

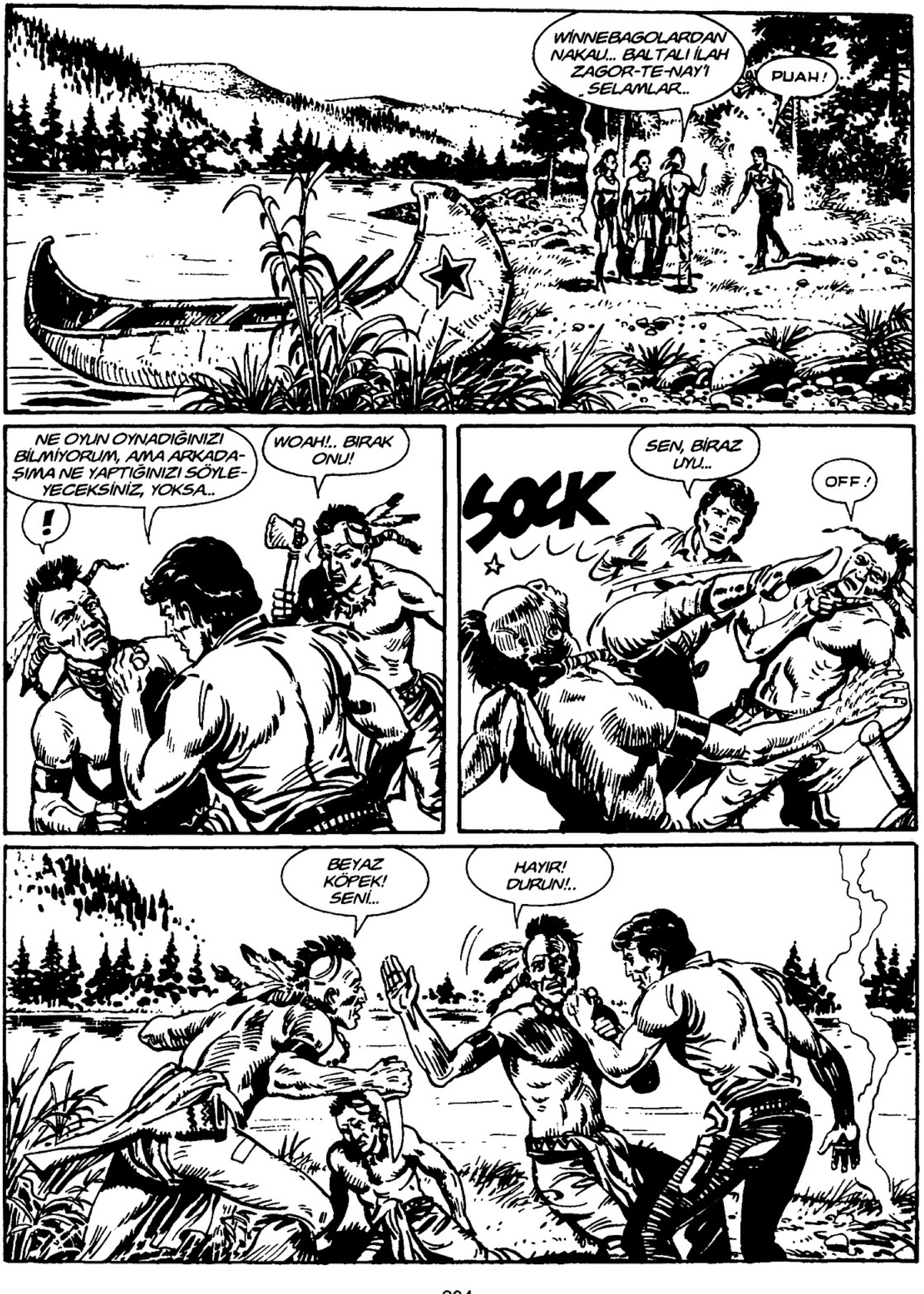

DOĞRU KUZEYE GİDİYORLAR. ZATEN MOKASENLERİN ŞEKLİ DE KUZEY KABİLELERİNKİNE BENZİYOR...
DEMEK ÇİKO'YU KAÇIRANLAR GÖLLER BÖLGESİNDEKİ KIZILDERİLİLER... AMA NEDEN?
BOŞ YERE KAFA PATLATIYORUM. BUNU ONLARA YETİŞTİĞİM ZAMAN ÖĞRENİRİM.
NEFES BİLE ALMADAN...
...GÜNLERCE ARAMAYA DEVAM ETTİ...
BAZEN KAYALIK, BAZEN DE...
...ÇÖL GÖRÜNÜMÜNDEKİ BÖLGELERDEN GEÇİYORDU...

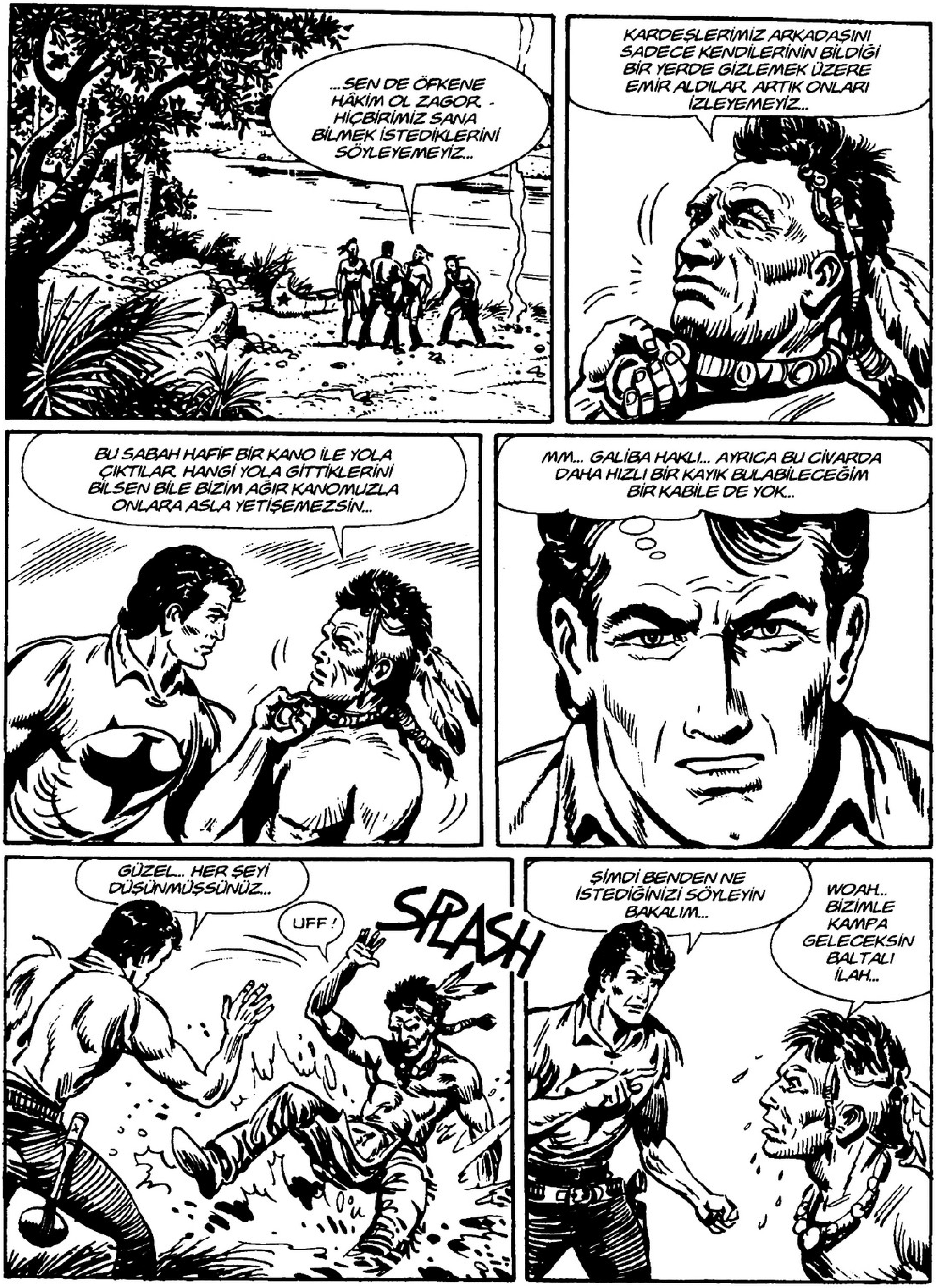

ORMAN ELVERIŞLI OLDUGU ZAMAN HER ZAMANKI KESTİRME YOLU KULLANIYORDU...
ORADA KAMP ARTIKLARI VAR...
HAY ALLAH...
BU KÜLLER EN AZ İKİ GÜNLÜK... ARAYI BİR TÜRLÜ KAPATAMIYORUM...
ÇİKO'NUN YÜRÜYÜŞLERİNİ YAVAŞLATACAĞINI SANIYORDUM, AMA O KAHROLASILAR BENİMLE AYNI HIZLA YOL ALIYORLAR...

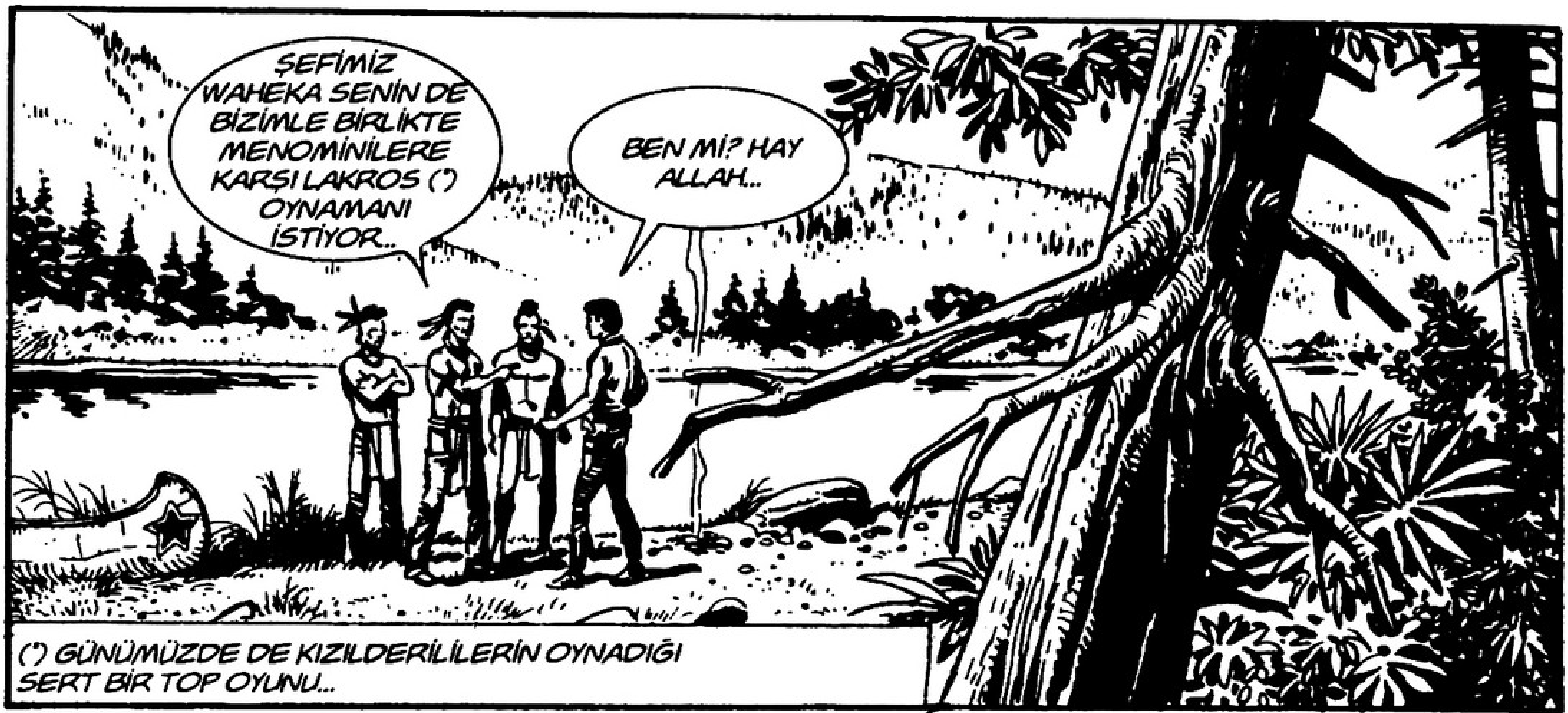

BU DURUMDA HEDEFLERİNİN NERESİ OLDUĞU SON DERECE AÇIK...
...DOĞRU **ERİE GÖLÜNE** GİDİYORLAR...
GÖLÜN ÇAMURLU KIYILARINDA İZLERİNİ KAYBETMEDEN ÖNCE ONLARI BULAMAZSAM ÇİKO'YU BİR DAHA HİÇ GÖREMEM...
DAHA AZ MOLA VERİP GECELERİ DE YOL ALMALIYIM... KARANLIKTA...
...ONLARIN İZLERİNİ KAYBETME TEHLİKESİ VAR, AMA BAŞKA SEÇENEĞİM YOK...

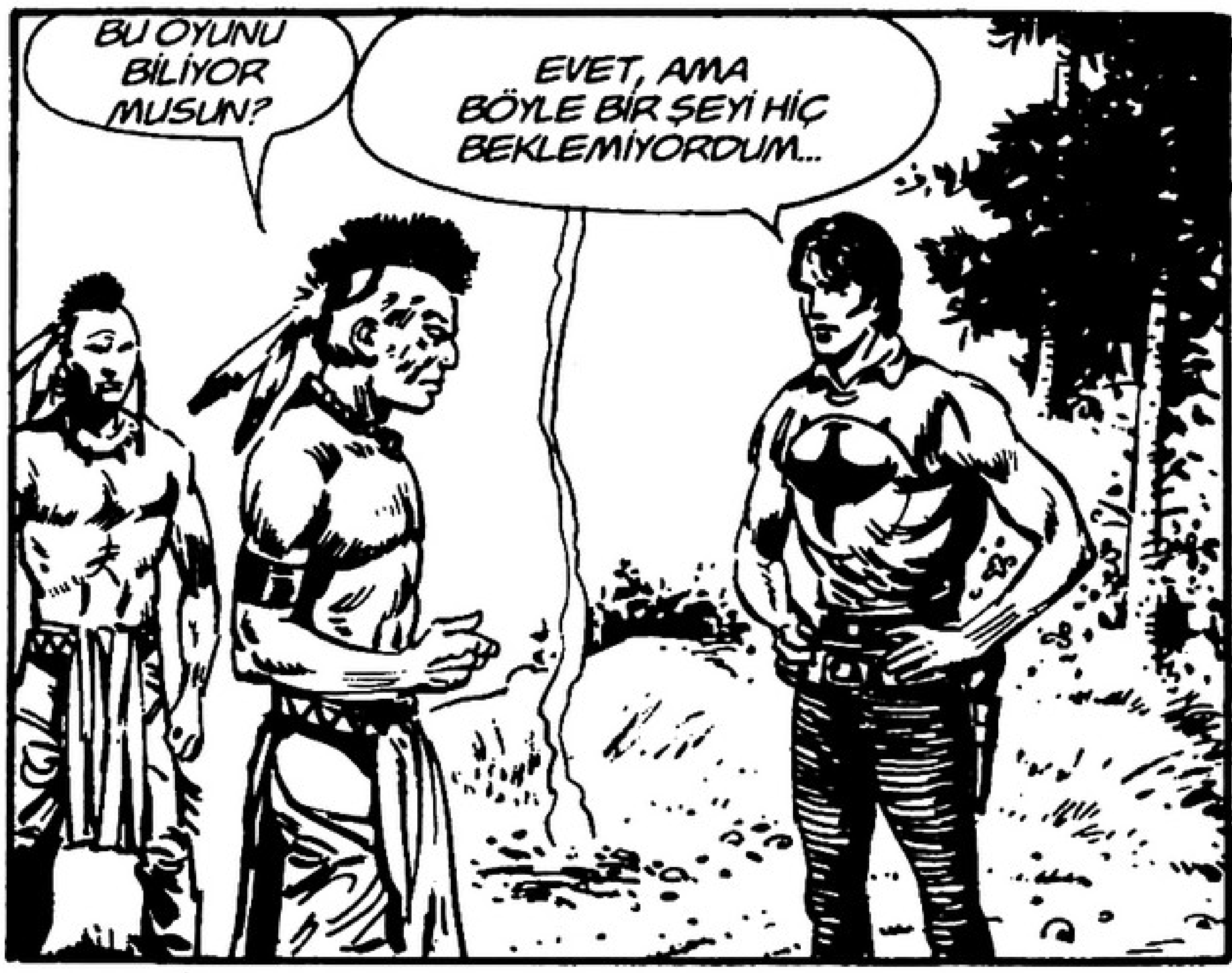

BIRKAÇ GÜN SONRA..
İŞTE GÖL...
KIYIDAKİ ŞU DUMAN... ONLAR OLMASINLAR?!
SON KONAKLADIKLARI YERE BAKILIRSA ARAYI EPEY KAPATMIŞIM...
AMA YİNE DE ZAMAN KAYBETMEMEK EN İYİSİ...
ONLARI SON ANDA ELİMDEN KAÇIRMAK İSTEMEM.
...TABİİ EĞER YANLIŞ İZ ÜZERİNDE DEĞİLSEM...

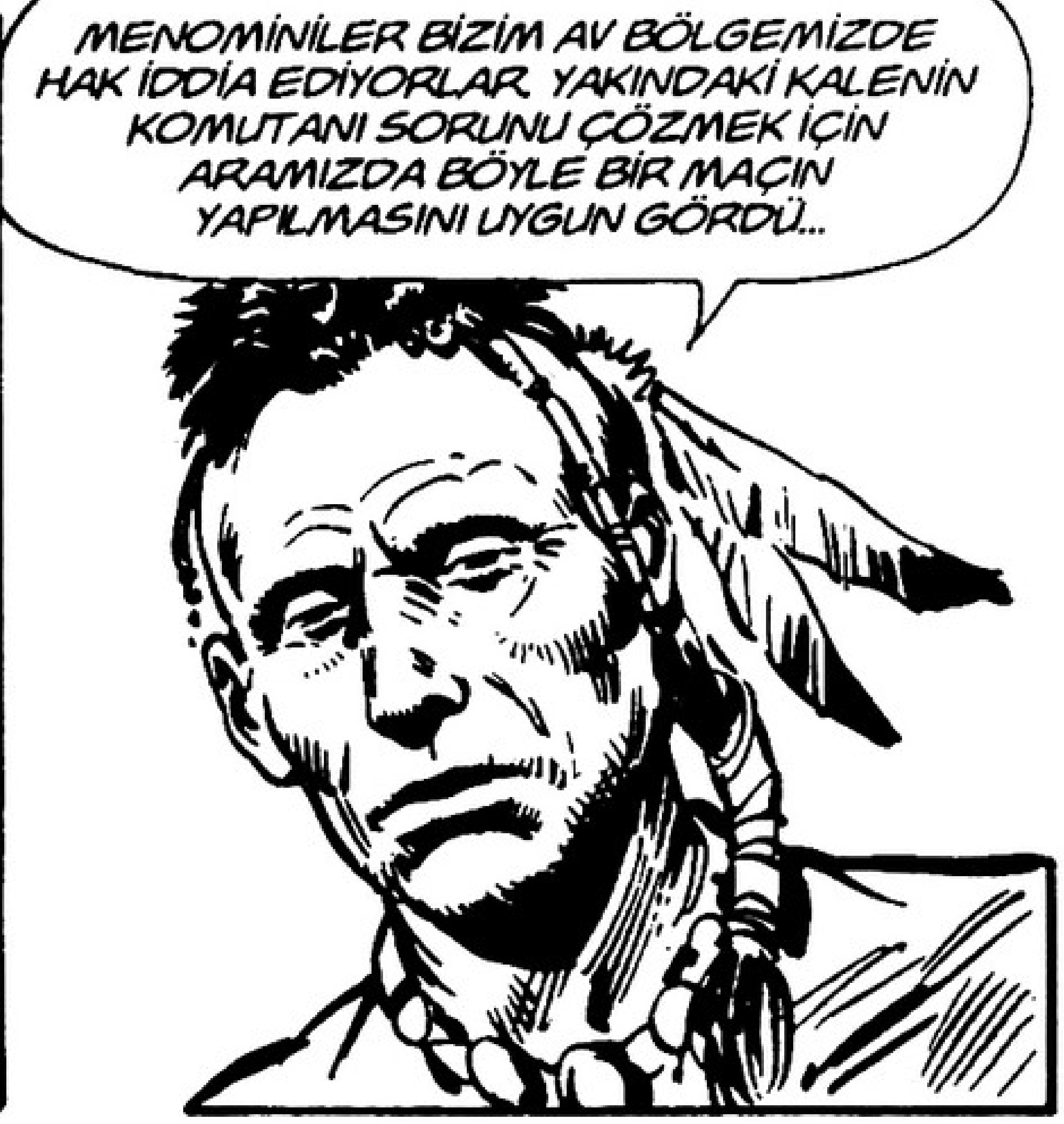

ÜÇ YERLİ...
YANLARINDA ÇİKO'YU
GÖREMİYORUM...
BELKİ DE ONLAR BENİ
BEKLERKEN, DİĞERLERİ
ESİRLE BİRLİKTE
KAÇMIŞLARDIR...
TONF!
MM. BURADA ŞİMDİYE KADAR
TAKİP ETTİĞİM İZLERDEN VAR.
BU DA BÜTÜN ŞÜPHELERİ
YOK EDİYOR...
...VE ŞU ÜÇ ÇAYLAKLA
GÖRÜŞMEMİ ZORUNLU
KILIYOR...
POTAWATOMİ YA DA
WINNEBAGO YERLİLERİNE
BENZİYORLAR...

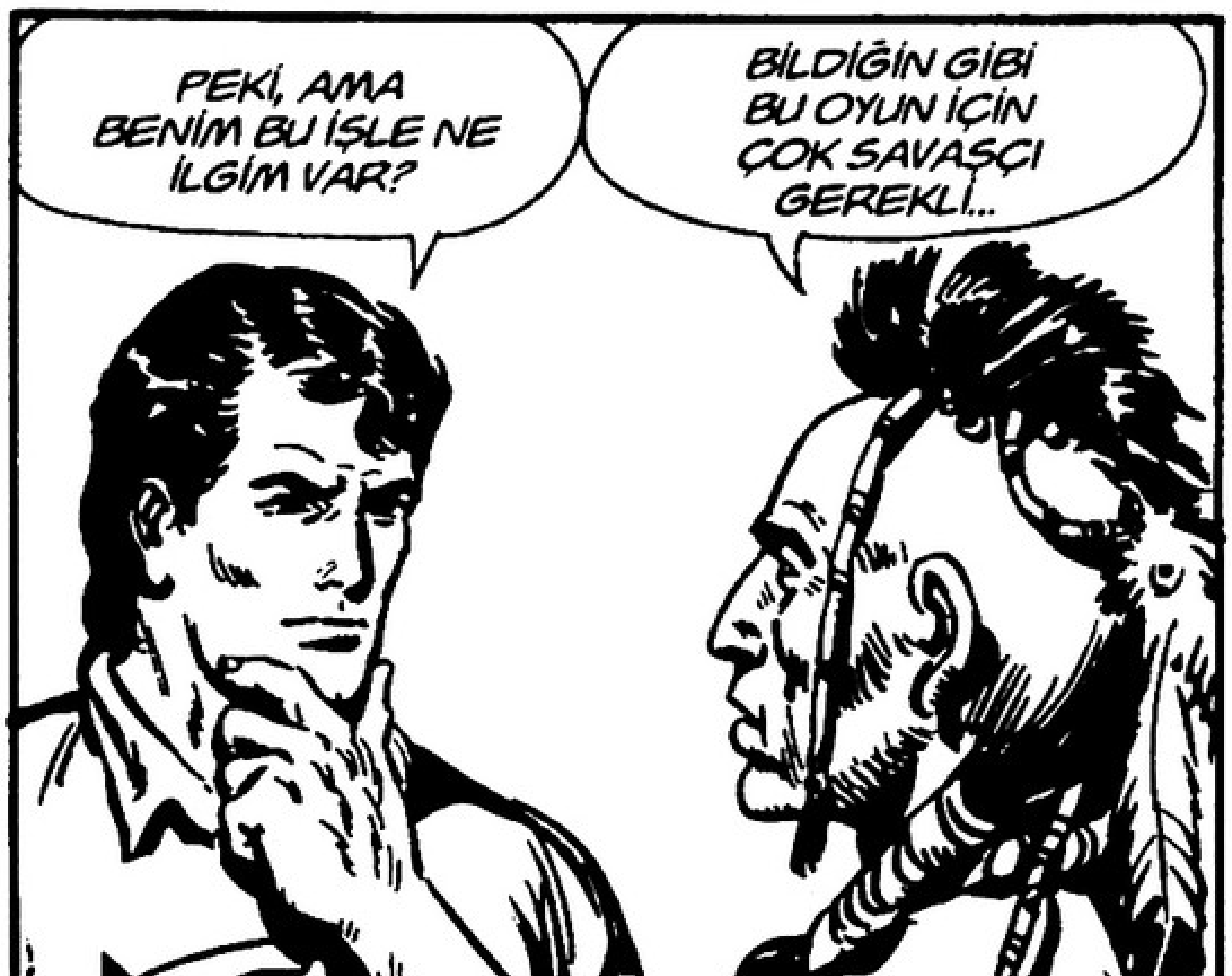

WİNNEBAGOLARDAN NAKAU... BALTALI İLAH ZAGOR-TE-NAY'I SELAMLAR..
PUAH!
NE OYUN OYNADIĞINIZI BİLMİYORUM, AMA ARKADAŞIMA NE YAPTIĞINIZI SÖYLEYECEKSİNİZ, YOKSA..
!
WOAH!.. BIRAK ONU!
SEN, BİRAZ UYU...
SOCK
OFF!
BEYAZ KÖPEK! SENİ...
HAYIR! DURUN!..

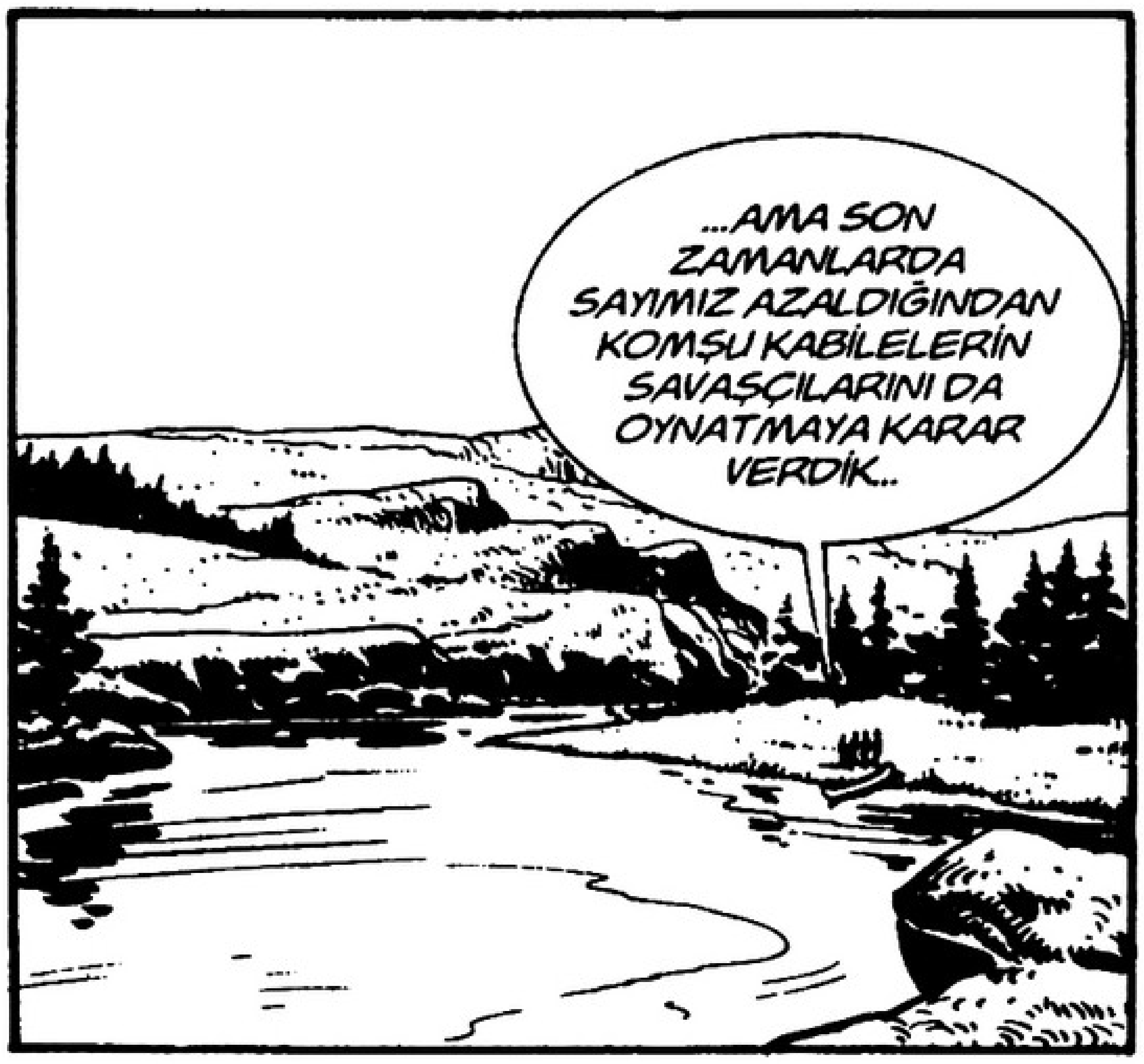

...SEN DE ÖFKENE HÂKİM OL ZAGOR - HİÇBİRİMİZ SANA BİLMEK İSTEDİKLERİNİ SÖYLEYEMEYİZ...
KARDEŞLERİMİZ ARKADAŞINI SADECE KENDİLERİNİN BİLDİĞİ BİR YERDE GİZLEMEK ÜZERE EMİR ALDILAR. ARTIK ONLARI İZLEYEMEYİZ...
BU SABAH HAFİF BİR KANO İLE YOLA ÇIKTILAR. HANGİ YOLA GİTTİKLERİNİ BİLSEN BİLE BİZİM AĞIR KANOMUZLA ONLARA ASLA YETİŞEMEZSİN...
MM... GALİBA HAKLI... AYRICA BU CİVARDA DAHA HIZLI BİR KAYIK BULABİLECEĞİM BİR KABİLE DE YOK...
GÜZEL... HER ŞEYİ DÜŞÜNMÜŞSÜNÜZ...
UFF!
SPLASH
ŞİMDİ BENDEN NE İSTEDİĞİNİZİ SÖYLEYİN BAKALIM...
WOAH... BİZİMLE KAMPA GELECEKSİN BALTALI İLAH...

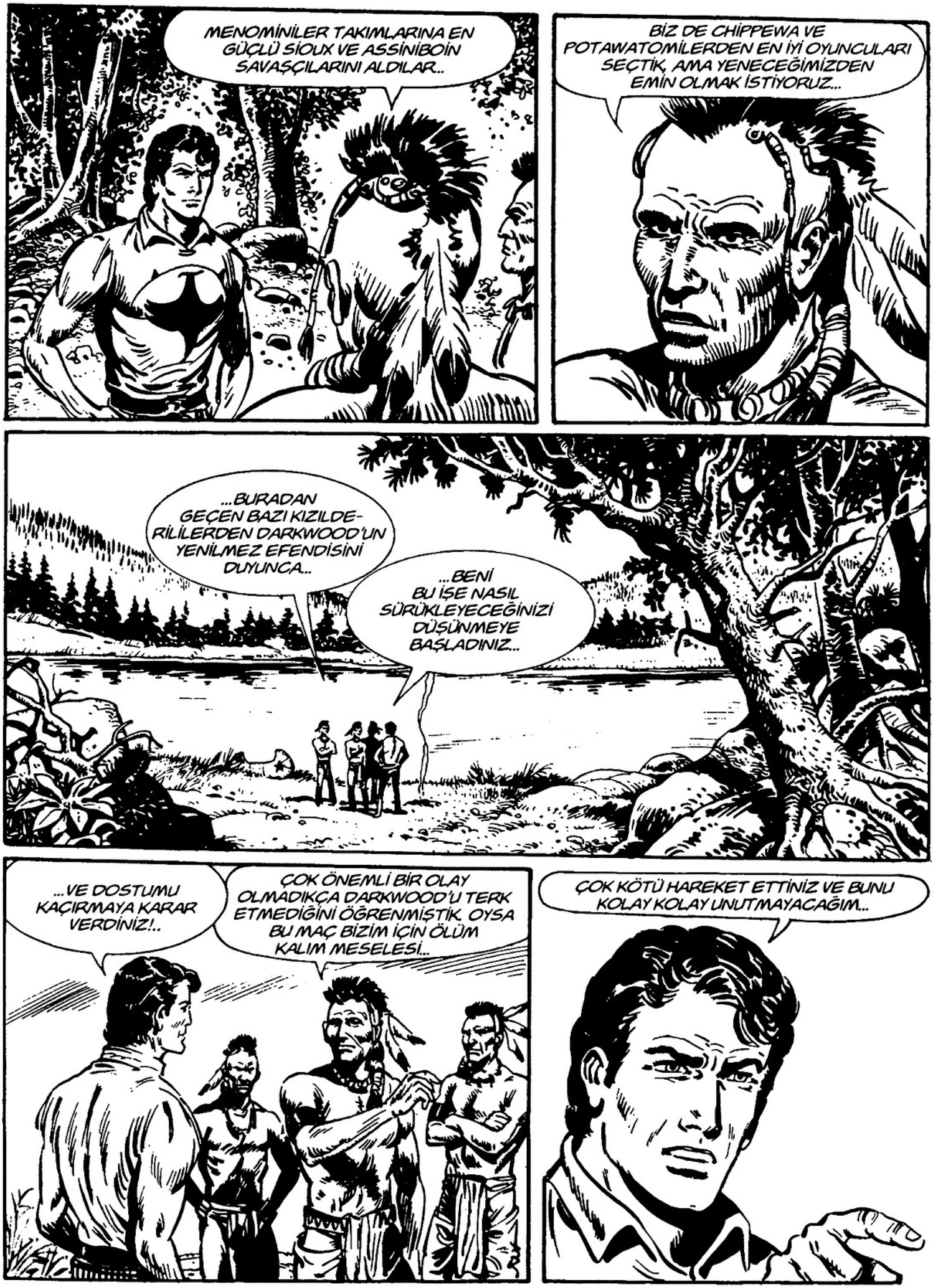

ŞEFİMİZ WAHEKA SENİN DE BİZİMLE BİRLİKTE MENOMİNİLERE KARŞI LAKROS (*) OYNAMANI İSTİYOR...
BEN Mİ? HAY ALLAH...
(*) GÜNÜMÜZDE DE KIZILDERİLİLERİN OYNADIĞI SERT BİR TOP OYUNU...

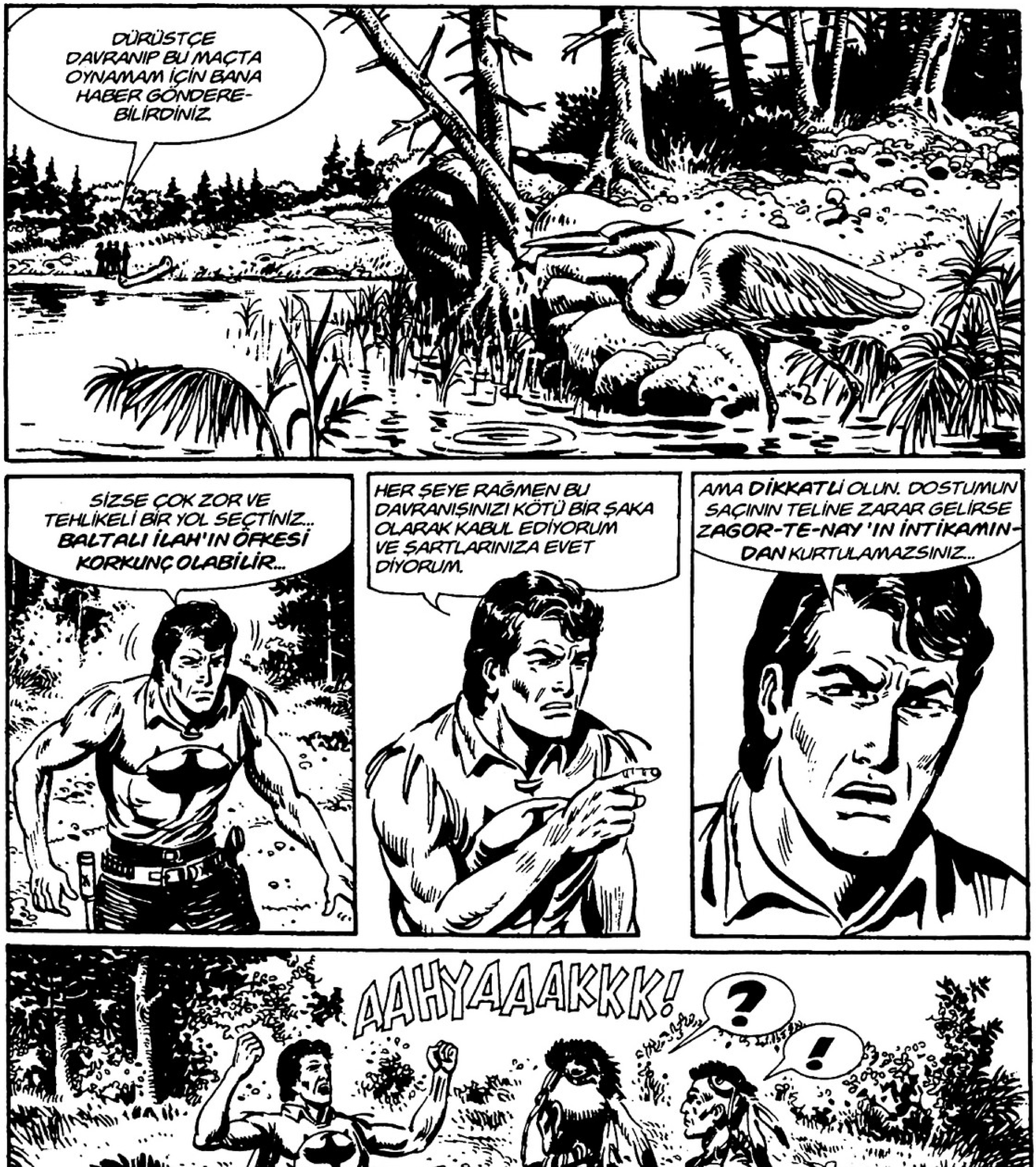

BU OYUNU BİLİYOR MUSUN?
EVET, AMA BÖYLE BİR ŞEYİ HİÇ BEKLEMİYORDUM...

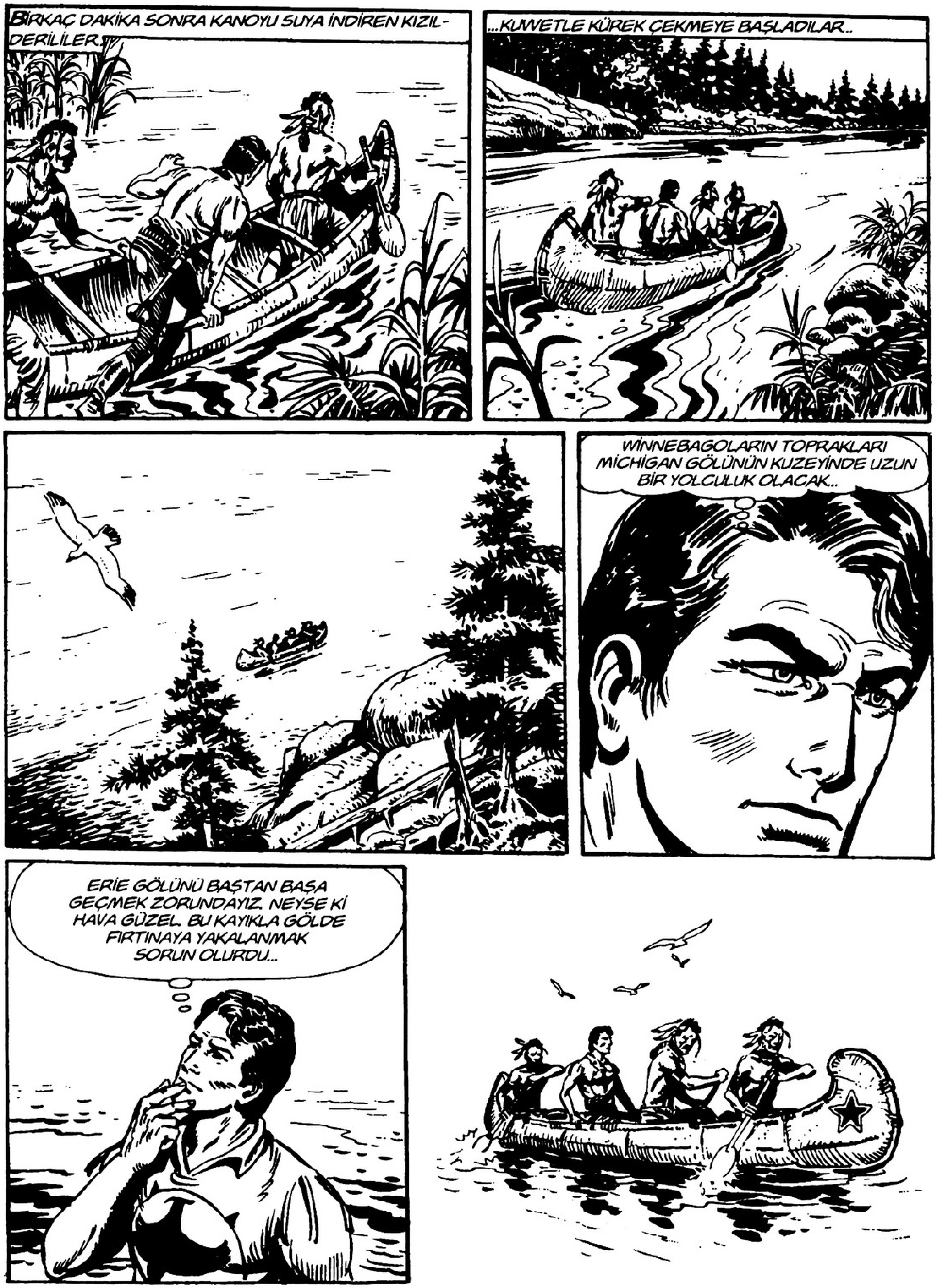

MENOMİNİLER BİZİM AV BÖLGEMİZDE HAK İDDİA EDİYORLAR. YAKINDAKİ KALENİN KOMUTANI SORUNU ÇÖZMEK İÇİN ARAMIZDA BÖYLE BİR MAÇIN YAPILMASINI UYGUN GÖRDÜ...

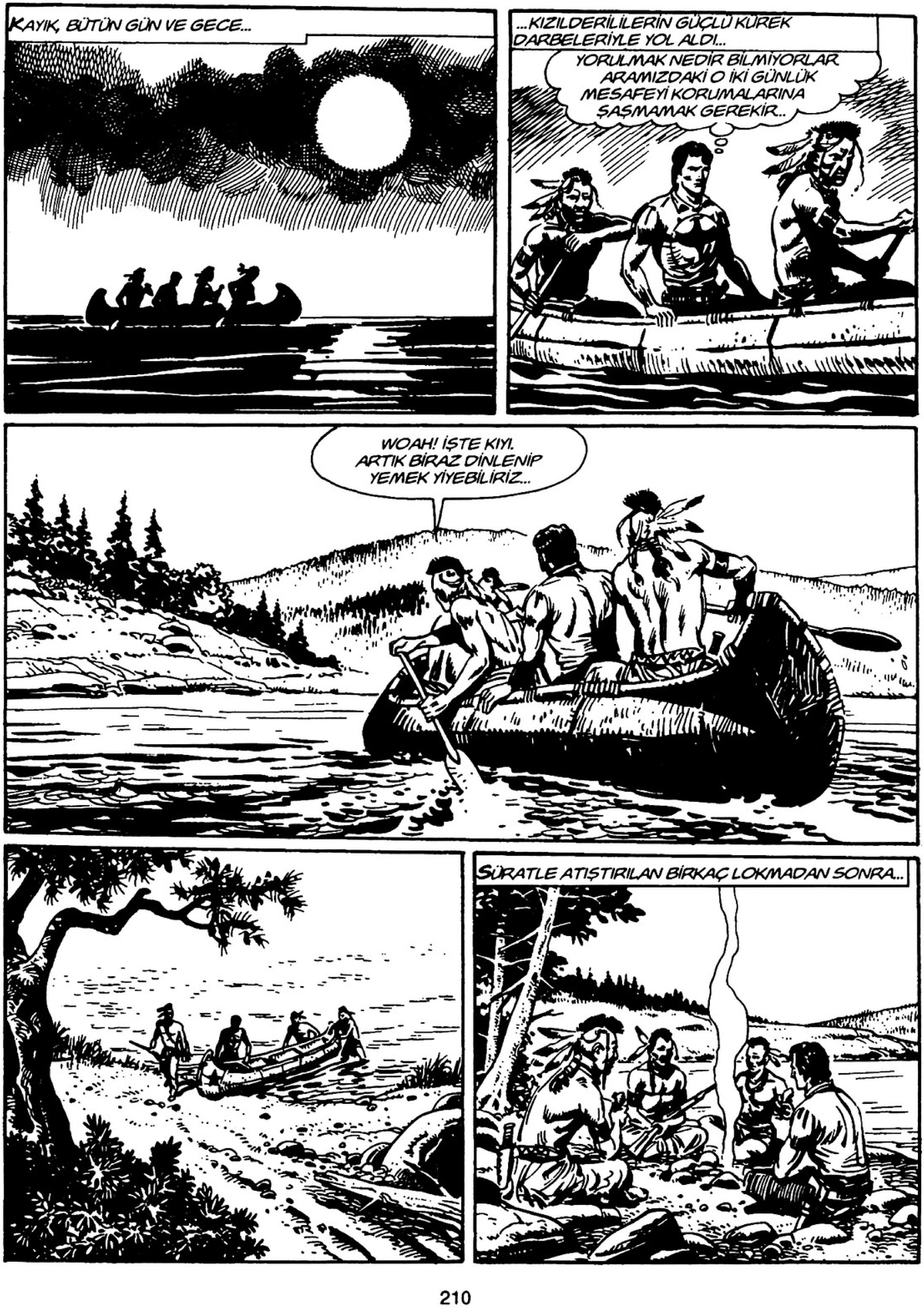

PEKİ, AMA BENİM BU İŞLE NE İLGİM VAR?
BİLDİĞİN GİBİ BU OYUN İÇİN ÇOK SAVAŞÇI GEREKLİ...

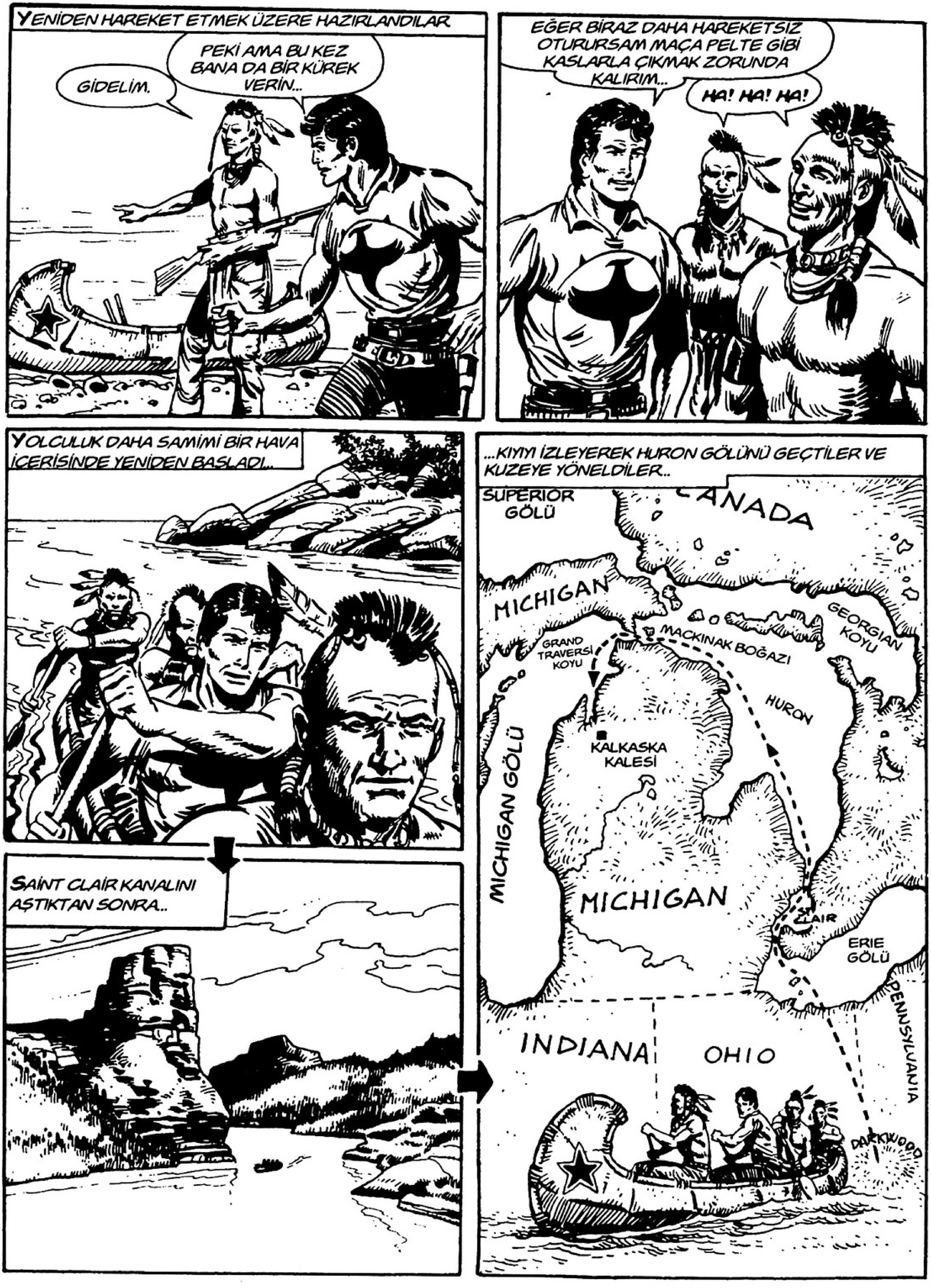

...AMA SON ZAMANLARDA SAYIMIZ AZALDIĞINDAN KOMŞU KABİLELERİN SAVAŞÇILARINI DA OYNATMAYA KARAR VERDİK...

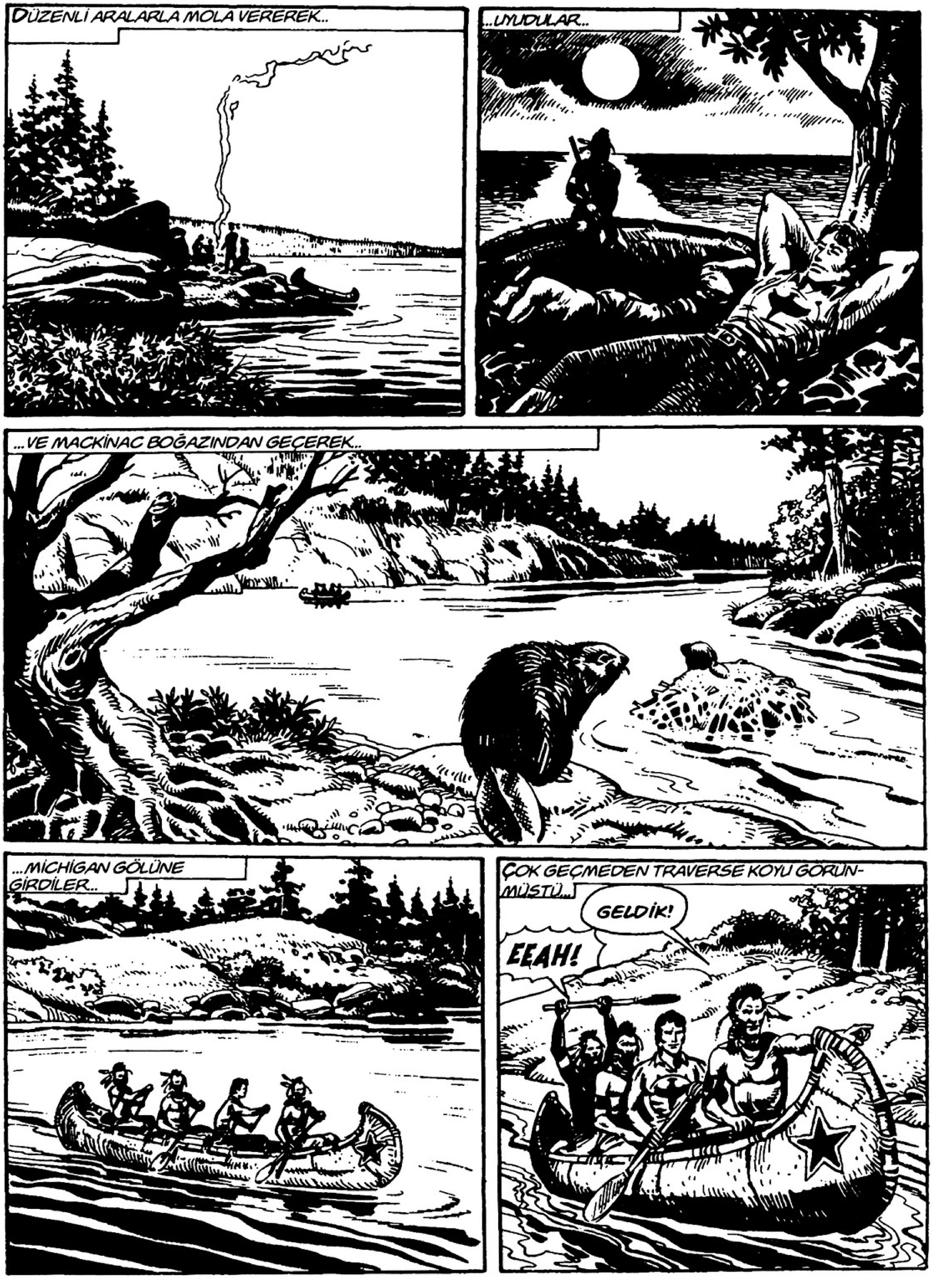

MENOMİNİLER TAKIMLARINA EN GÜÇLÜ SIOUX VE ASSİNİBOİN SAVAŞÇILARINI ALDILAR...
BİZ DE CHİPPEWA VE POTAWATOMİLERDEN EN İYİ OYUNCULARI SEÇTİK, AMA YENECEĞİMİZDEN EMİN OLMAK İSTİYORUZ...
...BURADAN GEÇEN BAZI KIZILDERİLİLERDEN DARKWOOD'UN YENİLMEZ EFENDİSİNİ DUYUNCA...
...BENİ BU İŞE NASIL SÜRÜKLEYECEĞİNİZİ DÜŞÜNMEYE BAŞLADINIZ...
...VE DOSTUMU KAÇIRMAYA KARAR VERDİNİZ!..
ÇOK ÖNEMLİ BİR OLAY OLMADIKÇA DARKWOOD'U TERK ETMEDİĞİNİ ÖĞRENMİŞTİK. OYSA BU MAÇ BİZİM İÇİN ÖLÜM KALIM MESELESİ...
ÇOK KÖTÜ HAREKET ETTİNİZ VE BUNU KOLAY KOLAY UNUTMAYACAĞIM...

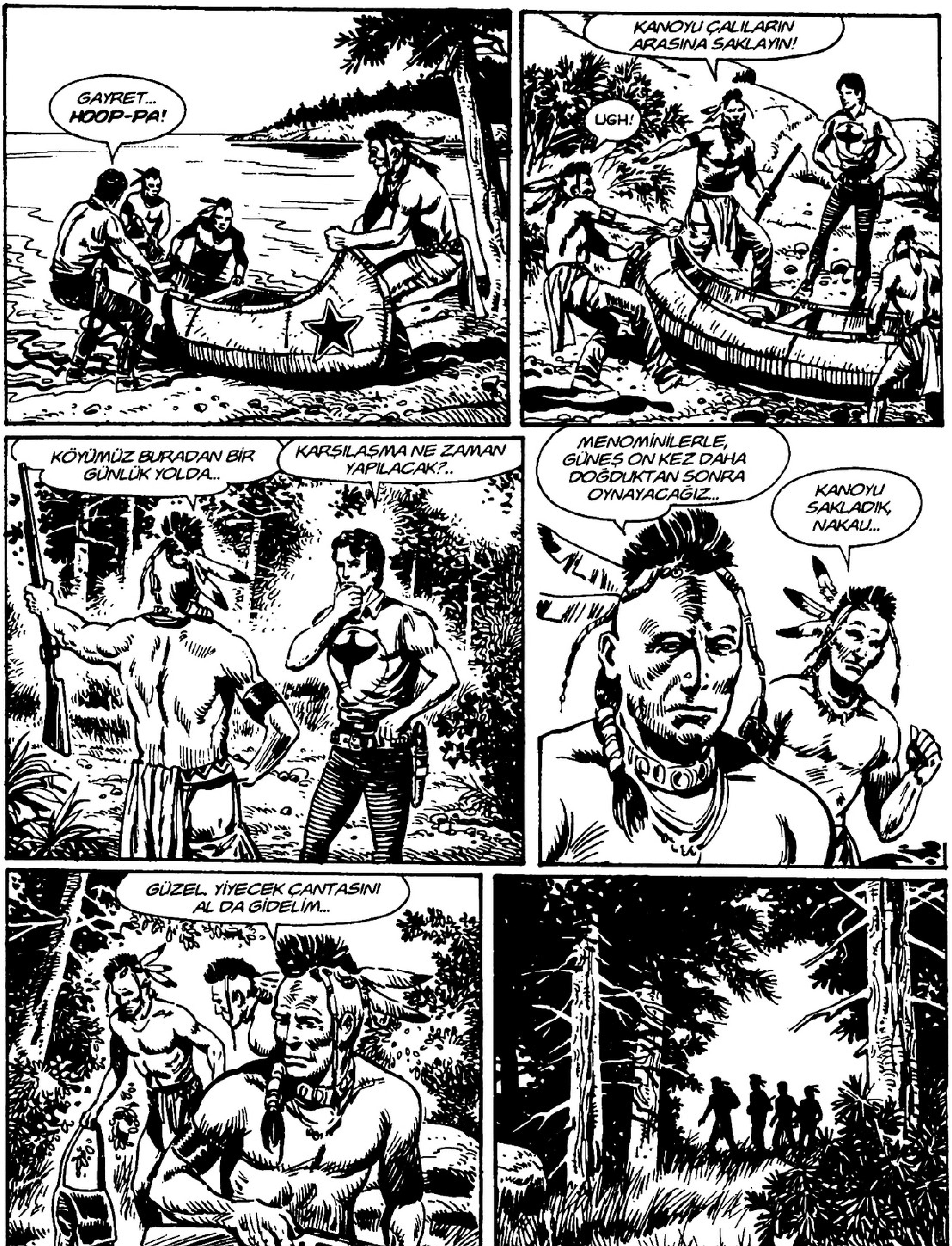

DÜRÜSTÇE DAVRANIP BU MAÇTA OYNAMAM İÇİN BANA HABER GÖNDEREBİLİRDİNİZ.
SİZSE ÇOK ZOR VE TEHLİKELİ BİR YOL SEÇTİNİZ... **BALTALI İLAH'IN ÖFKESİ KORKUNÇ OLABİLİR...**
HER ŞEYE RAĞMEN BU DAVRANIŞINIZI KÖTÜ BİR ŞAKA OLARAK KABUL EDİYORUM VE ŞARTLARINIZA EVET DİYORUM.
AMA **DİKKATLİ** OLUN. DOSTUMUN SAÇININ TELİNE ZARAR GELİRSE **ZAGOR-TE-NAY'IN İNTİKAMINDAN** KURTULAMAZSINIZ...
AAHYAAAKKK!
?
!

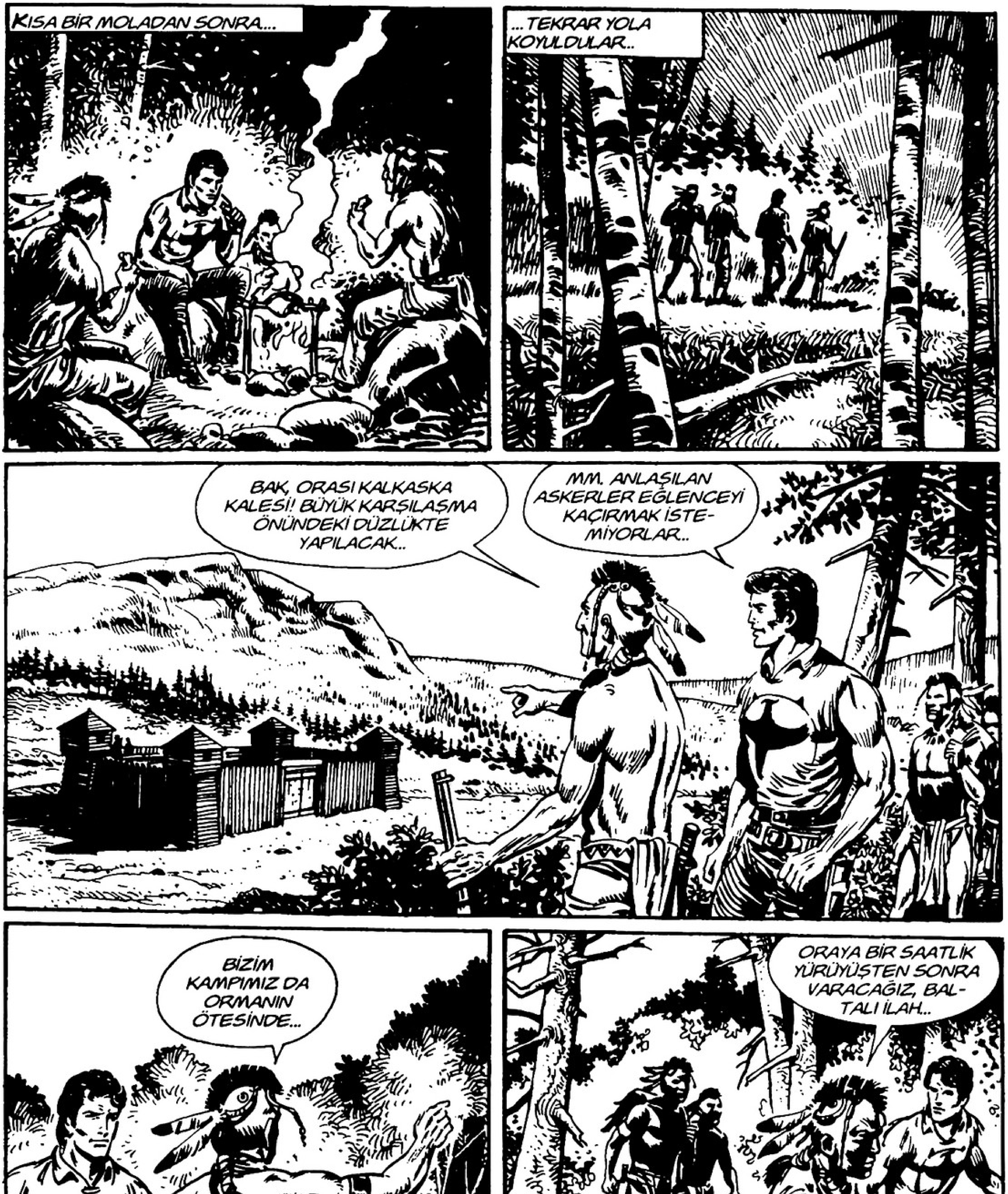

BİRKAÇ DAKİKA SONRA KANOYU SUYA İNDİREN KIZILDERİLİLER...
...KUVVETLE KÜREK ÇEKMEYE BAŞLADILAR...
WİNNEBAGOLARIN TOPRAKLARI MİCHİGAN GÖLÜNÜN KUZEYİNDE UZUN BİR YOLCULUK OLACAK...
ERİE GÖLÜNÜ BAŞTAN BAŞA GEÇMEK ZORUNDAYIZ. NEYSE Kİ HAVA GÜZEL. BU KAYIKLA GÖLDE FIRTINAYA YAKALANMAK SORUN OLURDU...

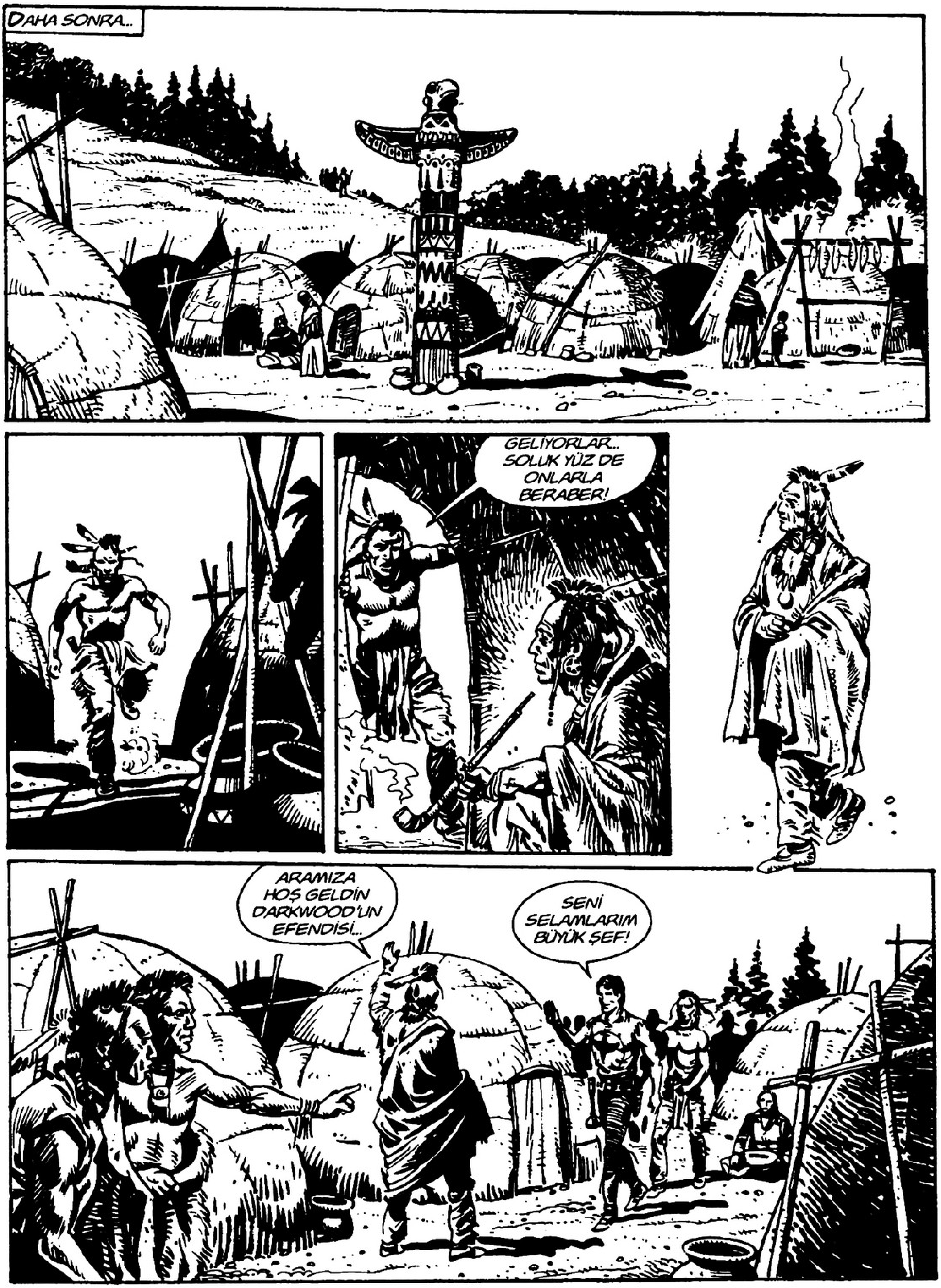

KAYIK, BÜTÜN GÜN VE GECE...
...KIZILDERİLİLERİN GÜÇLÜ KÜREK DARBELERİYLE YOL ALDI...
YORULMAK NEDİR BİLMİYORLAR ARAMIZDAKİ O İKİ GÜNLÜK MESAFEYİ KORUMALARINA ŞAŞMAMAK GEREKİR..
WOAH! İŞTE KIYI. ARTIK BİRAZ DİNLENİP YEMEK YİYEBİLİRİZ...
SÜRATLE ATIŞTIRILAN BİRKAÇ LOKMADAN SONRA...

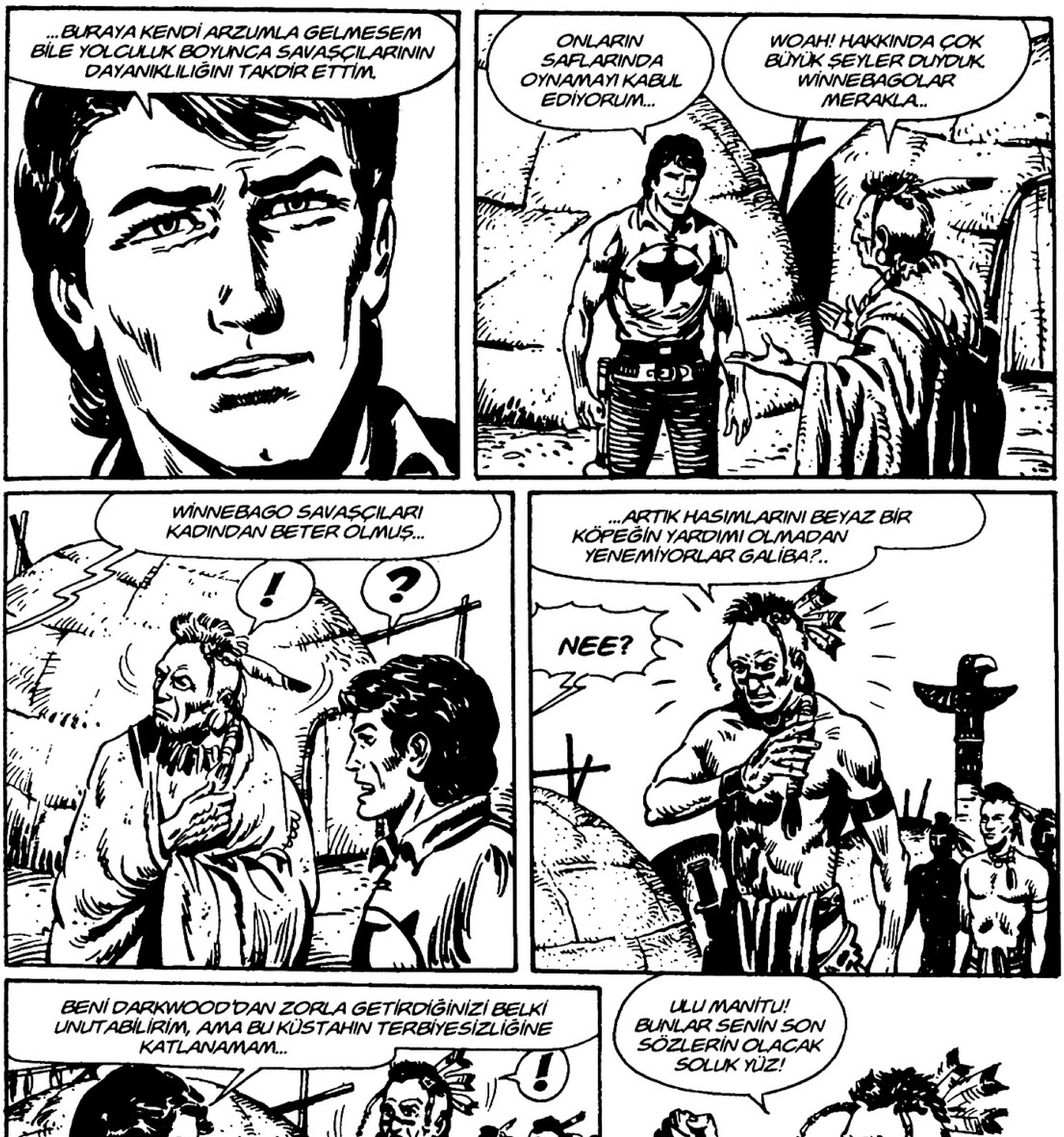

YENİDEN HAREKET ETMEK ÜZERE HAZIRLANDILAR
GİDELİM.
PEKİ AMA BU KEZ BANA DA BİR KÜREK VERİN...
EĞER BİRAZ DAHA HAREKETSİZ OTURURSAM MAÇA PELTE GİBİ KASLARLA ÇIKMAK ZORUNDA KALIRIM...
HA! HA! HA!
YOLCULUK DAHA SAMİMİ BİR HAVA İÇERİSİNDE YENİDEN BAŞLADI...
SAINT CLAIR KANALINI AŞTIKTAN SONRA...
...KIYIYI İZLEYEREK HURON GÖLÜNÜ GEÇTİLER VE KUZEYE YÖNELDİLER...
SUPERIOR GÖLÜ
CANADA
MICHIGAN
GRAND TRAVERSİ KOYU
MACKINAK BOĞAZI
GEORGIAN KOYU
HURON
KALKASKA KALESİ
MICHIGAN GÖLÜ
MICHIGAN
CLAIR
ERIE GÖLÜ
PENNSYLVANIA
INDIANA
OHIO
DARKWOOD

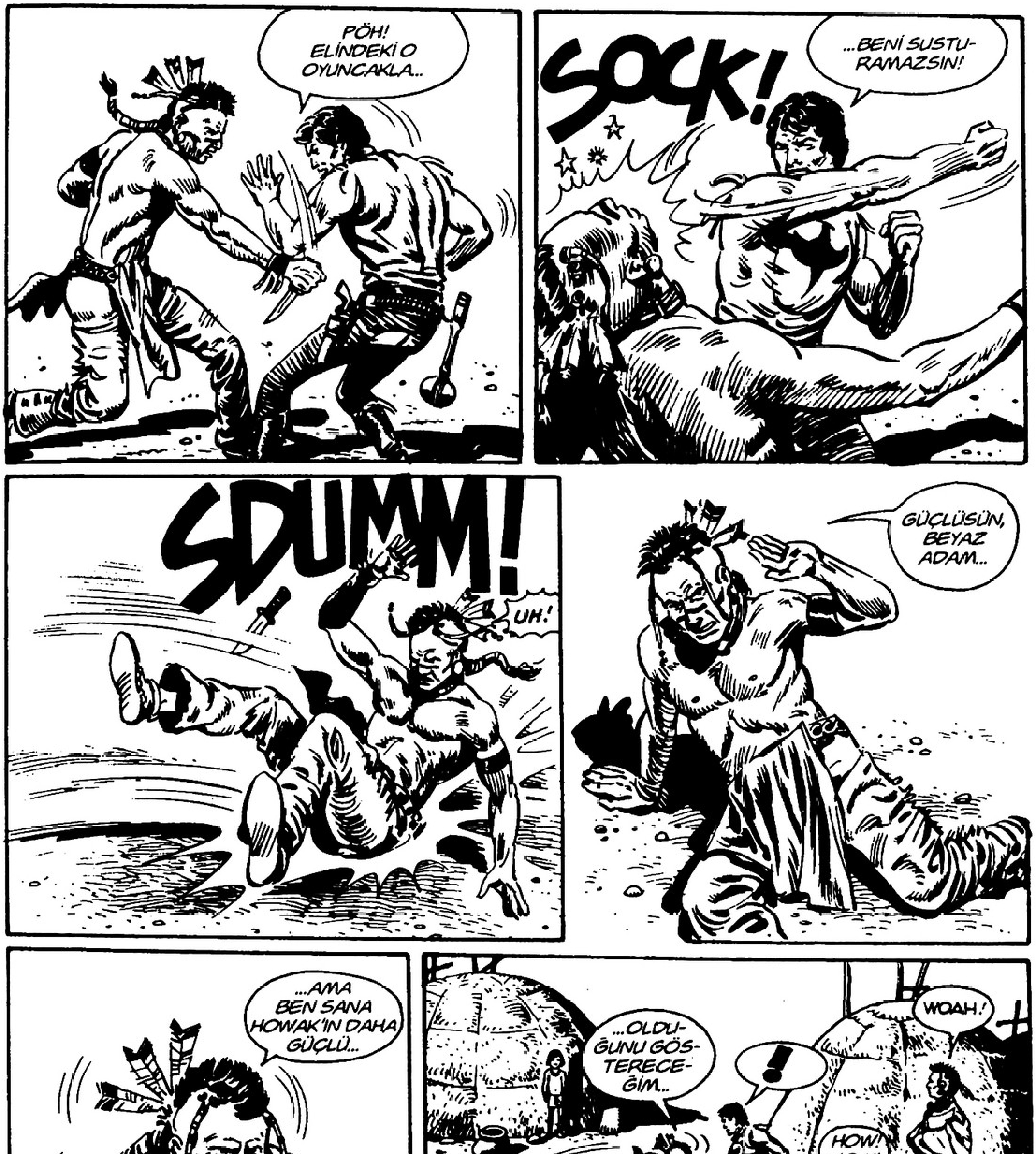

DÜZENLİ ARALARLA MOLA VEREREK...
...UYUDULAR...
...VE MACKİNAC BOĞAZINDAN GEÇEREK...
...MİCHİGAN GÖLÜNE GİRDİLER...
ÇOK GEÇMEDEN TRAVERSE KOYU GÖRÜNMÜŞTÜ...
GELDİK!
EEAH!

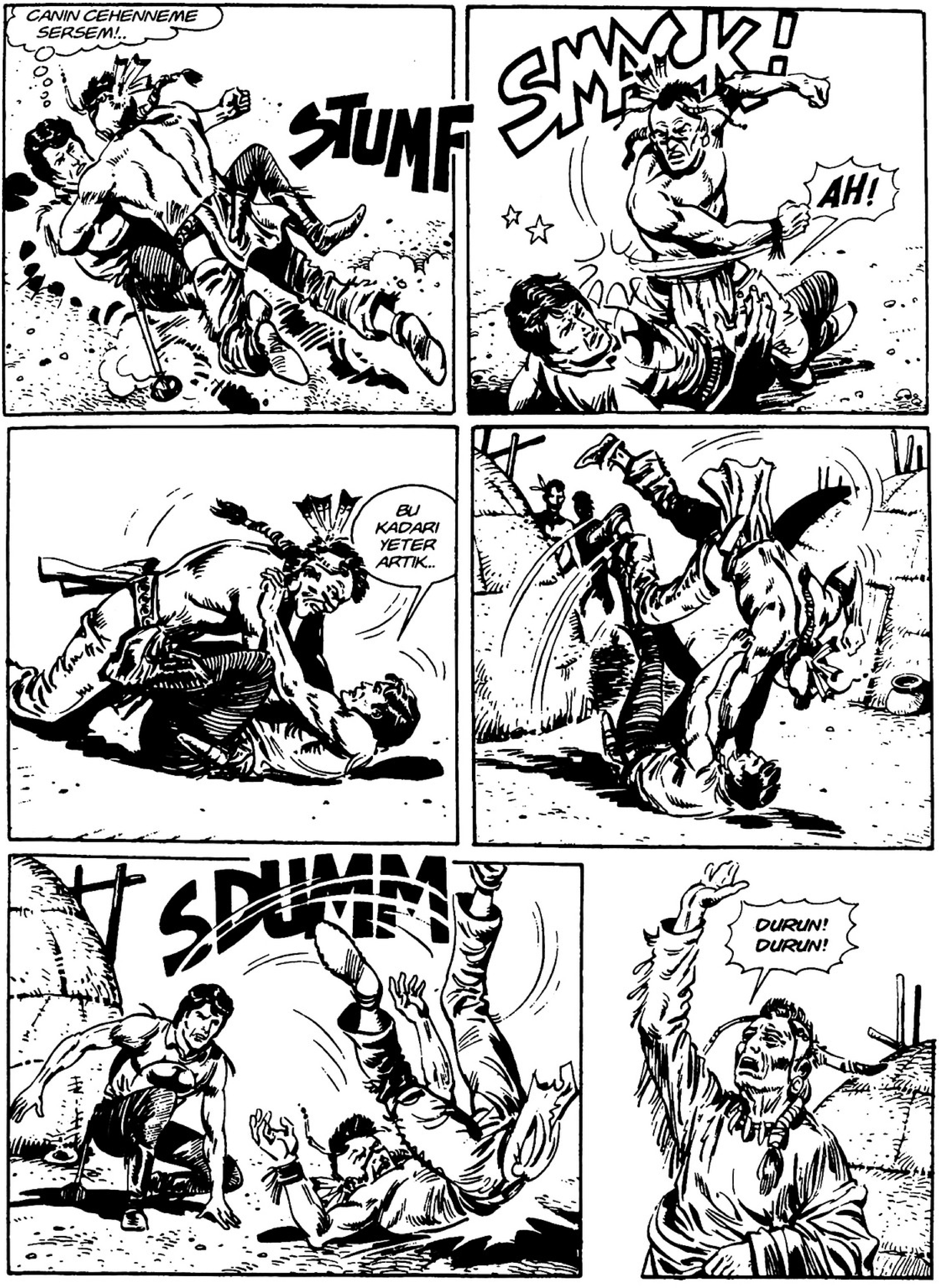

GAYRET... HOOP-PA!
KANOYU ÇALILARIN ARASINA SAKLAYIN!
UGH!
KÖYÜMÜZ BURADAN BIR GÜNLÜK YOLDA...
KARŞILAŞMA NE ZAMAN YAPILACAK?..
MENOMİNİLERLE, GÜNEŞ ON KEZ DAHA DOĞDUKTAN SONRA OYNAYACAĞIZ...
KANOYU SAKLADIK, NAKAU...
GÜZEL. YIYECEK ÇANTASINI AL DA GİDELİM...

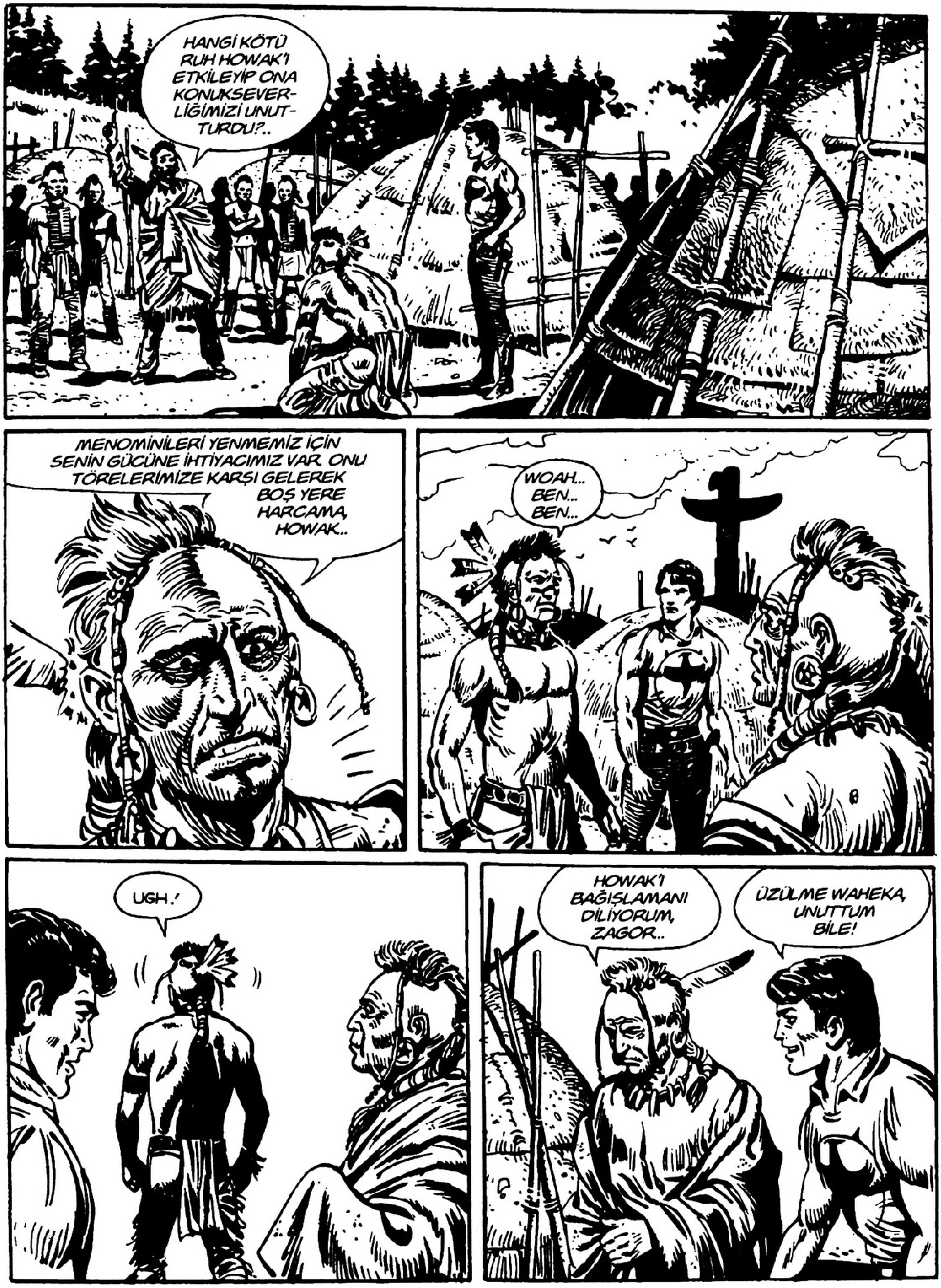

KISA BİR MOLADAN SONRA...
...TEKRAR YOLA KOYULDULAR...
BAK, ORASI KALKASKA KALESİ! BÜYÜK KARSILAŞMA ÖNÜNDEKİ DÜZLÜKTE YAPILACAK...
MM. ANLAŞILAN ASKERLER EĞLENCEYİ KAÇIRMAK İSTEMİYORLAR...
BİZİM KAMPIMIZ DA ORMANIN ÖTESİNDE...
ORAYA BİR SAATLİK YÜRÜYÜŞTEN SONRA VARACAĞIZ, BALTALI İLAH...

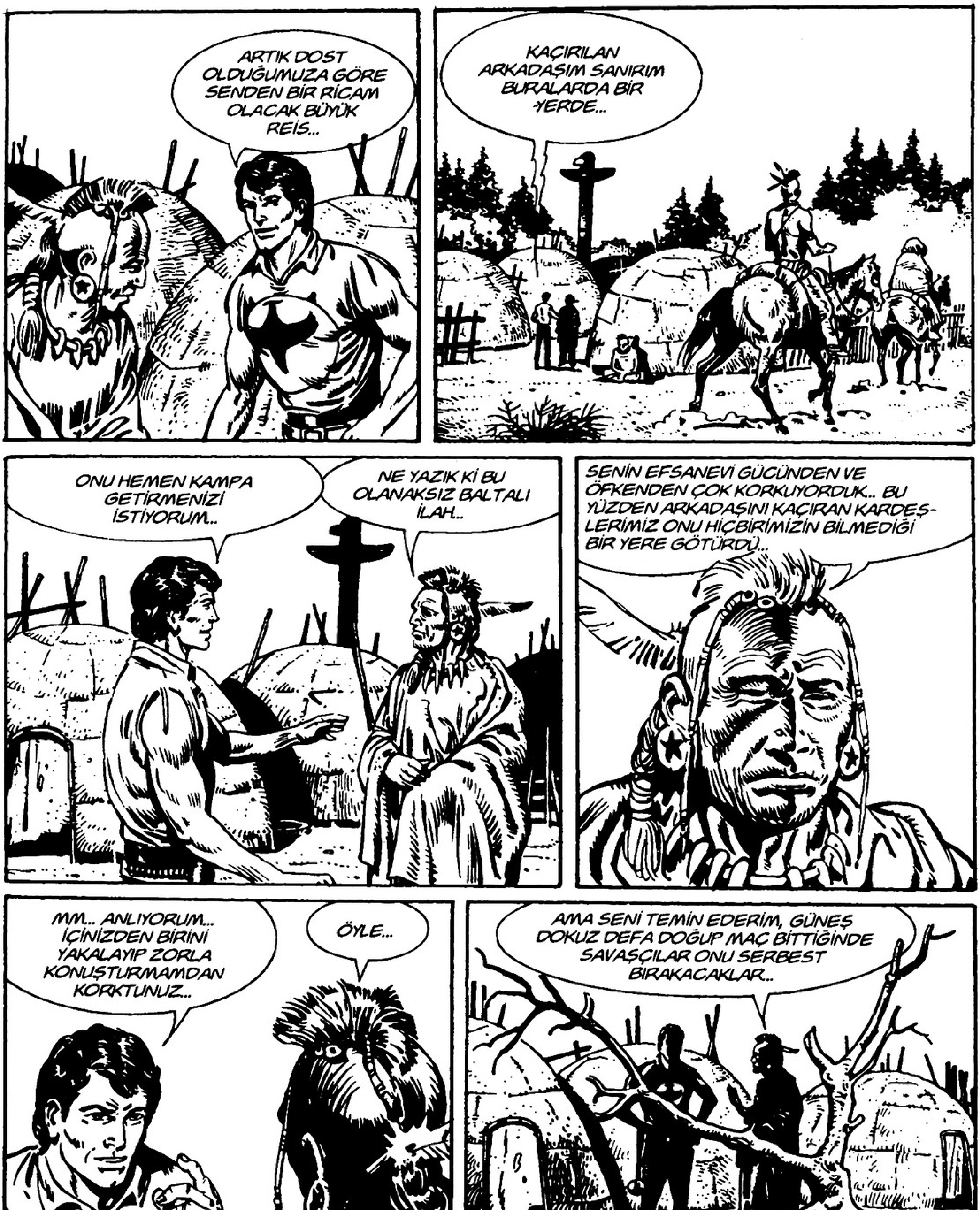

DAHA SONRA..
GELİYORLAR.. SOLUK YÜZ DE ONLARLA BERABER!
ARAMIZA HOŞ GELDİN DARKWOOD'UN EFENDİSİ..
SENİ SELAMLARIM BÜYÜK ŞEF!

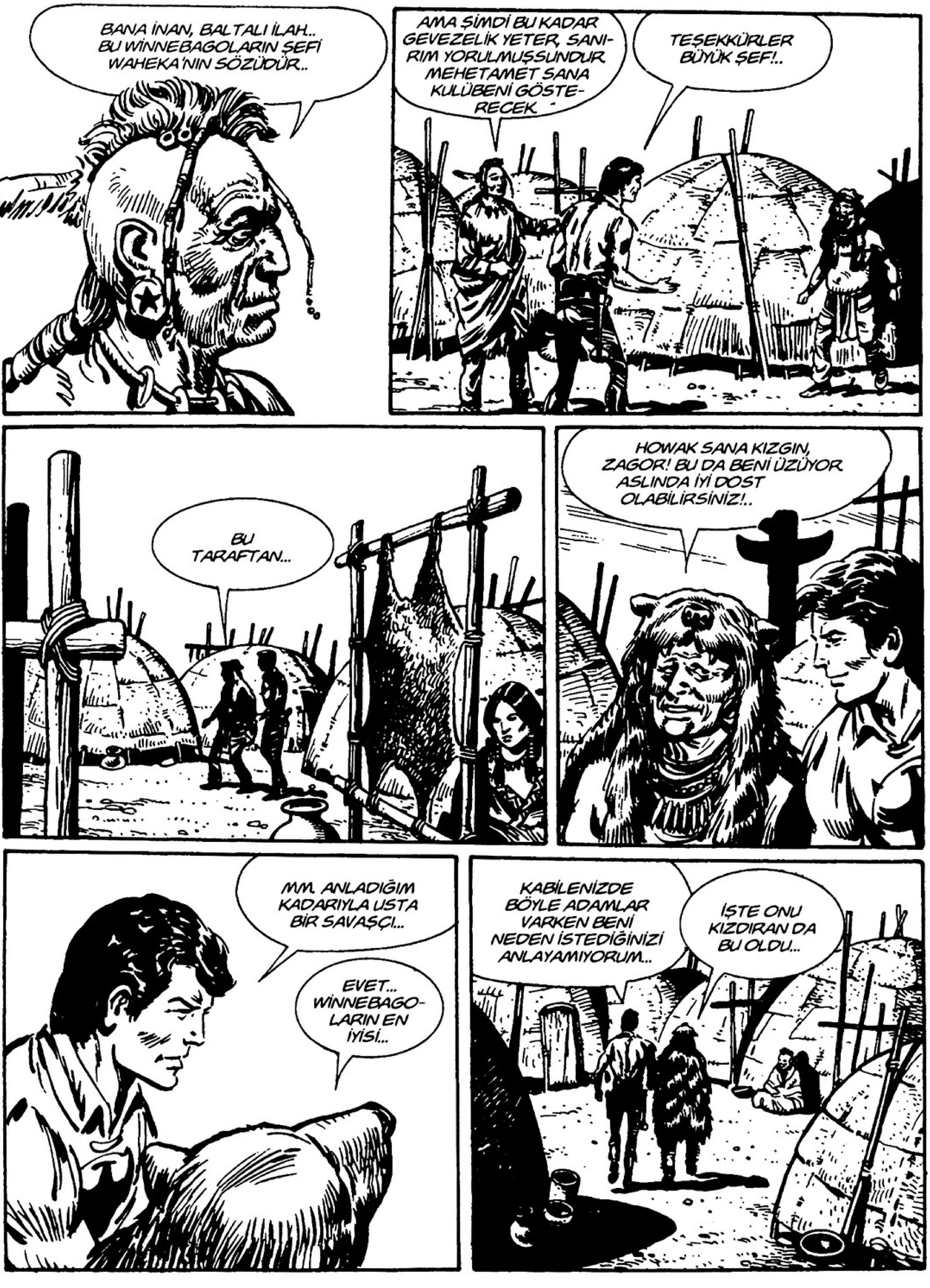

...BURAYA KENDİ ARZUMLA GELMESEM BİLE YOLCULUK BOYUNCA SAVAŞÇILARININ DAYANIKLILIĞINI TAKDİR ETTİM.
ONLARIN SAFLARINDA OYNAMAYI KABUL EDİYORUM...
WOAH! HAKKINDA ÇOK BÜYÜK ŞEYLER DUYDUK. WİNNEBAGOLAR MERAKLA..
WİNNEBAGO SAVAŞÇILARI KADINDAN BETER OLMUŞ...
!
?
...ARTIK HASIMLARINI BEYAZ BİR KÖPEĞİN YARDIMI OLMADAN YENEMİYORLAR GALİBA?..
NEE?
BENİ DARKWOOD'DAN ZORLA GETİRDİĞİNİZİ BELKİ UNUTABİLİRİM, AMA BU KÜSTAHIN TERBİYESİZLİĞİNE KATLANAMAM...
!
ULU MANİTU! BUNLAR SENİN SON SÖZLERİN OLACAK SOLUK YÜZ!

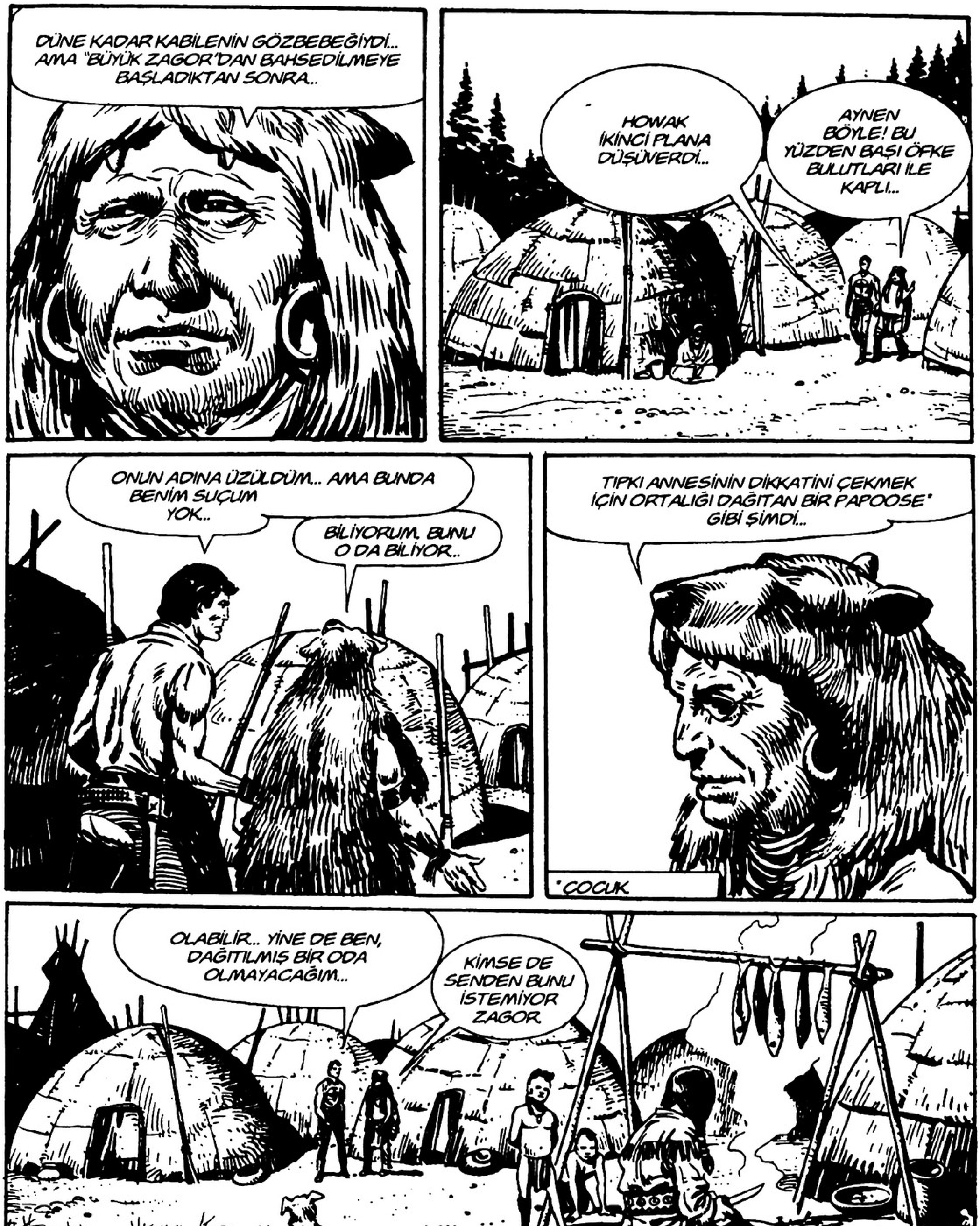

PÖH! ELİNDEKİ O OYUNCAKLA...
SOCK!
...BENİ SUSTURAMAZSIN!
SDUMM!
UH!
GÜÇLÜSÜN, BEYAZ ADAM...
...AMA BEN SANA HOWAK'IN DAHA GÜÇLÜ...
...OLDUĞUNU GÖSTERECEĞİM...
!
WOAH!
HOW! HOW!

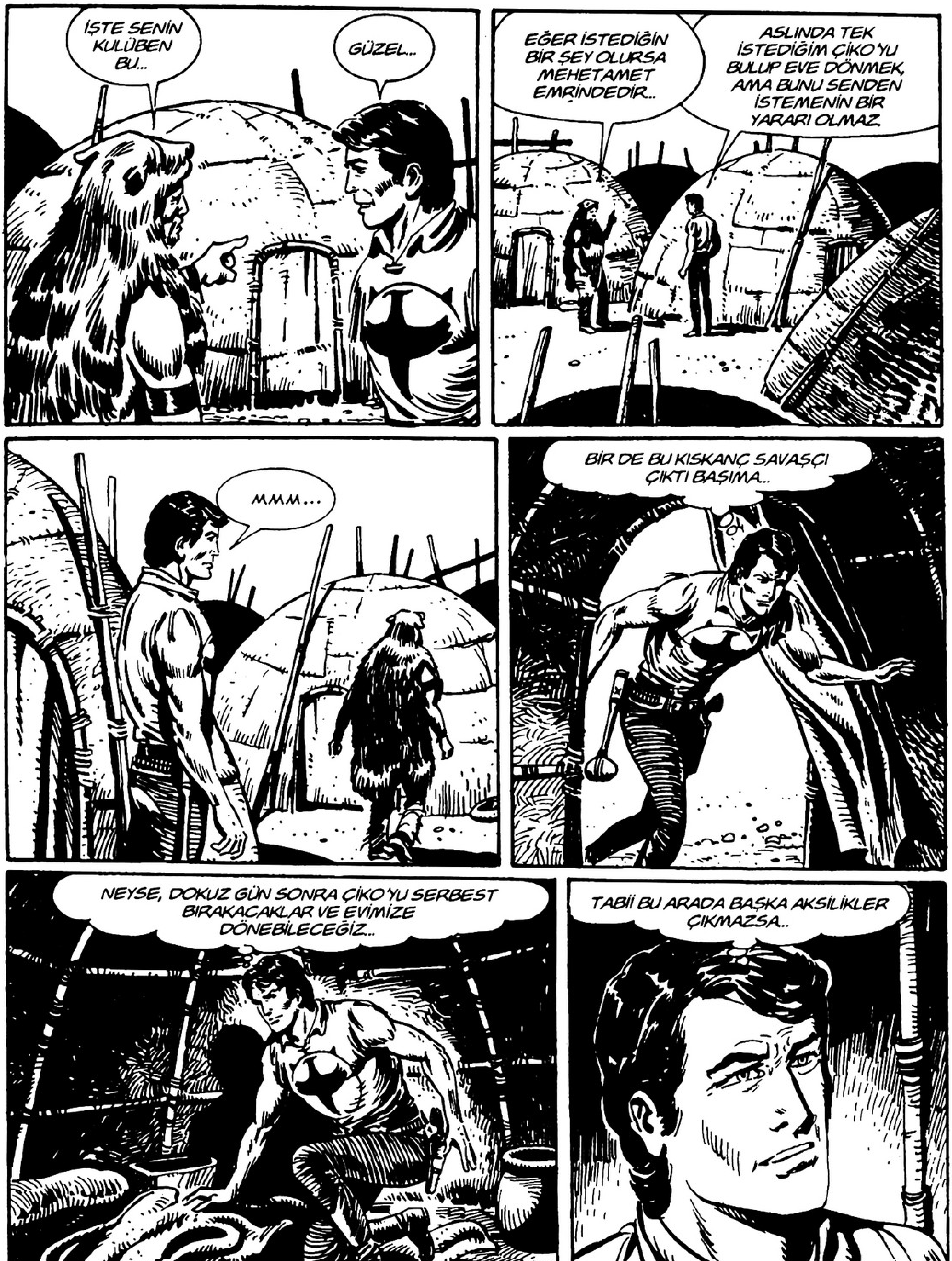

CANIN CEHENNEME SERSEM!..
STUMF
SMACK!
AH!
BU KADARI YETER ARTIK..
SDUMM
DURUN! DURUN!

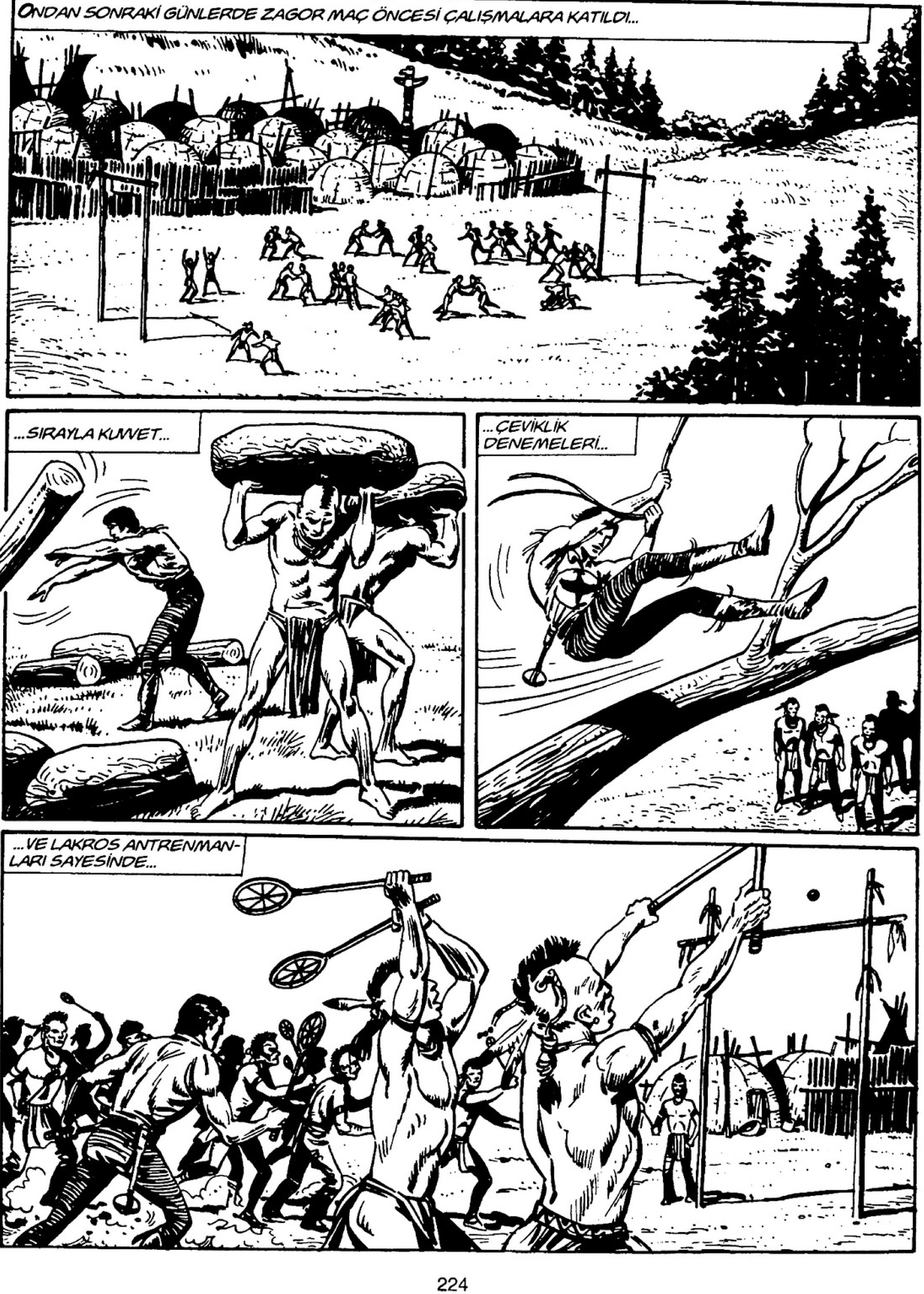

HANGİ KÖTÜ RUH HOWAK'I ETKİLEYİP ONA KONUKSEVERLİĞİMİZİ UNUTTURDU?..
MENOMİNİLERİ YENMEMİZ İÇİN SENİN GÜCÜNE İHTİYACIMIZ VAR. ONU TÖRELERİMİZE KARŞI GELEREK BOŞ YERE HARCAMA, HOWAK..
WOAH.. BEN.. BEN..
UGH!
HOWAK'I BAĞIŞLAMANI DİLİYORUM, ZAGOR..
ÜZÜLME WAHEKA, UNUTTUM BİLE!

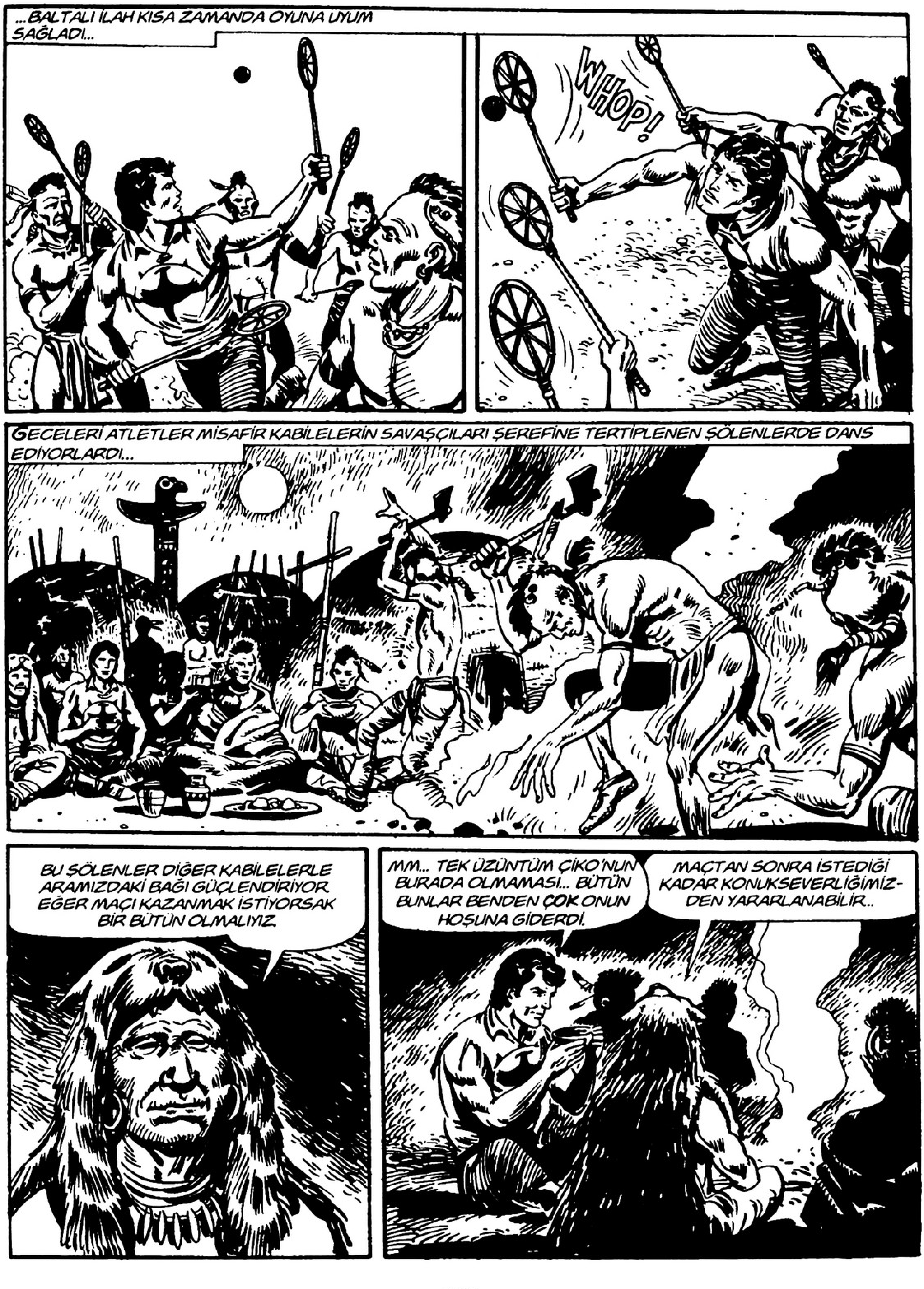

ARTIK DOST OLDUĞUMUZA GÖRE SENDEN BİR RİCAM OLACAK BÜYÜK REİS...
KAÇIRILAN ARKADAŞIM SANIRIM BURALARDA BİR YERDE...
ONU HEMEN KAMPA GETİRMENİZİ İSTİYORUM...
NE YAZIK Kİ BU OLANAKSIZ BALTALI İLAH...
SENİN EFSANEVİ GÜCÜNDEN VE ÖFKENDEN ÇOK KORKUYORDUK... BU YÜZDEN ARKADAŞINI KAÇIRAN KARDEŞLERİMİZ ONU HİÇBİRİMİZİN BİLMEDİĞİ BİR YERE GÖTÜRDÜ...
MM... ANLIYORUM... İÇİNİZDEN BİRİNİ YAKALAYIP ZORLA KONUŞTURMAMDAN KORKTUNUZ...
ÖYLE...
AMA SENİ TEMİN EDERİM, GÜNEŞ DOKUZ DEFA DOĞUP MAÇ BİTTİĞİNDE SAVAŞÇILAR ONU SERBEST BIRAKACAKLAR...

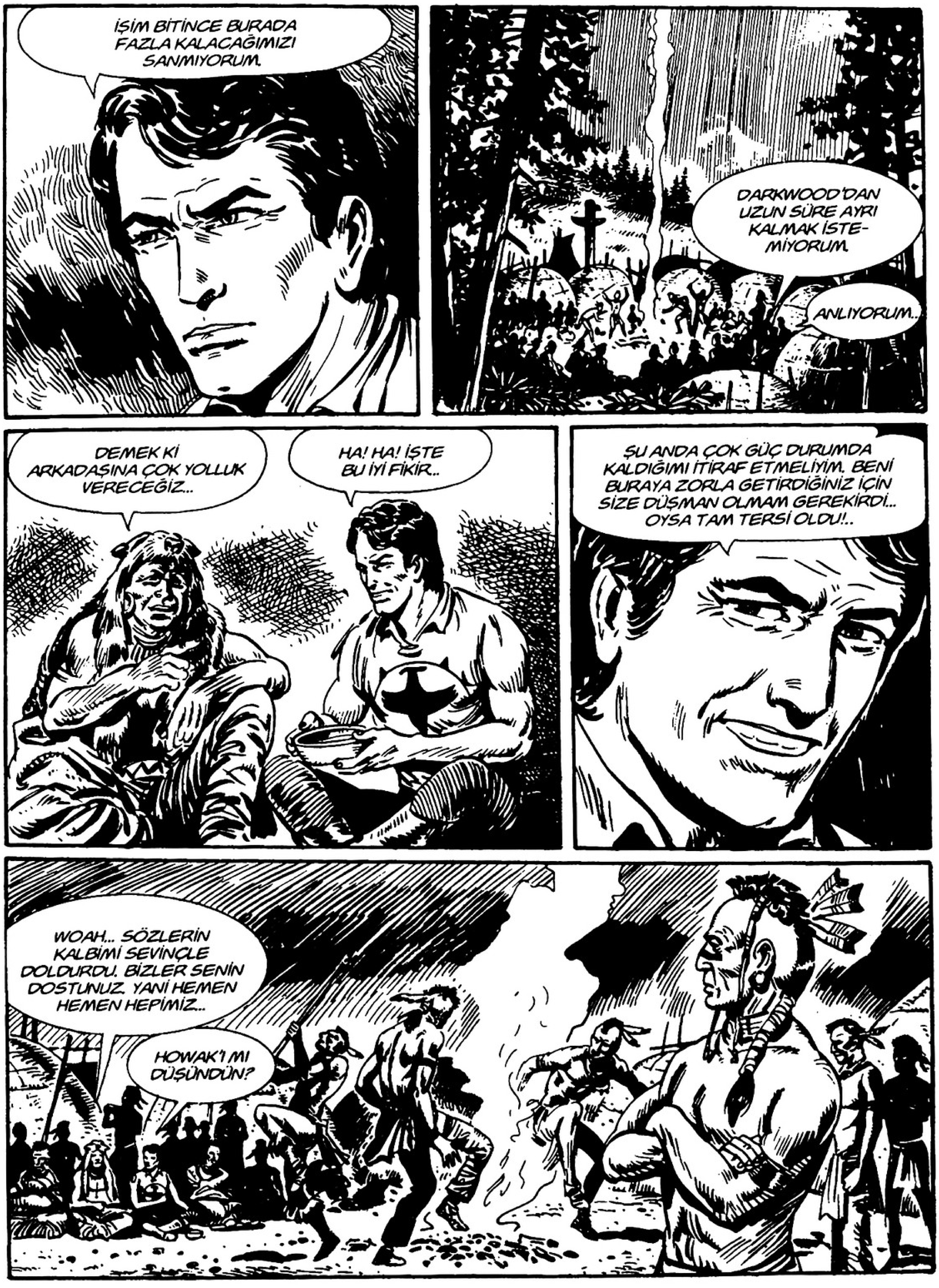

BANA İNAN, BALTALI İLAH.. BU WINNEBAGOLARIN ŞEFİ WAHEKA'NIN SÖZÜDÜR..
AMA ŞİMDİ BU KADAR GEVEZELİK YETER, SANIRIM YORULMUŞSUNDUR. MEHETAMET SANA KULÜBENİ GÖSTERECEK.
TEŞEKKÜRLER BÜYÜK ŞEF!..
BU TARAFTAN...
HOWAK SANA KIZGIN, ZAGOR! BU DA BENİ ÜZÜYOR. ASLINDA İYİ DOST OLABİLİRSİNİZ!..
MM. ANLADIĞIM KADARIYLA USTA BİR SAVAŞÇI...
EVET... WINNEBAGOLARIN EN İYİSİ...
KABİLENİZDE BÖYLE ADAMLAR VARKEN BENİ NEDEN İSTEDİĞİNİZİ ANLAYAMIYORUM...
İŞTE ONU KIZDIRAN DA BU OLDU...

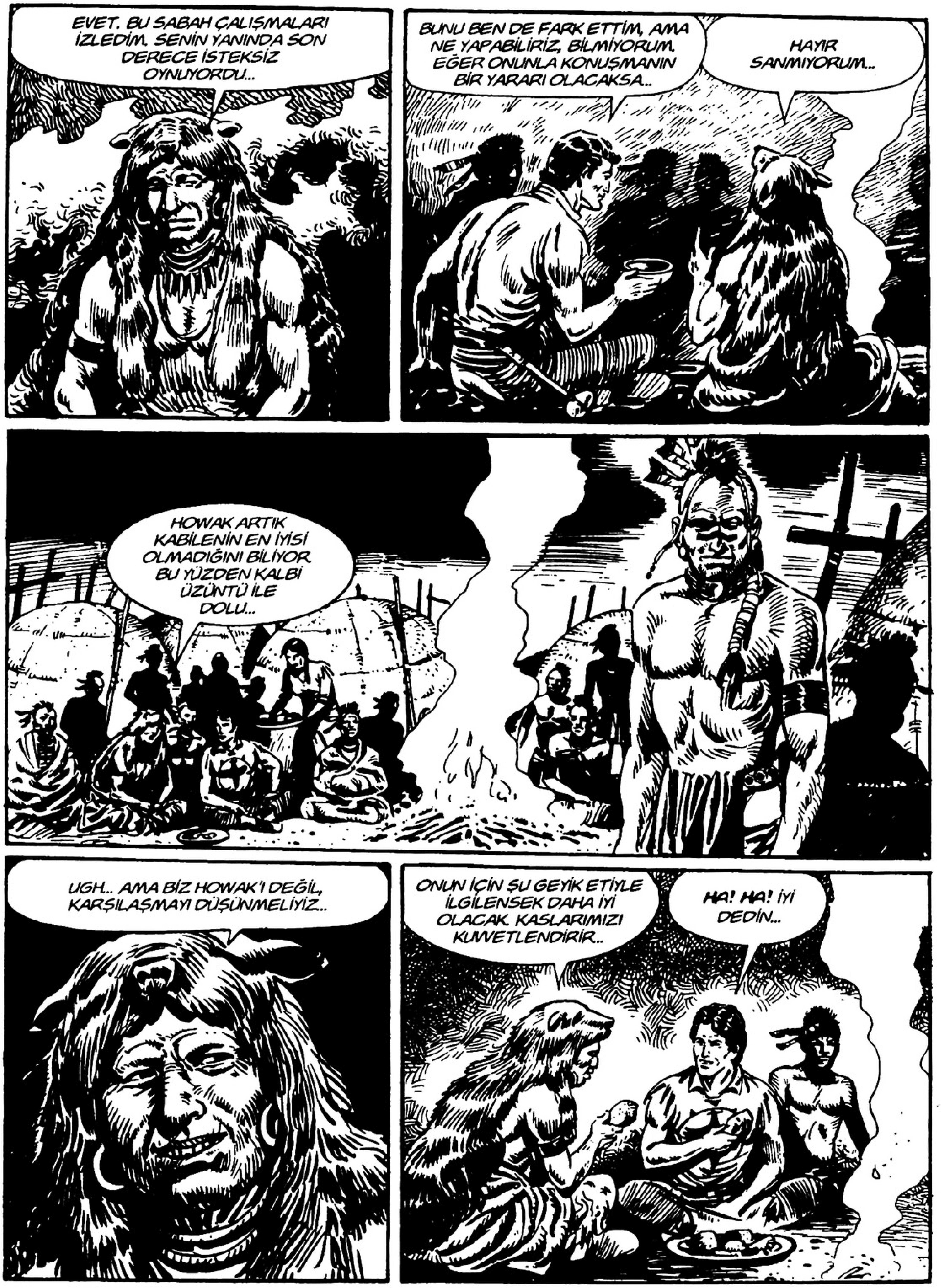

DÜNE KADAR KABİLENİN GÖZBEBEĞİYDİ... AMA "BÜYÜK ZAGOR"DAN BAHSEDİLMEYE BAŞLADIKTAN SONRA...
HOWAK İKİNCİ PLANA DÜŞÜVERDİ...
AYNEN BÖYLE! BU YÜZDEN BAŞI ÖFKE BULUTLARI İLE KAPLI...
ONUN ADINA ÜZÜLDÜM... AMA BUNDA BENİM SUÇUM YOK...
BİLİYORUM. BUNU O DA BİLİYOR...
TIPKI ANNESİNİN DİKKATİNİ ÇEKMEK İÇİN ORTALIĞI DAĞITAN BİR PAPOOSE* GİBİ ŞİMDİ...
*ÇOCUK.
OLABİLİR... YİNE DE BEN, DAĞITILMIŞ BİR ODA OLMAYACAĞIM...
KİMSE DE SENDEN BUNU İSTEMİYOR ZAGOR.

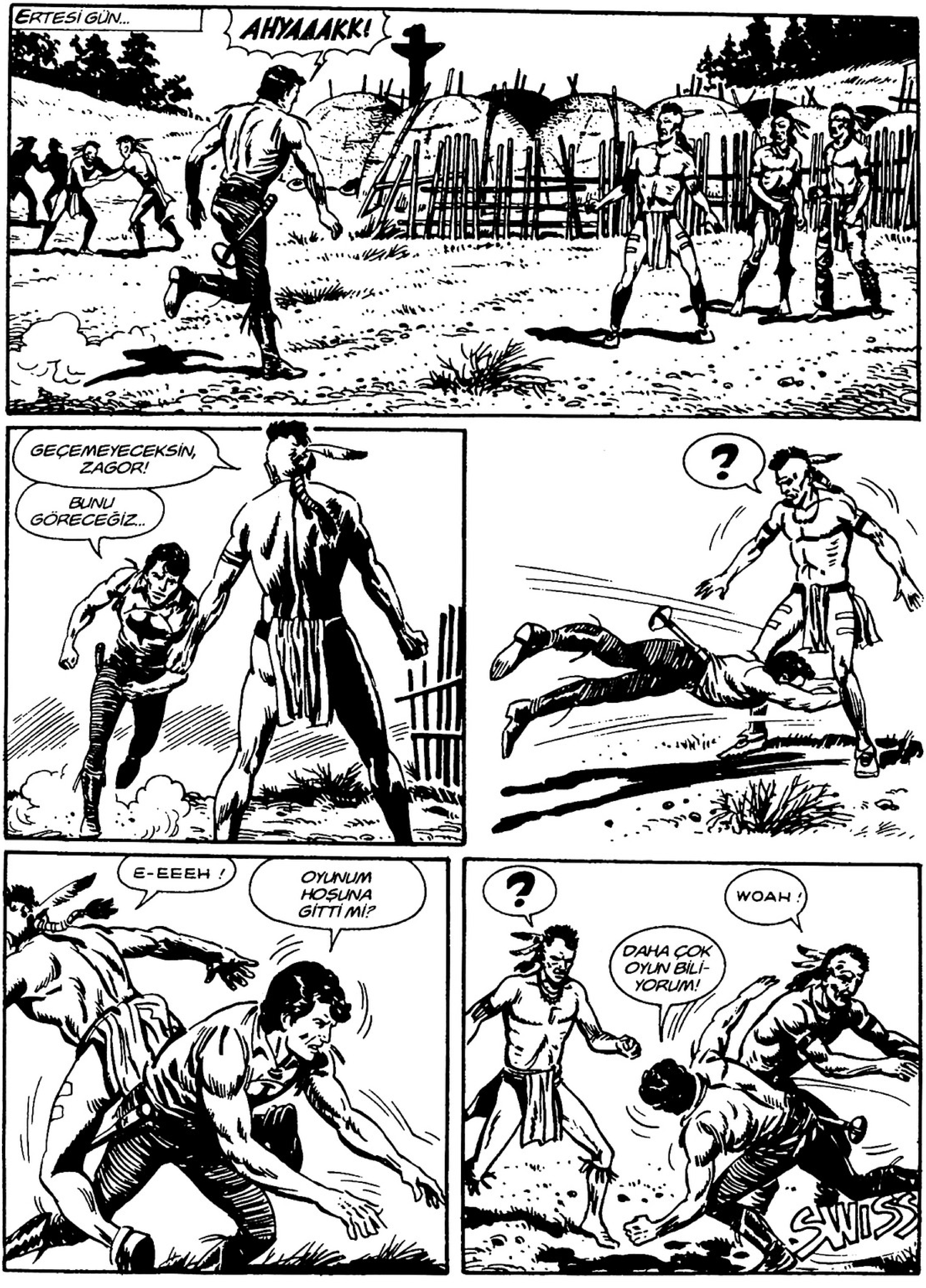

İŞTE SENİN KULÜBEN BU...
GÜZEL...
EĞER İSTEDİĞİN BİR ŞEY OLURSA MEHETAMET EMRİNDEDİR...
ASLINDA TEK İSTEDİĞİM ÇİKO'YU BULUP EVE DÖNMEK, AMA BUNU SENDEN İSTEMENİN BİR YARARI OLMAZ.
MMM...
BİR DE BU KISKANÇ SAVAŞÇI ÇIKTI BAŞIMA...
NEYSE, DOKUZ GÜN SONRA ÇİKO'YU SERBEST BIRAKACAKLAR VE EVİMİZE DÖNEBİLECEĞİZ...
TABİİ BU ARADA BAŞKA AKSİLİKLER ÇIKMAZSA...

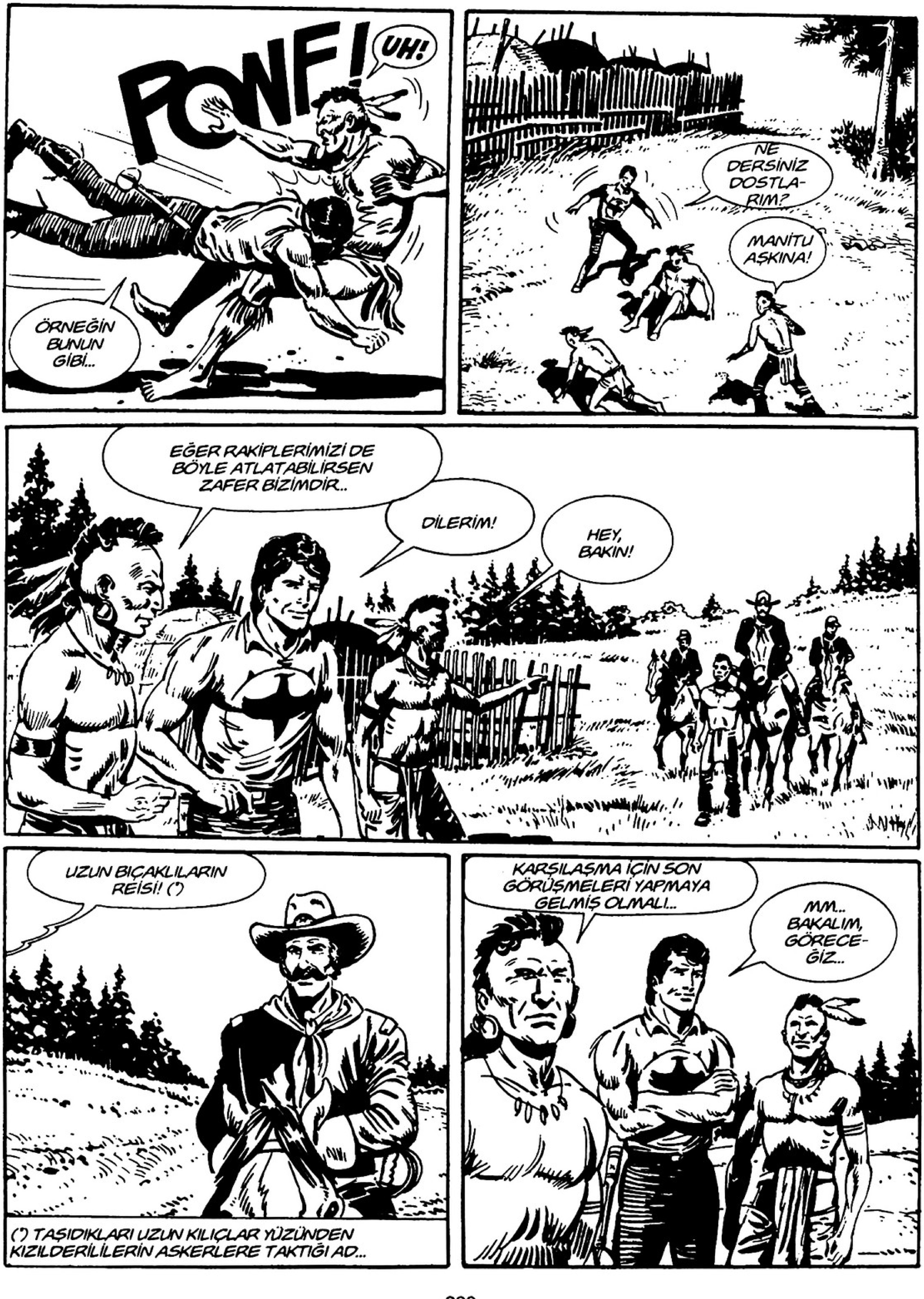

ONDAN SONRAKİ GÜNLERDE ZAGOR MAÇ ÖNCESİ ÇALIŞMALARA KATILDI...
...SIRAYLA KUVVET...
...ÇEVİKLİK DENEMELERİ...
...VE LAKROS ANTRENMANLARI SAYESİNDE...

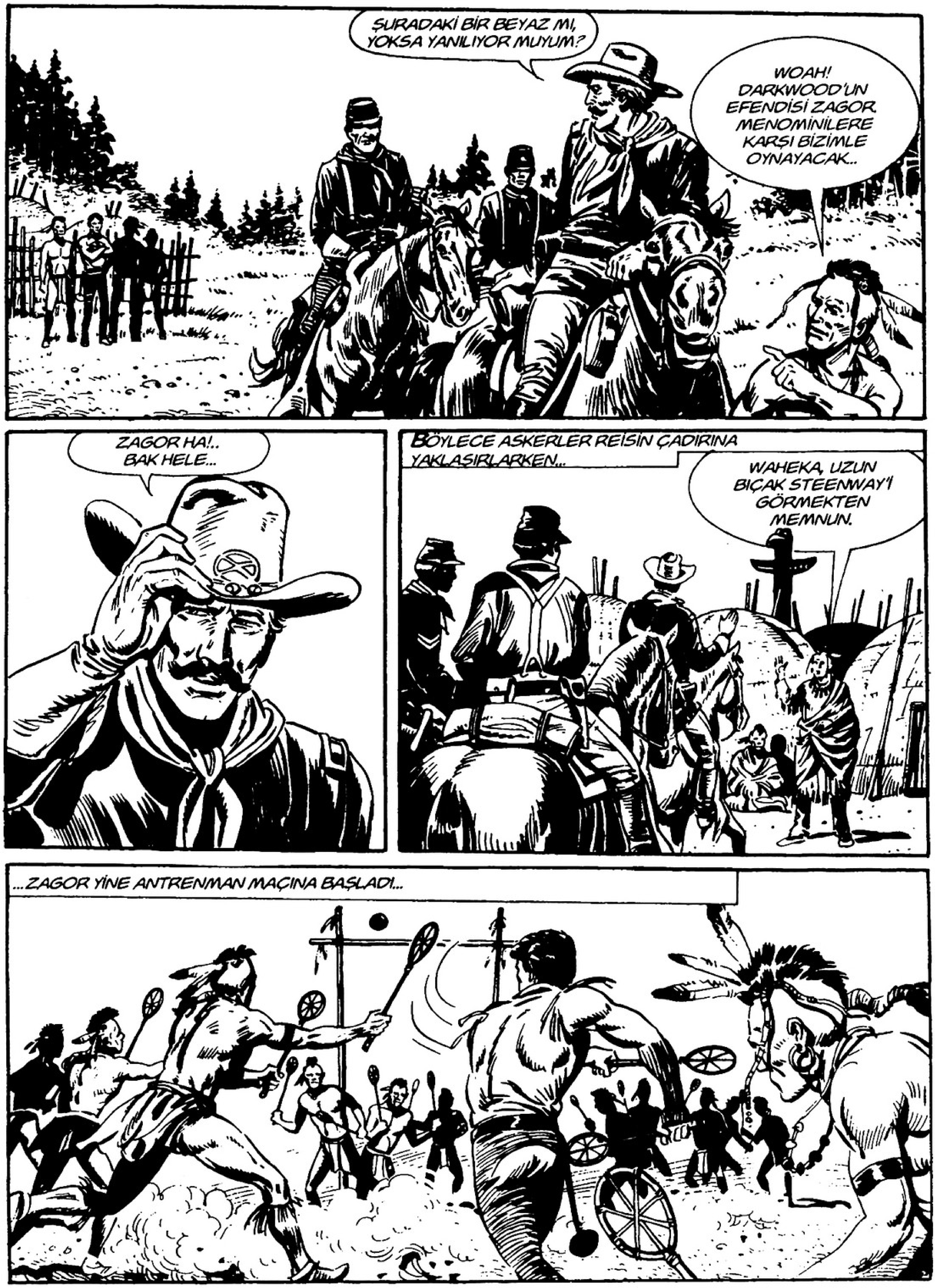

...BALTALI İLAH KISA ZAMANDA OYUNA UYUM SAĞLADI...
WHOP!
GECELERİ ATLETLER MİSAFİR KABİLELERİN SAVAŞÇILARI ŞEREFİNE TERTİPLENEN ŞÖLENLERDE DANS EDİYORLARDI...
BU ŞÖLENLER DİĞER KABİLELERLE ARAMIZDAKİ BAĞI GÜÇLENDİRİYOR. EĞER MAÇI KAZANMAK İSTİYORSAK BİR BÜTÜN OLMALIYIZ.
MM... TEK ÜZÜNTÜM ÇİKO'NUN BURADA OLMAMASI... BÜTÜN BUNLAR BENDEN **ÇOK** ONUN HOŞUNA GİDERDİ.
MAÇTAN SONRA İSTEDİĞİ KADAR KONUKSEVERLİĞİMİZDEN YARARLANABİLİR...

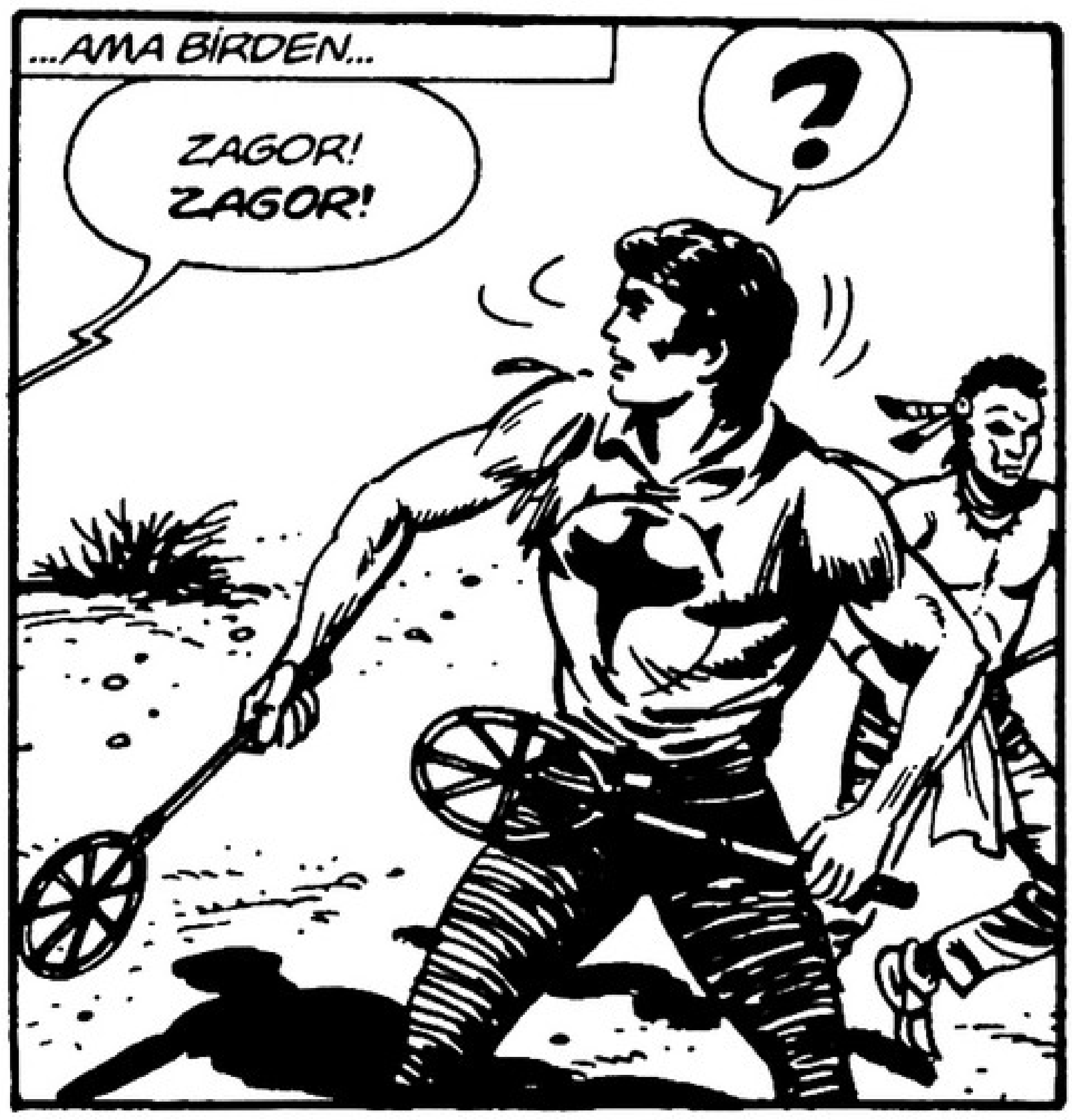

İŞİM BİTİNCE BURADA FAZLA KALACAĞIMIZI SANMIYORUM.
DARKWOOD'DAN UZUN SÜRE AYRI KALMAK İSTEMİYORUM.
ANLIYORUM...
DEMEK Kİ ARKADAŞINA ÇOK YOLLUK VERECEĞİZ...
HA! HA! İŞTE BU İYİ FİKİR...
ŞU ANDA ÇOK GÜÇ DURUMDA KALDIĞIMI İTİRAF ETMELİYİM. BENİ BURAYA ZORLA GETİRDİĞİNİZ İÇİN SİZE DÜŞMAN OLMAM GEREKİRDİ... OYSA TAM TERSİ OLDU!..
WOAH... SÖZLERİN KALBİMİ SEVİNÇLE DOLDURDU. BİZLER SENİN DOSTUNUZ. YANİ HEMEN HEMEN HEPİMİZ...
HOWAK'I MI DÜŞÜNDÜN?

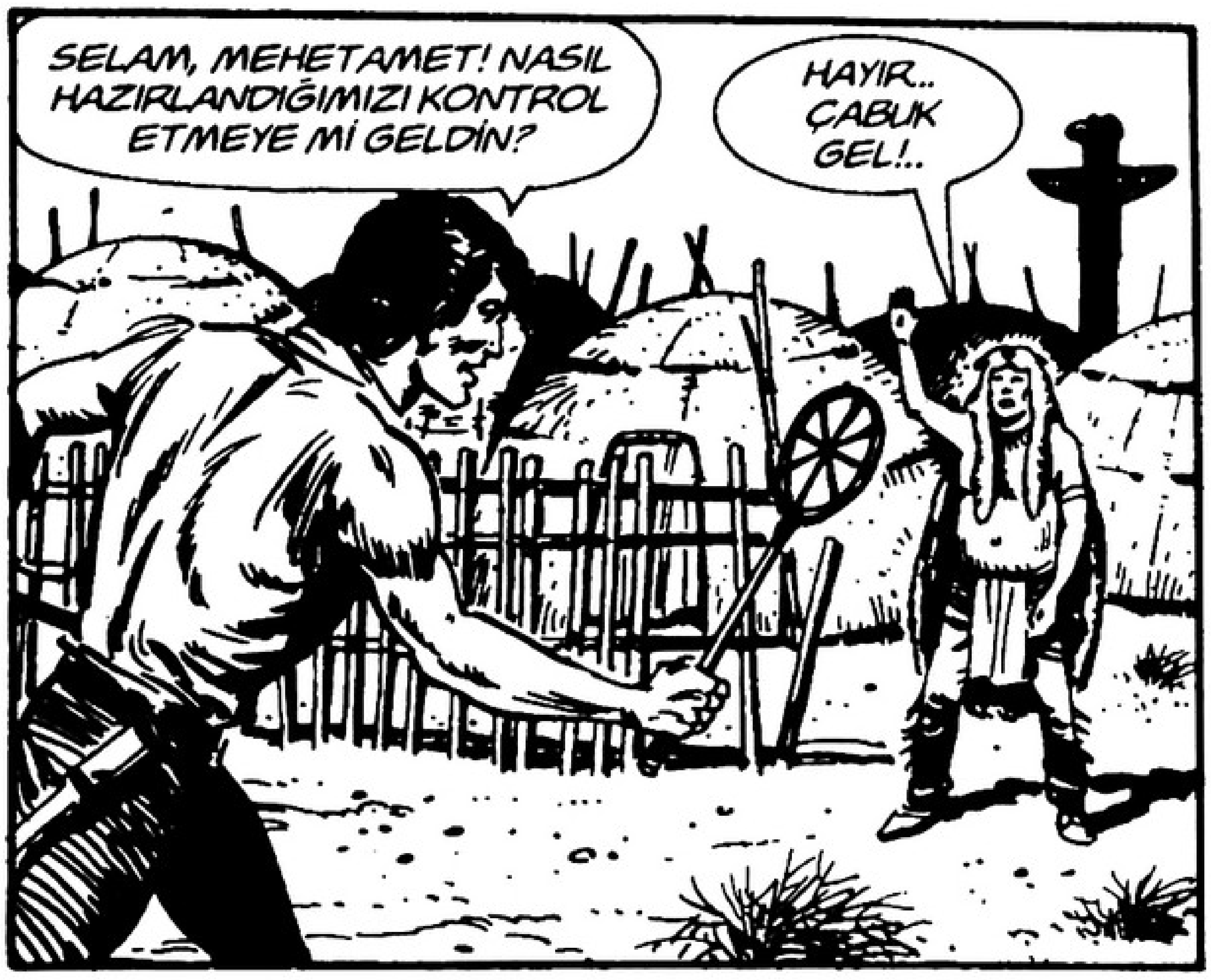

EVET. BU SABAH ÇALIŞMALARI İZLEDİM. SENİN YANINDA SON DERECE İSTEKSİZ OYNUYORDU...
BUNU BEN DE FARK ETTİM, AMA NE YAPABİLİRİZ, BİLMİYORUM. EĞER ONUNLA KONUŞMANIN BİR YARARI OLACAKSA...
HAYIR SANMIYORUM...
HOWAK ARTIK KABİLENİN EN İYİSİ OLMADIĞINI BİLİYOR. BU YÜZDEN KALBİ ÜZÜNTÜ İLE DOLU...
UGH... AMA BİZ HOWAK'I DEĞİL, KARŞILAŞMAYI DÜŞÜNMELİYİZ...
ONUN İÇİN ŞU GEYİK ETİYLE İLGİLENSEK DAHA İYİ OLACAK. KASLARIMIZI KUVVETLENDİRİR...
HA! HA! İYİ DEDİN...

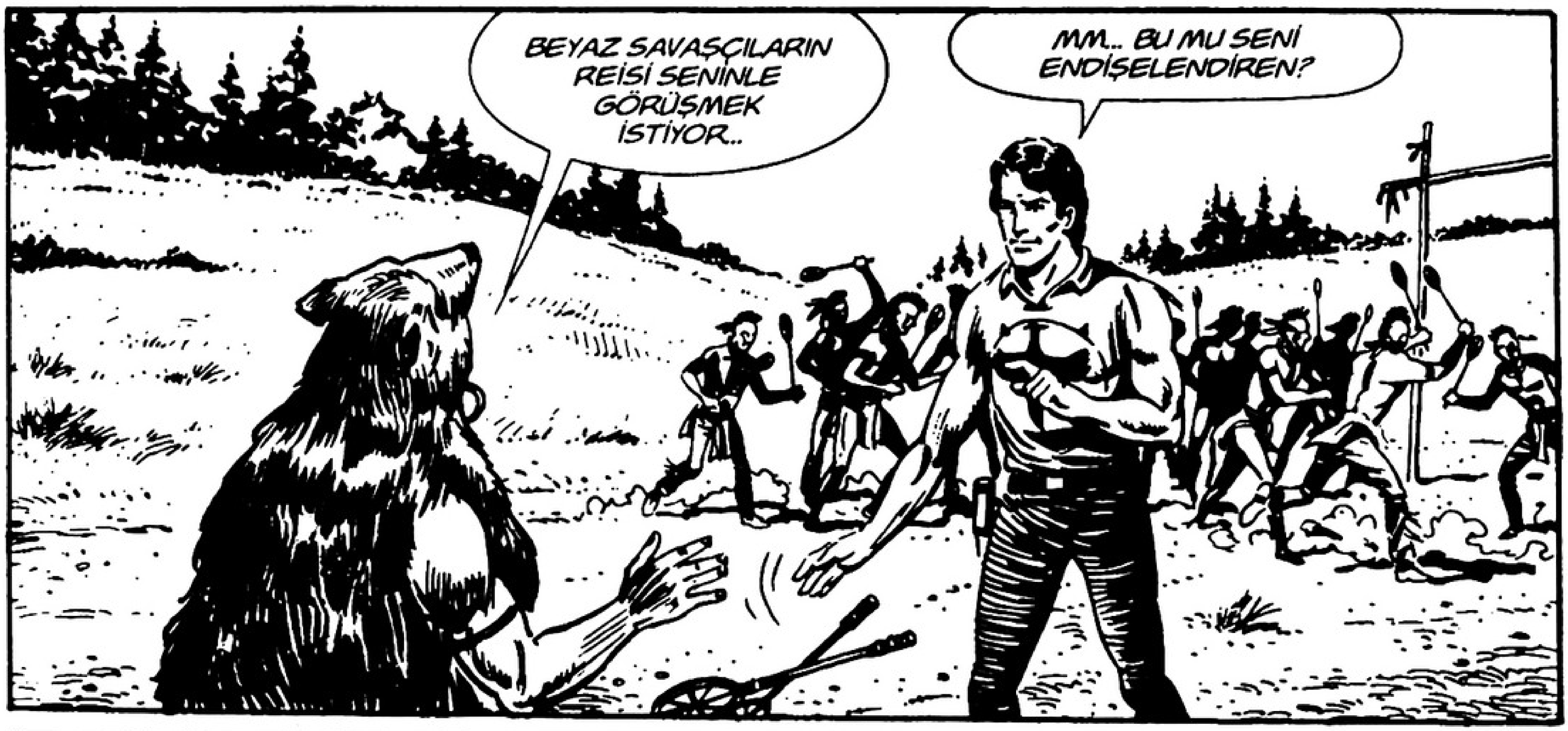

ERTESİ GÜN...
AHYAAAKK!
GEÇEMEYECEKSİN, ZAGOR!
BUNU GÖRECEĞİZ...
?
E-EEEH!
OYUNUM HOŞUNA GİTTİ Mİ?
?
WOAH!
DAHA ÇOK OYUN BİLİYORUM!
SWISS

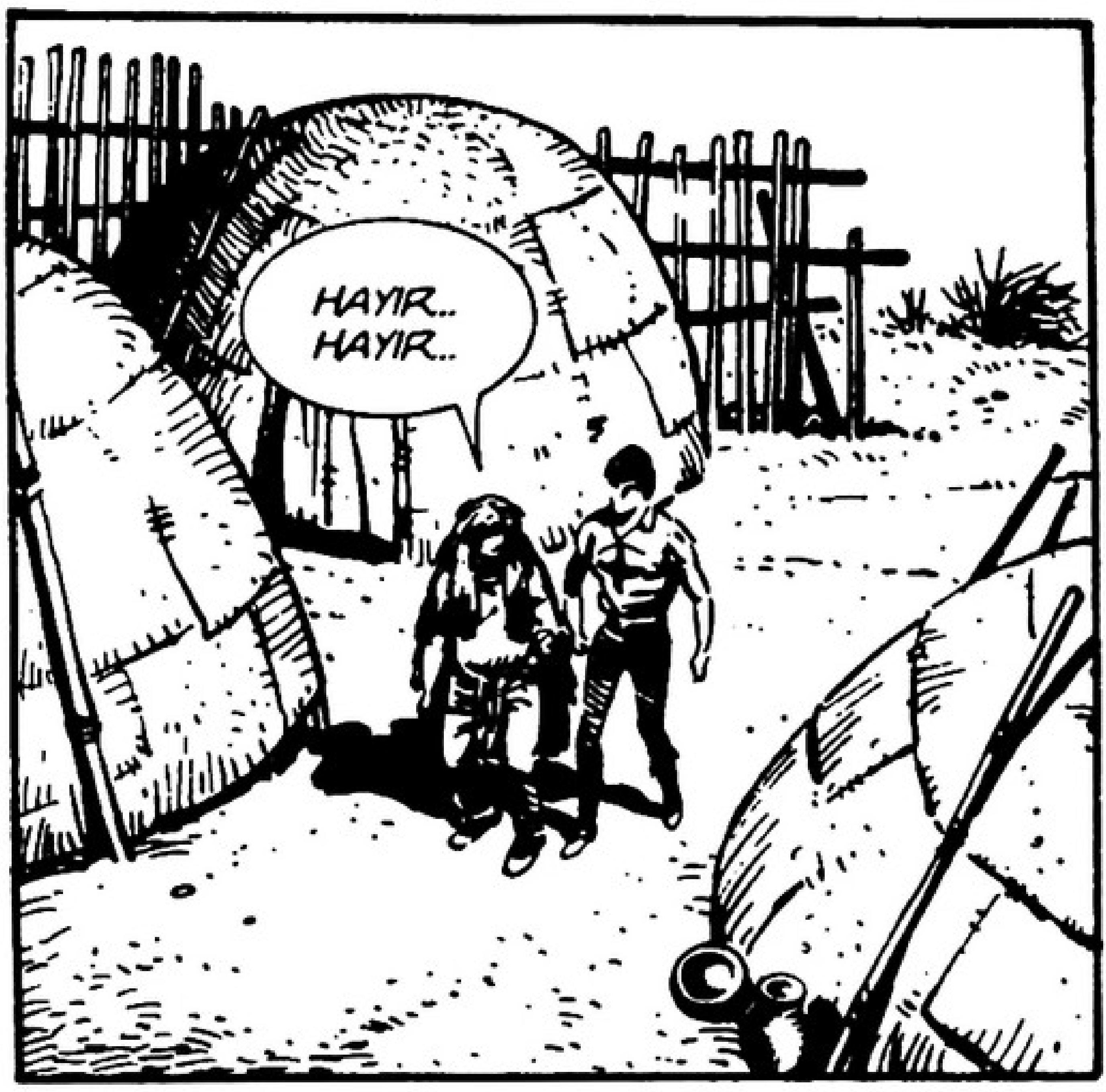

PONF!
UH!
ÖRNEĞİN BUNUN GİBİ...
NE DERSİNİZ DOSTLARIM?
MANİTU AŞKINA!
EĞER RAKİPLERİMİZİ DE BÖYLE ATLATABİLİRSEN ZAFER BİZİMDİR...
DİLERİM!
HEY, BAKIN!
UZUN BIÇAKLILARIN REİSİ! (*)
(*) TAŞIDIKLARI UZUN KILIÇLAR YÜZÜNDEN KIZILDERİLİLERİN ASKERLERE TAKTIĞI AD...
KARŞILAŞMA İÇİN SON GÖRÜŞMELERİ YAPMAYA GELMİŞ OLMALI...
MM... BAKALIM, GÖRECEĞİZ...

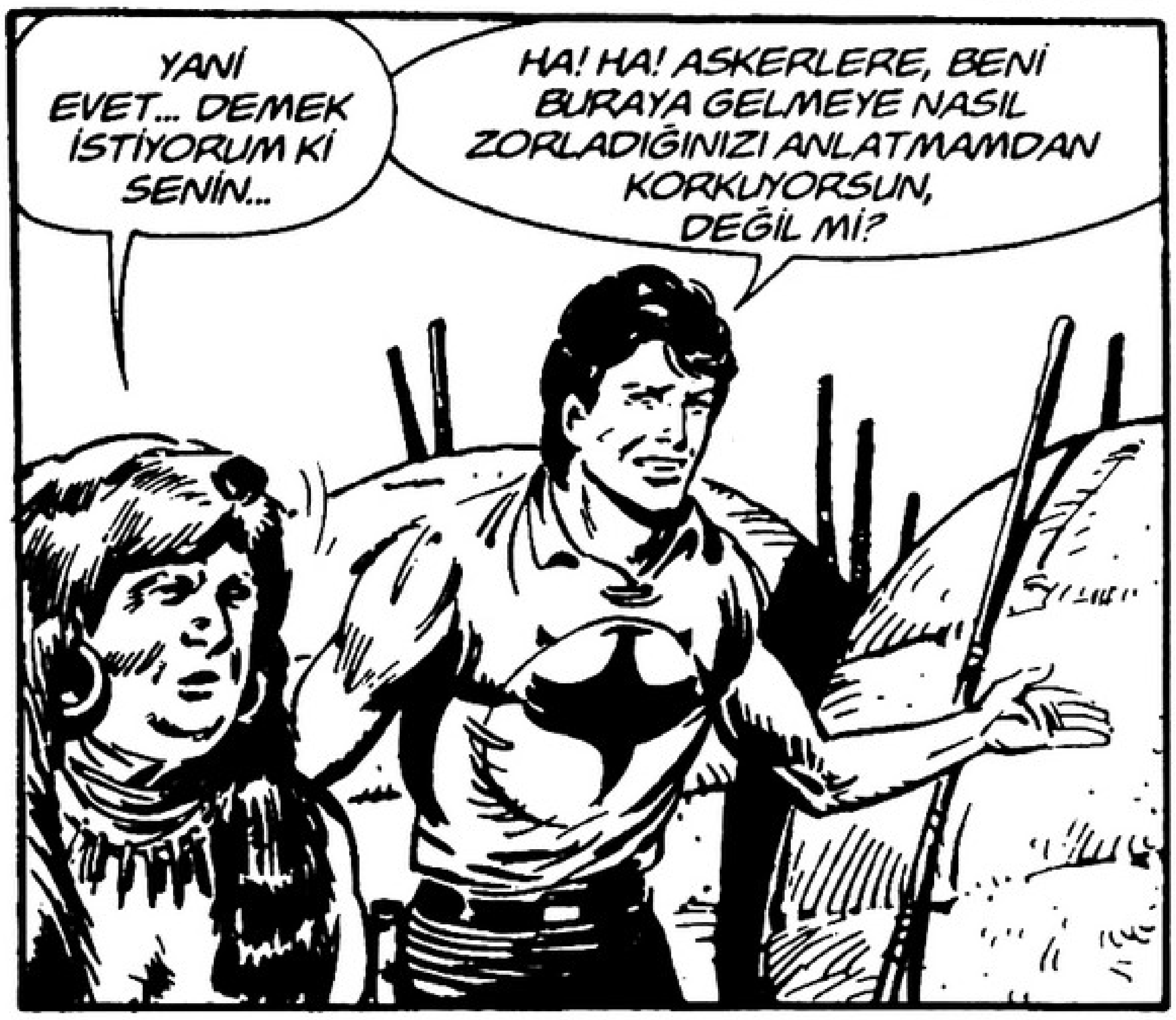

ŞURADAKİ BİR BEYAZ MI, YOKSA YANILIYOR MUYUM?
WOAH! DARKWOOD'UN EFENDİSİ ZAGOR. MENOMİNİLERE KARŞI BİZİMLE OYNAYACAK...
ZAGOR HA!.. BAK HELE...
BÖYLECE ASKERLER REİSİN ÇADIRINA YAKLAŞIRLARKEN...
WAHEKA, UZUN BIÇAK STEENWAY'İ GÖRMEKTEN MEMNUN.
...ZAGOR YİNE ANTRENMAN MAÇINA BAŞLADI...

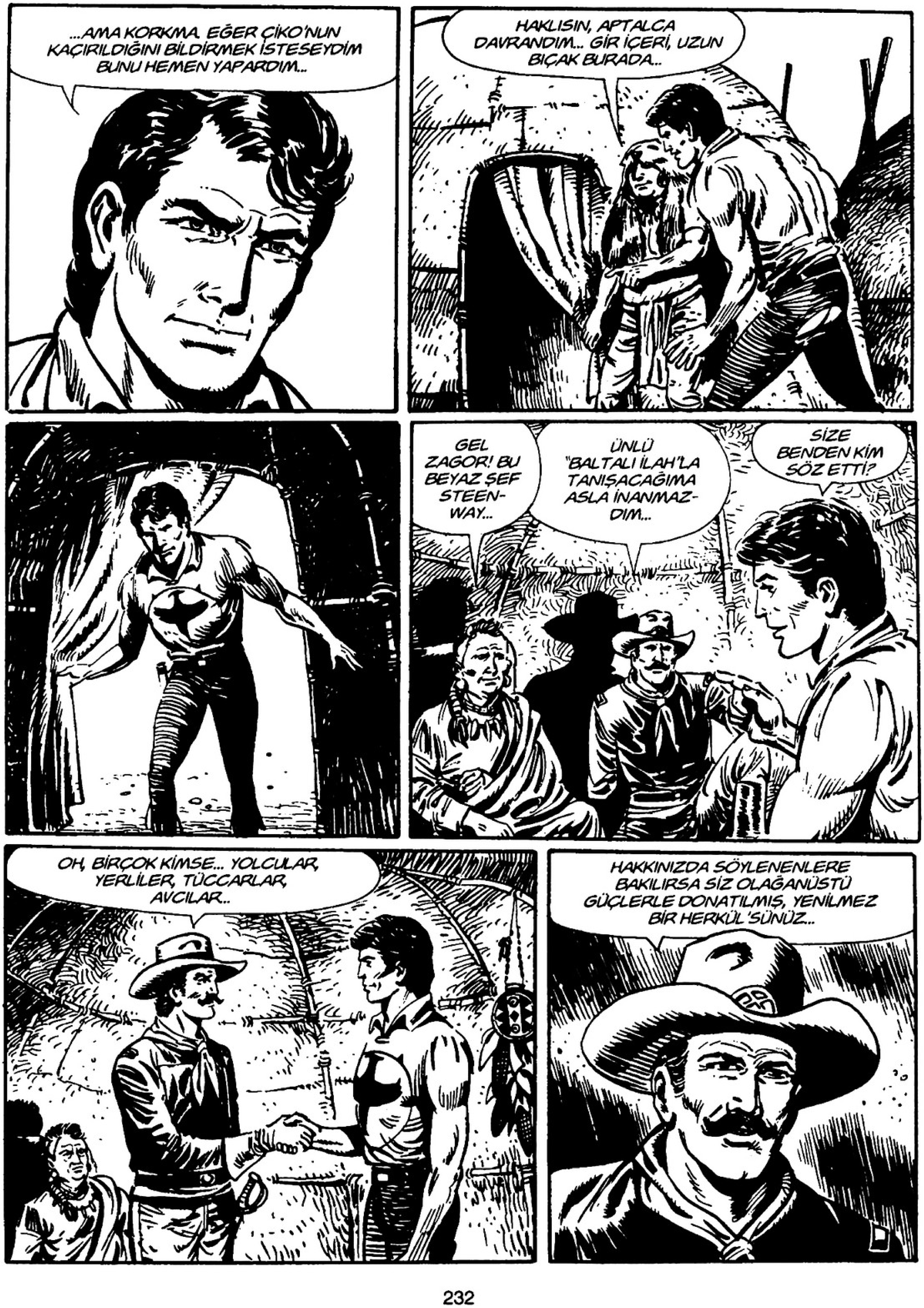

...AMA BIRDEN...
ZAGOR! **ZAGOR!**
?

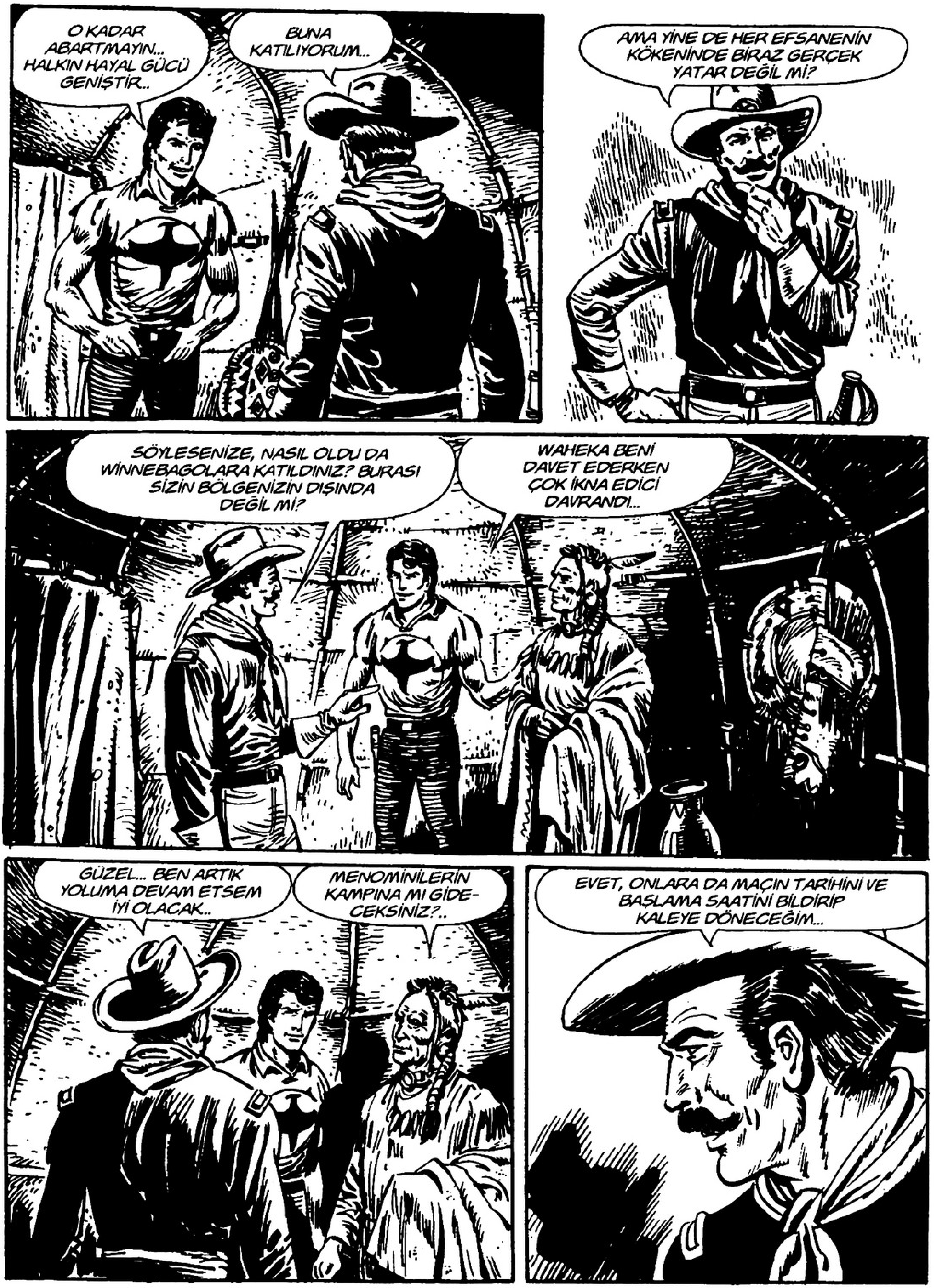

SELAM, MEHETAMET! NASIL HAZIRLANDIĞIMIZI KONTROL ETMEYE Mİ GELDİN?
HAYIR.. ÇABUK GEL!..

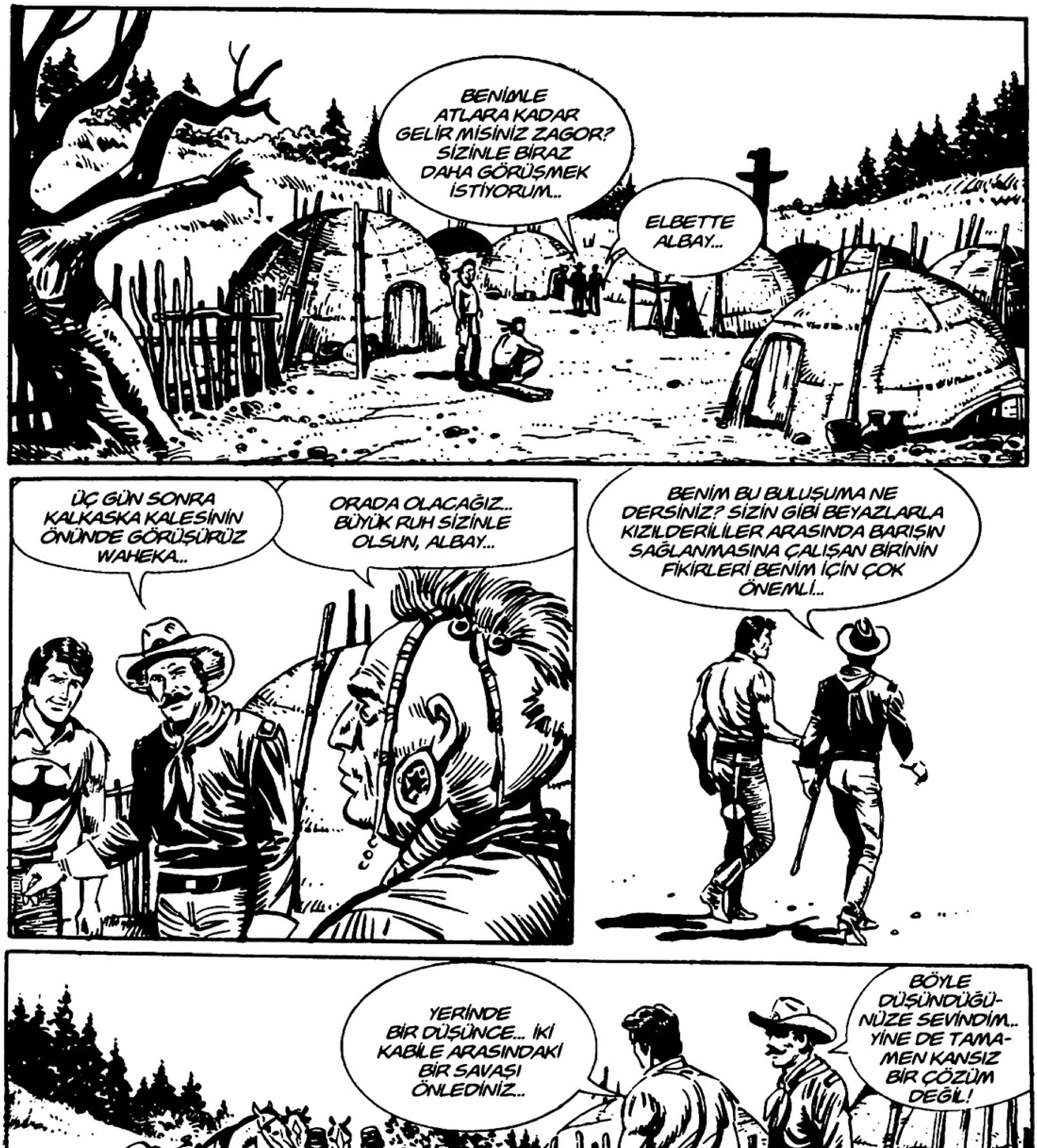

BEYAZ SAVAŞÇILARIN REİSİ SENİNLE GÖRÜŞMEK İSTİYOR..
MM.. BU MU SENİ ENDİŞELENDİREN?

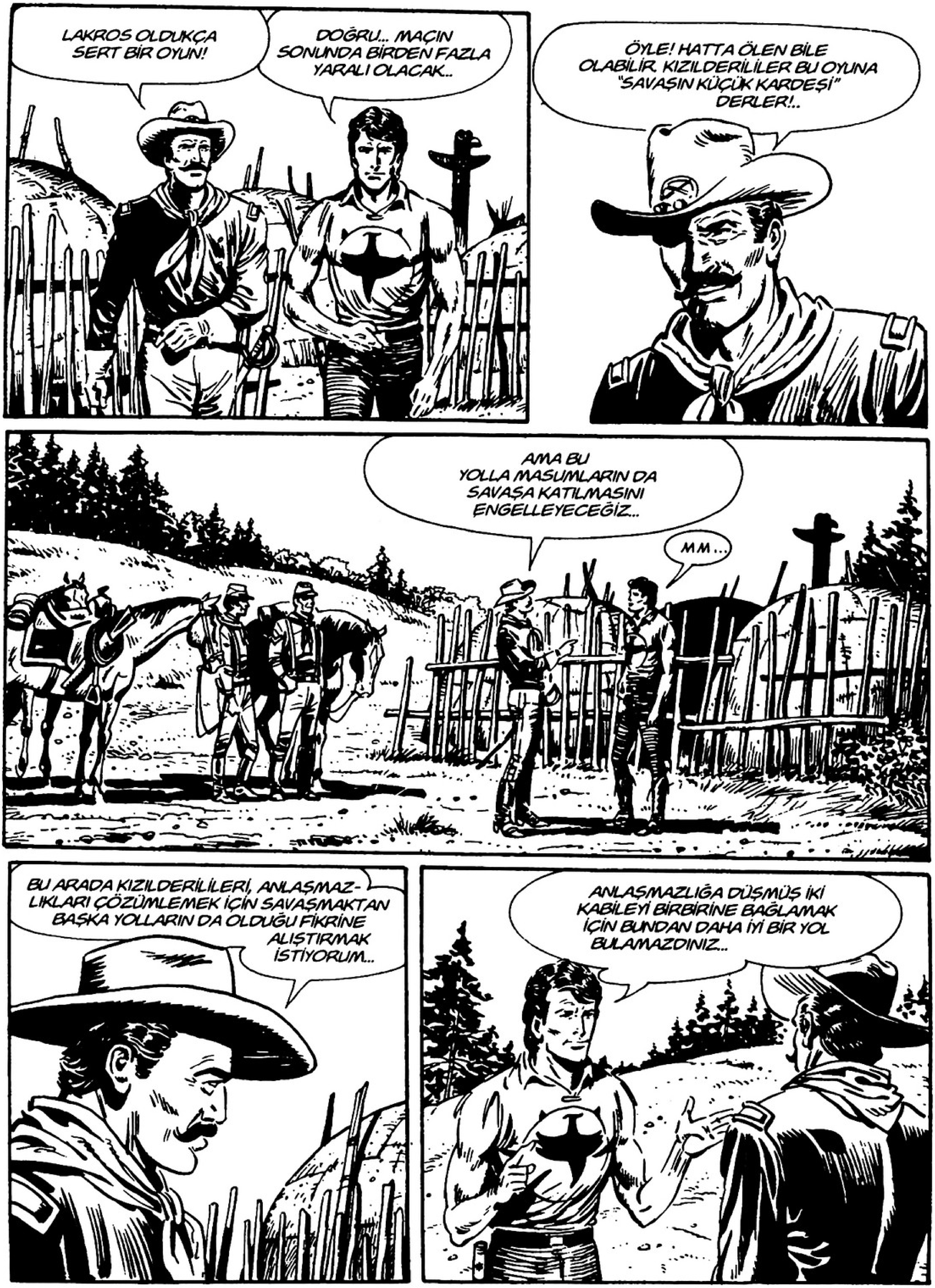

HAYIR.. HAYIR..

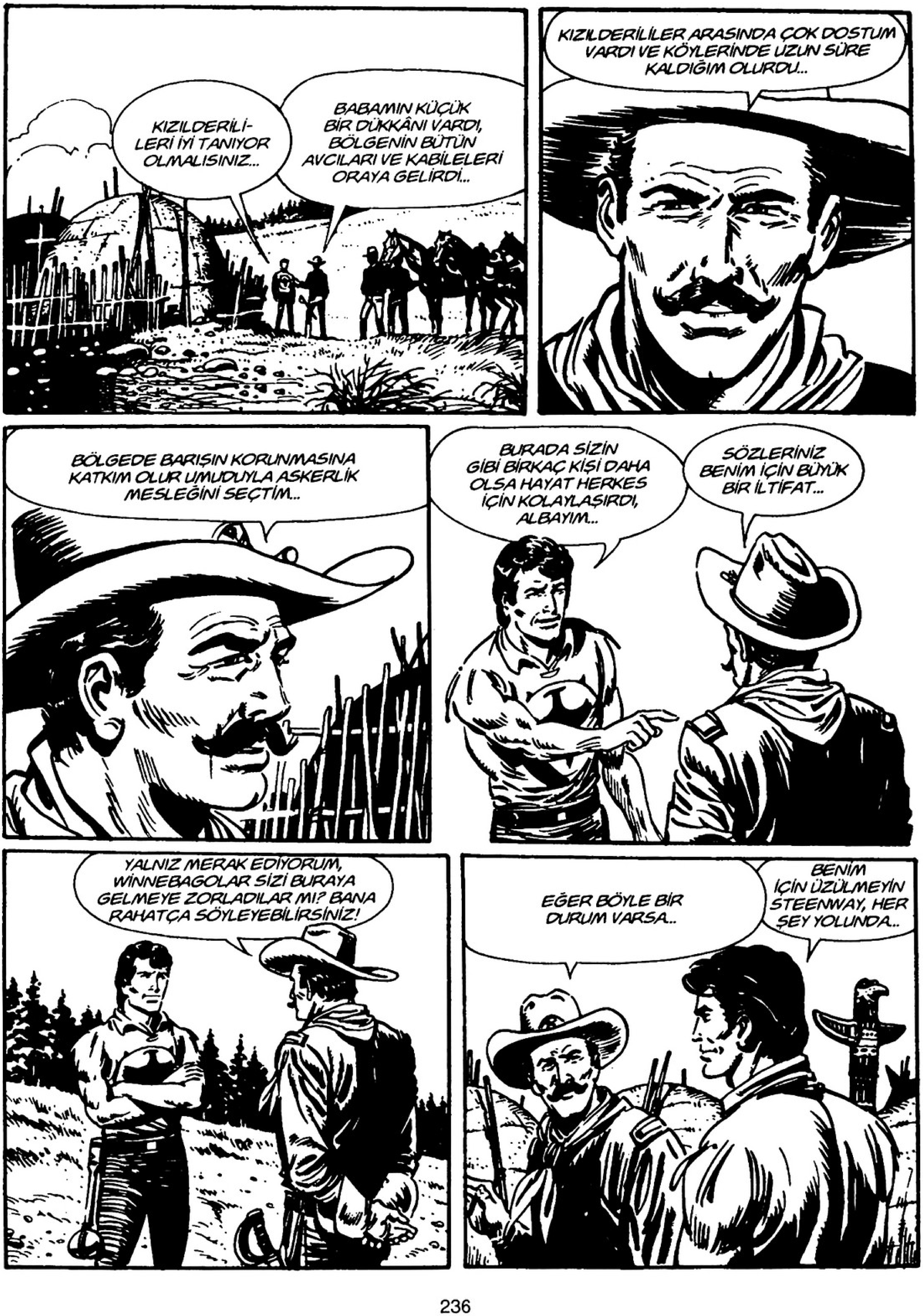

YANİ EVET... DEMEK İSTİYORUM Kİ SENİN...
HA! HA! ASKERLERE, BENİ BURAYA GELMEYE NASIL ZORLADIĞINIZI ANLATMAMDAN KORKUYORSUN, DEĞİL Mİ?

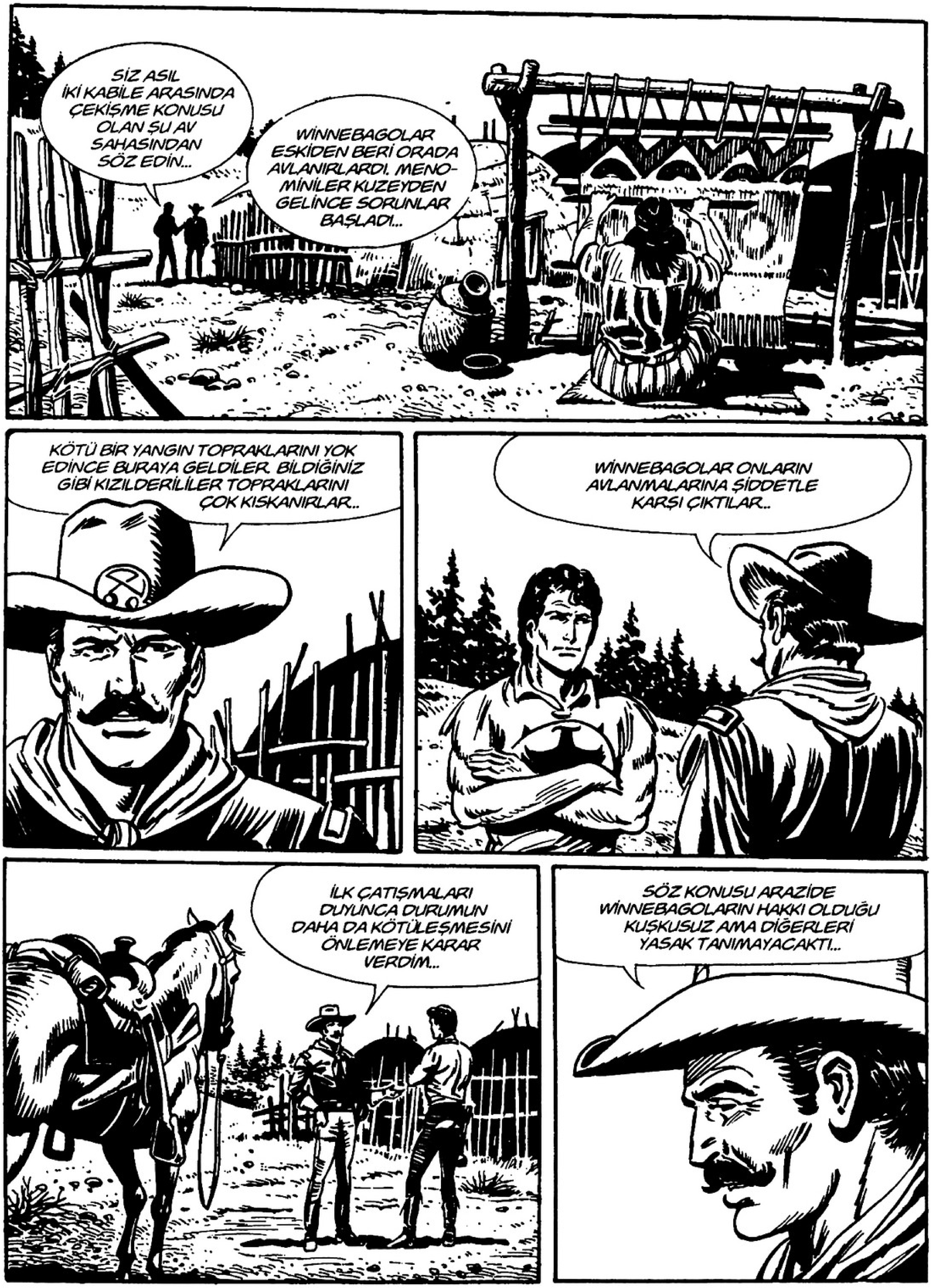

...AMA KORKMA. EĞER ÇİKO'NUN KAÇIRILDIĞINI BİLDİRMEK İSTESEYDİM BUNU HEMEN YAPARDIM...
HAKLISIN, APTALCA DAVRANDIM... GİR İÇERİ, UZUN BIÇAK BURADA...
GEL ZAGOR! BU BEYAZ ŞEF STEENWAY...
ÜNLÜ "BALTALI İLAH'LA TANIŞACAĞIMA ASLA İNANMAZDIM...
SİZE BENDEN KİM SÖZ ETTİ?
OH, BİRÇOK KİMSE... YOLCULAR, YERLİLER, TÜCCARLAR, AVCILAR...
HAKKINIZDA SÖYLENENLERE BAKILIRSA SİZ OLAĞANÜSTÜ GÜÇLERLE DONATILMIŞ, YENİLMEZ BİR HERKÜL'SÜNÜZ...

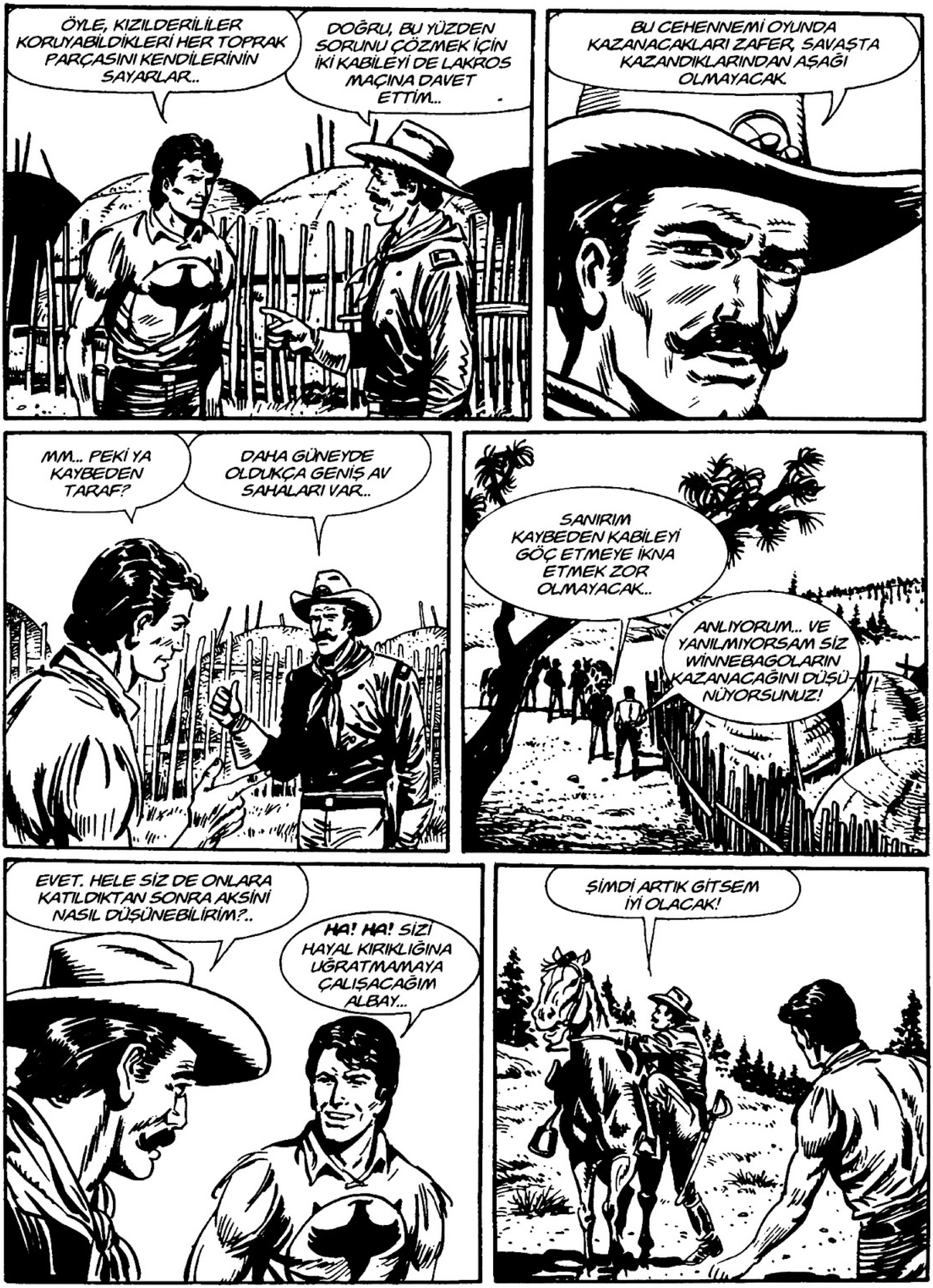

O KADAR ABARTMAYIN... HALKIN HAYAL GÜCÜ GENİŞTİR...
BUNA KATILIYORUM...
AMA YİNE DE HER EFSANENİN KÖKENİNDE BİRAZ GERÇEK YATAR DEĞİL Mİ?
SÖYLESENİZE, NASIL OLDU DA WİNNEBAGOLARA KATILDINIZ? BURASI SİZİN BÖLGENİZİN DIŞINDA DEĞİL Mİ?
WAHEKA BENİ DAVET EDERKEN ÇOK İKNA EDİCİ DAVRANDI...
GÜZEL... BEN ARTIK YOLUMA DEVAM ETSEM İYİ OLACAK...
MENOMİNİLERİN KAMPINA MI GİDECEKSİNİZ?..
EVET, ONLARA DA MAÇIN TARİHİNİ VE BAŞLAMA SAATİNİ BİLDİRİP KALEYE DÖNECEĞİM...

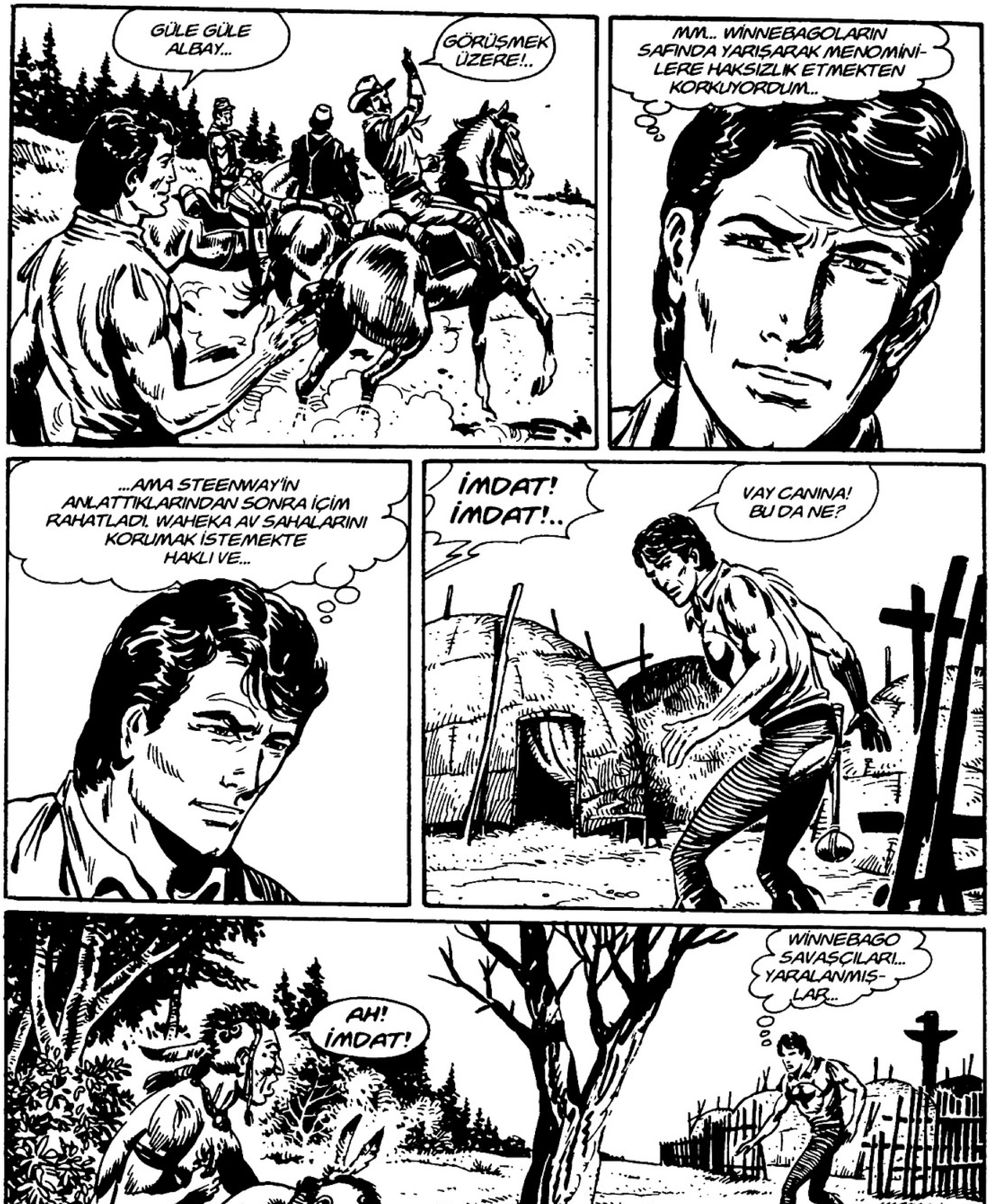

BENİMLE ATLARA KADAR GELİR MİSİNİZ ZAGOR? SİZİNLE BİRAZ DAHA GÖRÜŞMEK İSTİYORUM...
ELBETTE ALBAY...
ÜÇ GÜN SONRA KALKASKA KALESİNİN ÖNÜNDE GÖRÜŞÜRÜZ WAHEKA...
ORADA OLACAĞIZ... BÜYÜK RUH SİZİNLE OLSUN, ALBAY...
BENİM BU BULUŞUMA NE DERSİNİZ? SİZİN GİBİ BEYAZLARLA KIZILDERİLİLER ARASINDA BARIŞIN SAĞLANMASINA ÇALIŞAN BİRİNİN FİKİRLERİ BENİM İÇİN ÇOK ÖNEMLİ...
YERİNDE BİR DÜŞÜNCE... İKİ KABİLE ARASINDAKİ BİR SAVAŞI ÖNLEDİNİZ...
BÖYLE DÜŞÜNDÜĞÜNÜZE SEVİNDİM.. YİNE DE TAMAMEN KANSIZ BİR ÇÖZÜM DEĞİL!

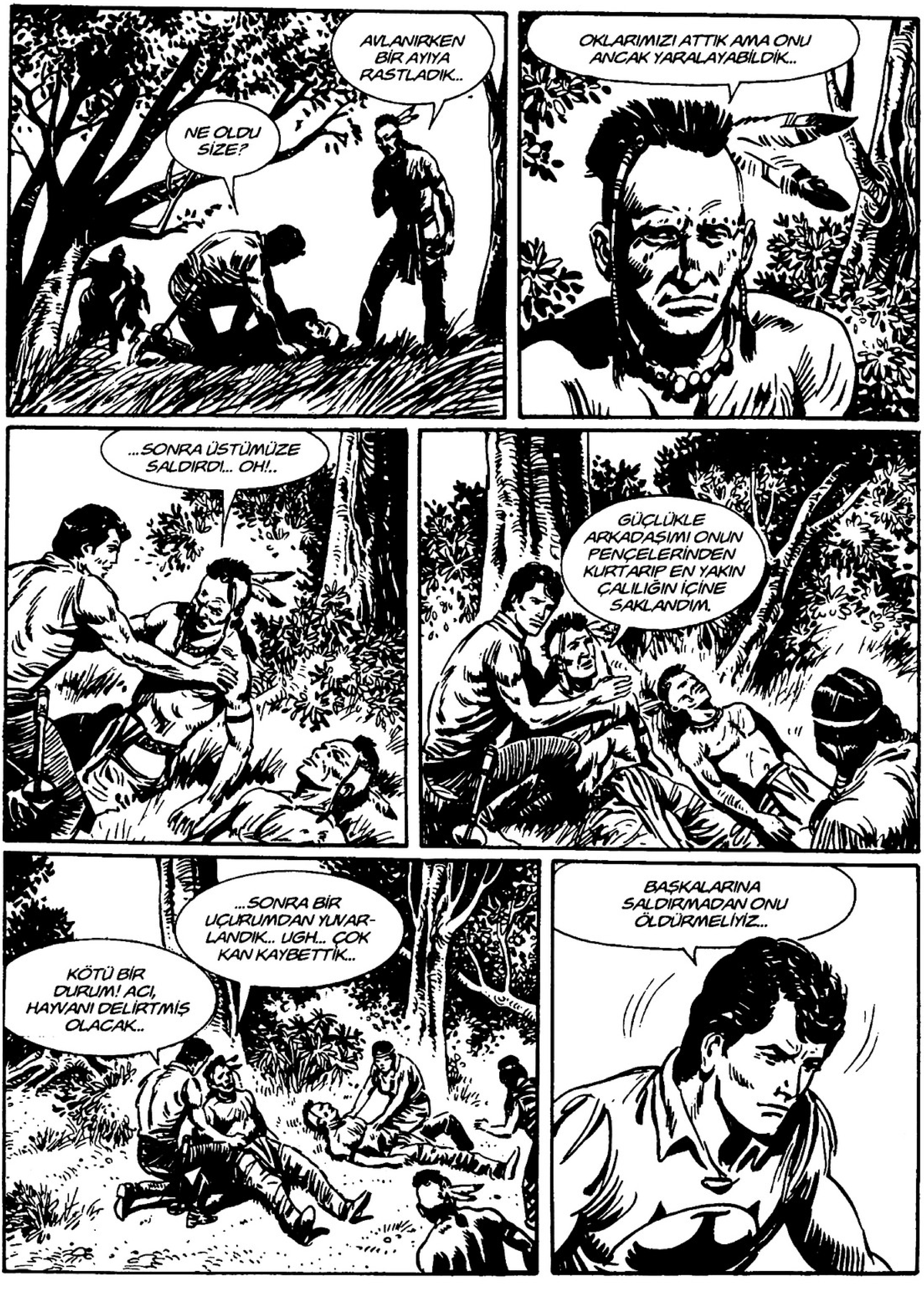

LAKROS OLDUKÇA SERT BİR OYUN!
DOĞRU... MAÇIN SONUNDA BİRDEN FAZLA YARALI OLACAK...
ÖYLE! HATTA ÖLEN BİLE OLABİLİR. KIZILDERİLİLER BU OYUNA "SAVAŞIN KÜÇÜK KARDEŞİ" DERLER!..
AMA BU YOLLA MASUMLARIN DA SAVAŞA KATILMASINI ENGELLEYECEĞİZ...
MM...
BU ARADA KIZILDERİLİLERİ, ANLAŞMAZLIKLARI ÇÖZÜMLEMEK İÇİN SAVAŞMAKTAN BAŞKA YOLLARIN DA OLDUĞU FİKRİNE ALIŞTIRMAK İSTİYORUM...
ANLAŞMAZLIĞA DÜŞMÜŞ İKİ KABİLEYİ BİRBİRİNE BAĞLAMAK İÇİN BUNDAN DAHA İYİ BİR YOL BULAMAZDINIZ...

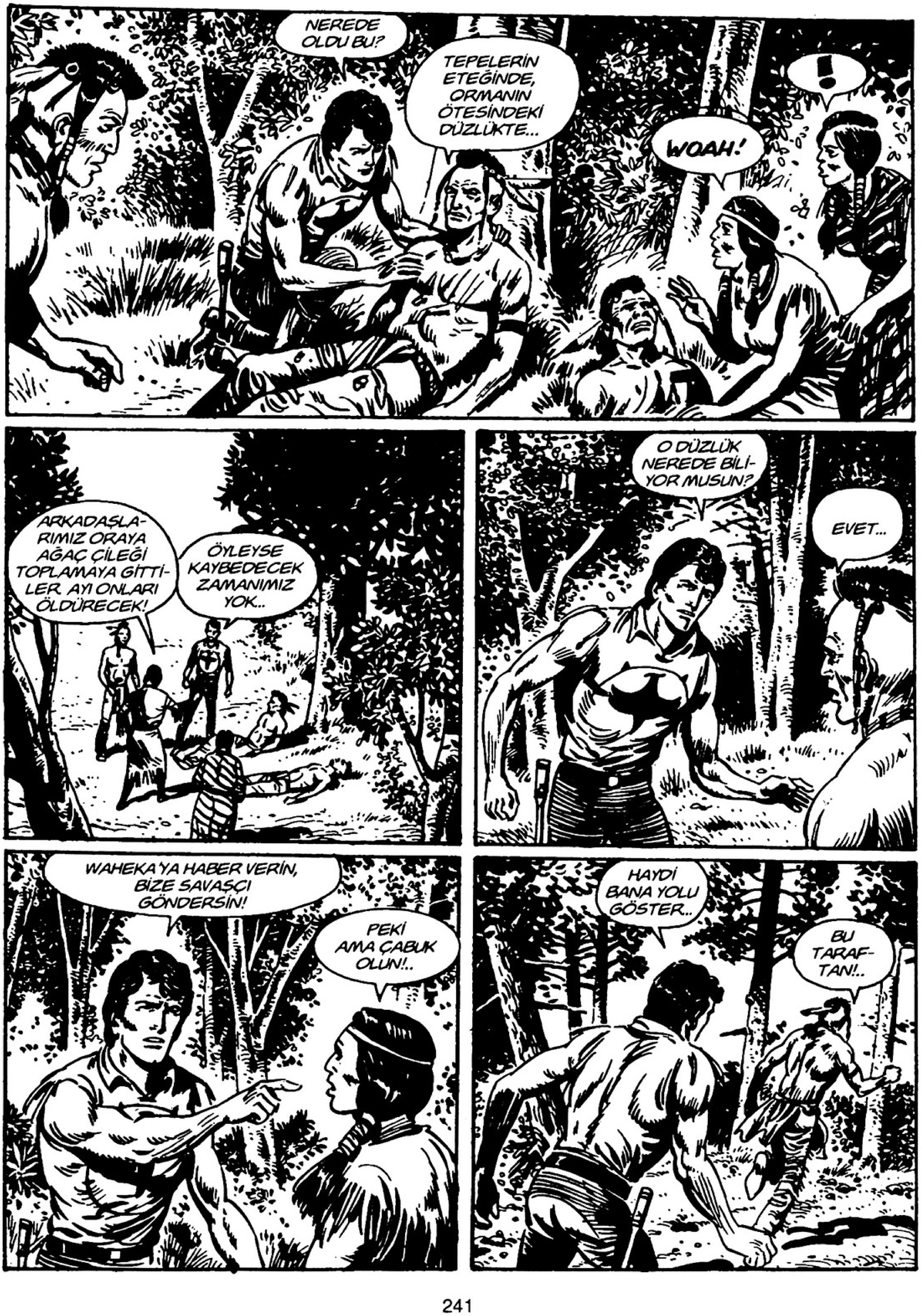

KIZILDERİLİLERİ İYİ TANIYOR OLMALISINIZ...
BABAMIN KÜÇÜK BİR DÜKKÂNI VARDI, BÖLGENİN BÜTÜN AVCILARI VE KABİLELERİ ORAYA GELİRDİ...
KIZILDERİLİLER ARASINDA ÇOK DOSTUM VARDI VE KÖYLERİNDE UZUN SÜRE KALDIĞIM OLURDU...
BÖLGEDE BARIŞIN KORUNMASINA KATKIM OLUR UMUDUYLA ASKERLİK MESLEĞİNİ SEÇTİM...
BURADA SİZİN GİBİ BİRKAÇ KİŞİ DAHA OLSA HAYAT HERKES İÇİN KOLAYLAŞIRDI, ALBAYIM...
SÖZLERİNİZ BENİM İÇİN BÜYÜK BİR İLTİFAT...
YALNIZ MERAK EDİYORUM, WINNEBAGOLAR SİZİ BURAYA GELMEYE ZORLADILAR MI? BANA RAHATÇA SÖYLEYEBİLİRSİNİZ!
EĞER BÖYLE BİR DURUM VARSA...
BENİM İÇİN ÜZÜLMEYİN STEENWAY, HER ŞEY YOLUNDA...

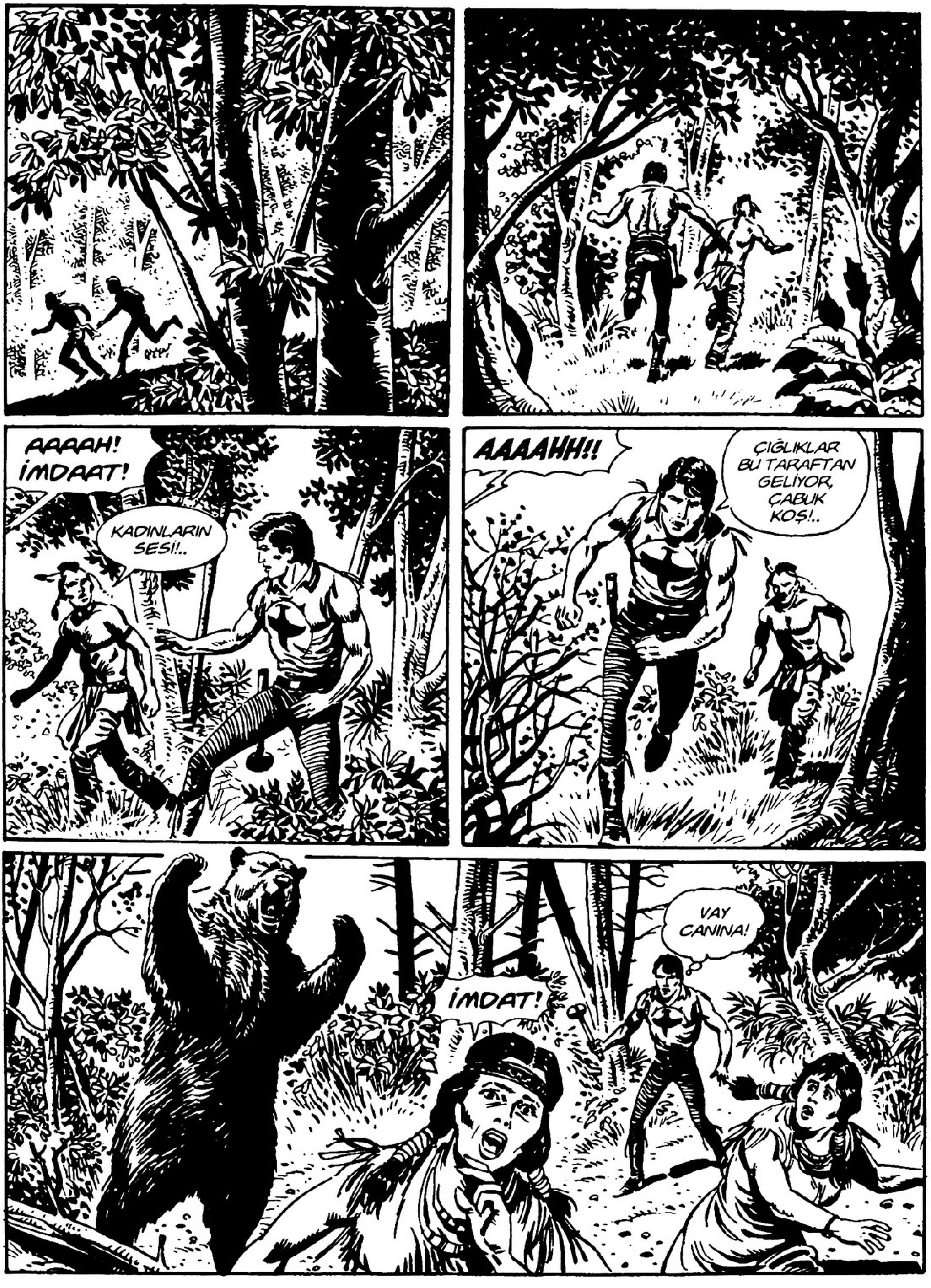

SİZ ASIL İKİ KABİLE ARASINDA ÇEKİŞME KONUSU OLAN ŞU AV SAHASINDAN SÖZ EDİN...
WİNNEBAGOLAR ESKİDEN BERİ ORADA AVLANIRLARDI. MENOMİNİLER KUZEYDEN GELİNCE SORUNLAR BAŞLADI...
KÖTÜ BİR YANGIN TOPRAKLARINI YOK EDİNCE BURAYA GELDİLER. BİLDİĞİNİZ GİBİ KIZILDERİLİLER TOPRAKLARINI ÇOK KISKANIRLAR...
WİNNEBAGOLAR ONLARIN AVLANMALARINA ŞİDDETLE KARŞI ÇIKTILAR...
İLK ÇATIŞMALARI DUYUNCA DURUMUN DAHA DA KÖTÜLEŞMESİNİ ÖNLEMEYE KARAR VERDİM...
SÖZ KONUSU ARAZİDE WİNNEBAGOLARIN HAKKI OLDUĞU KUŞKUSUZ AMA DİĞERLERİ YASAK TANIMAYACAKTI...

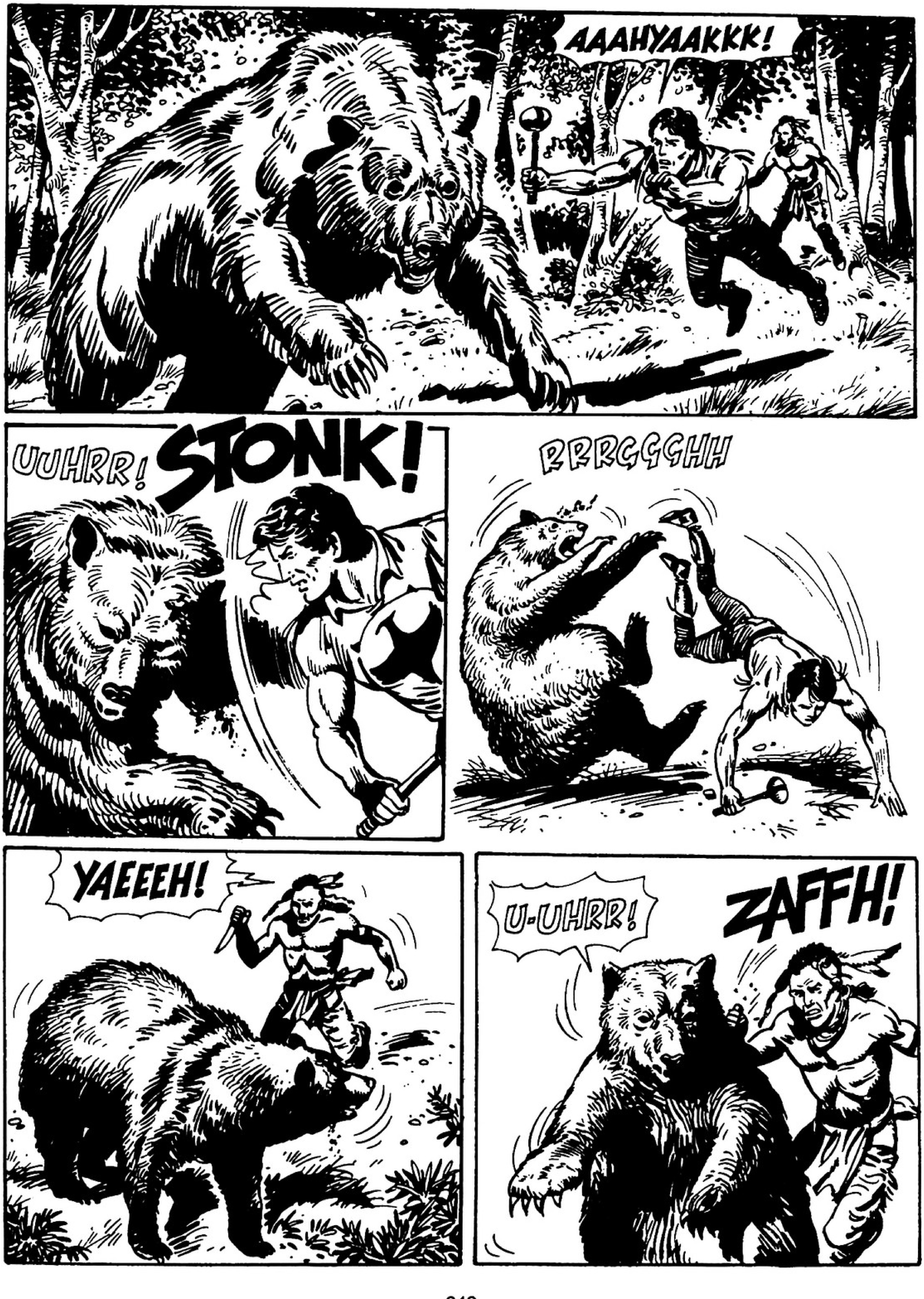

ÖYLE, KIZILDERİLİLER KORUYABİLDİKLERİ HER TOPRAK PARÇASINI KENDİLERİNİN SAYARLAR...
DOĞRU, BU YÜZDEN SORUNU ÇÖZMEK İÇİN İKİ KABİLEYİ DE LAKROS MAÇINA DAVET ETTİM...
BU CEHENNEMİ OYUNDA KAZANACAKLARI ZAFER, SAVAŞTA KAZANDIKLARINDAN AŞAĞI OLMAYACAK.
MM... PEKİ YA KAYBEDEN TARAF?
DAHA GÜNEYDE OLDUKÇA GENİŞ AV SAHALARI VAR...
SANIRIM KAYBEDEN KABİLEYİ GÖÇ ETMEYE İKNA ETMEK ZOR OLMAYACAK...
ANLIYORUM... VE YANILMIYORSAM SİZ WINNEBAGOLARIN KAZANACAĞINI DÜŞÜNÜYORSUNUZ!
EVET. HELE SİZ DE ONLARA KATILDIKTAN SONRA AKSİNİ NASIL DÜŞÜNEBİLİRİM?..
HA! HA! SİZİ HAYAL KIRIKLIĞINA UĞRATMAMAYA ÇALIŞACAĞIM ALBAY...
ŞİMDİ ARTIK GİTSEM İYİ OLACAK!

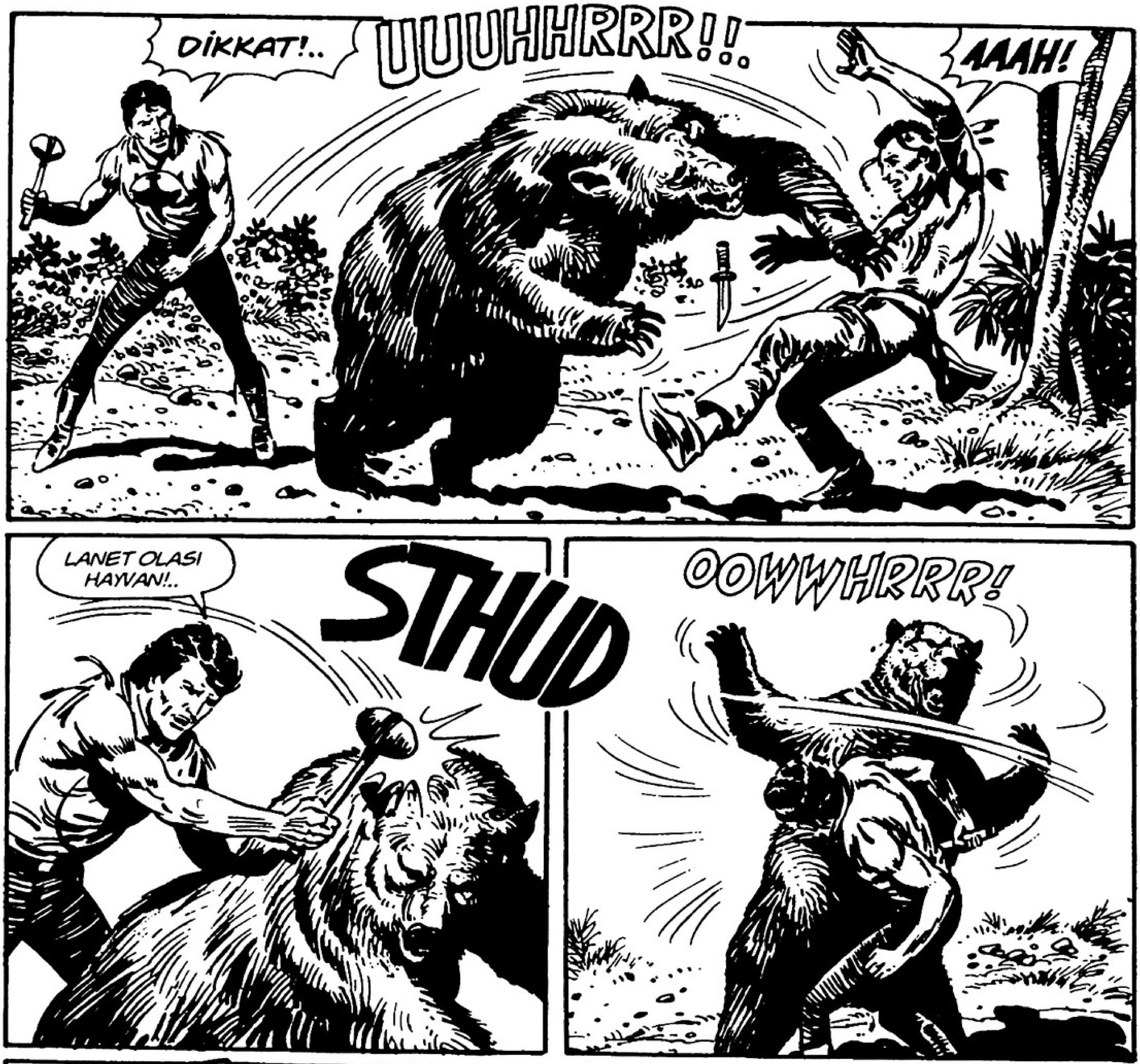

GÜLE GÜLE ALBAY...
GÖRÜŞMEK ÜZERE!..
MM... WİNNEBAGOLARIN SAFINDA YARIŞARAK MENOMİNİLERE HAKSIZLIK ETMEKTEN KORKUYORDUM...
...AMA STEENWAY'İN ANLATTIKLARINDAN SONRA İÇİM RAHATLADI. WAHEKA AV SAHALARINI KORUMAK İSTEMEKTE HAKLI VE...
İMDAT! İMDAT!..
VAY CANINA! BU DA NE?
AH! İMDAT!
WİNNEBAGO SAVAŞÇILARI... YARALANMIŞLAR...

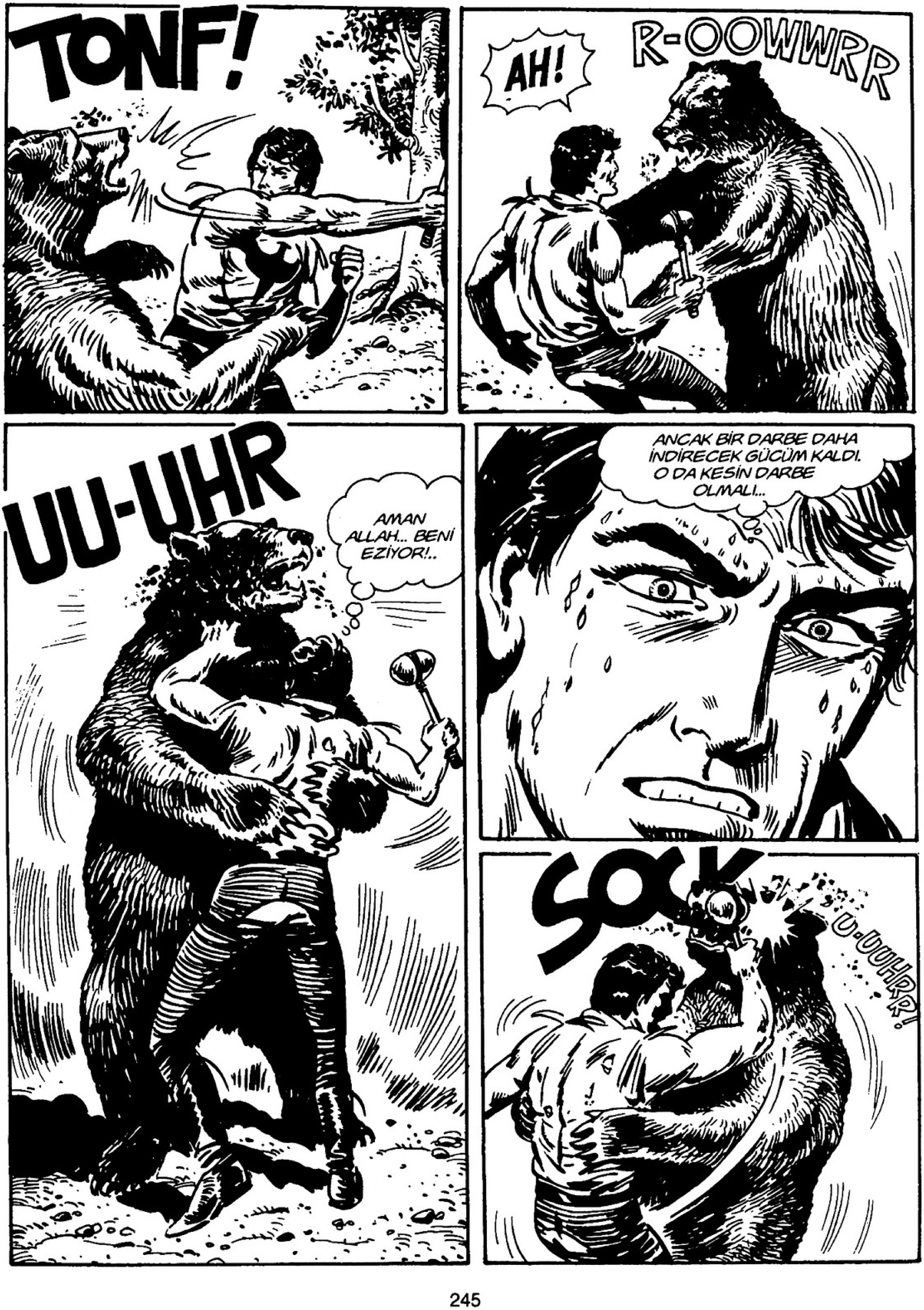

NE OLDU SİZE?
AVLANIRKEN BİR AYIYA RASTLADIK...
OKLARIMIZI ATTIK AMA ONU ANCAK YARALAYABİLDİK...
...SONRA ÜSTÜMÜZE SALDIRDI... OH!..
GÜÇLÜKLE ARKADAŞIMI ONUN PENÇELERİNDEN KURTARIP EN YAKIN ÇALILIĞIN İÇİNE SAKLANDIM.
...SONRA BİR UÇURUMDAN YUVARLANDIK... UGH... ÇOK KAN KAYBETTİK...
KÖTÜ BİR DURUM! ACI, HAYVANI DELİRTMİŞ OLACAK...
BAŞKALARINA SALDIRMADAN ONU ÖLDÜRMELİYİZ...

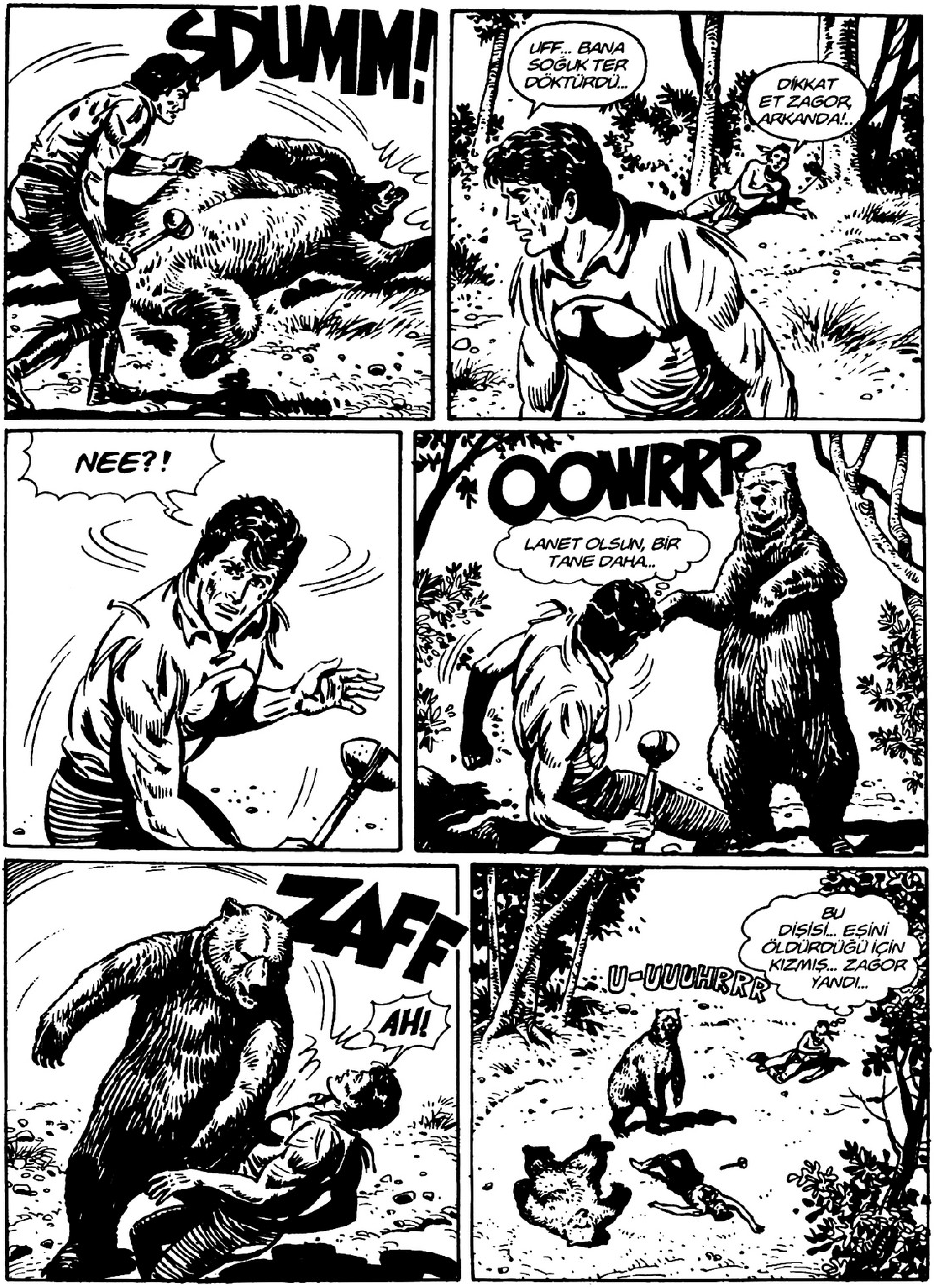

NEREDE OLDU BU?
TEPELERİN ETEĞİNDE, ORMANIN ÖTESİNDEKİ DÜZLÜKTE...
!
WOAH!
ARKADAŞLARIMIZ ORAYA AĞAÇ ÇİLEĞİ TOPLAMAYA GİTTİLER. AYI ONLARI ÖLDÜRECEK!
ÖYLEYSE KAYBEDECEK ZAMANIMIZ YOK...
O DÜZLÜK NEREDE BİLİYOR MUSUN?
EVET...
WAHEKA'YA HABER VERİN, BİZE SAVAŞÇI GÖNDERSİN!
PEKİ AMA ÇABUK OLUN!..
HAYDİ BANA YOLU GÖSTER...
BU TARAFTAN!..

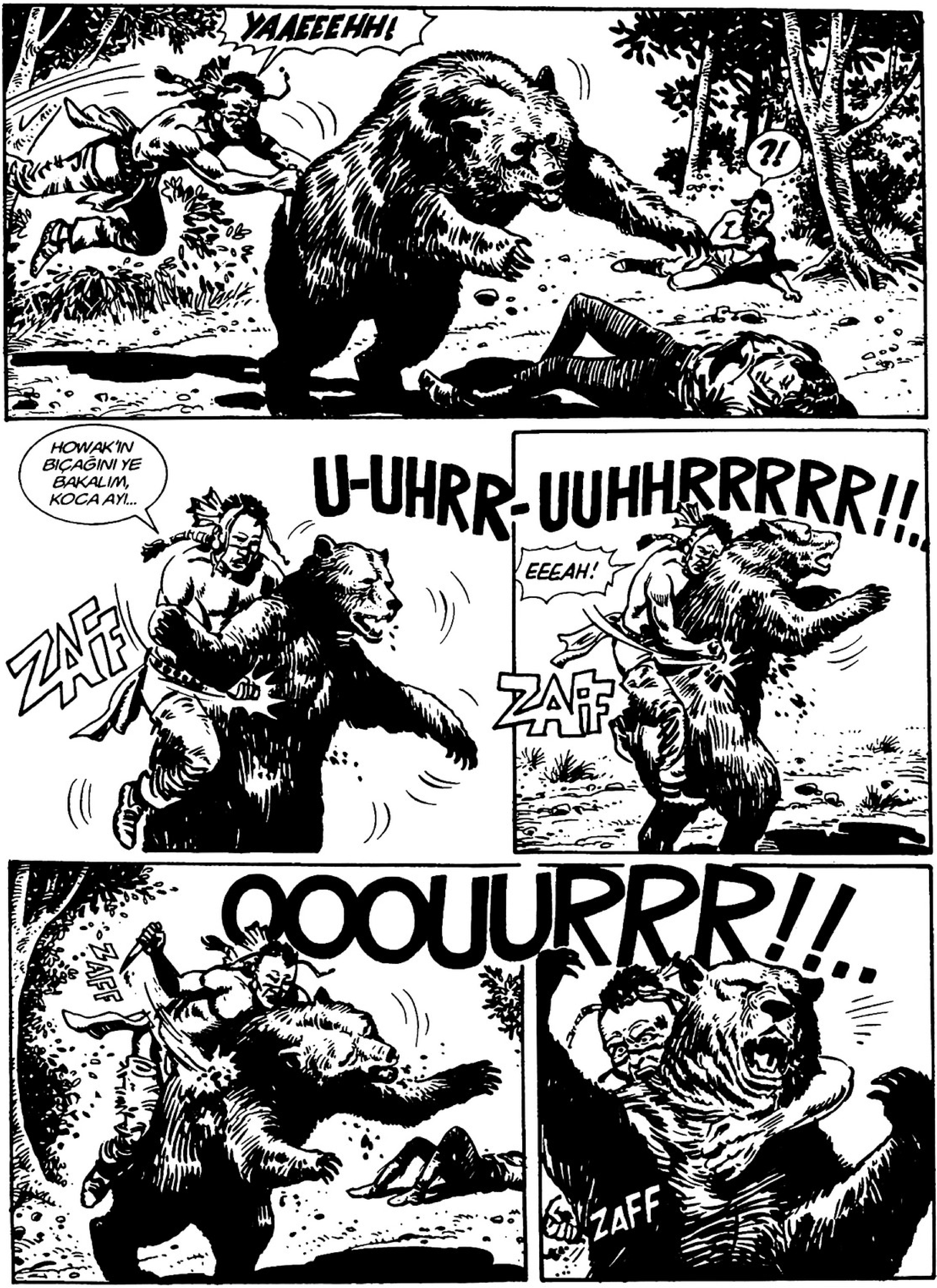

AAAAH! İMDAAT!
KADINLARIN SESİ!..
AAAAHH!!
ÇIĞLIKLAR BU TARAFTAN GELİYOR, ÇABUK KOŞ!..
İMDAT!
VAY CANINA!

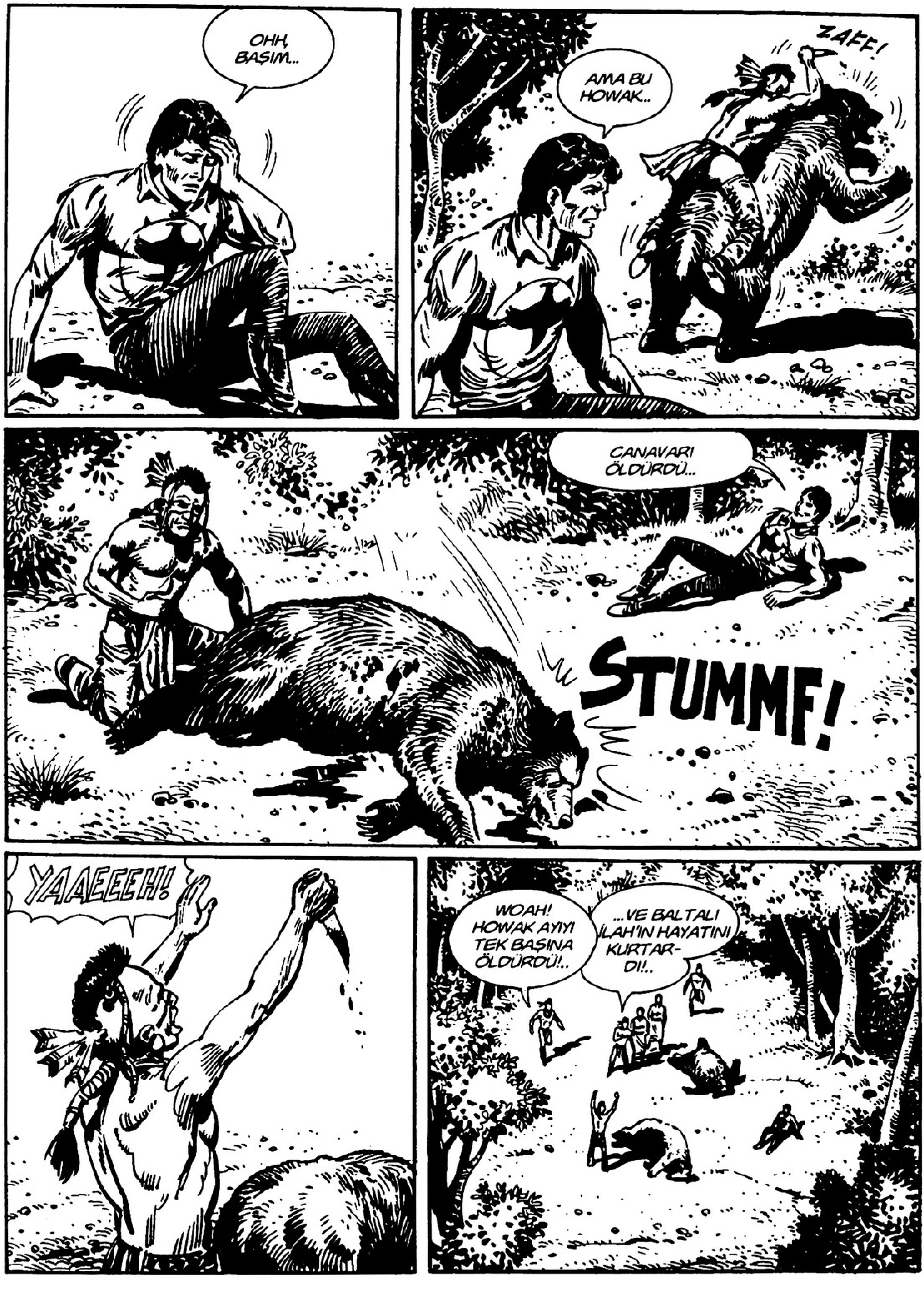

AAAHYAAKKK!
UUHRR!
STONK!
RRRGGGHH
YAEEEH!
U-UHRR!
ZAFFH!

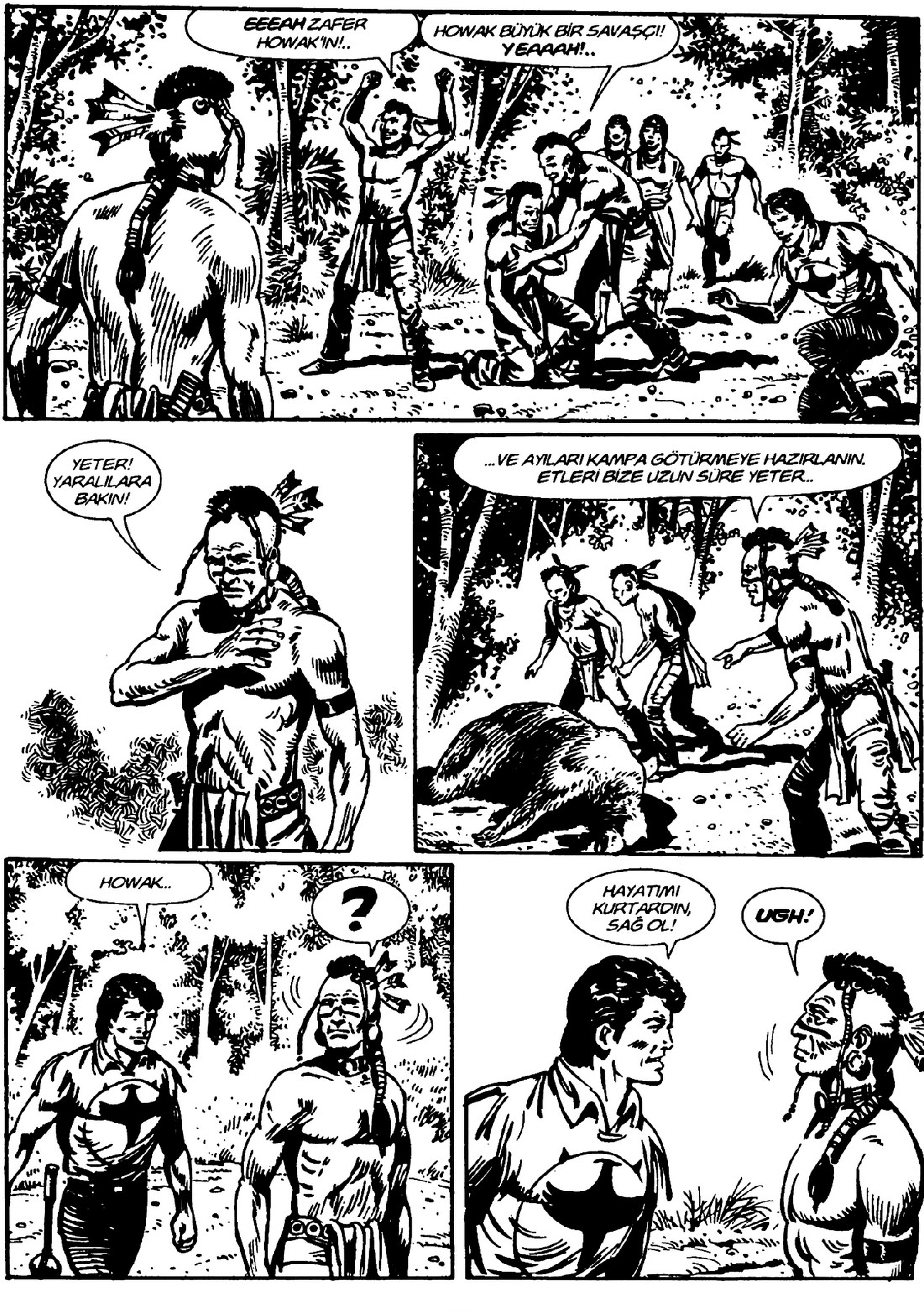

DİKKAT!..
UUUHHRRR!!.
AAAH!
LANET OLASI HAYVAN!..
STHUD
OOWWHRRR!
STONK
DEMEK HÂLÂ...
STHUBB!
...PES ETMİYORSUN?!
STUB

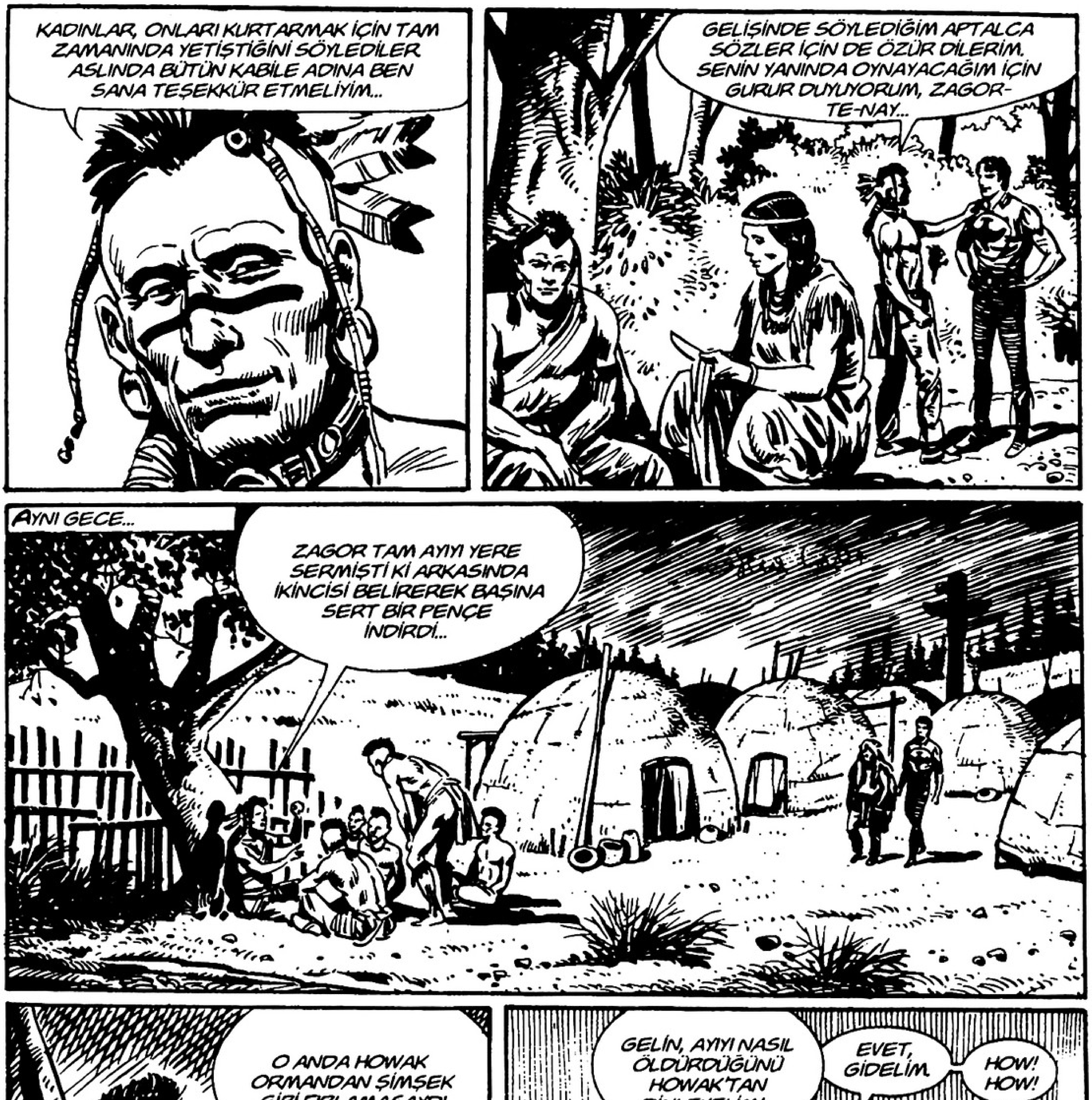

TONF!
AH!
R-OOWWRR
UU-UHR
AMAN ALLAH... BENİ EZİYOR!..
ANCAK BİR DARBE DAHA İNDİRECEK GÜCÜM KALDI. O DA KESİN DARBE OLMALI...
SOCK
U-UUHRR!

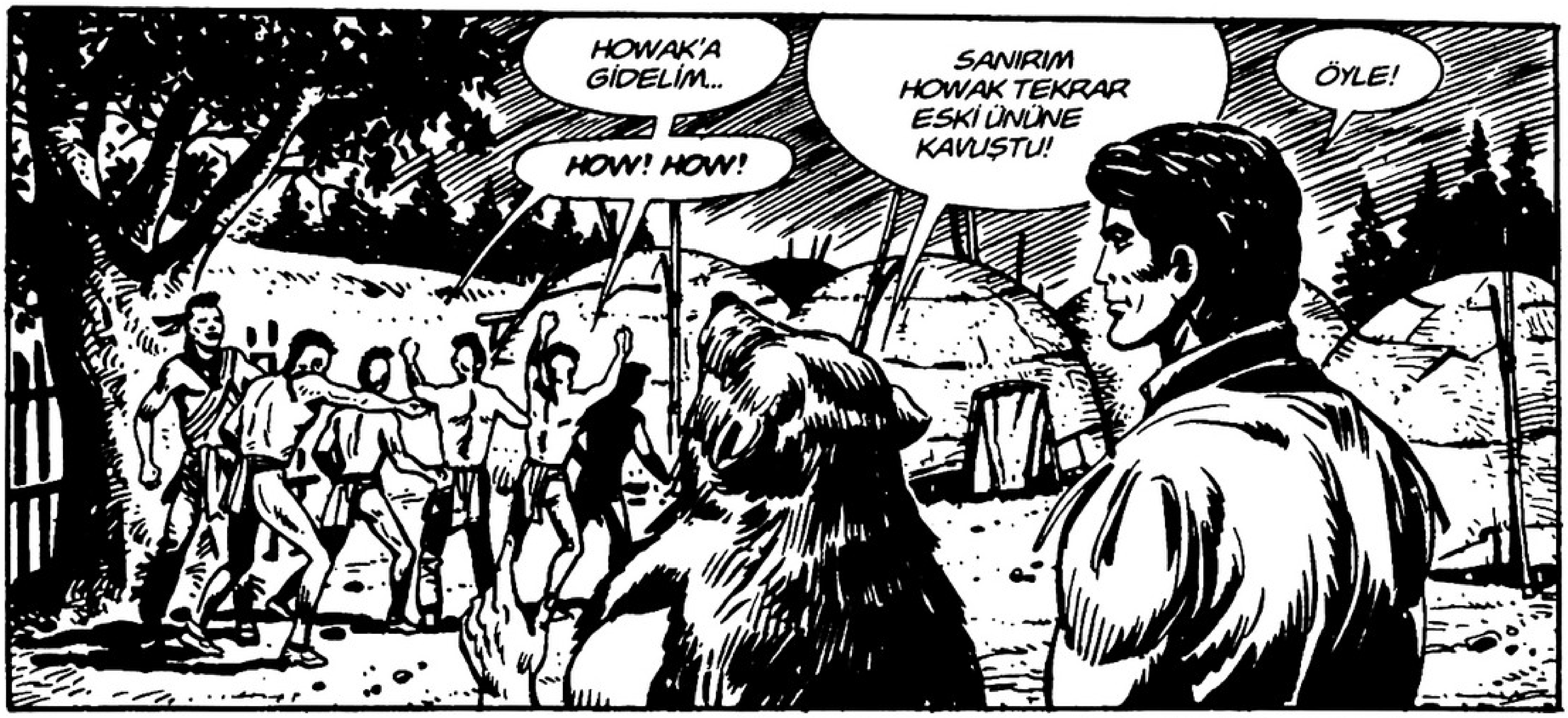

SDUMM!
UFF... BANA SOĞUK TER DÖKTÜRDÜ...
DİKKAT ET ZAGOR, ARKANDA!..
NEE?!
OOWRRR
LANET OLSUN, BİR TANE DAHA...
ZAFF
AH!
U-UUUHRRRR
BU DİŞİSİ... EŞİNİ ÖLDÜRDÜĞÜ İÇİN KIZMIŞ... ZAGOR YANDI...

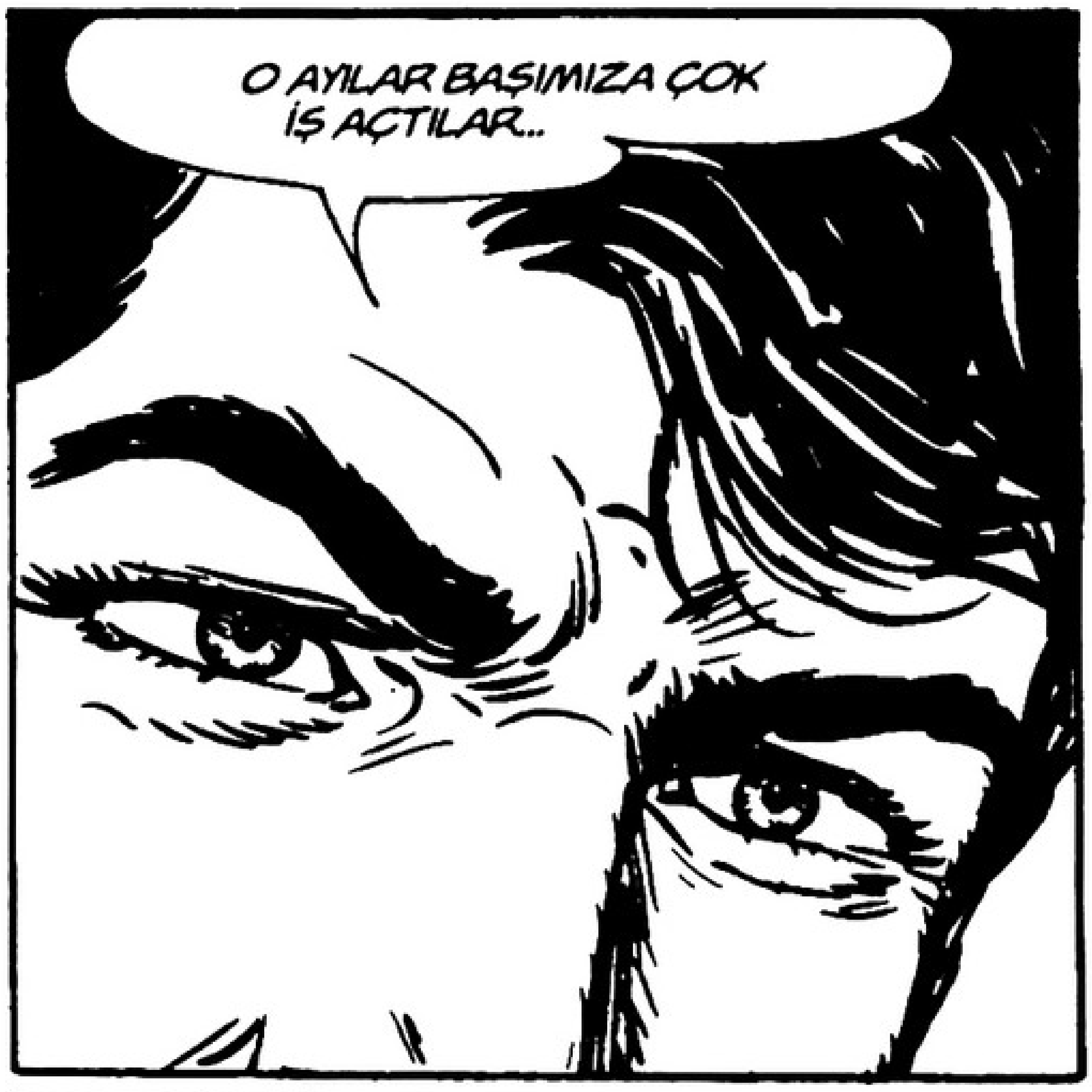

YAAEEEHH!
?!
HOWAK'IN BIÇAĞINI YE BAKALIM, KOCA AYI...
U-UHRR-UUHRRRRR!!..
ZAFF
EEEAH!
ZAFF
OOOUURRR!!..
ZAFF
ZAFF

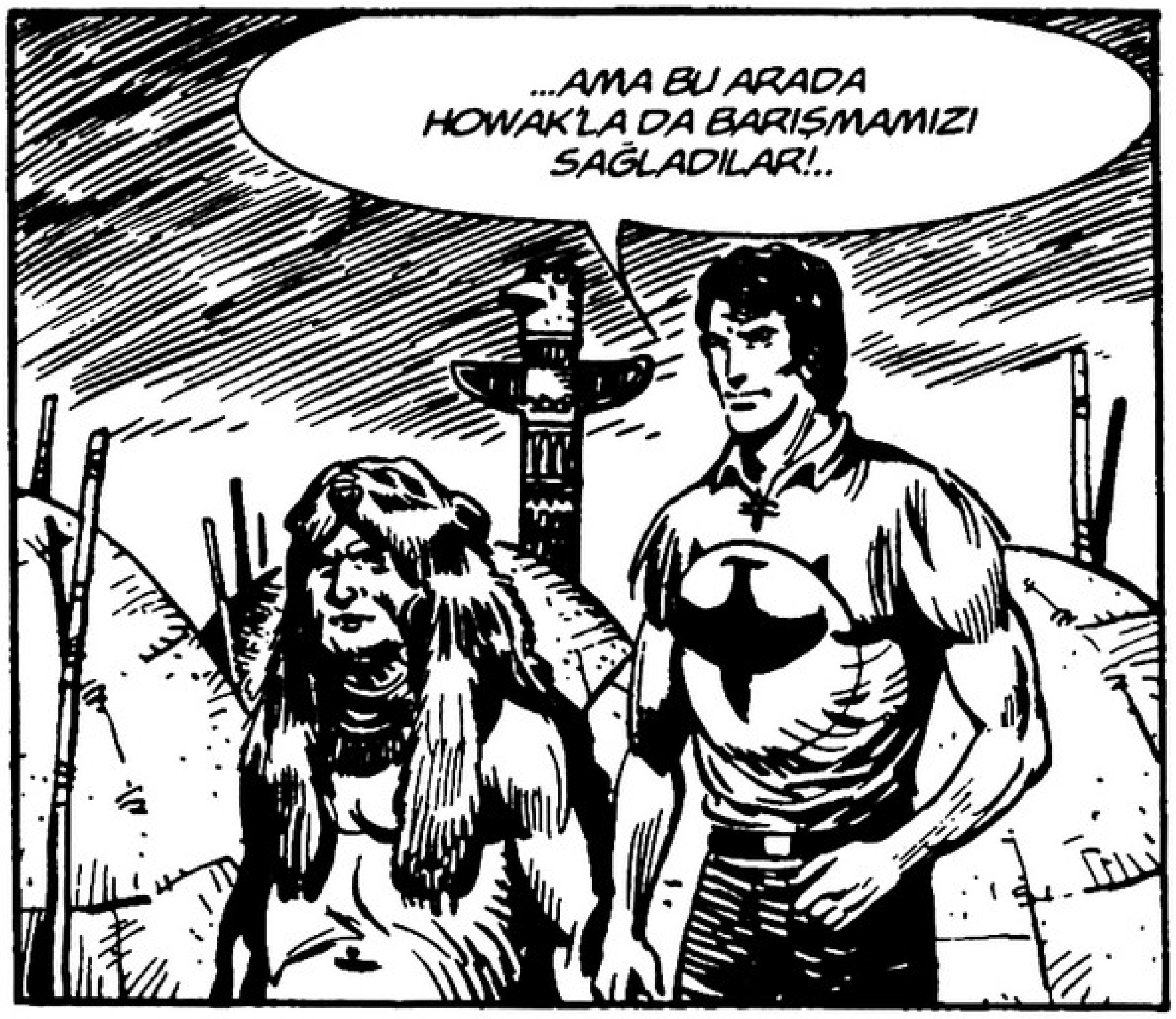

OHH, BAŞIM...
AMA BU HOWAK...
ZAFF!
CANAVARI ÖLDÜRDÜ...
STUMMF!
YAAEEEH!
WOAH! HOWAK AYIYI TEK BAŞINA ÖLDÜRDÜ!..
...VE BALTALI İLAH'IN HAYATINI KURTARDI!..

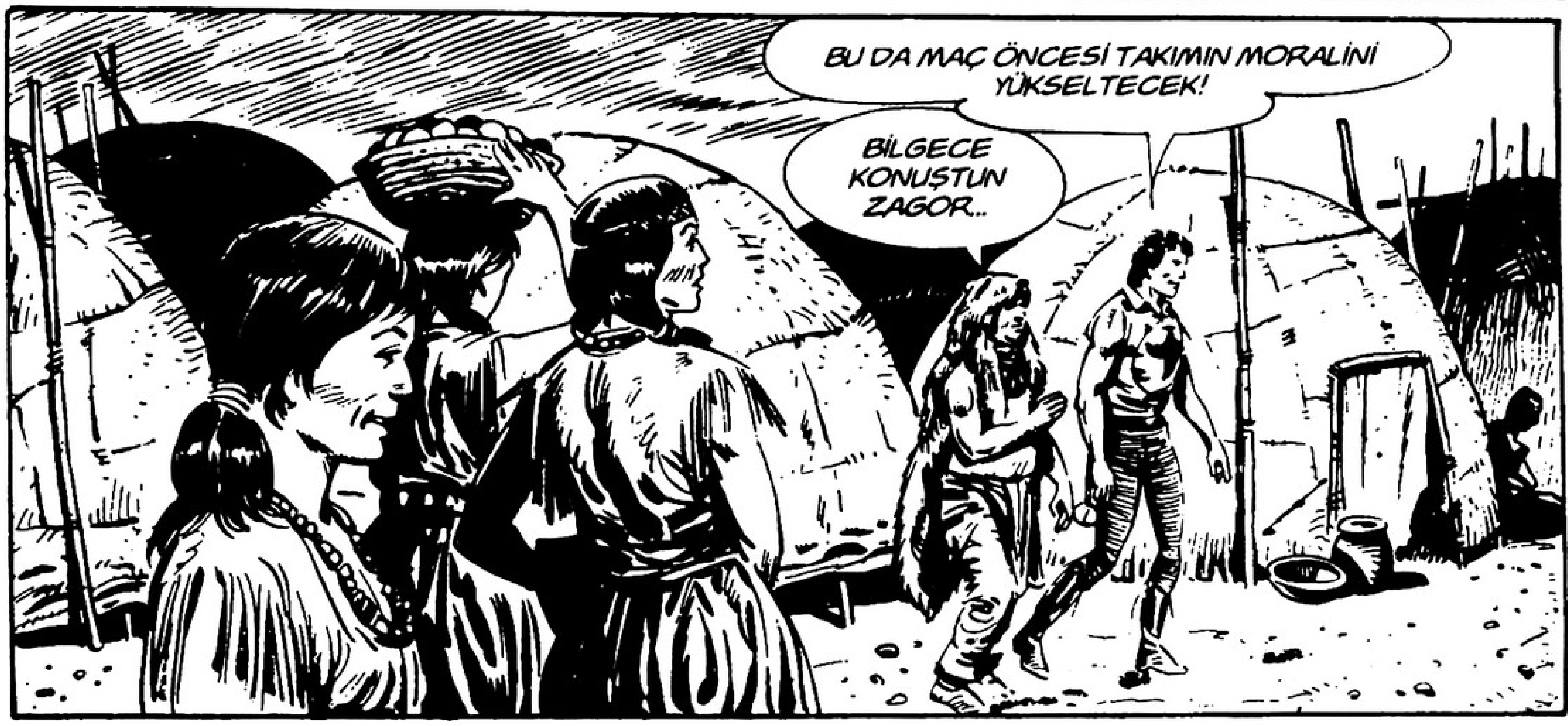

EEEAH ZAFER HOWAK'IN!..
HOWAK BÜYÜK BİR SAVAŞÇI! YEAAAH!..
YETER! YARALILARA BAKIN!
...VE AYILARI KAMPA GÖTÜRMEYE HAZIRLANIN. ETLERİ BİZE UZUN SÜRE YETER...
HOWAK...
?
HAYATIMI KURTARDIN, SAĞ OL!
UGH!

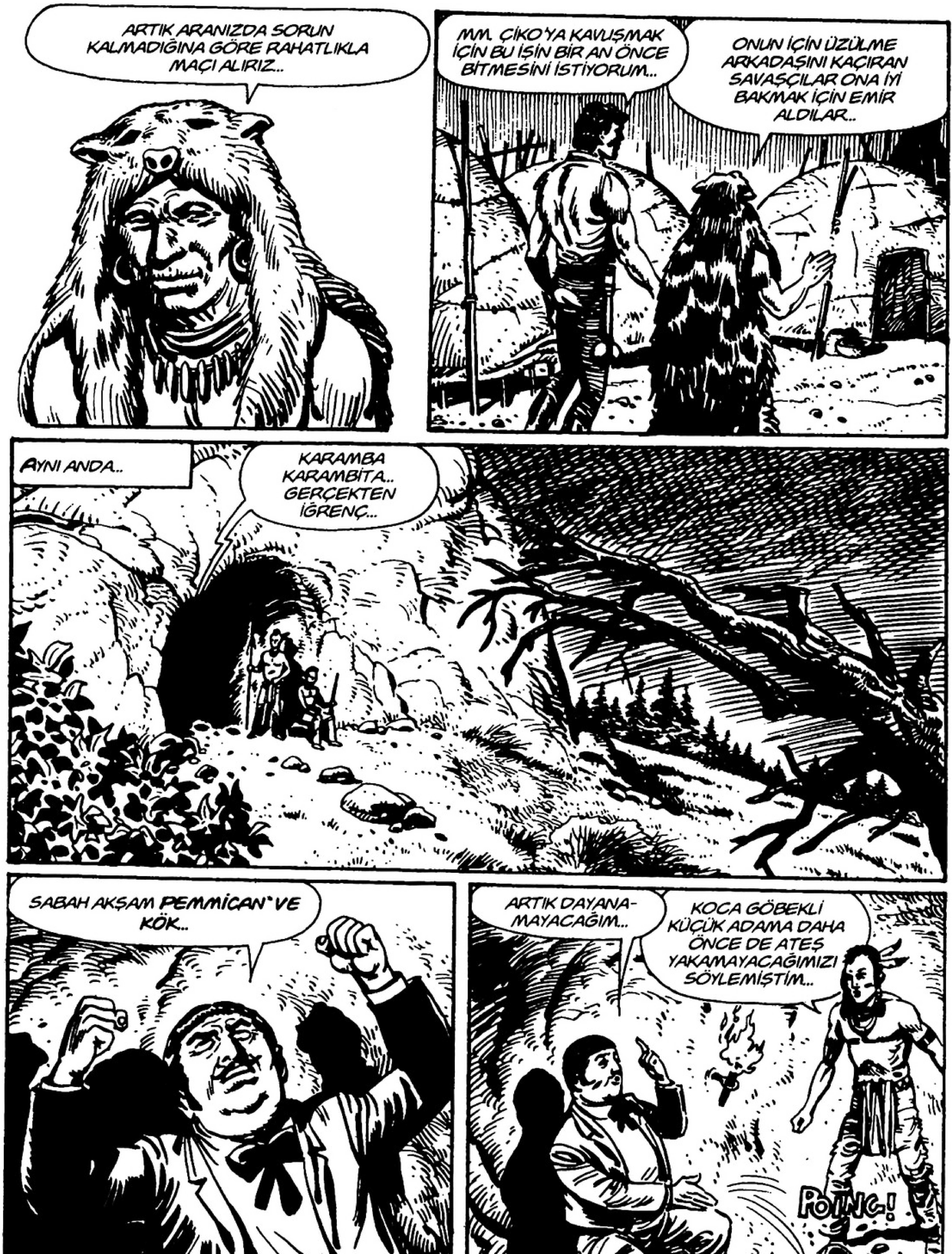

KADINLAR, ONLARI KURTARMAK İÇİN TAM ZAMANINDA YETİŞTİĞİNİ SÖYLEDİLER. ASLINDA BÜTÜN KABİLE ADINA BEN SANA TEŞEKKÜR ETMELİYİM...
GELİŞİNDE SÖYLEDİĞİM APTALCA SÖZLER İÇİN DE ÖZÜR DİLERİM. SENİN YANINDA OYNAYACAĞIM İÇİN GURUR DUYUYORUM, ZAGOR-TE-NAY...
AYNI GECE...
ZAGOR TAM AYIYI YERE SERMİŞTİ Kİ ARKASINDA İKİNCİSİ BELİREREK BAŞINA SERT BİR PENÇE İNDİRDİ...
O ANDA HOWAK ORMANDAN ŞİMŞEK GİBİ FIRLAMASAYDI İŞİ BİTİKTİ...
GELİN, AYIYI NASIL ÖLDÜRDÜĞÜNÜ HOWAK'TAN DİNLEYELİM!..
EVET, GİDELİM.
HOW! HOW!
HAYDİ!..

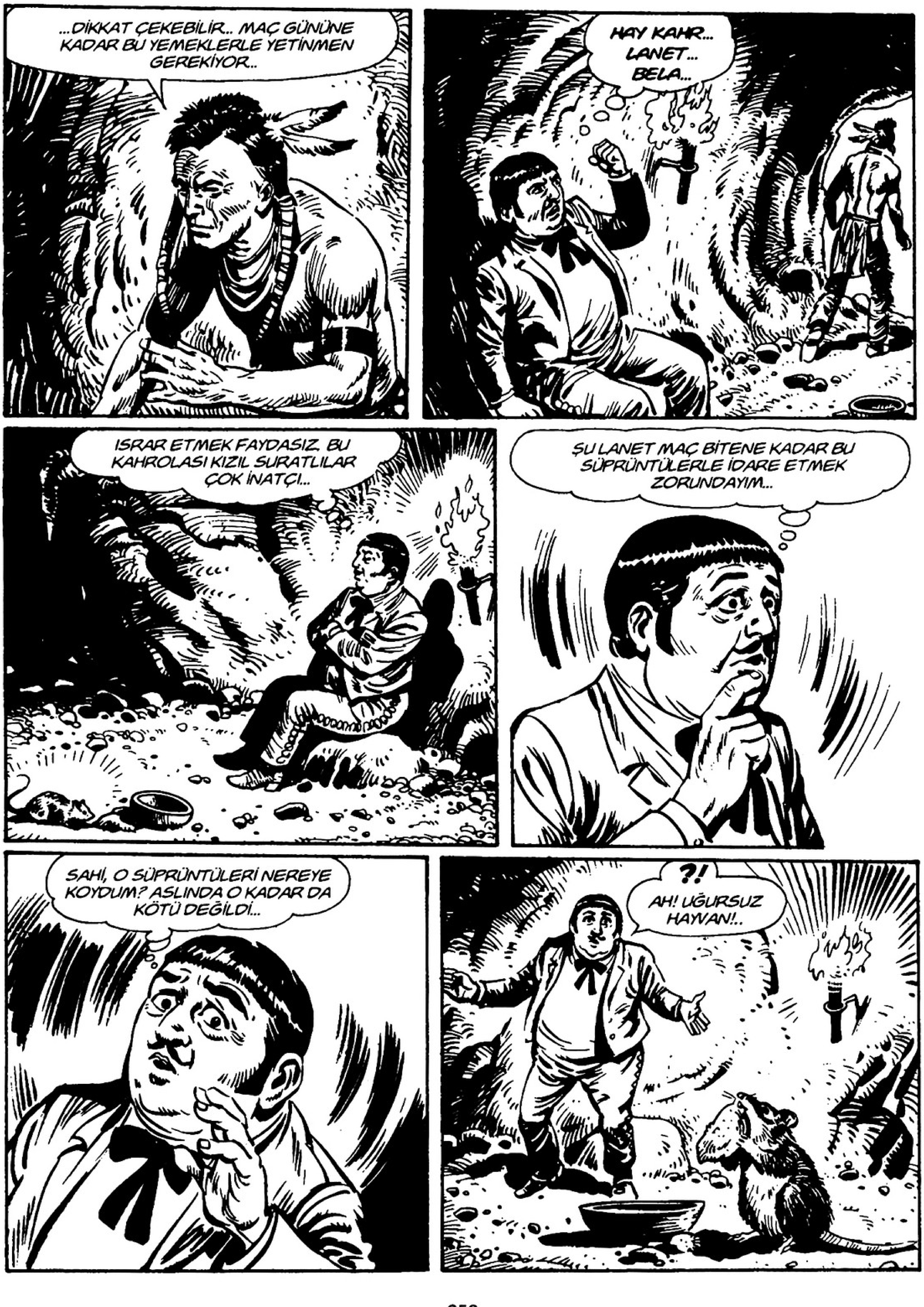

HOWAK'A GİDELİM..
HOW! HOW!
SANIRIM HOWAK TEKRAR ESKİ ÜNÜNE KAVUŞTU!
ÖYLE!

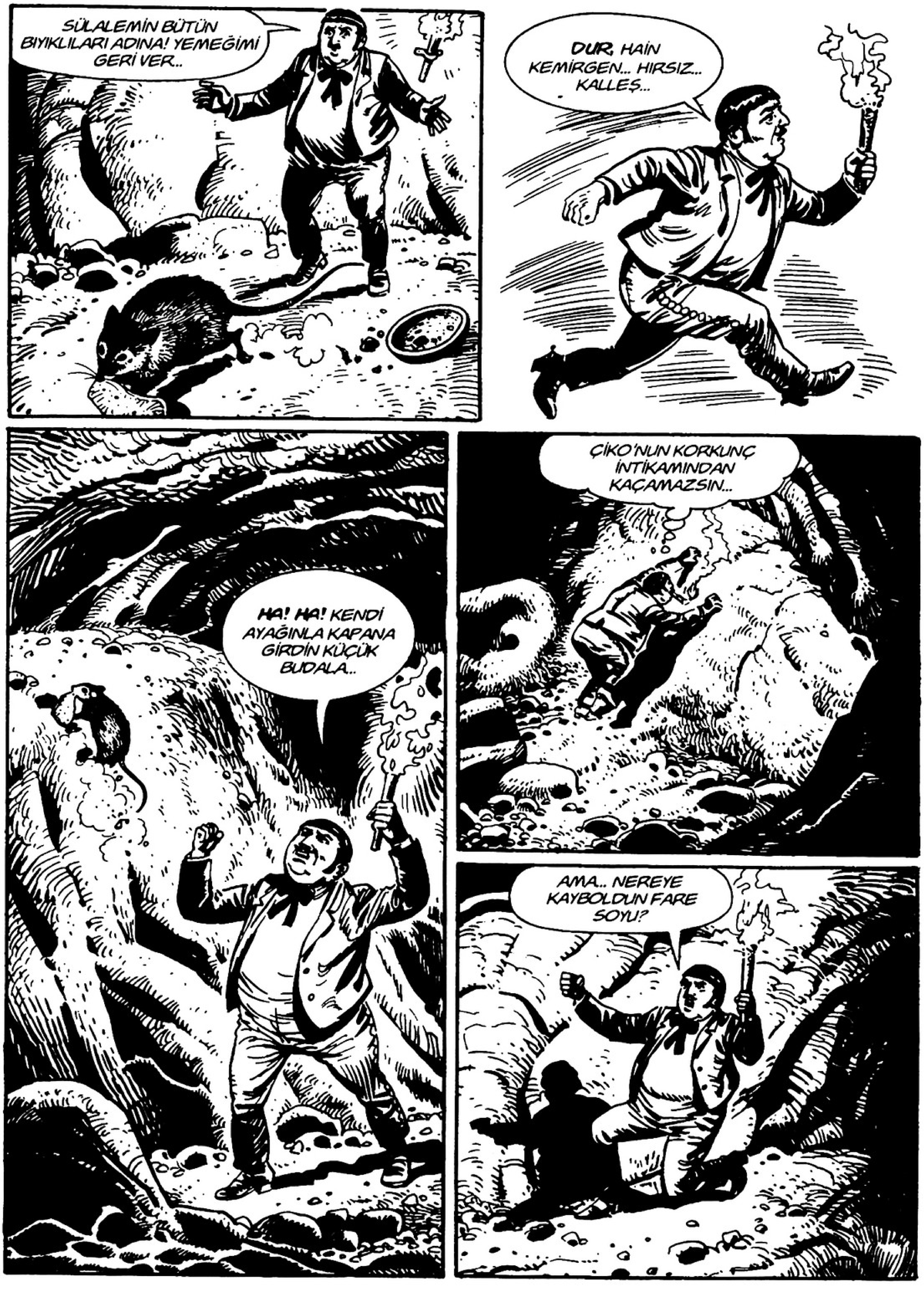

O AYILAR BAŞIMIZA ÇOK İŞ AÇTILAR..

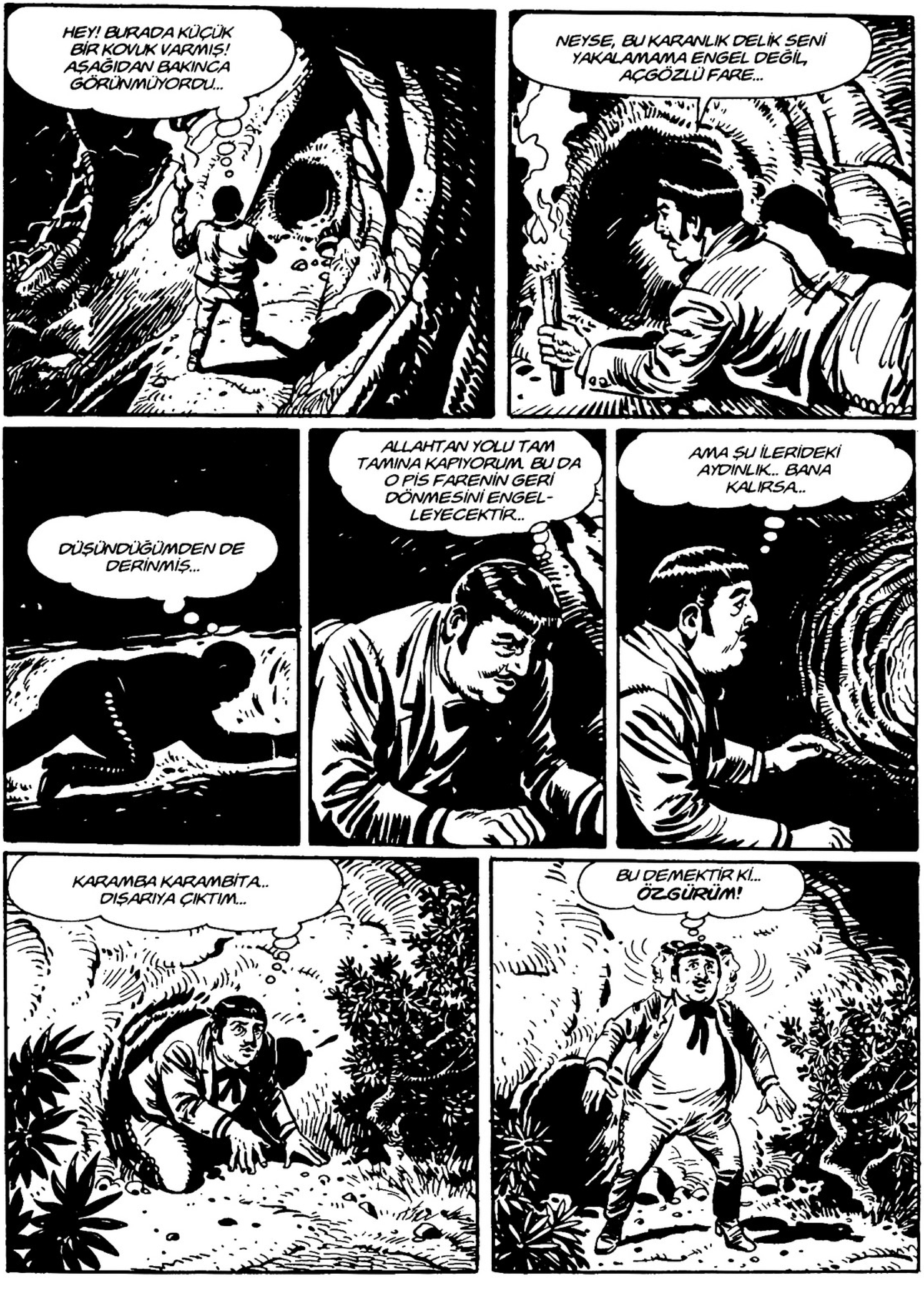

...AMA BU ARADA HOWAK'LA DA BARIŞMAMIZI SAĞLADILAR!..

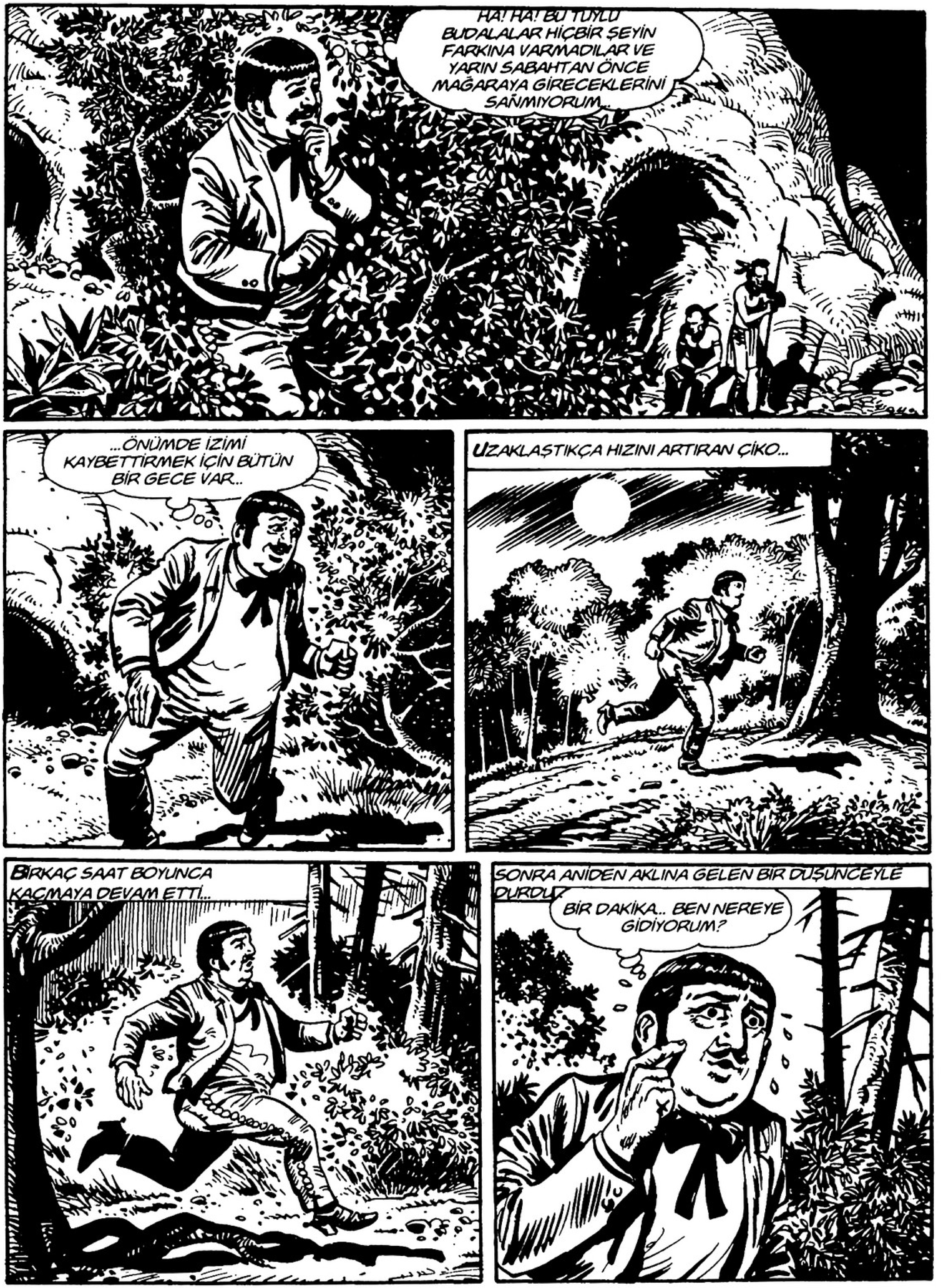

BU DA MAÇ ÖNCESİ TAKIMIN MORALİNİ YÜKSELTECEK!
BİLGECE KONUŞTUN ZAGOR...

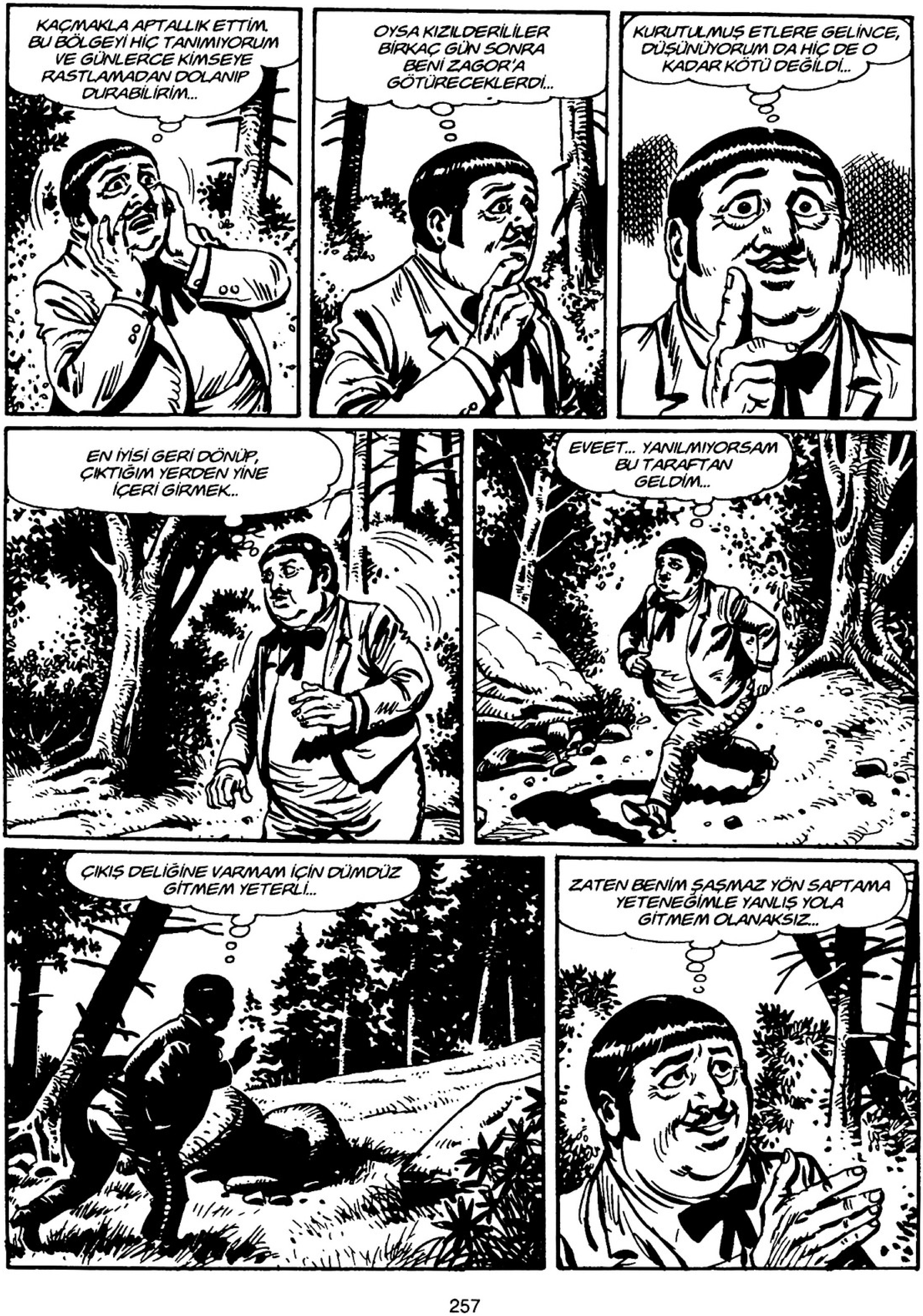

ARTIK ARANIZDA SORUN KALMADIĞINA GÖRE RAHATLIKLA MAÇI ALIRIZ...
MM. ÇİKO'YA KAVUŞMAK İÇİN BU İŞİN BİR AN ÖNCE BİTMESİNİ İSTİYORUM...
ONUN İÇİN ÜZÜLME ARKADAŞINI KAÇIRAN SAVAŞÇILAR ONA İYİ BAKMAK İÇİN EMİR ALDILAR...
AYNI ANDA...
KARAMBA KARAMBITA.. GERÇEKTEN İĞRENÇ...
SABAH AKŞAM **PEMMİCAN*** VE KÖK...
*KURUTULMUŞ ET.
ARTIK DAYANAMAYACAĞIM...
KOCA GÖBEKLİ KÜÇÜK ADAMA DAHA ÖNCE DE ATEŞ YAKAMAYACAĞIMIZI SÖYLEMİŞTİM...
POİNG!

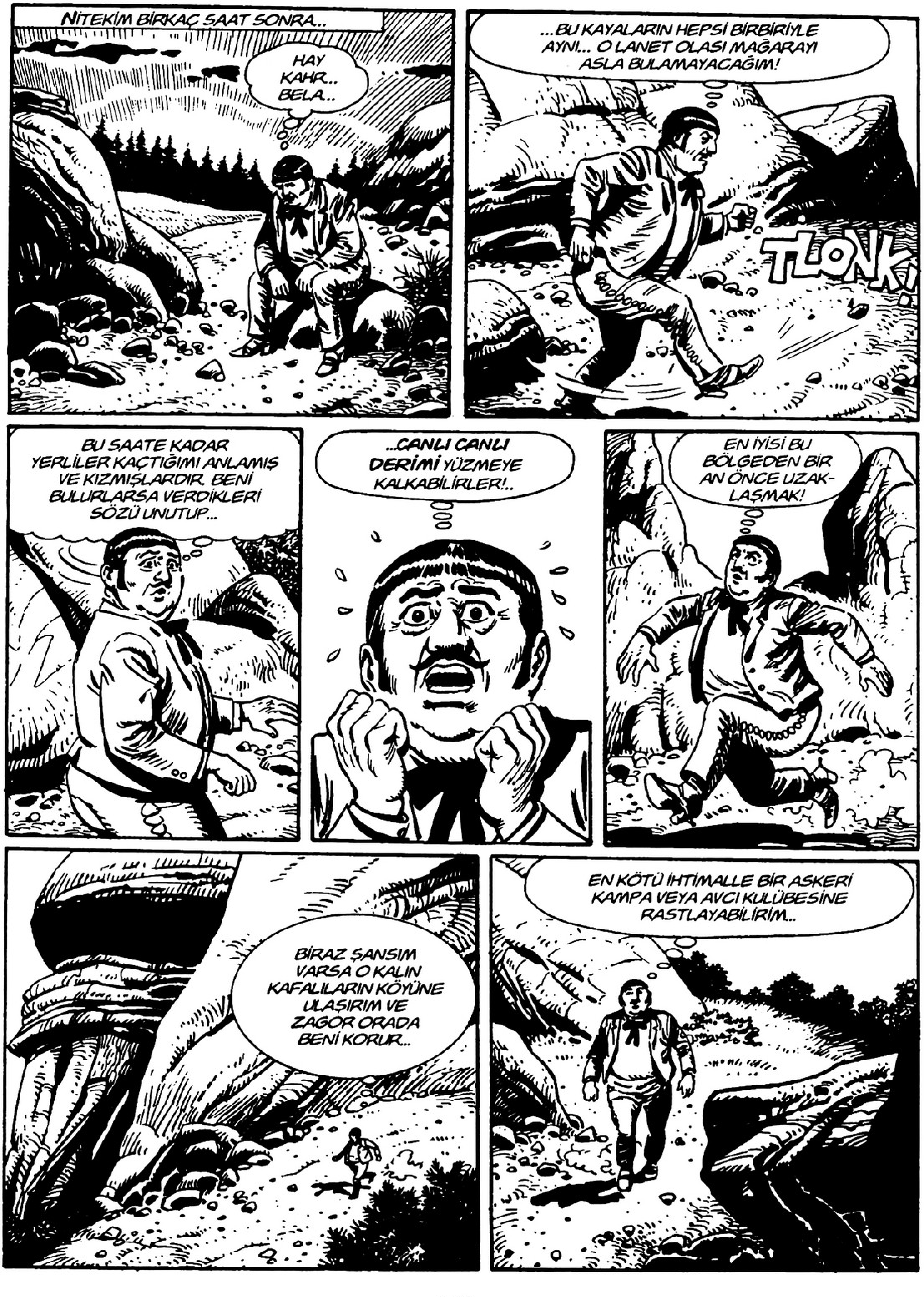

...DİKKAT ÇEKEBİLİR... MAÇ GÜNÜNE KADAR BU YEMEKLERLE YETİNMEN GEREKİYOR...
HAY KAHR... LANET... BELA...
ISRAR ETMEK FAYDASIZ. BU KAHROLASI KIZIL SURATLILAR ÇOK İNATÇI...
ŞU LANET MAÇ BİTENE KADAR BU SÜPRÜNTÜLERLE İDARE ETMEK ZORUNDAYIM...
SAHİ, O SÜPRÜNTÜLERİ NEREYE KOYDUM? ASLINDA O KADAR DA KÖTÜ DEĞİLDİ...
?!
AH! UĞURSUZ HAYVAN!..

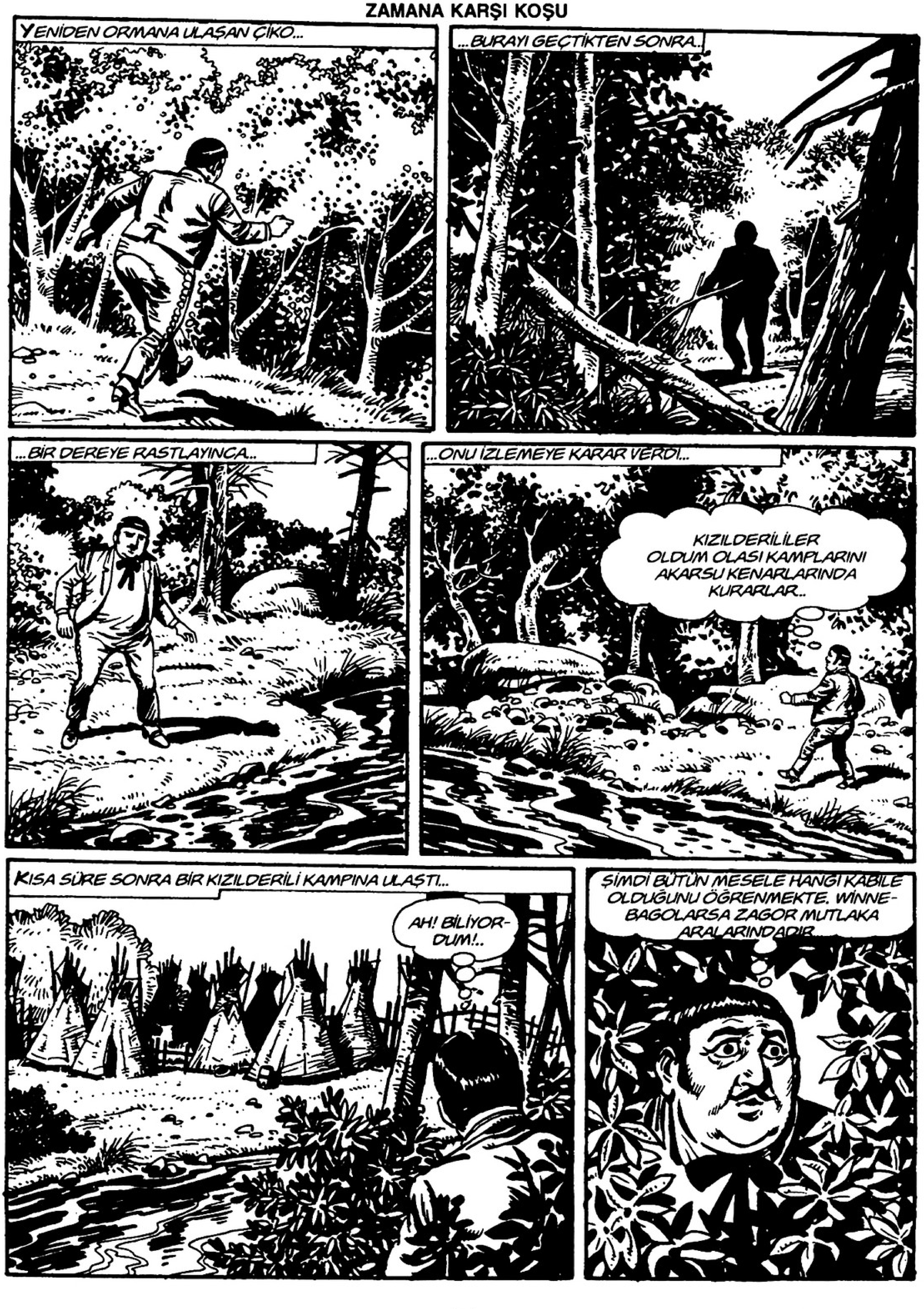

SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA! YEMEĞİMİ GERİ VER...
DUR, HAİN KEMİRGEN... HIRSIZ... KALLEŞ...
HA! HA! KENDİ AYAĞINLA KAPANA GİRDİN KÜÇÜK BUDALA...
ÇİKO'NUN KORKUNÇ İNTİKAMINDAN KAÇAMAZSIN...
AMA... NEREYE KAYBOLDUN FARE SOYU?

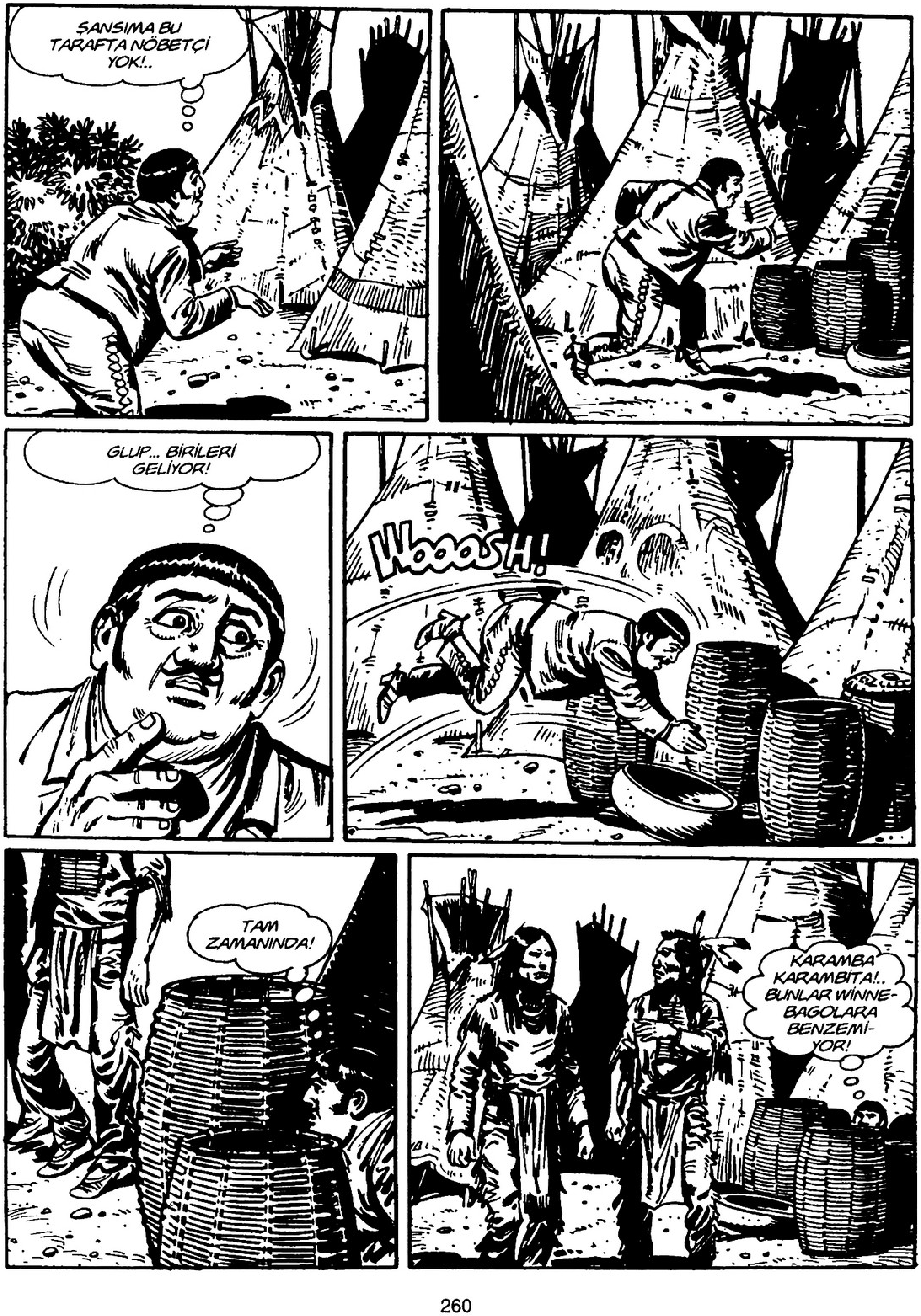

HEY! BURADA KÜÇÜK BİR KOVUK VARMIŞ! AŞAĞIDAN BAKINCA GÖRÜNMÜYORDU...
NEYSE, BU KARANLIK DELİK SENİ YAKALAMAMA ENGEL DEĞİL, AÇGÖZLÜ FARE...
DÜŞÜNDÜĞÜMDEN DE DERİNMİŞ...
ALLAHTAN YOLU TAM TAMINA KAPIYORUM. BU DA O PİS FARENİN GERİ DÖNMESİNİ ENGELLEYECEKTİR...
AMA ŞU İLERİDEKİ AYDINLIK... BANA KALIRSA...
KARAMBA KARAMBİTA... DIŞARIYA ÇIKTIM...
BU DEMEKTİR Kİ... **ÖZGÜRÜM!**

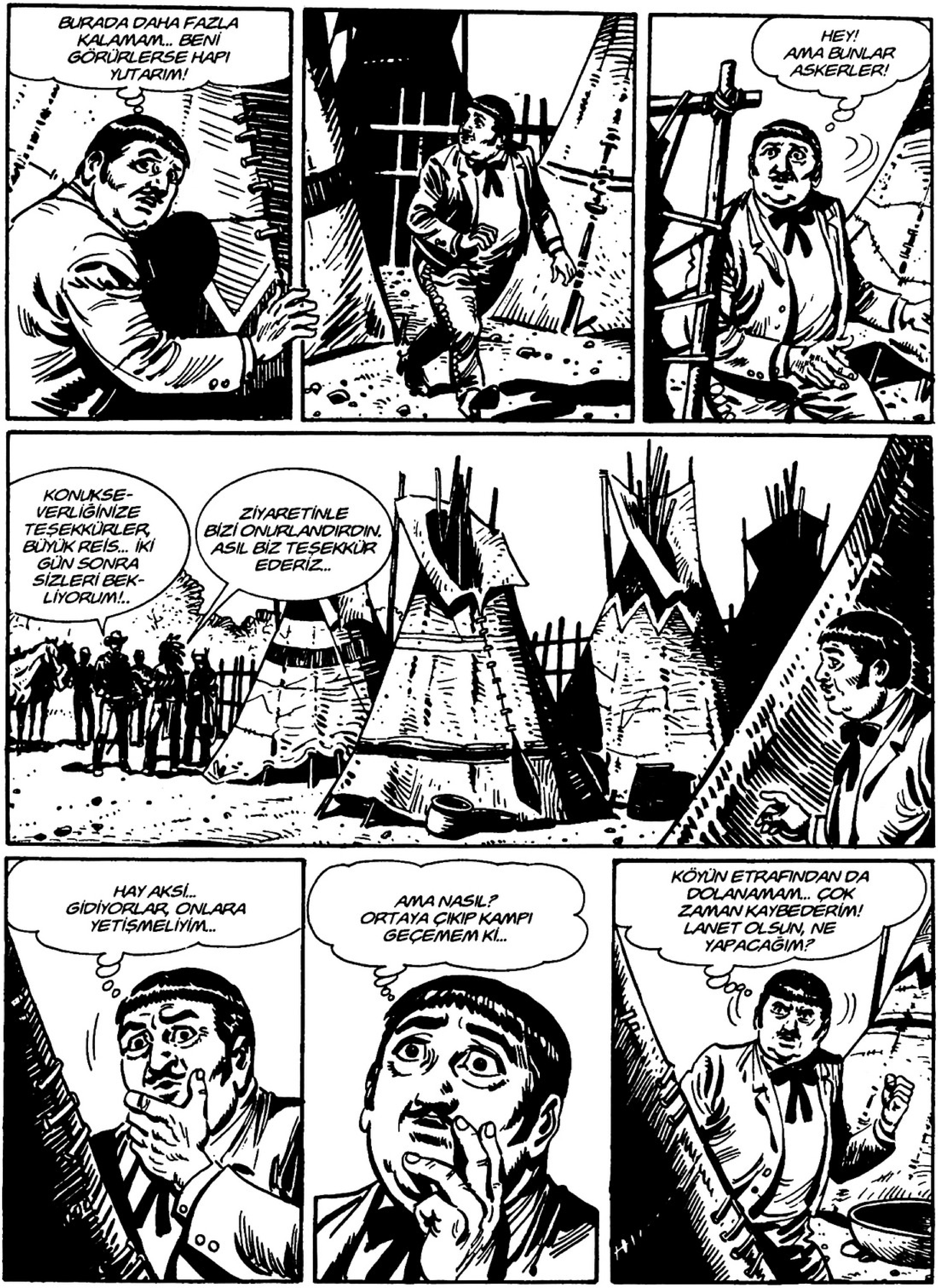

HA! HA! BU TÜYLÜ BUDALALAR HİÇBİR ŞEYİN FARKINA VARMADILAR VE YARIN SABAHTAN ÖNCE MAĞARAYA GİRECEKLERİNİ SANMIYORUM...
...ÖNÜMDE İZİMİ KAYBETTİRMEK İÇİN BÜTÜN BİR GECE VAR...
UZAKLAŞTIKÇA HIZINI ARTIRAN ÇİKO...
BİRKAÇ SAAT BOYUNCA KAÇMAYA DEVAM ETTİ...
SONRA ANİDEN AKLINA GELEN BİR DÜŞÜNCEYLE DURDU...
BİR DAKİKA... BEN NEREYE GİDİYORUM?

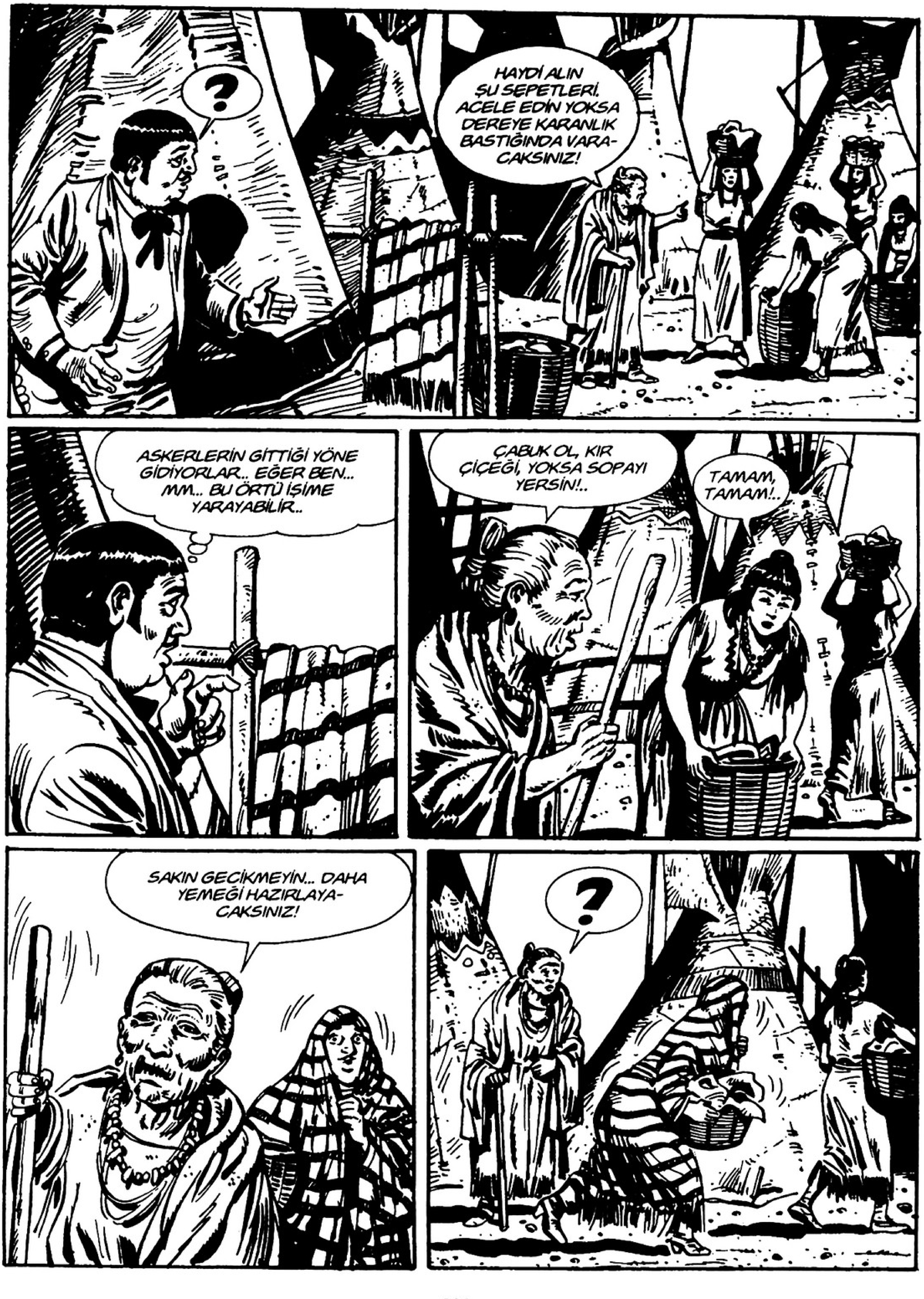

KAÇMAKLA APTALLIK ETTİM. BU BÖLGEYİ HİÇ TANIMIYORUM VE GÜNLERCE KİMSEYE RASTLAMADAN DOLANIP DURABİLİRİM...
OYSA KIZILDERİLİLER BİRKAÇ GÜN SONRA BENİ ZAGOR'A GÖTÜRECEKLERDİ...
KURUTULMUŞ ETLERE GELİNCE, DÜŞÜNÜYORUM DA HİÇ DE O KADAR KÖTÜ DEĞİLDİ...
EN İYİSİ GERİ DÖNÜP, ÇIKTIĞIM YERDEN YİNE İÇERİ GİRMEK...
EVEET... YANILMIYORSAM BU TARAFTAN GELDİM...
ÇIKIŞ DELİĞİNE VARMAM İÇİN DÜMDÜZ GİTMEM YETERLİ...
ZATEN BENİM ŞAŞMAZ YÖN SAPTAMA YETENEĞİMLE YANLIŞ YOLA GİTMEM OLANAKSIZ...

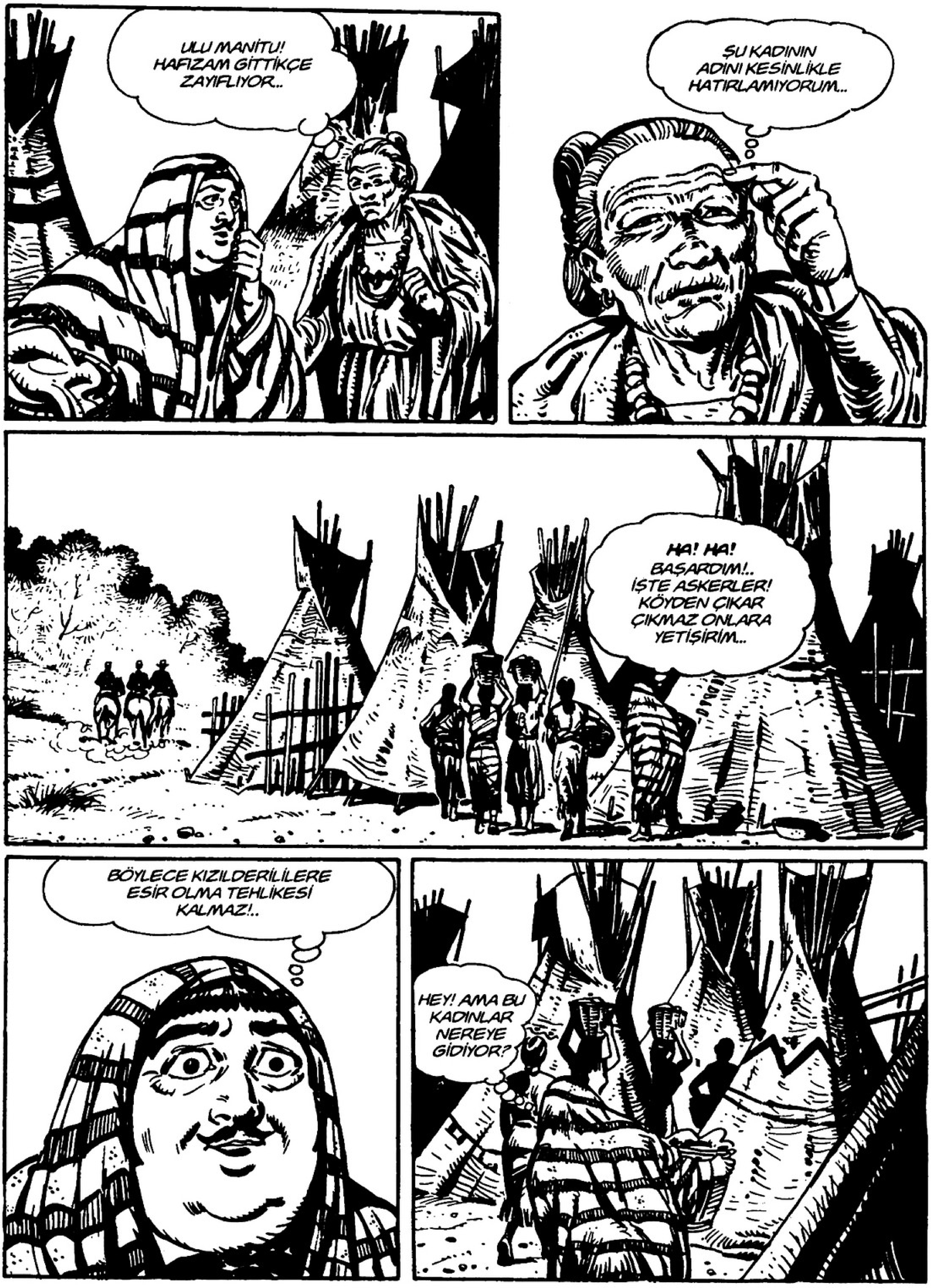

NİTEKİM BİRKAÇ SAAT SONRA...
HAY KAHR... BELA...
...BU KAYALARIN HEPSİ BİRBİRİYLE AYNI... O LANET OLASI MAĞARAYI ASLA BULAMAYACAĞIM!
TLONK!
BU SAATE KADAR YERLİLER KAÇTIĞIMI ANLAMIŞ VE KIZMIŞLARDIR. BENİ BULURLARSA VERDİKLERİ SÖZÜ UNUTUP...
...CANLI CANLI DERİMİ YÜZMEYE KALKABİLİRLER!..
EN İYİSİ BU BÖLGEDEN BİR AN ÖNCE UZAKLAŞMAK!
BİRAZ ŞANSIM VARSA O KALIN KAFALILARIN KÖYÜNE ULAŞIRIM VE ZAGOR ORADA BENİ KORUR...
EN KÖTÜ İHTİMALLE BİR ASKERİ KAMPA VEYA AVCI KULÜBESİNE RASTLAYABİLİRİM...

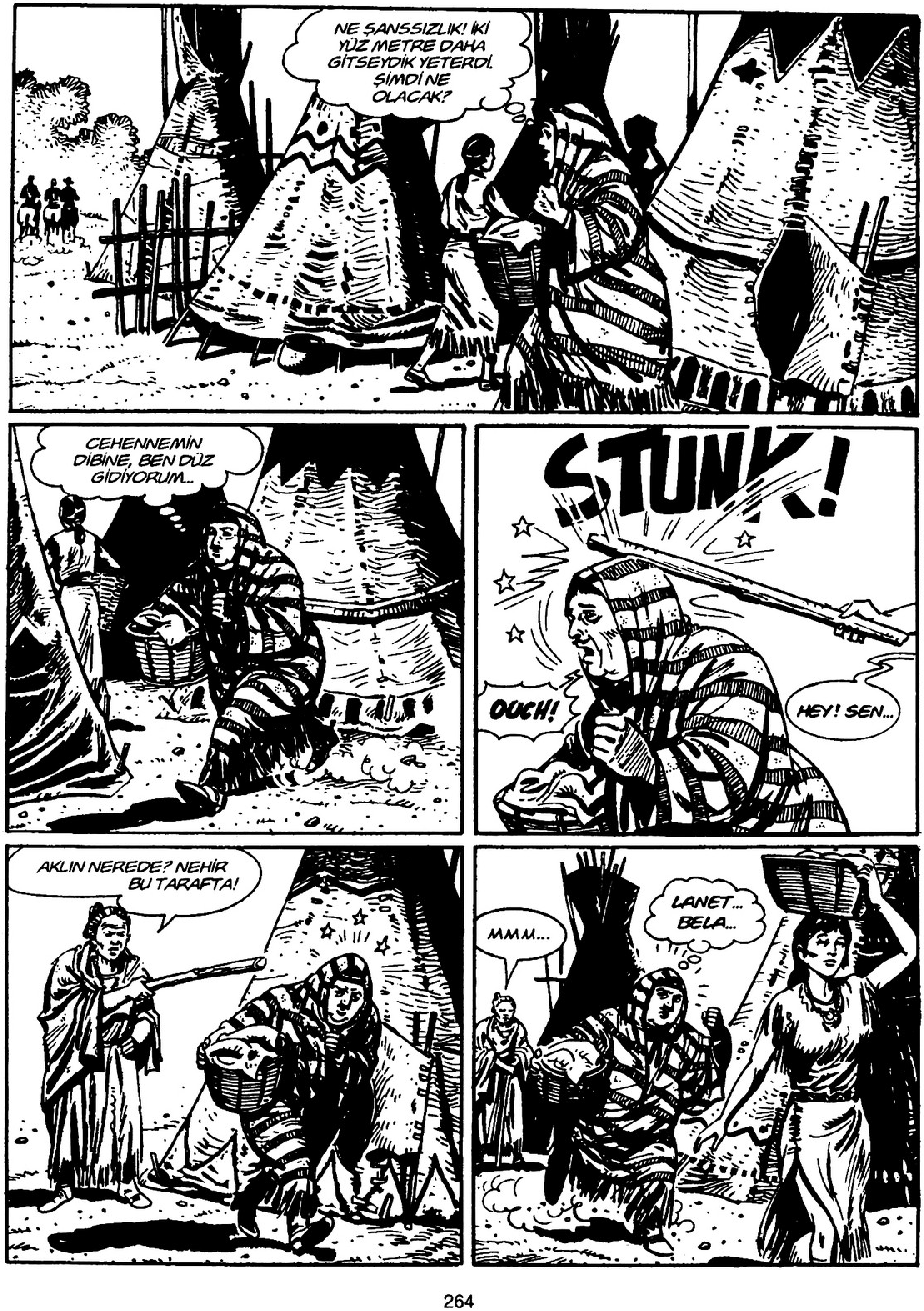

YENİDEN ORMANA ULAŞAN ÇİKO...
...BURAYI GEÇTİKTEN SONRA...
...BİR DEREYE RASTLAYINCA...
...ONU İZLEMEYE KARAR VERDİ...
KIZILDERİLİLER OLDUM OLASI KAMPLARINI AKARSU KENARLARINDA KURARLAR...
KISA SÜRE SONRA BİR KIZILDERİLİ KAMPINA ULAŞTI...
AH! BİLİYORDUM!..
ŞİMDİ BÜTÜN MESELE HANGİ KABİLE OLDUĞUNU ÖĞRENMEKTE. WİNNEBAGOLARSA ZAGOR MUTLAKA ARALARINDADIR...

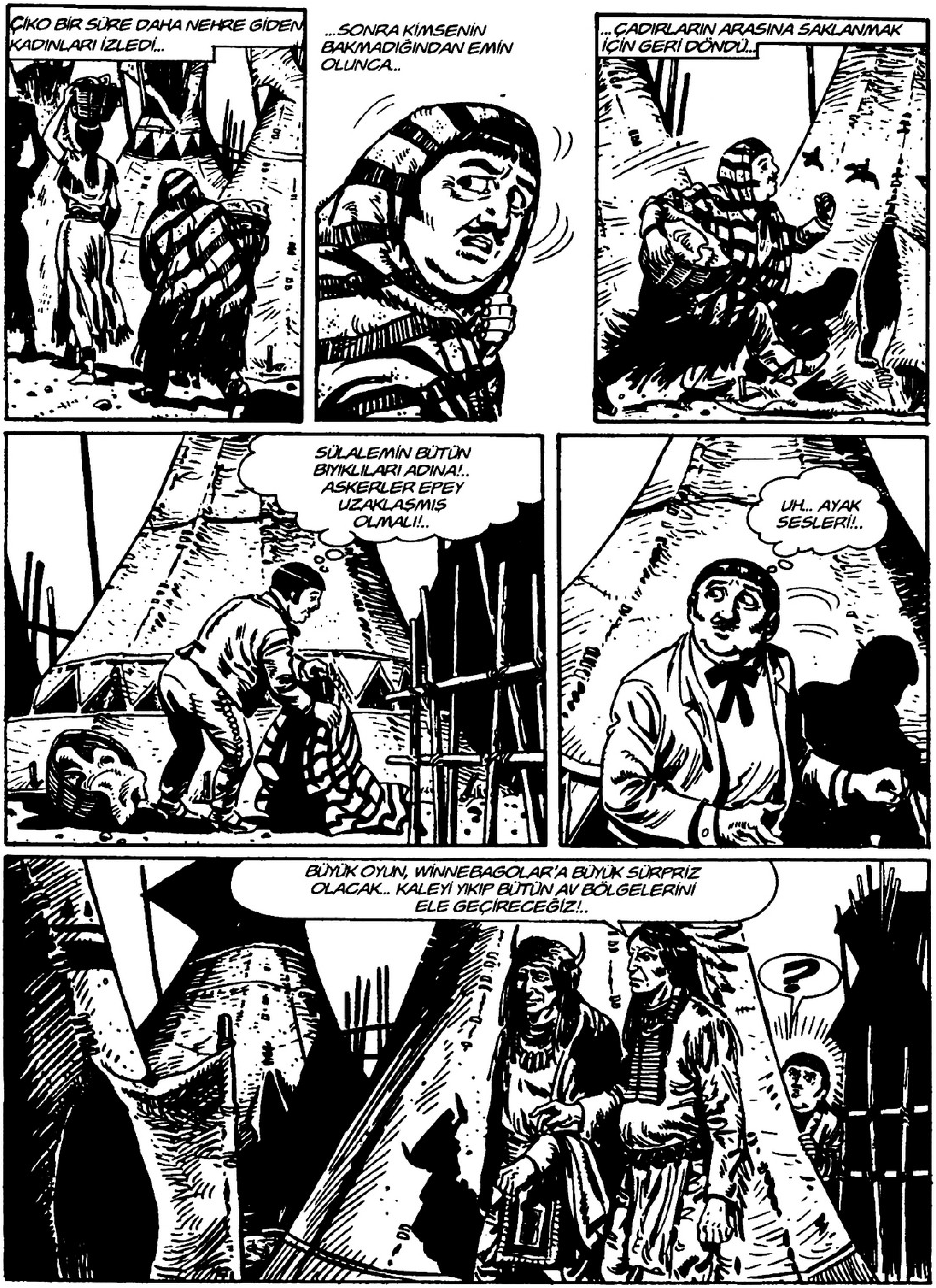

ŞANSIMA BU TARAFTA NÖBETÇİ YOK!..
GLUP... BİRİLERİ GELİYOR!
WOOOSH!
TAM ZAMANINDA!
KARAMBA KARAMBİTA!.. BUNLAR WINNEBAGOLARA BENZEMİYOR!

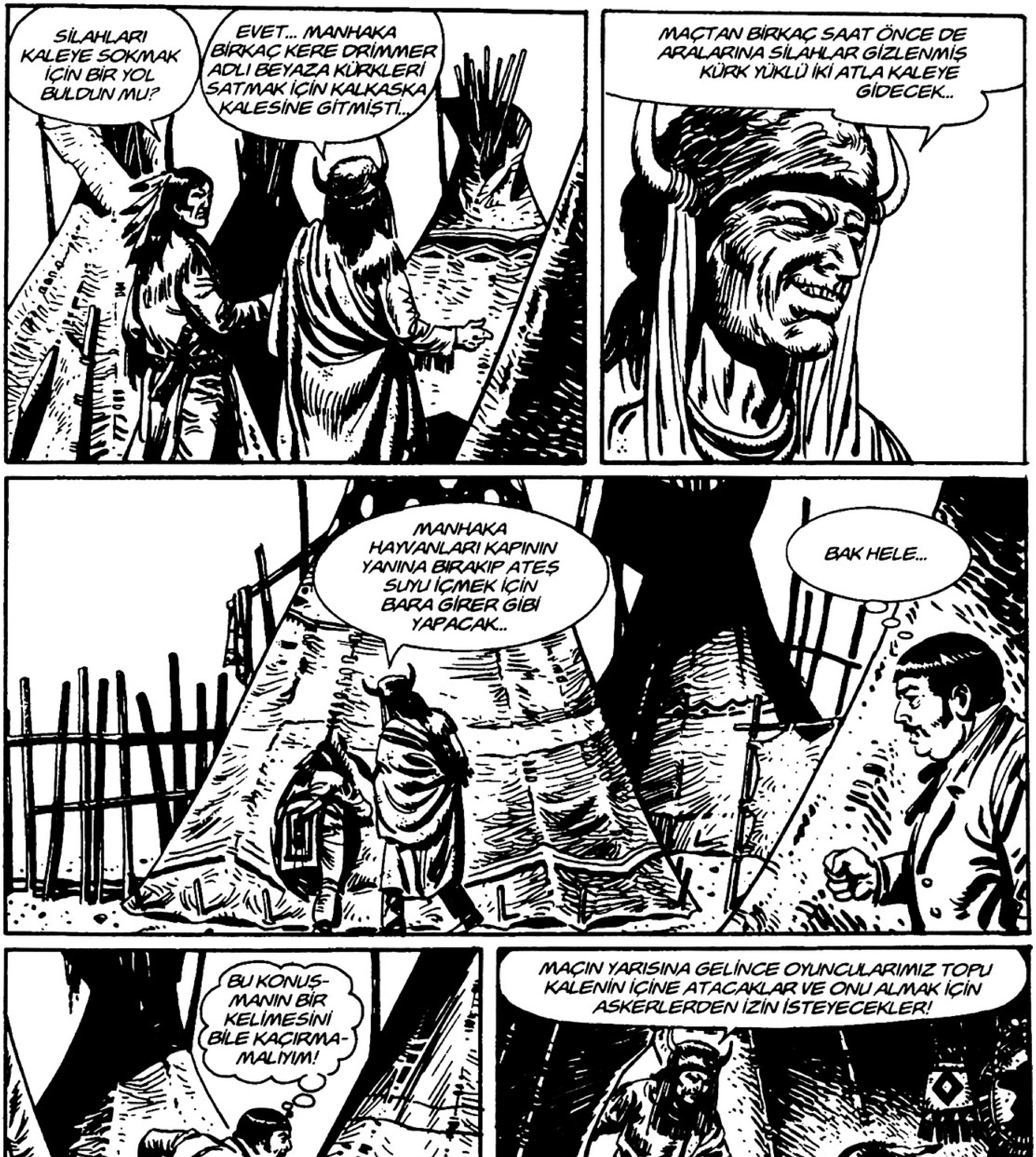

BURADA DAHA FAZLA KALAMAM... BENİ GÖRÜRLERSE HAPI YUTARIM!
HEY! AMA BUNLAR ASKERLER!
KONUKSEVERLİĞİNİZE TEŞEKKÜRLER, BÜYÜK REİS... İKİ GÜN SONRA SİZLERİ BEKLİYORUM!..
ZİYARETİNLE BİZİ ONURLANDIRDIN. ASIL BİZ TEŞEKKÜR EDERİZ...
HAY AKSİ... GİDİYORLAR, ONLARA YETİŞMELİYİM...
AMA NASIL? ORTAYA ÇIKIP KAMPI GEÇEMEM Kİ...
KÖYÜN ETRAFINDAN DA DOLANAMAM... ÇOK ZAMAN KAYBEDERİM! LANET OLSUN, NE YAPACAĞIM?

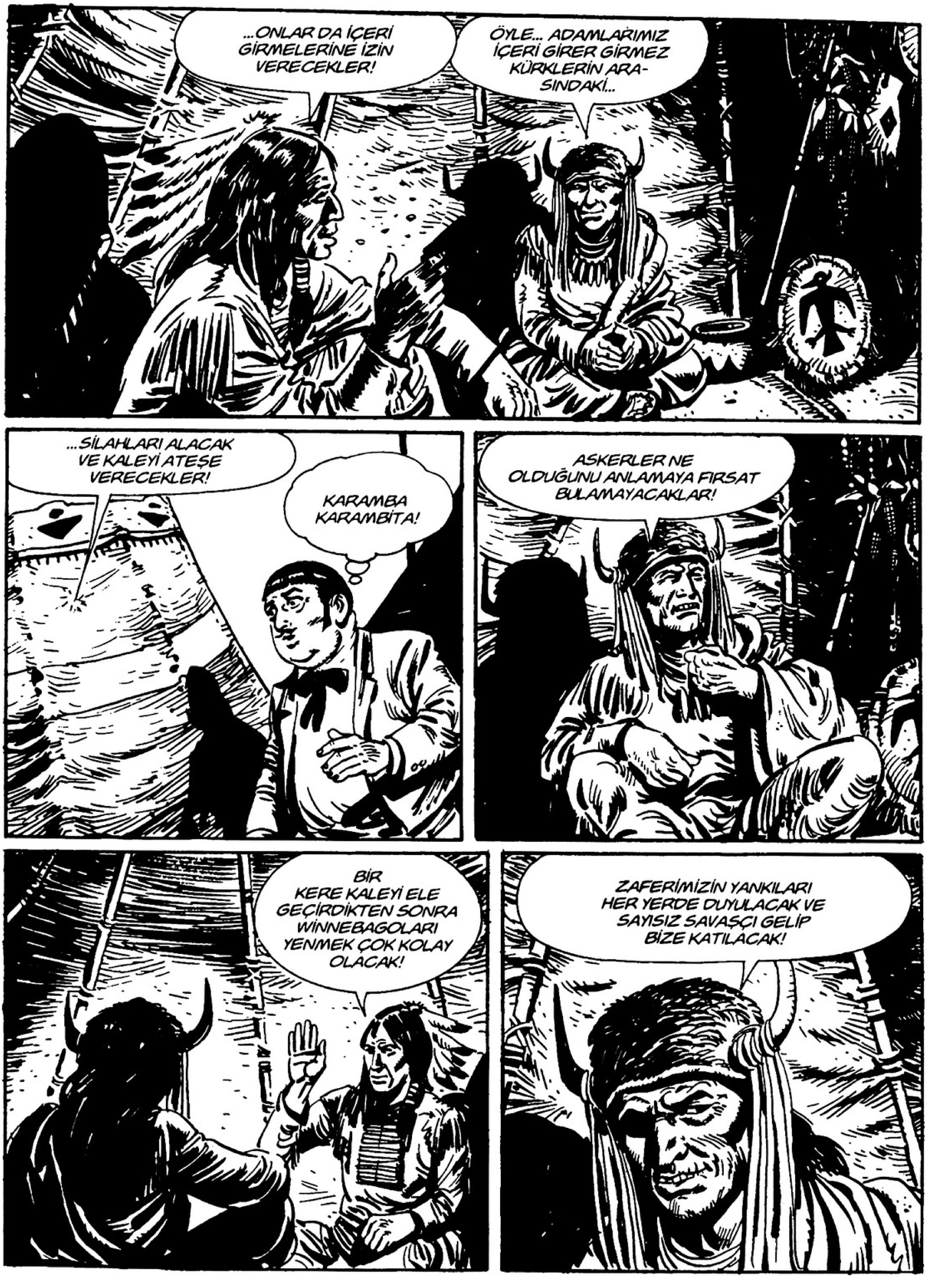

?
HAYDİ ALIN ŞU SEPETLERİ. ACELE EDİN YOKSA DEREYE KARANLIK BASTIĞINDA VARACAKSINIZ!
ASKERLERİN GİTTİĞİ YÖNE GİDİYORLAR... EĞER BEN... MM... BU ÖRTÜ İŞİME YARAYABİLİR..
ÇABUK OL, KIR ÇİÇEĞİ, YOKSA SOPAYI YERSİN!..
TAMAM, TAMAM!..
SAKIN GECİKMEYİN... DAHA YEMEĞİ HAZIRLAYACAKSINIZ!
?

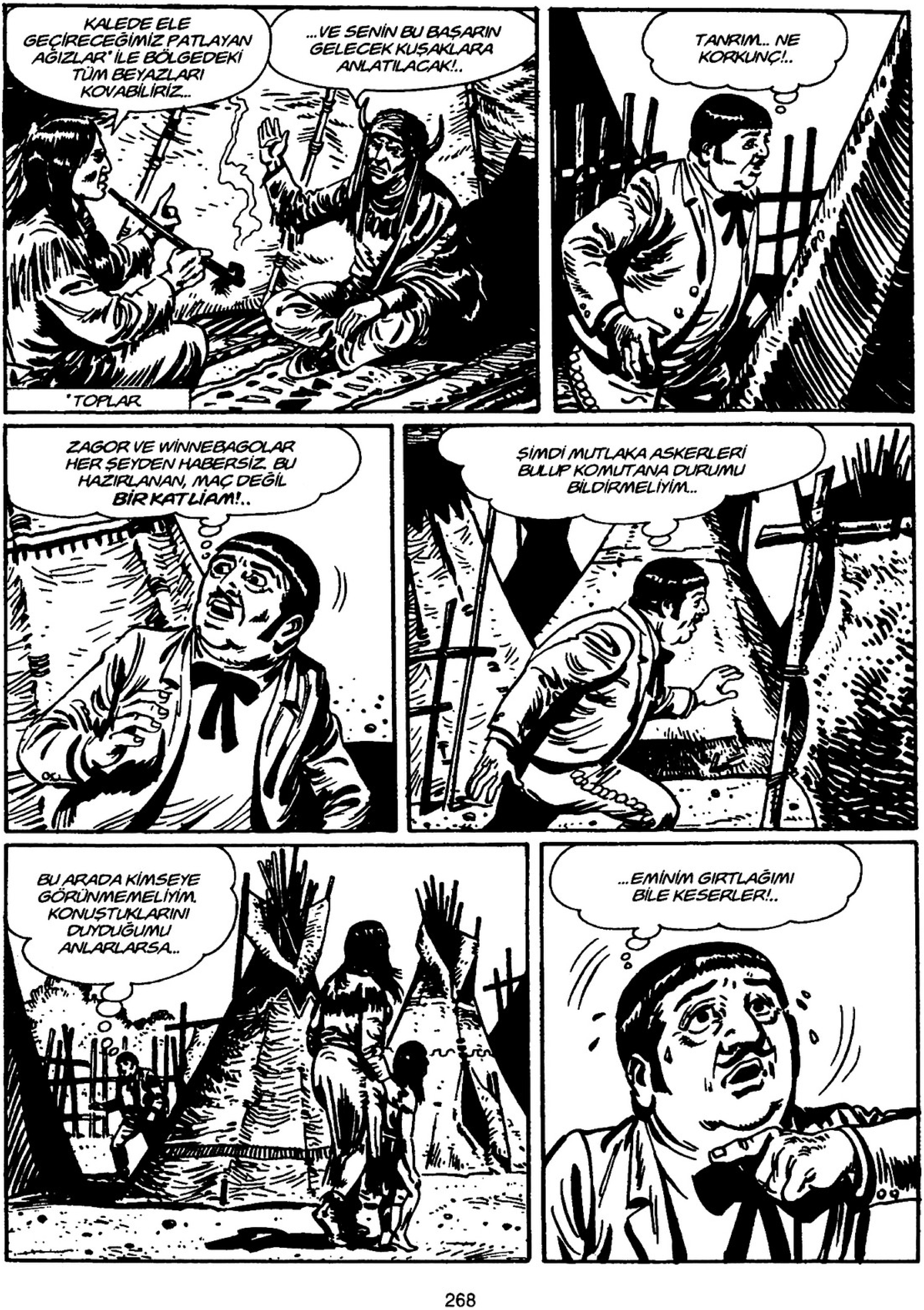

ULU MANİTU! HAFIZAM GİTTİKÇE ZAYIFLIYOR..
ŞU KADININ ADINI KESİNLİKLE HATIRLAMIYORUM..
HA! HA! BAŞARDIM!.. İŞTE ASKERLER! KÖYDEN ÇIKAR ÇIKMAZ ONLARA YETİŞİRİM..
BÖYLECE KIZILDERİLİLERE ESİR OLMA TEHLİKESİ KALMAZ!..
HEY! AMA BU KADINLAR NEREYE GİDİYOR?

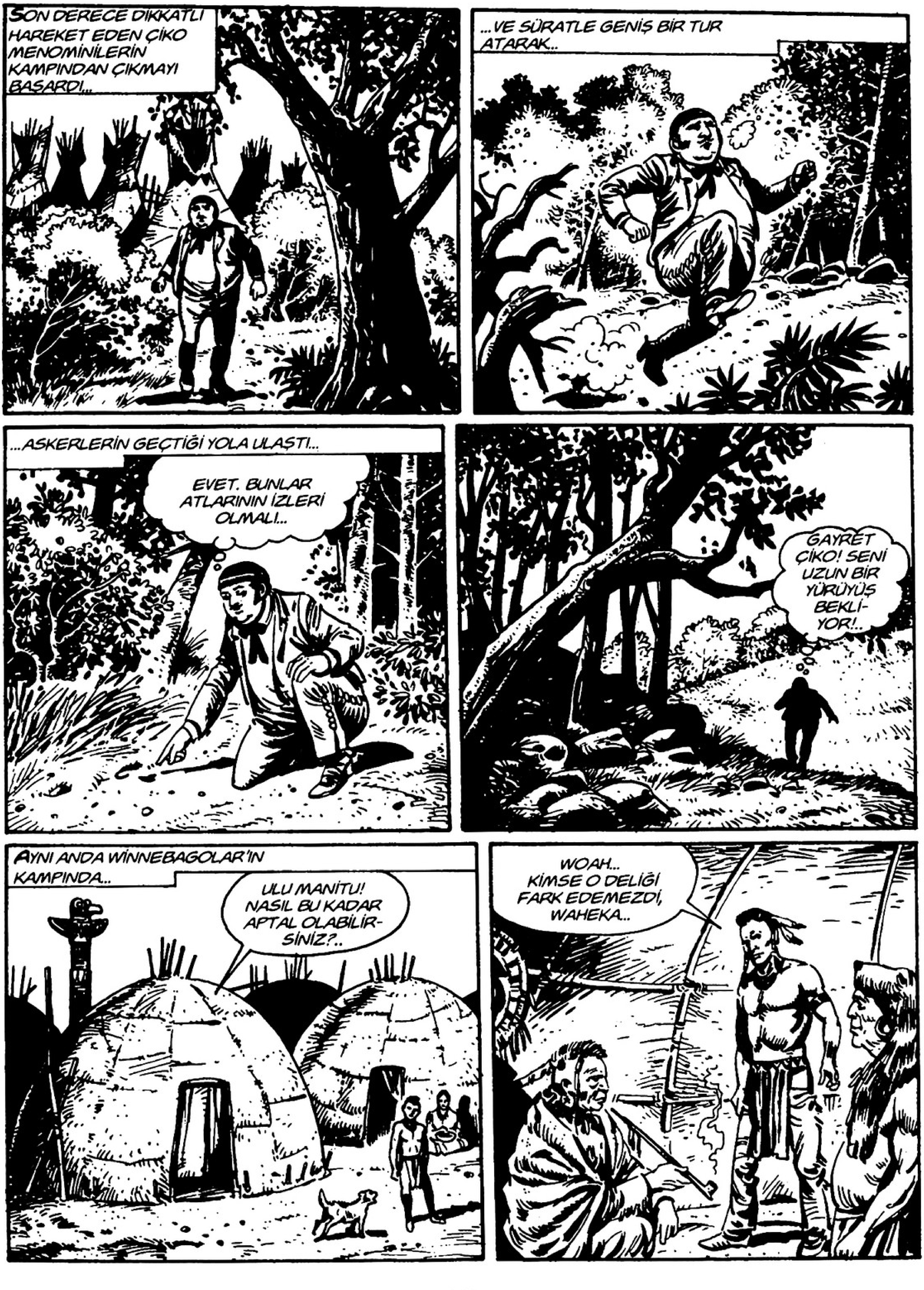

NE ŞANSSIZLIK! İKİ YÜZ METRE DAHA GİTSEYDİK YETERDİ. ŞİMDİ NE OLACAK?
CEHENNEMİN DİBİNE, BEN DÜZ GİDİYORUM...
STUNK!
OUCH!
HEY! SEN...
AKLIN NEREDE? NEHİR BU TARAFTA!
MMM...
LANET... BELA...

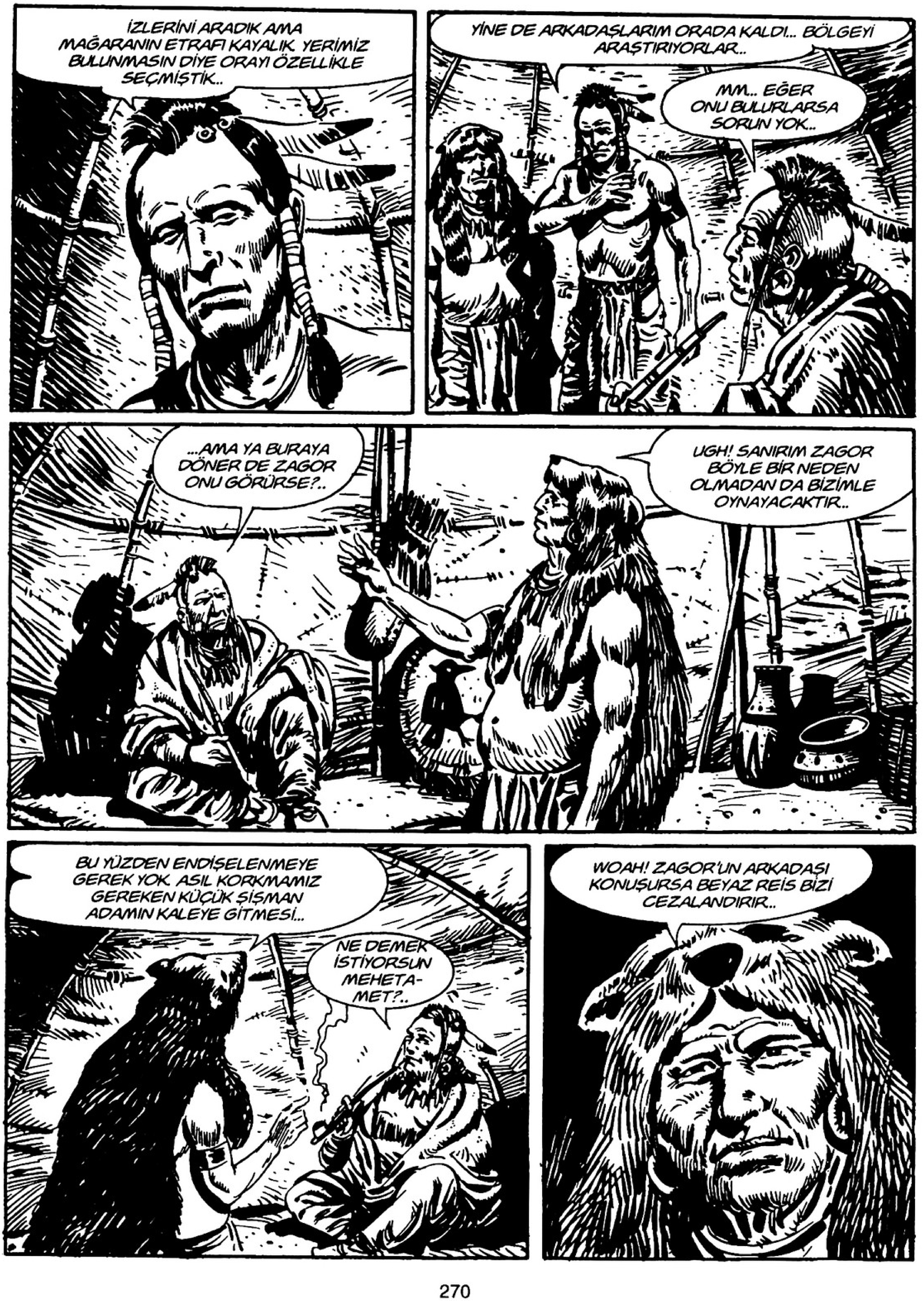

ÇİKO BİR SÜRE DAHA NEHRE GİDEN KADINLARI İZLEDİ...
...SONRA KİMSENİN BAKMADIĞINDAN EMİN OLUNCA..
...ÇADIRLARIN ARASINA SAKLANMAK İÇİN GERİ DÖNDÜ...
SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA!.. ASKERLER EPEY UZAKLAŞMIŞ OLMALI!..
UH.. AYAK SESLERİ!..
BÜYÜK OYUN, WİNNEBAGOLAR'A BÜYÜK SÜRPRİZ OLACAK... KALEYİ YIKIP BÜTÜN AV BÖLGELERİNİ ELE GEÇİRECEĞİZ!..
?

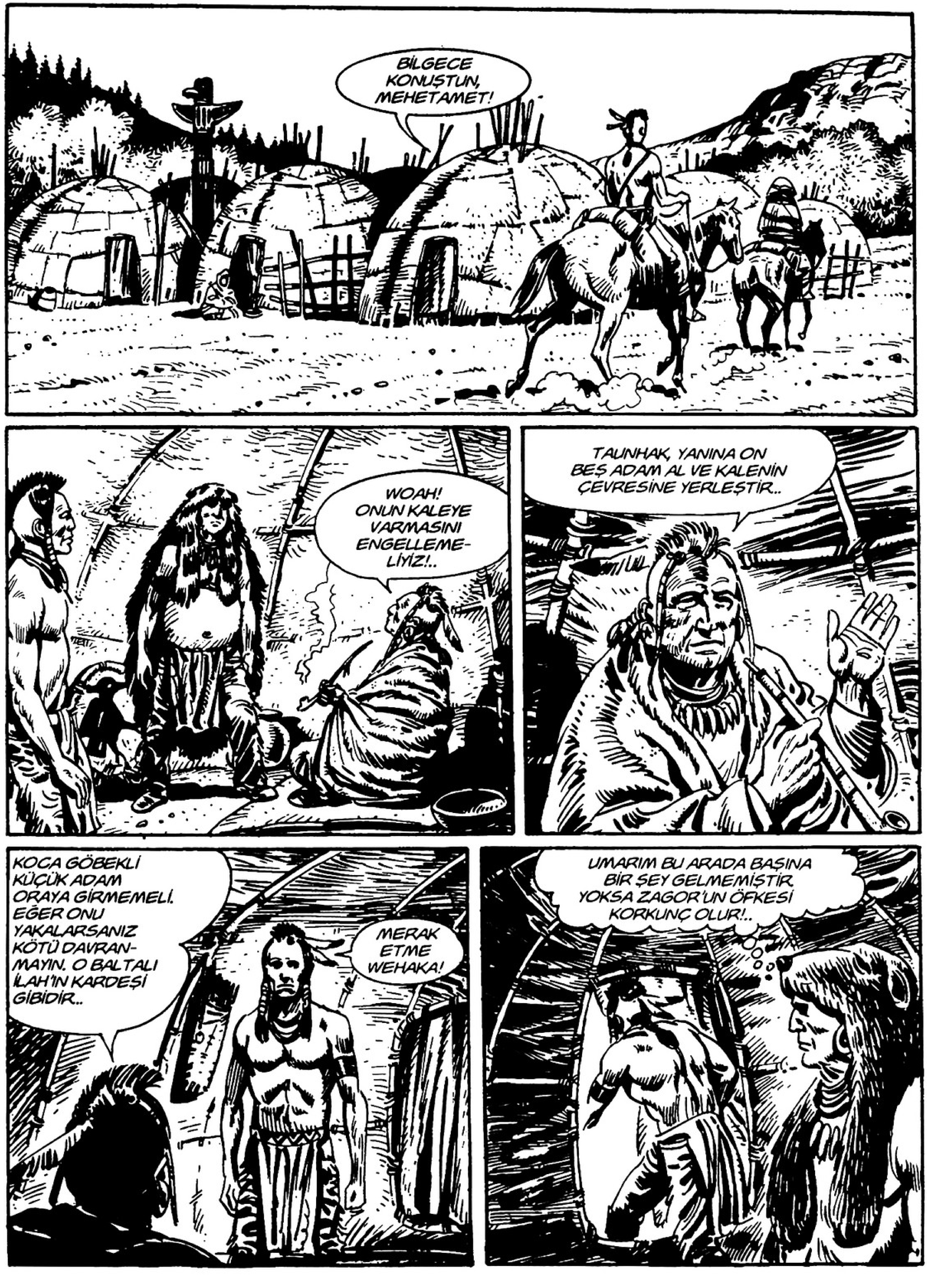

SİLAHLARI KALEYE SOKMAK İÇİN BİR YOL BULDUN MU?
EVET... MANHAKA BİRKAÇ KERE DRİMMER ADLI BEYAZA KÜRKLERİ SATMAK İÇİN KALKASKA KALESİNE GİTMİŞTİ...
MAÇTAN BİRKAÇ SAAT ÖNCE DE ARALARINA SİLAHLAR GİZLENMİŞ KÜRK YÜKLÜ İKİ ATLA KALEYE GİDECEK...
MANHAKA HAYVANLARI KAPININ YANINA BIRAKIP ATEŞ SUYU İÇMEK İÇİN BARA GİRER GİBİ YAPACAK...
BAK HELE...
BU KONUŞMANIN BİR KELİMESİNİ BİLE KAÇIRMAMALIYIM!
MAÇIN YARISINA GELİNCE OYUNCULARIMIZ TOPU KALENİN İÇİNE ATACAKLAR VE ONU ALMAK İÇİN ASKERLERDEN İZİN İSTEYECEKLER!

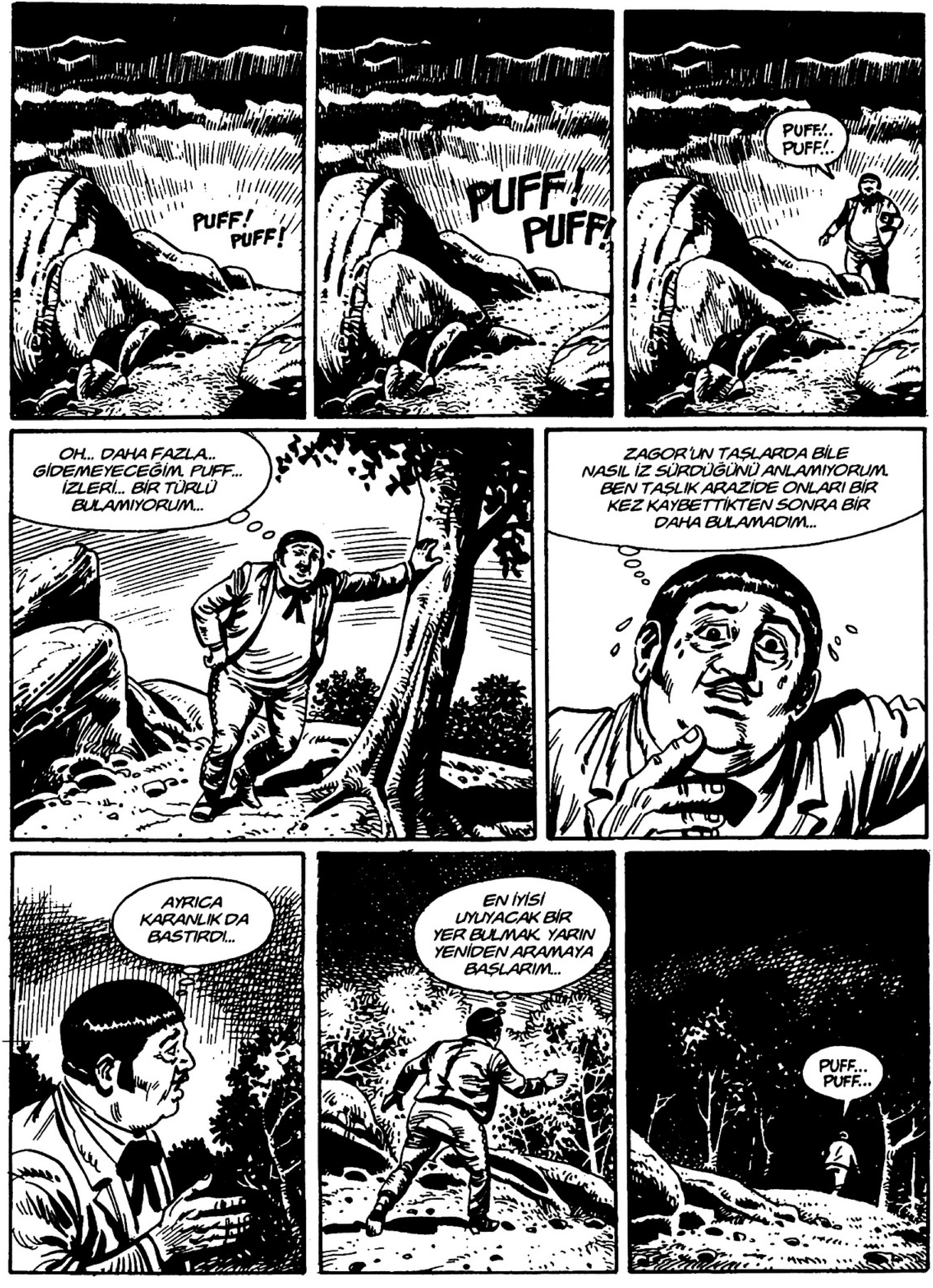

...ONLAR DA İÇERİ GİRMELERİNE İZİN VERECEKLER!
ÖYLE... ADAMLARIMIZ İÇERİ GİRER GİRMEZ KÜRKLERİN ARASINDAKİ...
...SİLAHLARI ALACAK VE KALEYİ ATEŞE VERECEKLER!
KARAMBA KARAMBİTA!
ASKERLER NE OLDUĞUNU ANLAMAYA FIRSAT BULAMAYACAKLAR!
BİR KERE KALEYİ ELE GEÇİRDİKTEN SONRA WİNNEBAGOLARI YENMEK ÇOK KOLAY OLACAK!
ZAFERİMİZİN YANKILARI HER YERDE DUYULACAK VE SAYISIZ SAVAŞÇI GELİP BİZE KATILACAK!

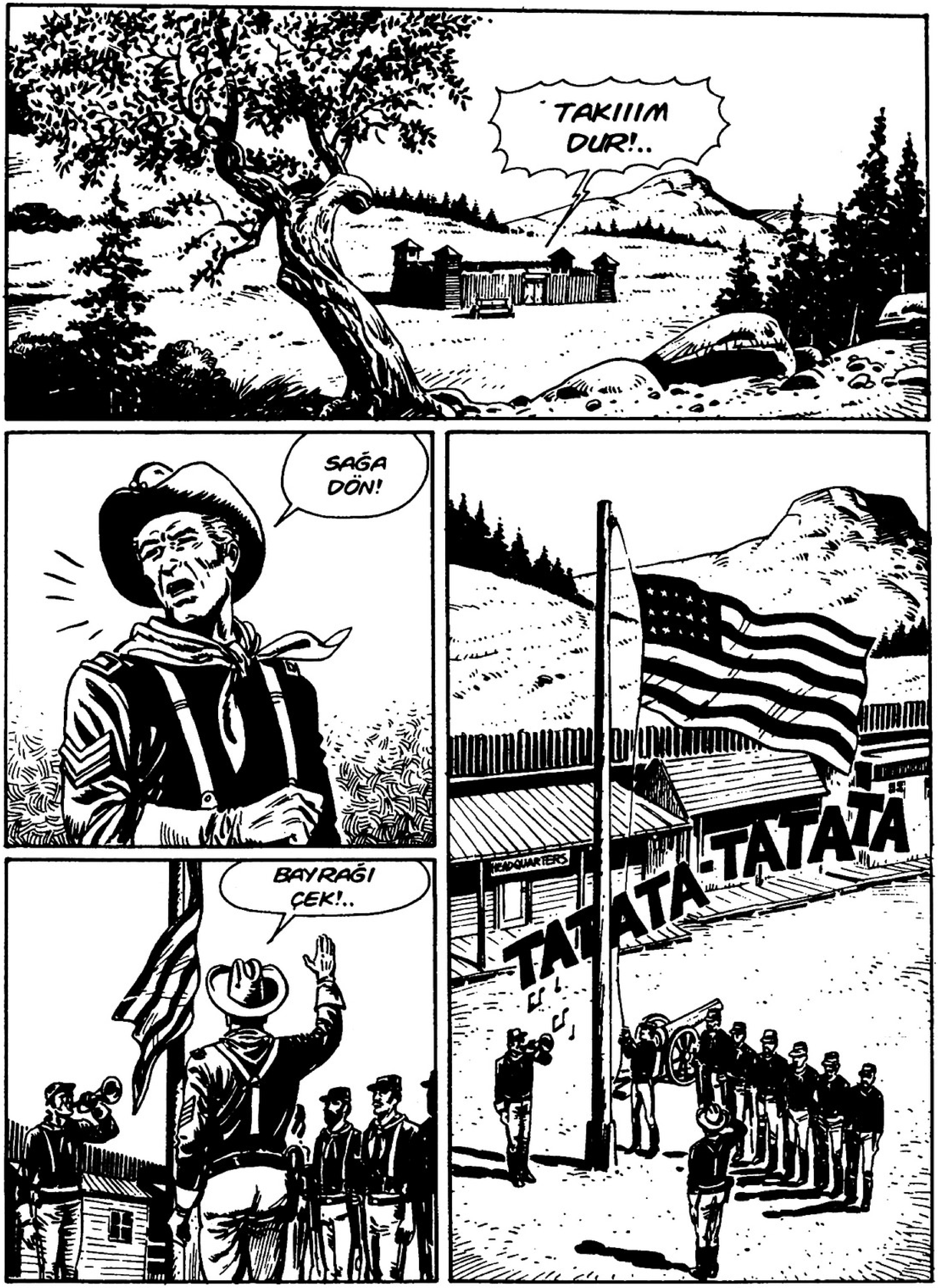

KALEDE ELE GEÇİRECEĞİMİZ PATLAYAN AĞIZLAR* İLE BÖLGEDEKİ TÜM BEYAZLARI KOVABİLİRİZ...
...VE SENİN BU BAŞARIN GELECEK KUŞAKLARA ANLATILACAK!..
*TOPLAR
TANRIM... NE KORKUNÇ!..
ZAGOR VE WINNEBAGOLAR HER ŞEYDEN HABERSİZ. BU HAZIRLANAN, MAÇ DEĞİL BİR KATLİAM!..
ŞİMDİ MUTLAKA ASKERLERİ BULUP KOMUTANA DURUMU BİLDİRMELİYİM...
BU ARADA KİMSEYE GÖRÜNMEMELİYİM. KONUŞTUKLARINI DUYDUĞUMU ANLARLARSA...
...EMİNİM GIRTLAĞIMI BİLE KESERLER!..

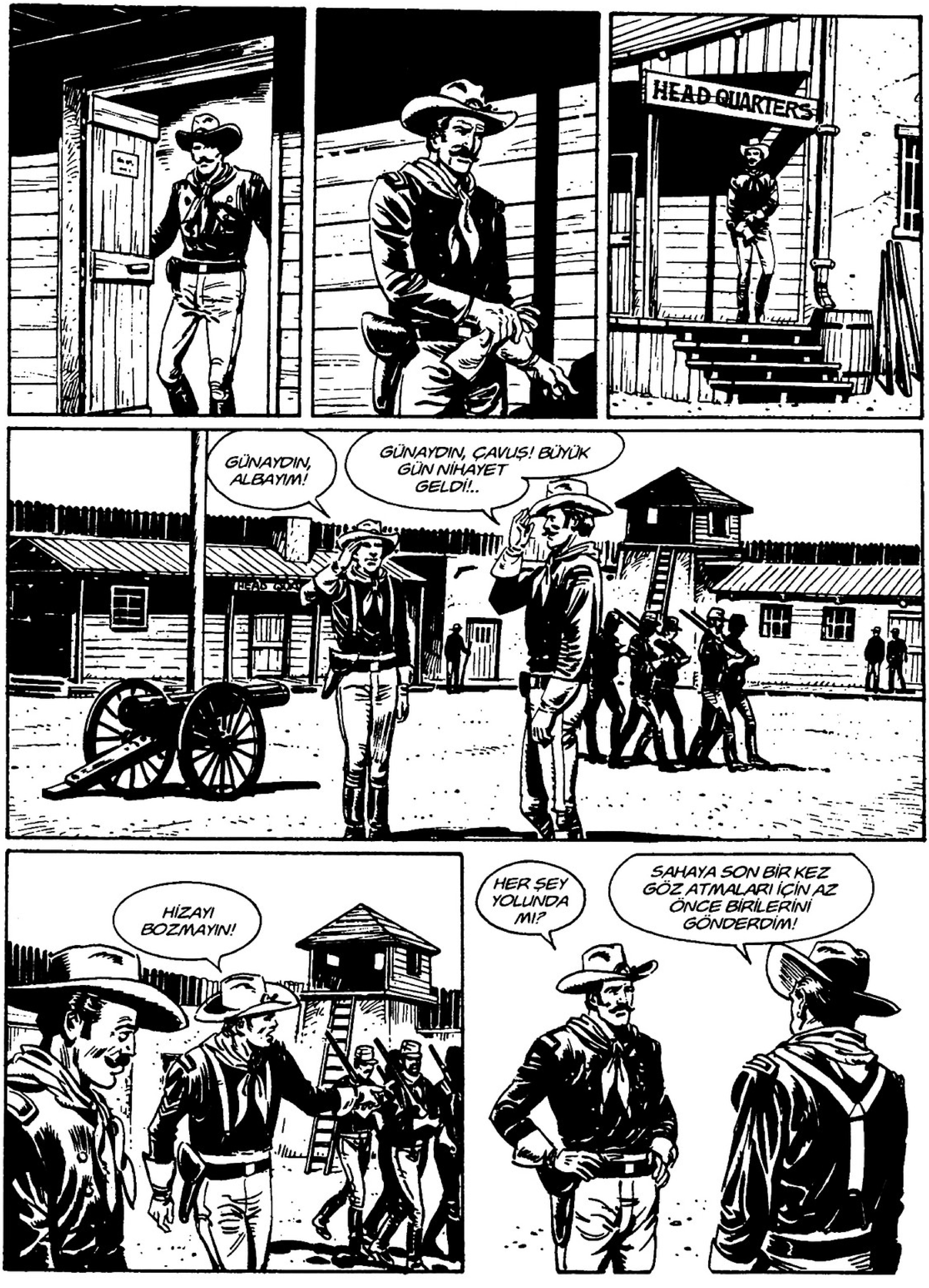

SON DERECE DIKKATLI HAREKET EDEN ÇİKO MENOMİNİLERİN KAMPINDAN ÇIKMAYI BAŞARDI...
...VE SÜRATLE GENİŞ BİR TUR ATARAK...
...ASKERLERİN GEÇTİĞİ YOLA ULAŞTI...
EVET. BUNLAR ATLARININ İZLERİ OLMALI...
GAYRET ÇİKO! SENİ UZUN BİR YÜRÜYÜŞ BEKLİYOR!..
AYNI ANDA WİNNEBAGOLAR'IN KAMPINDA...
ULU MANİTU! NASIL BU KADAR APTAL OLABİLİRSİNİZ?..
WOAH... KİMSE O DELİĞİ FARK EDEMEZDİ, WAHEKA...

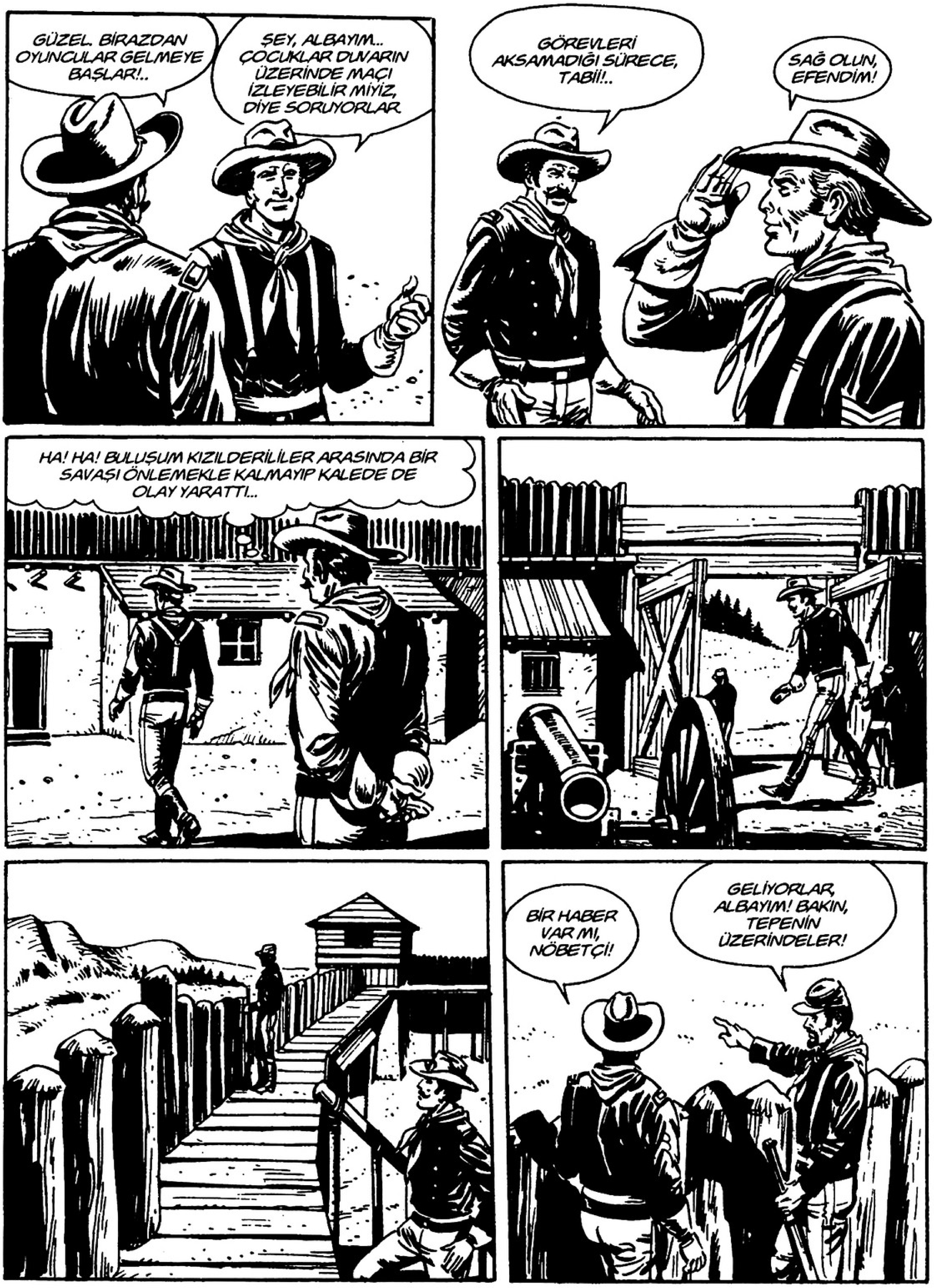

İZLERİNİ ARADIK AMA MAĞARANIN ETRAFI KAYALIK. YERİMİZ BULUNMASIN DİYE ORAYI ÖZELLİKLE SEÇMİŞTİK..
YİNE DE ARKADAŞLARIM ORADA KALDI... BÖLGEYİ ARAŞTIRIYORLAR..
MM... EĞER ONU BULURLARSA SORUN YOK..
...AMA YA BURAYA DÖNER DE ZAGOR ONU GÖRÜRSE?..
UGH! SANIRIM ZAGOR BÖYLE BİR NEDEN OLMADAN DA BİZİMLE OYNAYACAKTIR..
BU YÜZDEN ENDİŞELENMEYE GEREK YOK. ASIL KORKMAMIZ GEREKEN KÜÇÜK ŞİŞMAN ADAMIN KALEYE GİTMESİ...
NE DEMEK İSTİYORSUN MEHETA-MET?..
WOAH! ZAGOR'UN ARKADAŞI KONUŞURSA BEYAZ REİS BİZİ CEZALANDIRIR..

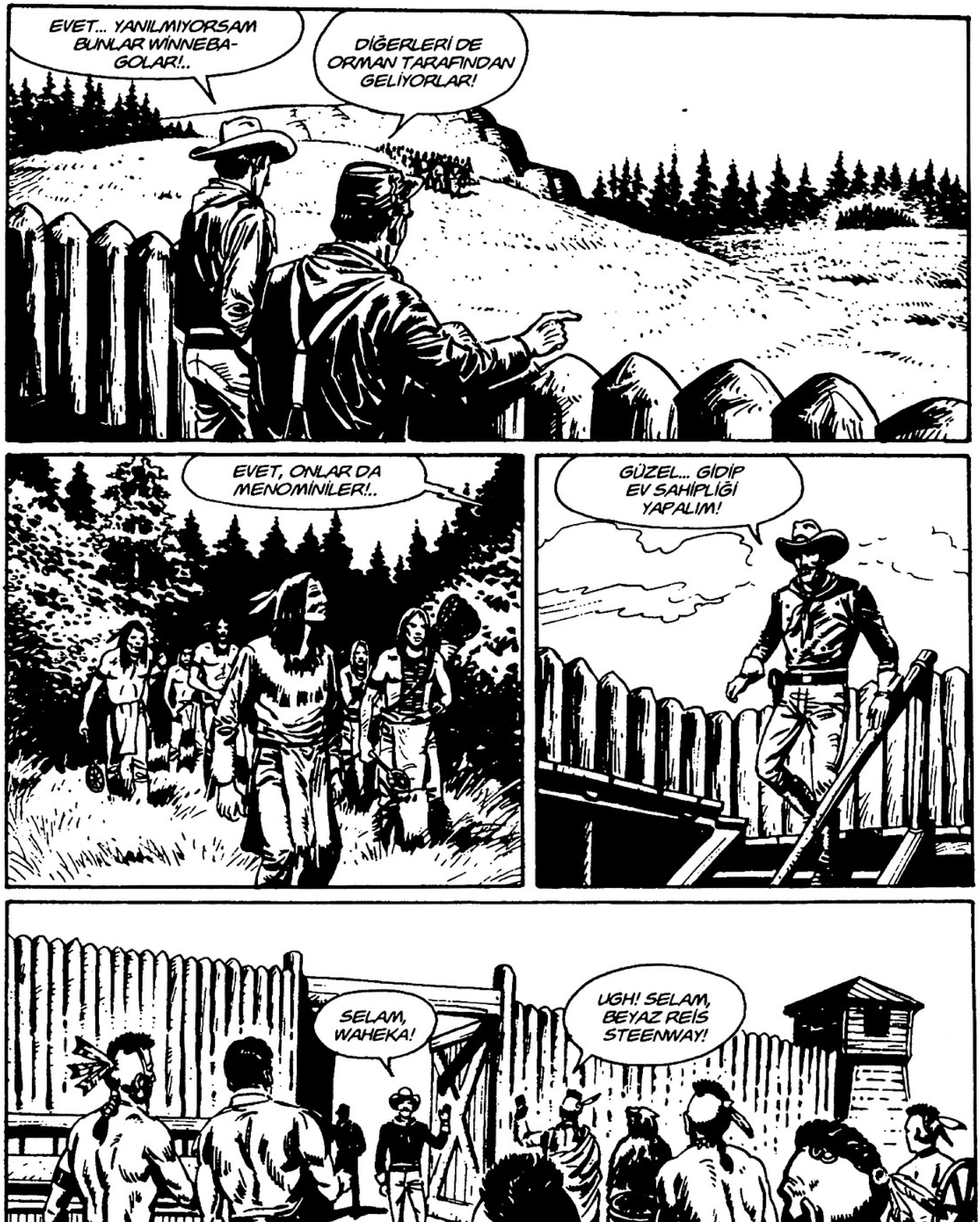

BİLGECE KONUŞTUN, MEHETAMET!
WOAH! ONUN KALEYE VARMASINI ENGELLEMELİYİZ!..
TAUNHAK, YANINA ON BEŞ ADAM AL VE KALENİN ÇEVRESİNE YERLEŞTİR..
KOCA GÖBEKLİ KÜÇÜK ADAM ORAYA GİRMEMELİ. EĞER ONU YAKALARSANIZ KÖTÜ DAVRANMAYIN. O BALTALI İLAH'IN KARDEŞİ GİBİDİR..
MERAK ETME WEHAKA!
UMARIM BU ARADA BAŞINA BİR ŞEY GELMEMİŞTİR. YOKSA ZAGOR'UN ÖFKESİ KORKUNÇ OLUR!..

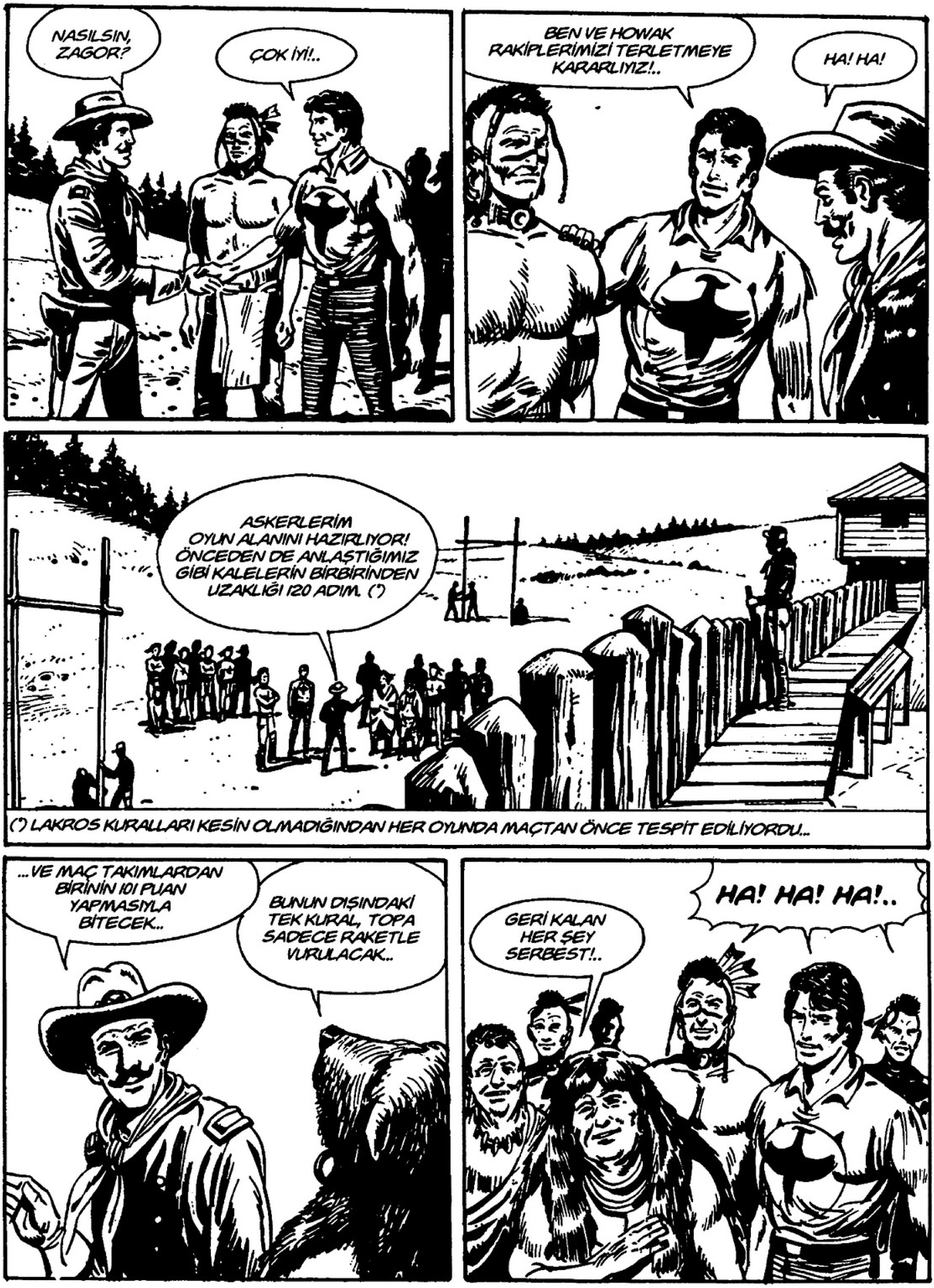

PUFF! PUFF!
PUFF! PUFF!
PUFF!.. PUFF!..
OH... DAHA FAZLA... GİDEMEYECEĞİM. PUFF... İZLERİ... BİR TÜRLÜ BULAMIYORUM...
ZAGOR'UN TAŞLARDA BİLE NASIL İZ SÜRDÜĞÜNÜ ANLAMIYORUM. BEN TAŞLIK ARAZİDE ONLARI BİR KEZ KAYBETTİKTEN SONRA BİR DAHA BULAMADIM...
AYRICA KARANLIK DA BASTIRDI...
EN İYİSİ UYUYACAK BİR YER BULMAK. YARIN YENİDEN ARAMAYA BAŞLARIM...
PUFF... PUFF...


TAKIIIM DUR!..
SAĞA DÖN!
BAYRAĞI ÇEK!..
HEADQUARTERS
TATATA-TATATA

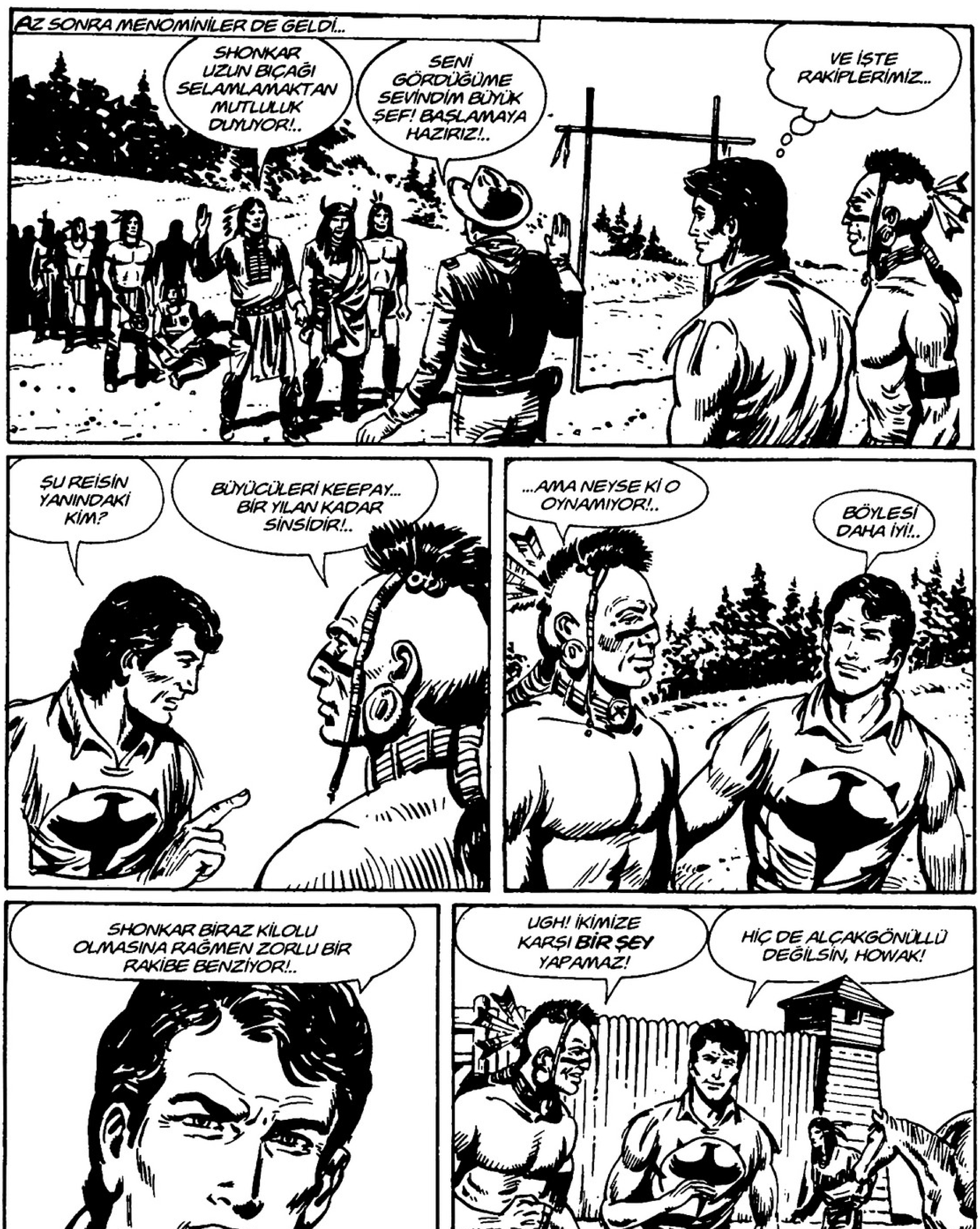

HEAD QUARTERS
GÜNAYDIN, ALBAYIM!
GÜNAYDIN, ÇAVUŞ! BÜYÜK GÜN NİHAYET GELDİ!..
HİZAYI BOZMAYIN!
HER ŞEY YOLUNDA MI?
SAHAYA SON BİR KEZ GÖZ ATMALARI İÇİN AZ ÖNCE BİRİLERİNİ GÖNDERDİM!

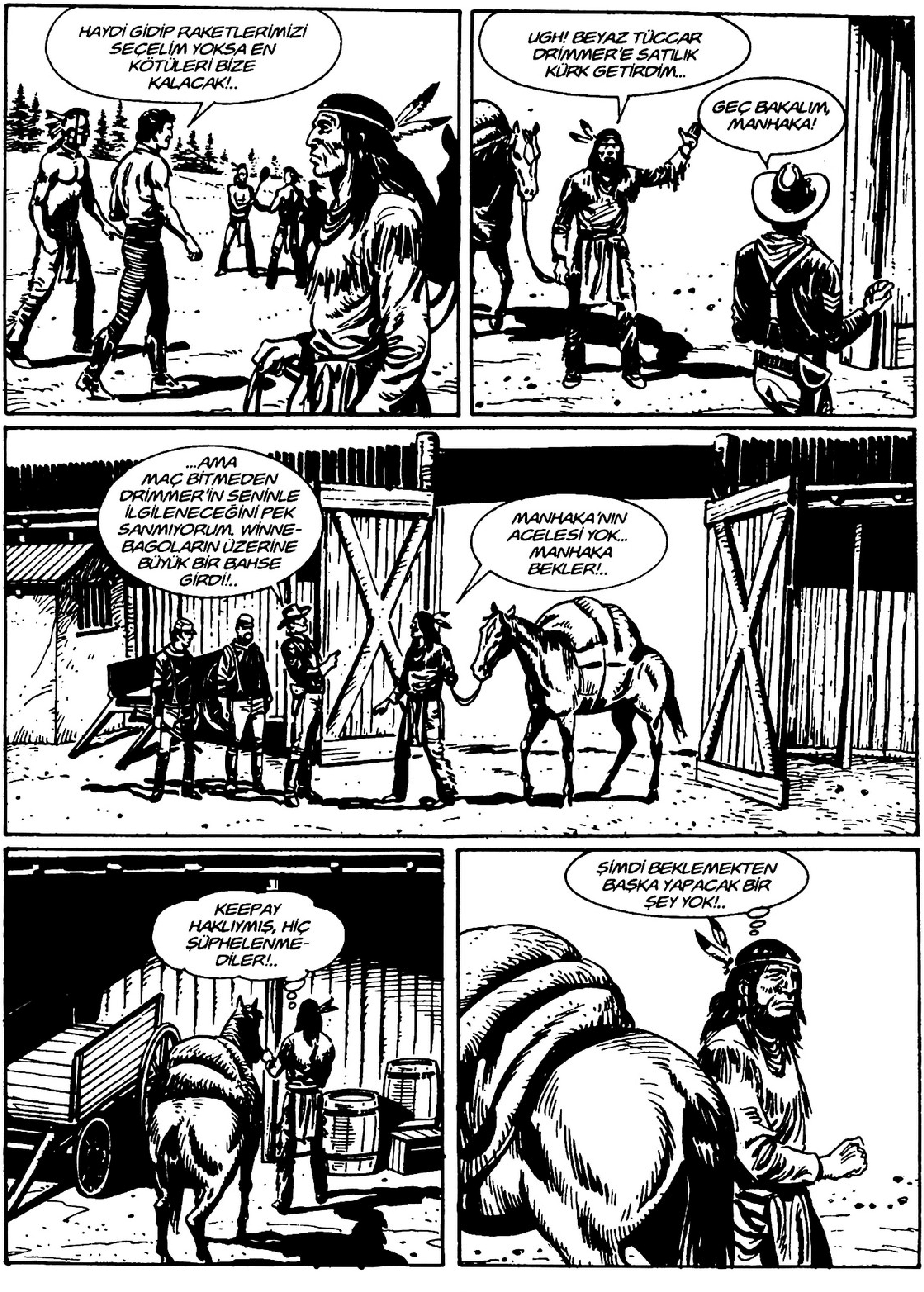

GÜZEL. BİRAZDAN OYUNCULAR GELMEYE BAŞLAR!..
ŞEY, ALBAYIM... ÇOCUKLAR DUVARIN ÜZERİNDE MAÇI İZLEYEBİLİR MİYİZ, DİYE SORUYORLAR.
GÖREVLERİ AKSAMADIĞI SÜRECE, TABİİ!..
SAĞ OLUN, EFENDİM!
HA! HA! BULUŞUM KIZILDERİLİLER ARASINDA BİR SAVAŞI ÖNLEMEKLE KALMAYIP KALEDE DE OLAY YARATTI...
BİR HABER VAR MI, NÖBETÇİ!
GELİYORLAR, ALBAYIM! BAKIN, TEPENİN ÜZERİNDELER!

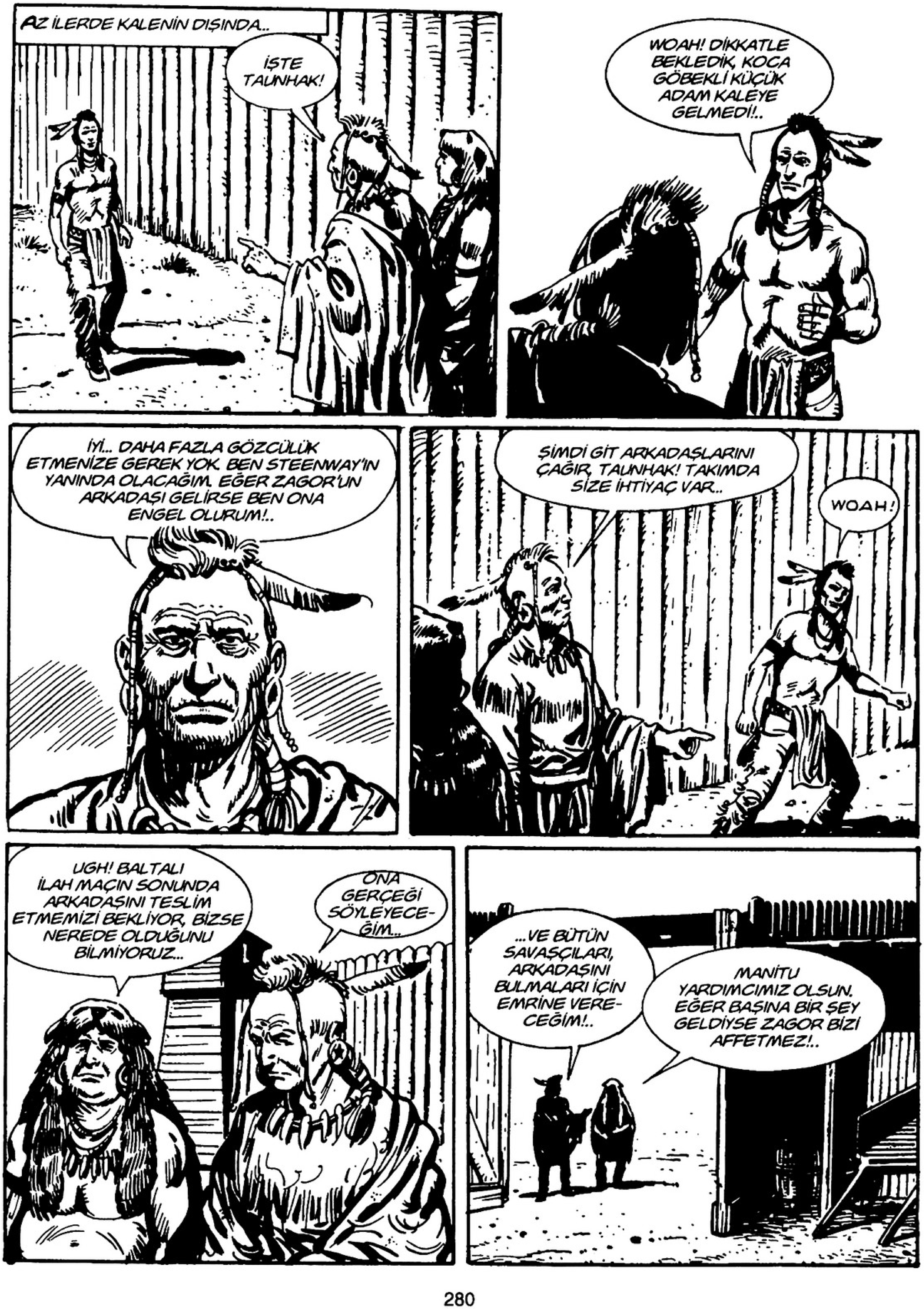

EVET... YANILMIYORSAM BUNLAR WİNNEBAGOLAR!..
DİĞERLERİ DE ORMAN TARAFINDAN GELİYORLAR!
EVET, ONLAR DA MENOMİNİLER!..
GÜZEL... GİDİP EV SAHİPLİĞİ YAPALIM!
SELAM, WAHEKA!
UGH! SELAM, BEYAZ REİS STEENWAY!

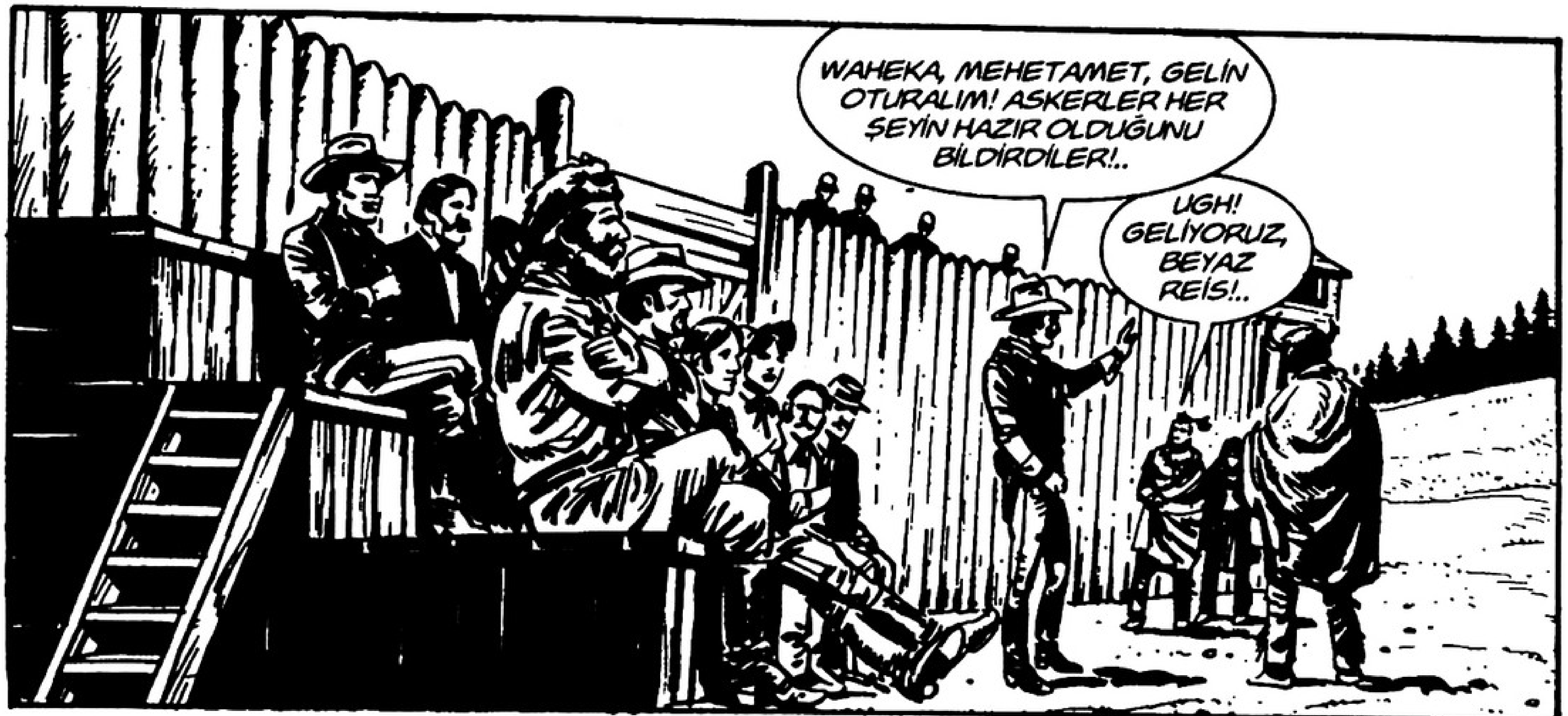

NASILSIN, ZAGOR?
ÇOK İYİ!..
BEN VE HOWAK RAKİPLERİMİZİ TERLETMEYE KARARLIYIZ!..
HA! HA!
ASKERLERİM OYUN ALANINI HAZIRLIYOR! ÖNCEDEN DE ANLAŞTIĞIMIZ GİBİ KALELERİN BİRBİRİNDEN UZAKLIĞI 120 ADIM. (*)
...VE MAÇ TAKIMLARDAN BİRİNİN 101 PUAN YAPMASIYLA BİTECEK...
BUNUN DIŞINDAKİ TEK KURAL, TOPA SADECE RAKETLE VURULACAK...
GERİ KALAN HER ŞEY SERBEST!..
HA! HA! HA!..

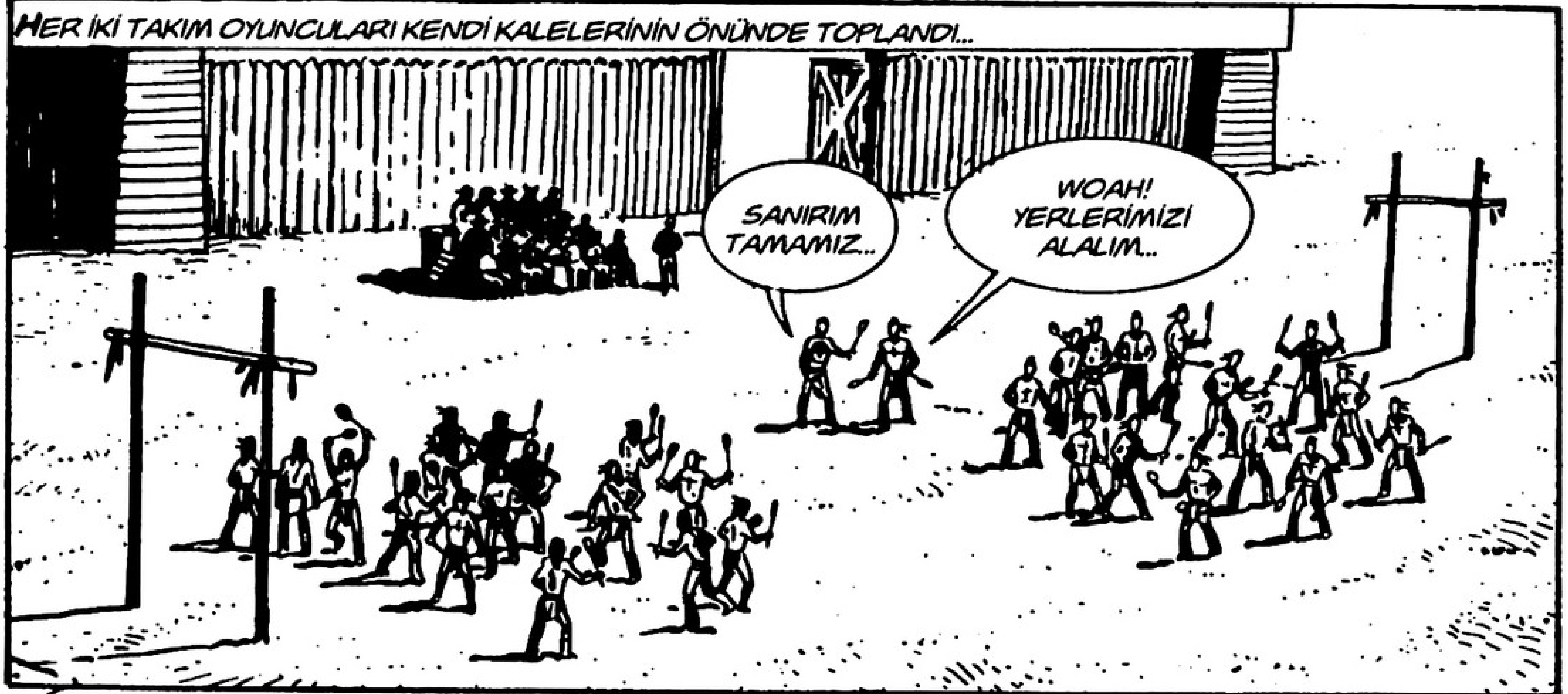
(*) LAKROS KURALLARI KESİN OLMADIĞINDAN HER OYUNDA MAÇTAN ÖNCE TESPİT EDİLİYORDU...

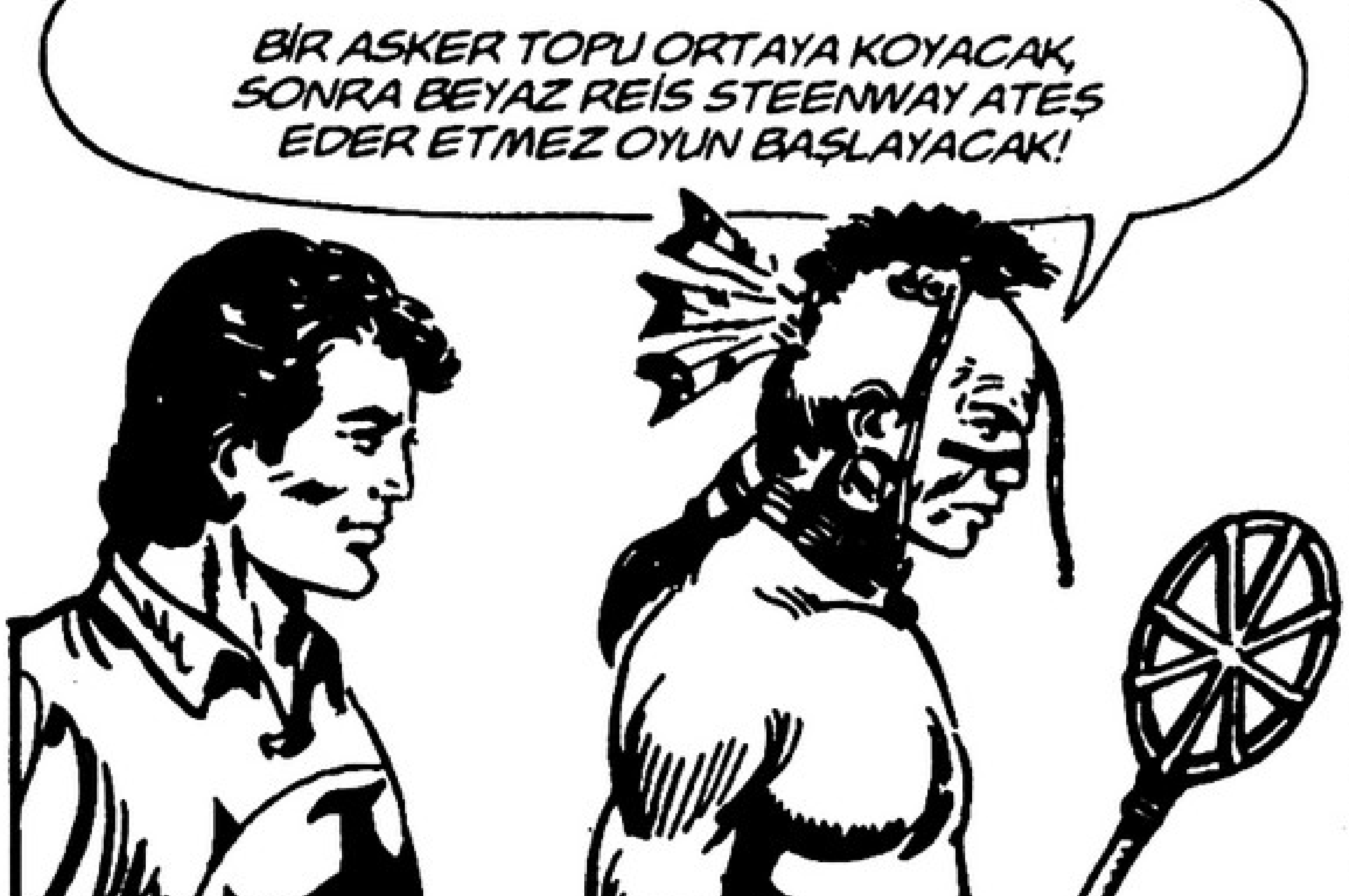

AZ SONRA MENOMİNİLER DE GELDİ...
SHONKAR UZUN BIÇAĞI SELAMLAMAKTAN MUTLULUK DUYUYOR!..
SENİ GÖRDÜĞÜME SEVİNDİM BÜYÜK ŞEF! BAŞLAMAYA HAZIRIZ!..
VE İŞTE RAKİPLERİMİZ...
ŞU REİSİN YANINDAKİ KİM?
BÜYÜCÜLERİ KEEPAY... BİR YILAN KADAR SİNSİDİR!..
...AMA NEYSE Kİ O OYNAMIYOR!..
BÖYLESİ DAHA İYİ!..
SHONKAR BİRAZ KİLOLU OLMASINA RAĞMEN ZORLU BİR RAKİBE BENZİYOR!..
UGH! İKİMİZE KARŞI **BİR ŞEY** YAPAMAZ!
HİÇ DE ALÇAKGÖNÜLLÜ DEĞİLSİN, HOWAK!

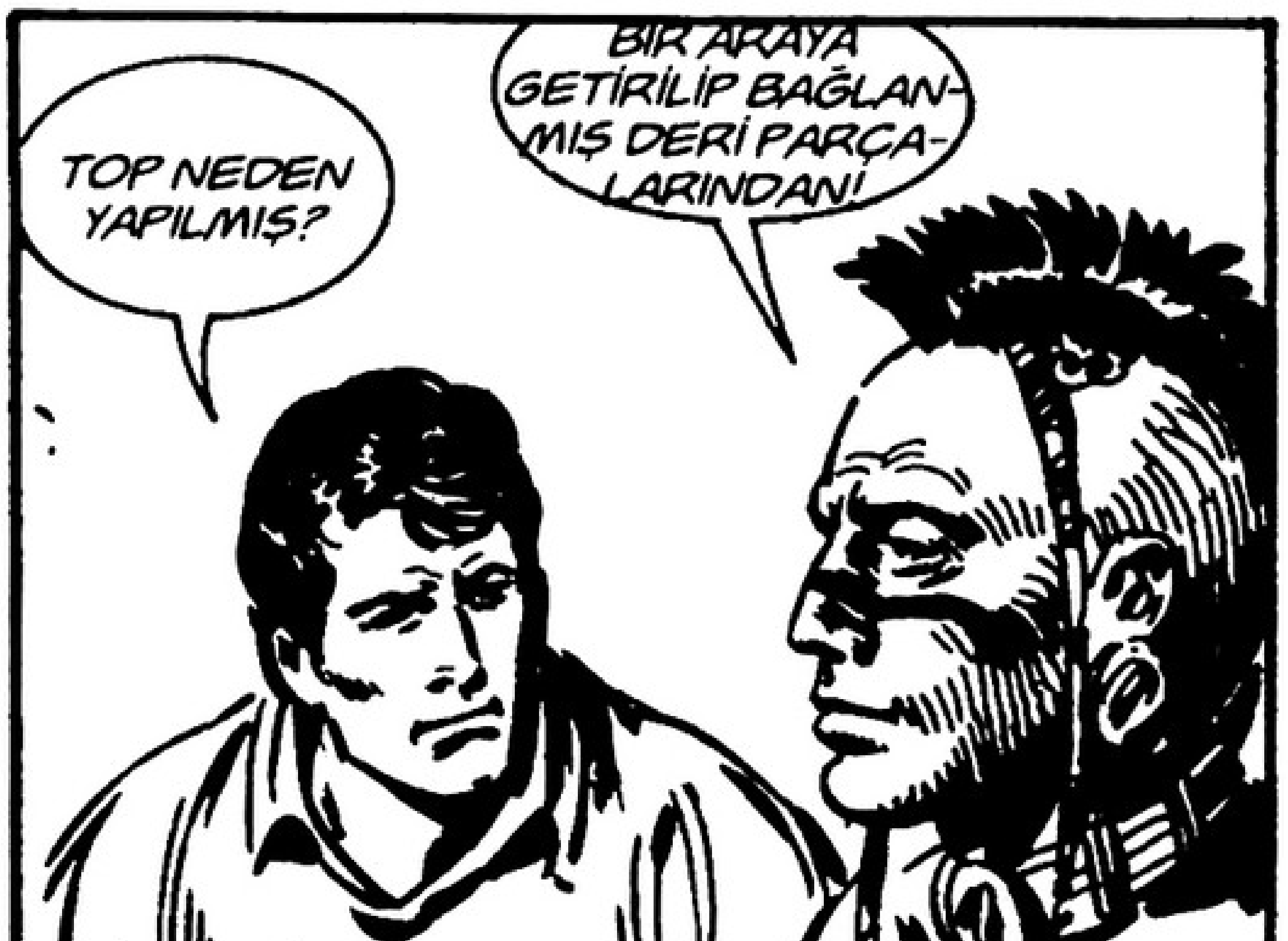

HAYDİ GİDİP RAKETLERİMİZİ SEÇELİM YOKSA EN KÖTÜLERİ BİZE KALACAK!..
UGH! BEYAZ TÜCCAR DRIMMER'E SATILIK KÜRK GETİRDİM...
GEÇ BAKALIM, MANHAKA!
...AMA MAÇ BİTMEDEN DRIMMER'İN SENİNLE İLGİLENECEĞİNİ PEK SANMIYORUM. WINNEBAGOLARIN ÜZERİNE BÜYÜK BİR BAHSE GİRDİ!..
MANHAKA'NIN ACELESİ YOK.. MANHAKA BEKLER!..
KEEPAY HAKLIYMIŞ, HİÇ ŞÜPHELENMEDİLER!..
ŞİMDİ BEKLEMEKTEN BAŞKA YAPACAK BİR ŞEY YOK!..

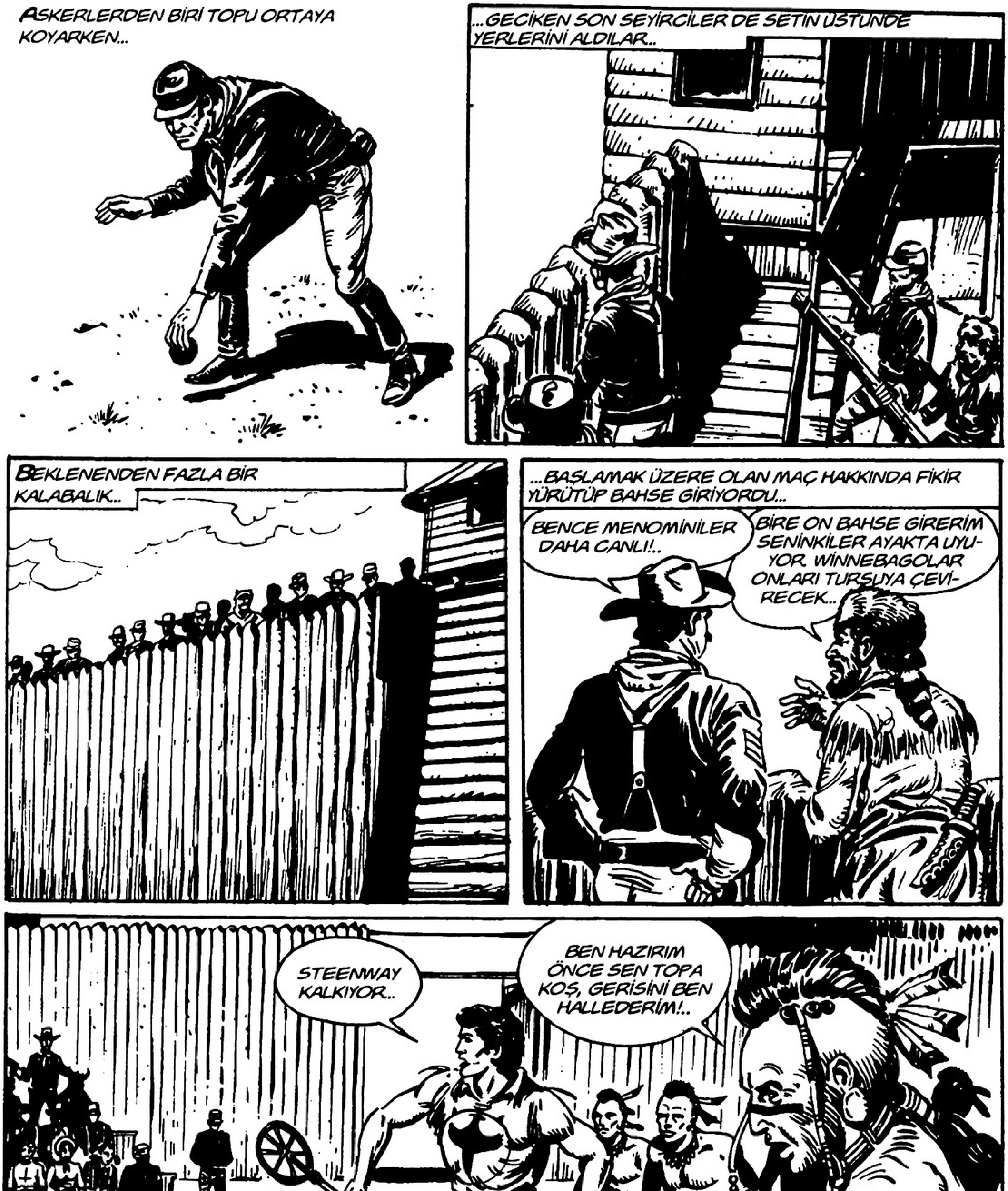

AZ İLERDE KALENİN DIŞINDA...
İŞTE TAUNHAK!
WOAH! DİKKATLE BEKLEDİK, KOCA GÖBEKLİ KÜÇÜK ADAM KALEYE GELMEDİ!..
İYİ... DAHA FAZLA GÖZCÜLÜK ETMENİZE GEREK YOK. BEN STEENWAY'IN YANINDA OLACAĞIM. EĞER ZAGOR'UN ARKADAŞI GELİRSE BEN ONA ENGEL OLURUM!..
ŞİMDİ GİT ARKADAŞLARINI ÇAĞIR, TAUNHAK! TAKIMDA SİZE İHTİYAÇ VAR...
WOAH!
UGH! BALTALI İLAH MAÇIN SONUNDA ARKADAŞINI TESLİM ETMEMİZİ BEKLİYOR, BİZSE NEREDE OLDUĞUNU BİLMİYORUZ...
ONA GERÇEĞİ SÖYLEYECEĞİM...
...VE BÜTÜN SAVAŞÇILARI, ARKADAŞINI BULMALARI İÇİN EMRİNE VERECEĞİM!..
MANİTU YARDIMCIMIZ OLSUN. EĞER BAŞINA BİR ŞEY GELDİYSE ZAGOR BİZİ AFFETMEZ!..

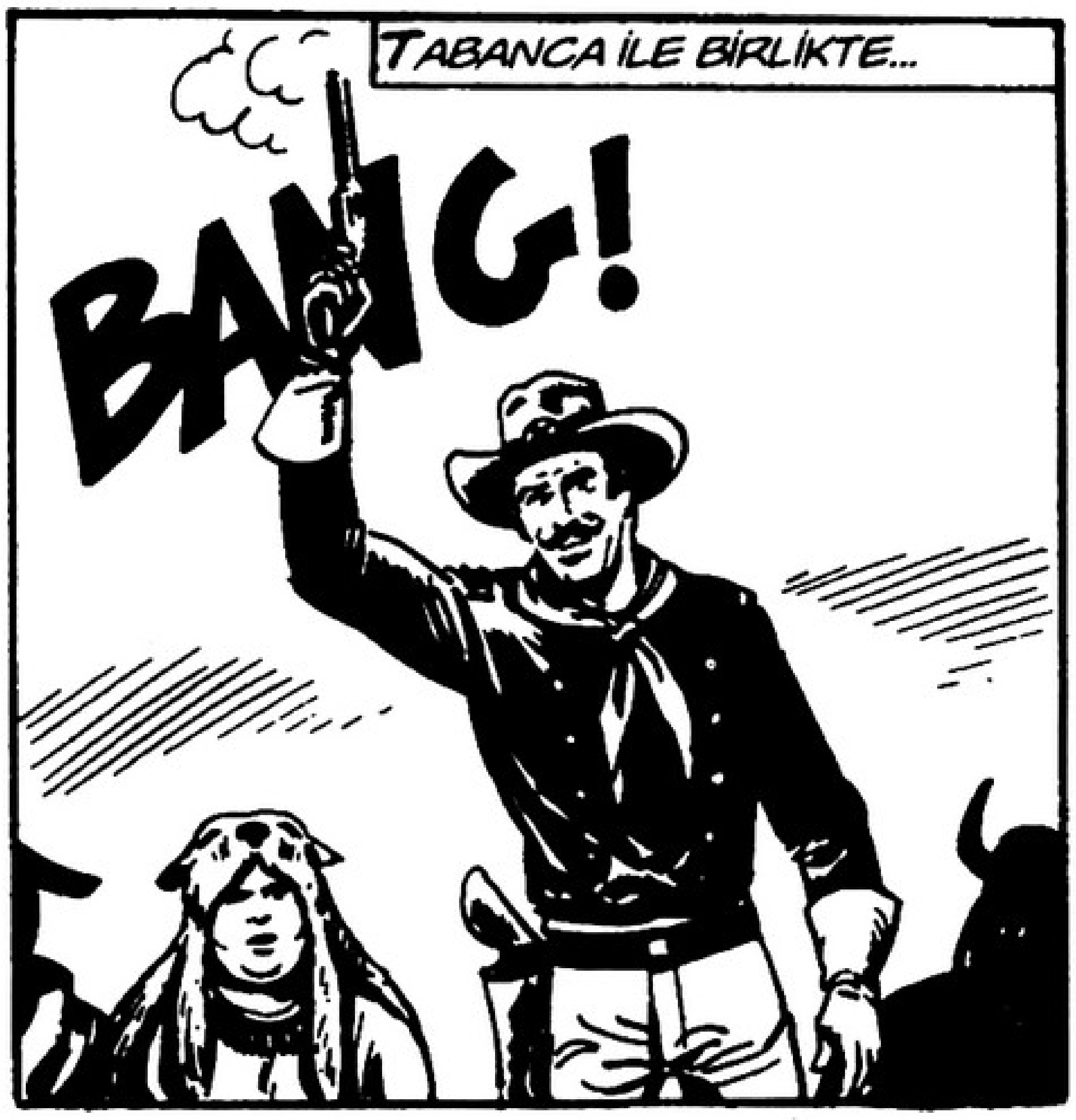

WAHEKA, MEHETAMET, GELİN OTURALIM! ASKERLER HER ŞEYİN HAZIR OLDUĞUNU BİLDİRDİLER!..
UGH! GELİYORUZ, BEYAZ REİS!..

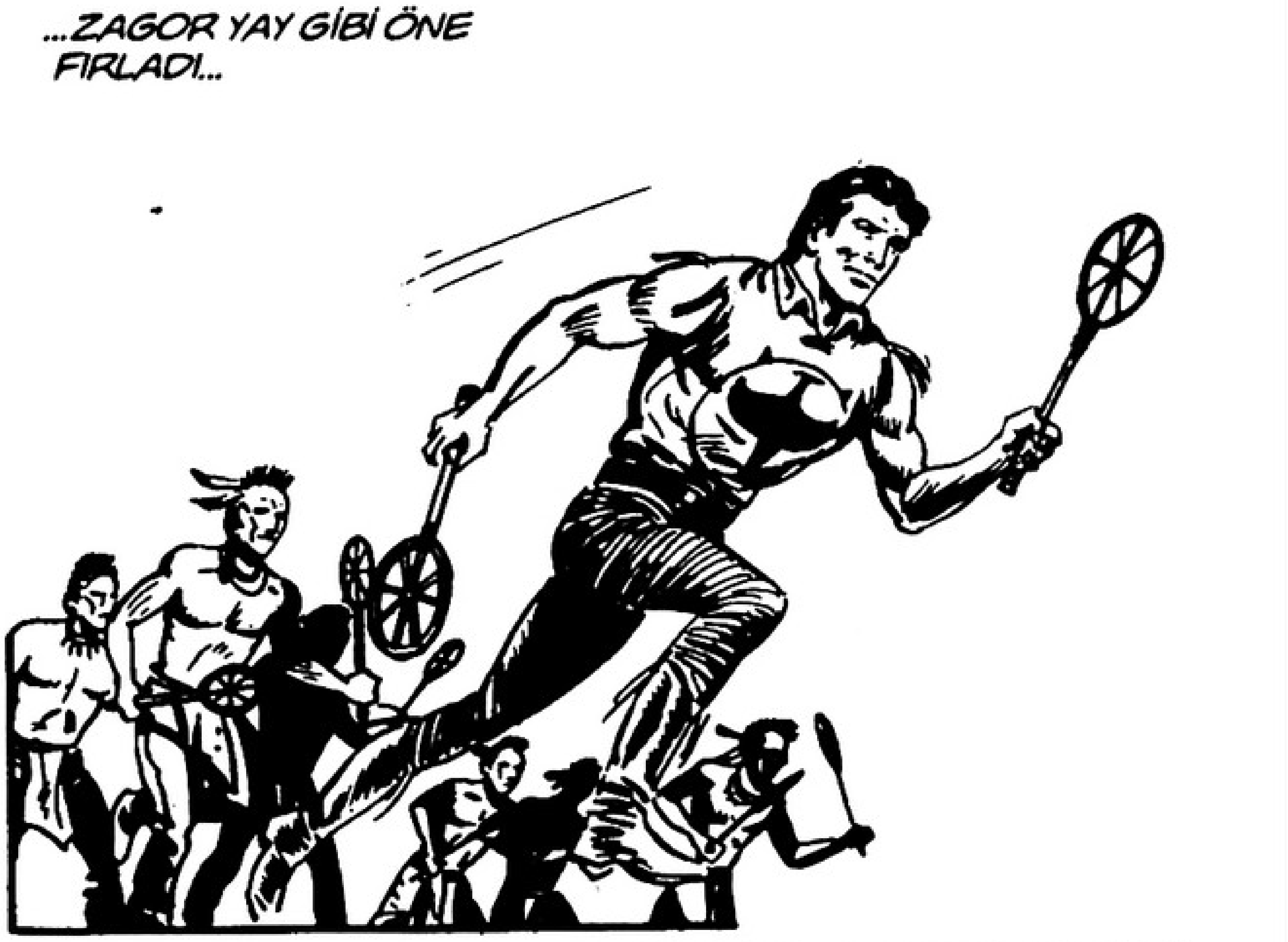

HER İKİ TAKIM OYUNCULARI KENDİ KALELERİNİN ÖNÜNDE TOPLANDI...
SANIRIM TAMAMIZ...
WOAH! YERLERİMİZİ ALALIM...

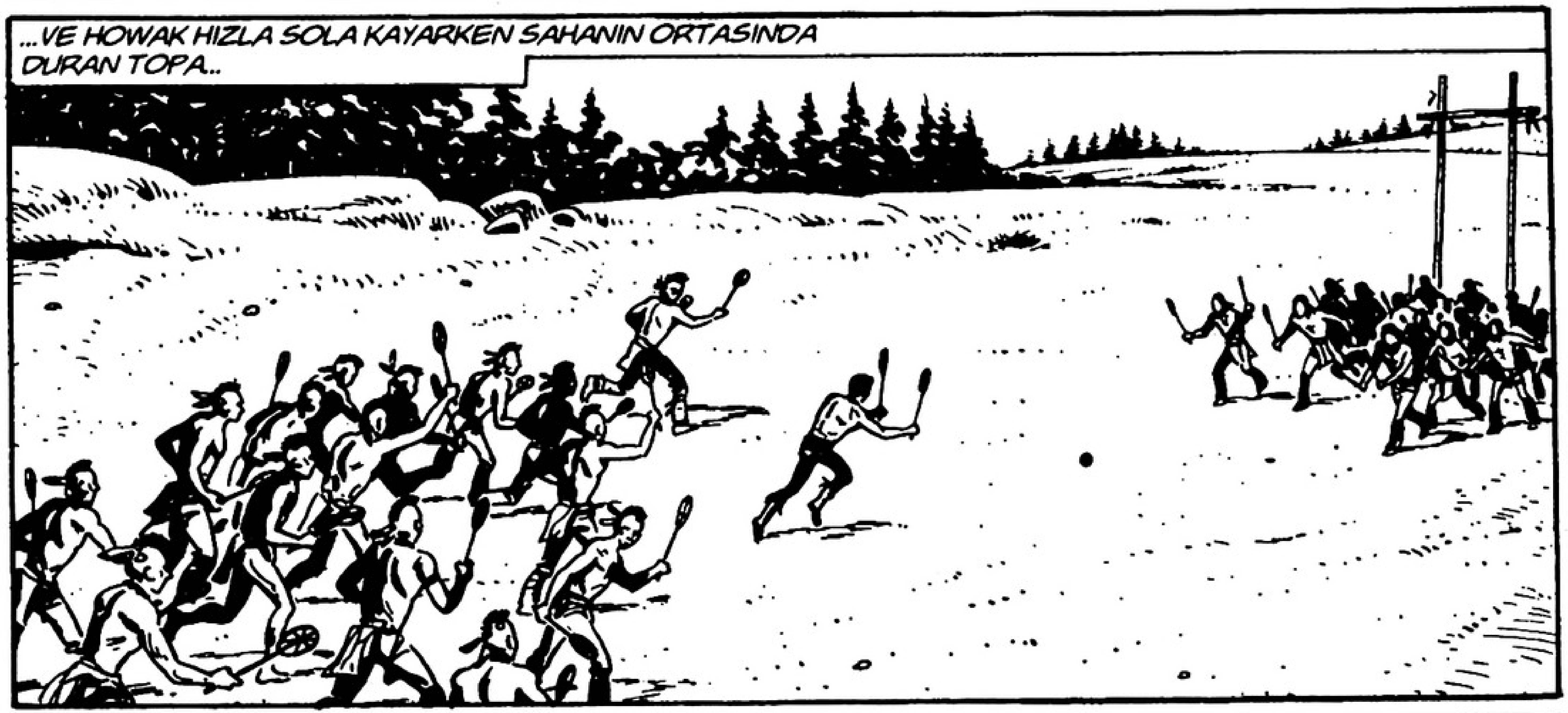

BİR ASKER TOPU ORTAYA KOYACAK, SONRA BEYAZ REİS STEENWAY ATEŞ EDER ETMEZ OYUN BAŞLAYACAK!

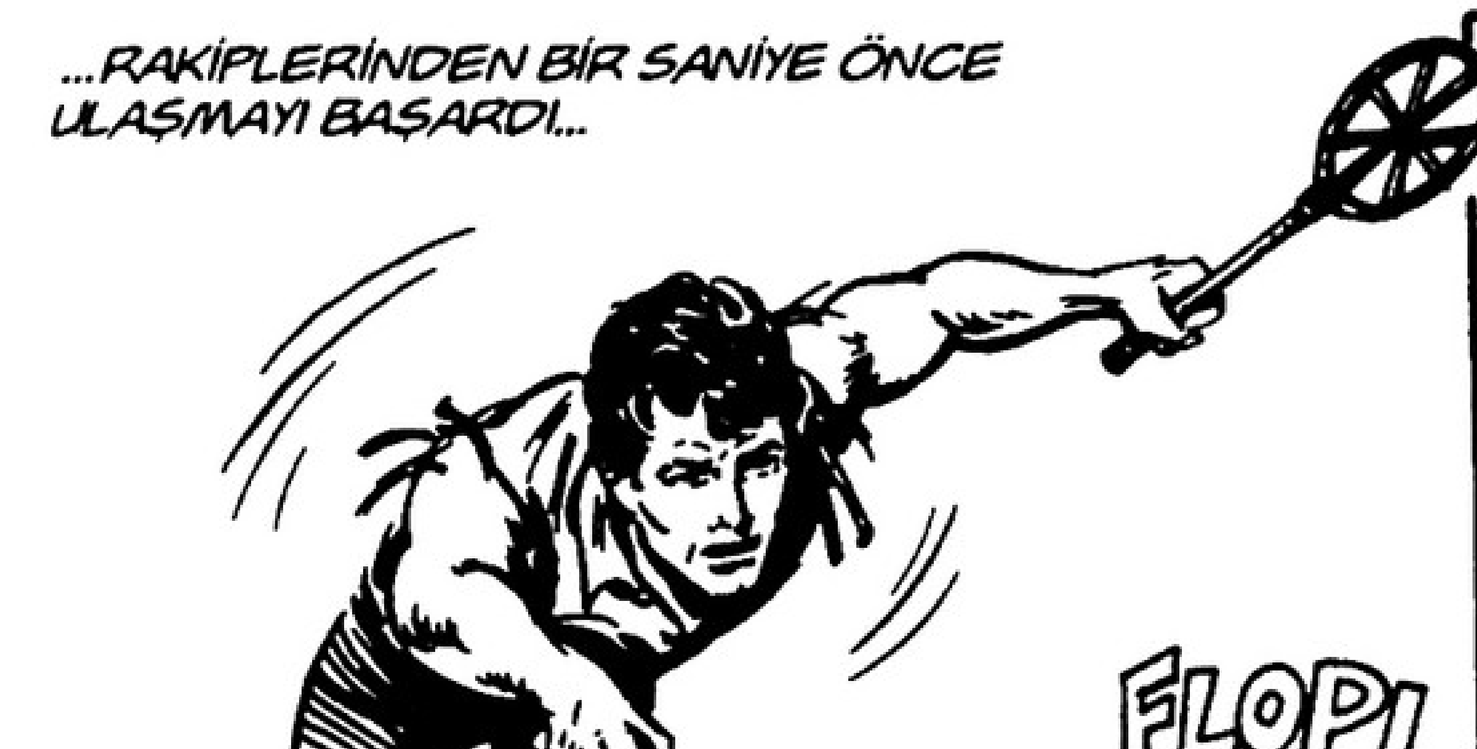

TOP NEDEN YAPILMIŞ?
BİR ARAYA GETİRİLİP BAĞLANMIŞ DERİ PARÇALARINDAN!

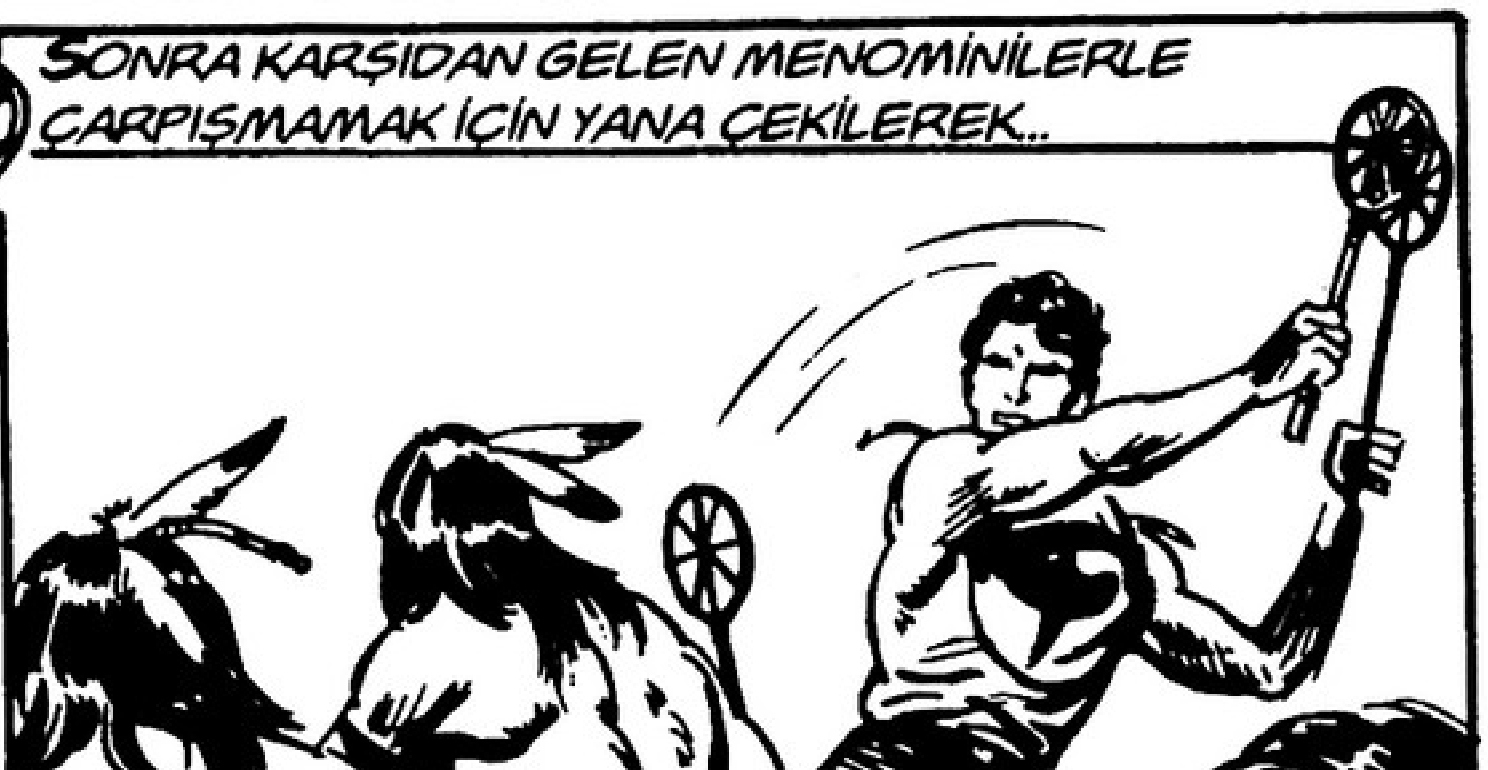

ASKERLERDEN BİRİ TOPU ORTAYA KOYARKEN...
...GECİKEN SON SEYİRCİLER DE SETİN ÜSTÜNDE YERLERİNİ ALDILAR...
BEKLENENDEN FAZLA BİR KALABALIK...
...BAŞLAMAK ÜZERE OLAN MAÇ HAKKINDA FİKİR YÜRÜTÜP BAHSE GİRİYORDU...
BENCE MENOMİNİLER DAHA CANLI!..
BİRE ON BAHSE GİRERİM SENİNKİLER AYAKTA UYUYOR. WİNNEBAGOLAR ONLARI TURŞUYA ÇEVİRECEK...
STEENWAY KALKIYOR..
BEN HAZIRIM ÖNCE SEN TOPA KOŞ, GERİSİNİ BEN HALLEDERİM!..

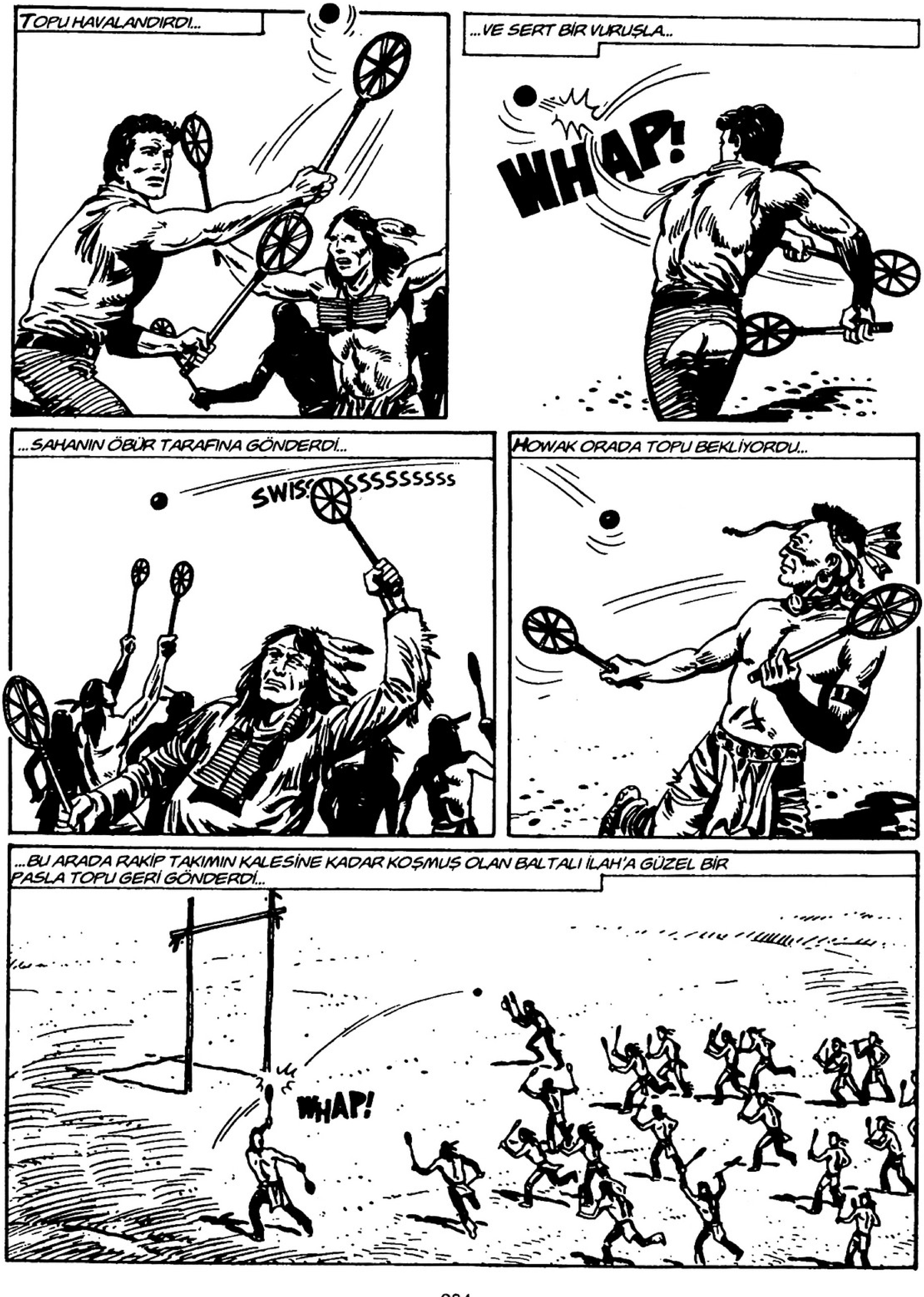

TABANCA İLE BİRLİKTE...
BANG!

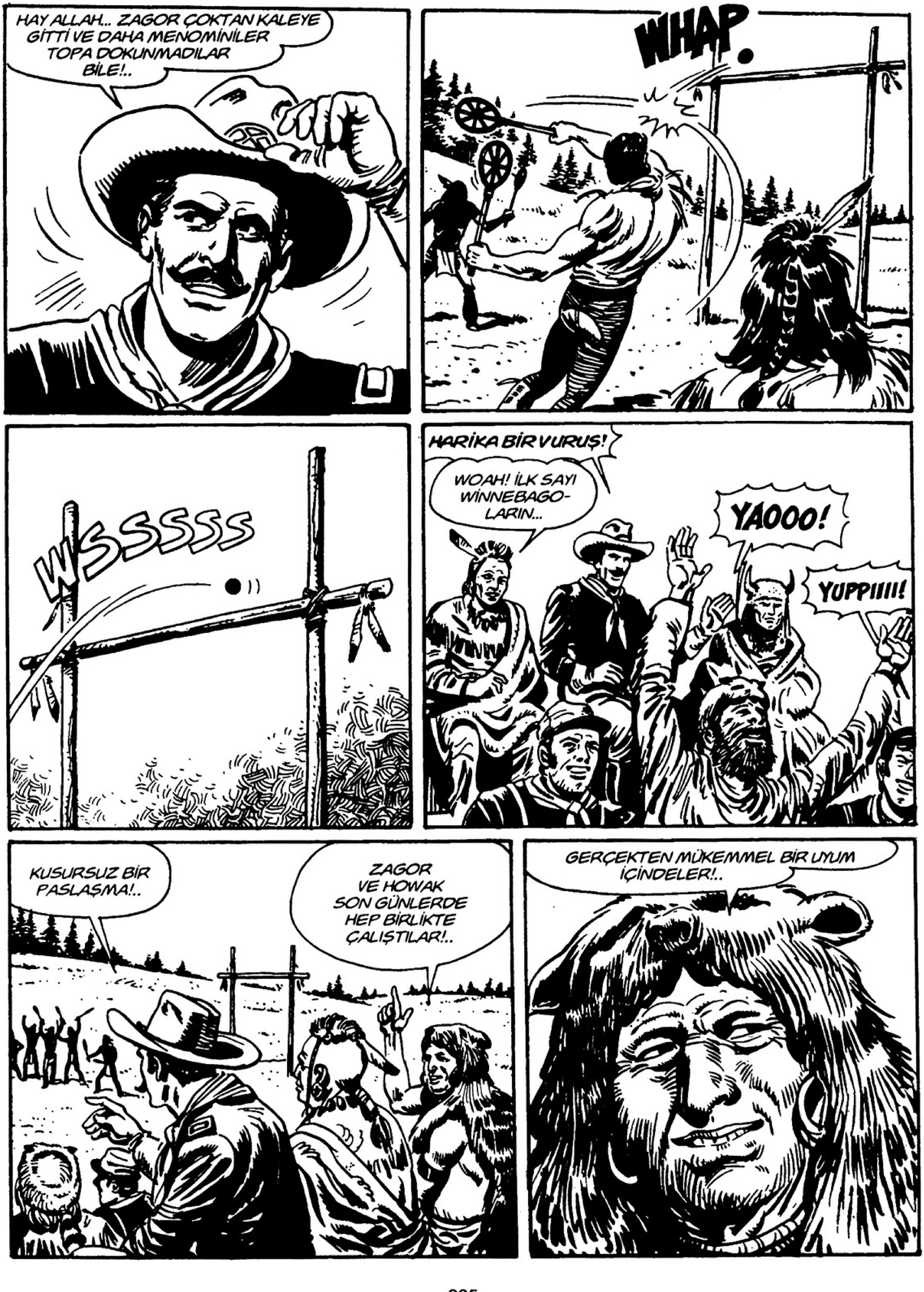

...ZAGOR YAY GİBİ ÖNE FIRLADI...

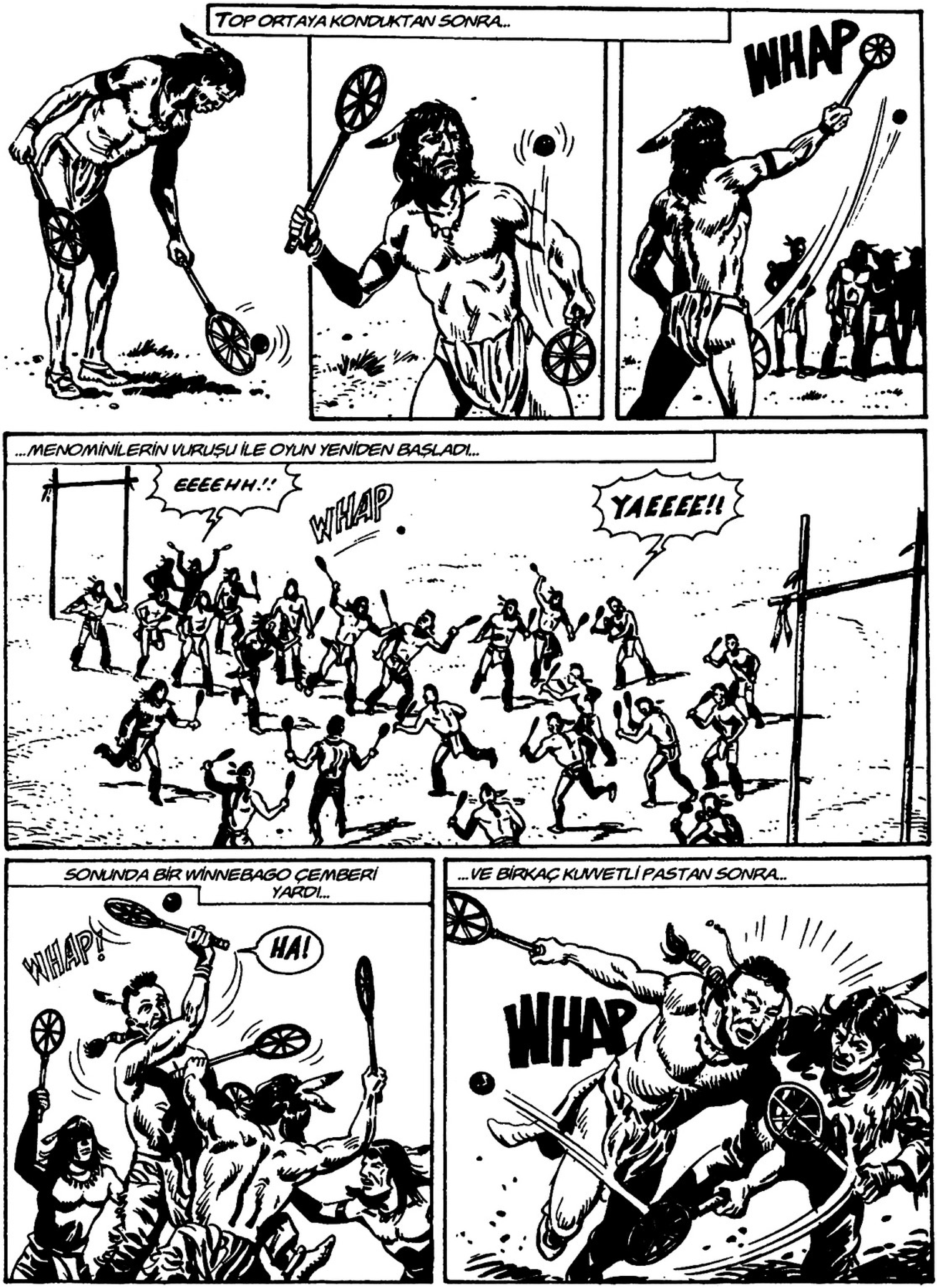

...VE HOWAK HIZLA SOLA KAYARKEN SAHANIN ORTASINDA DURAN TOPA...

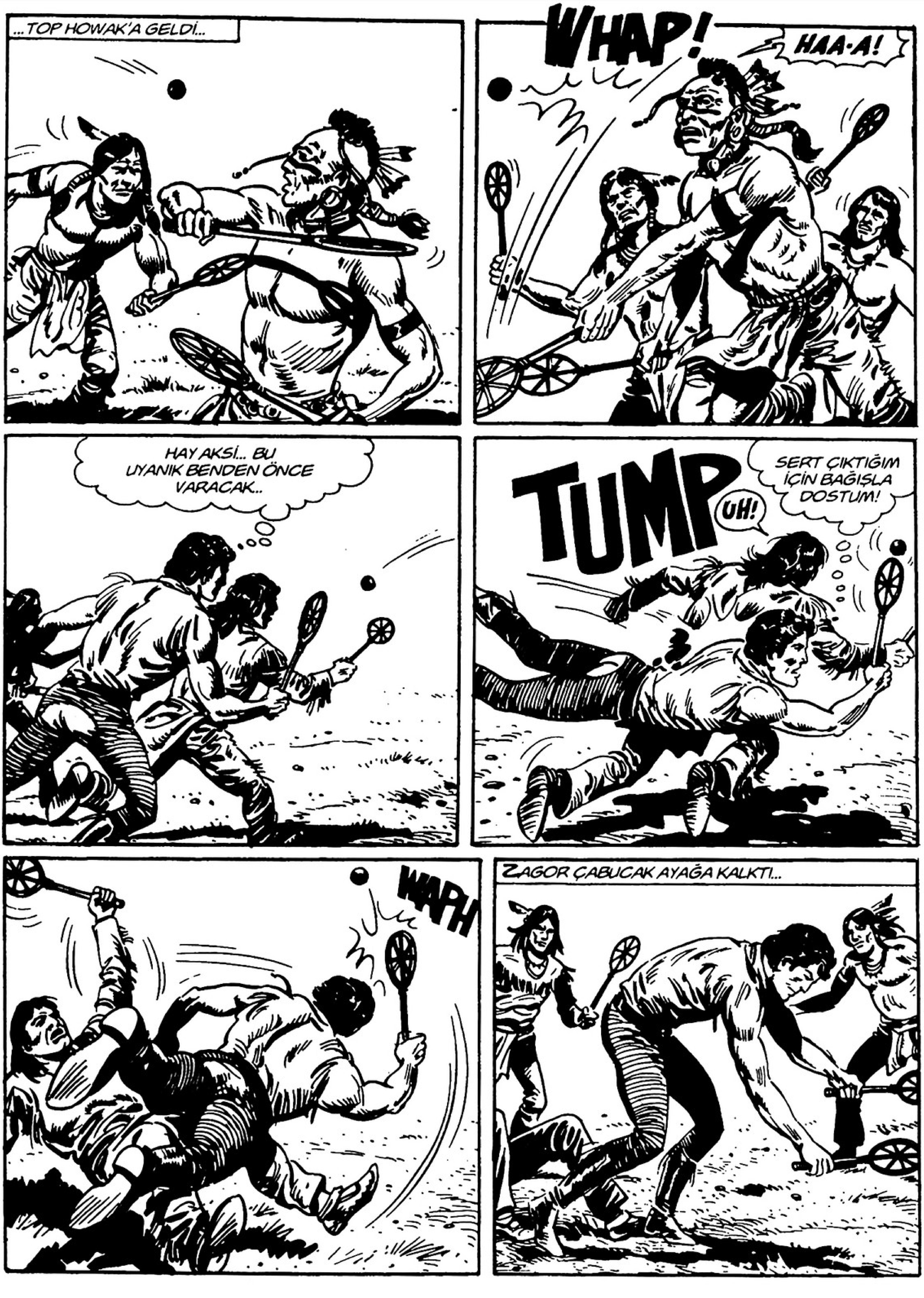

...RAKİPLERİNDEN BİR SANİYE ÖNCE ULAŞMAYI BAŞARDI...
FLOP!

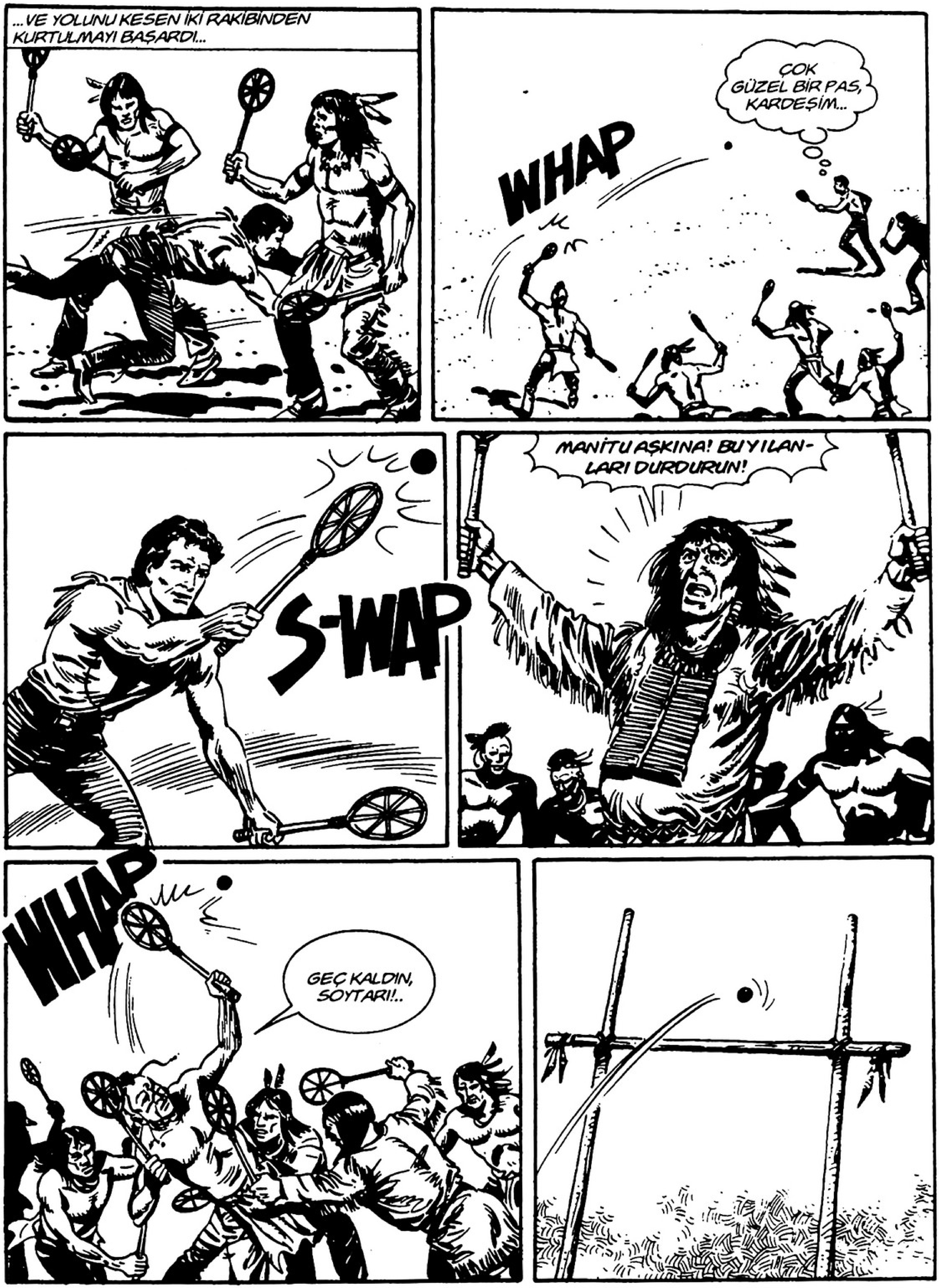

SONRA KARŞIDAN GELEN MENOMİNİLERLE ÇARPIŞMAMAK İÇİN YANA ÇEKİLEREK...

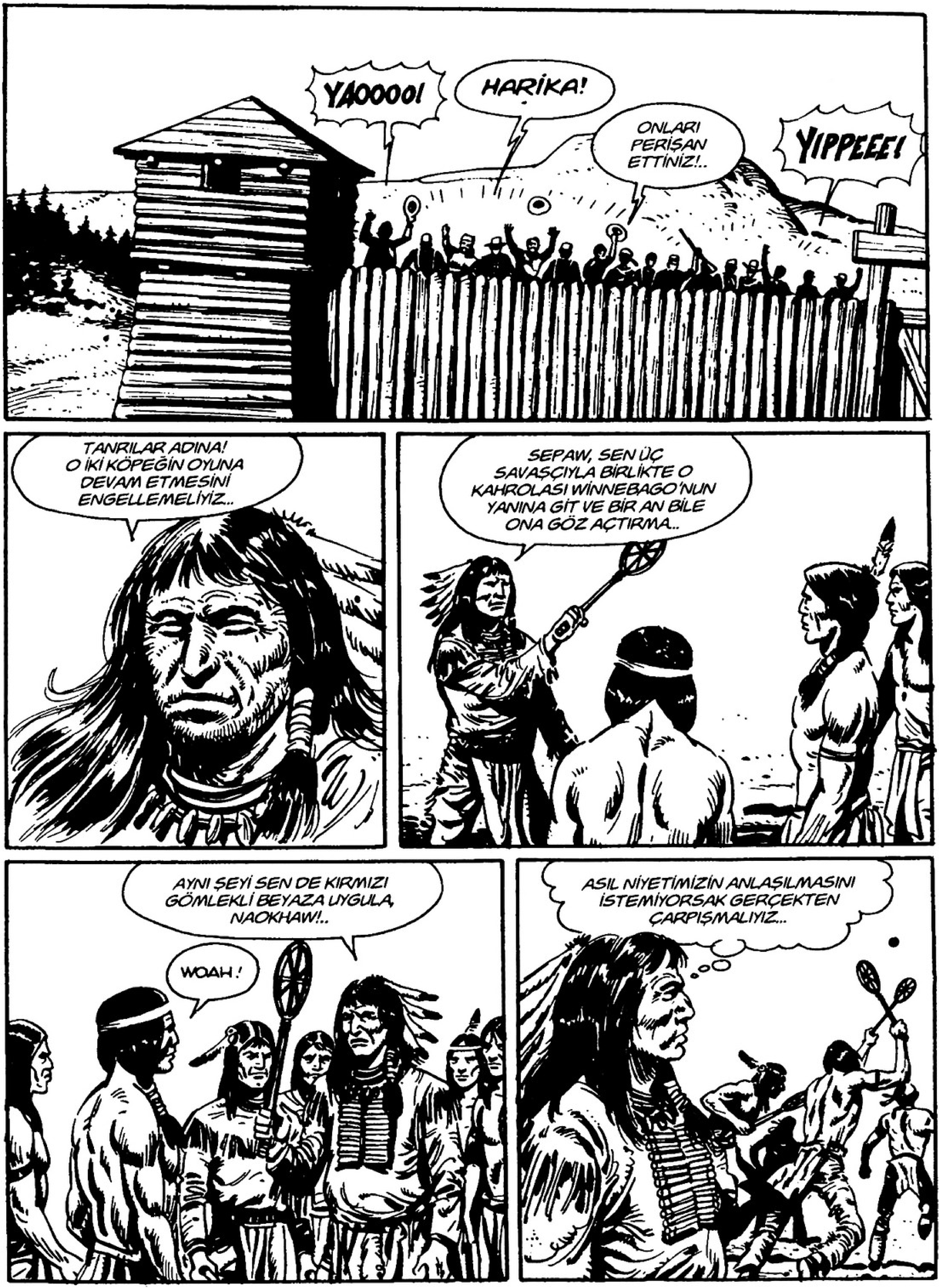

TOPU HAVALANDIRDI...
...VE SERT BİR VURUŞLA...
WHAP!
...SAHANIN ÖBÜR TARAFINA GÖNDERDİ...
SWISSSSSSSSSSSs
HOWAK ORADA TOPU BEKLİYORDU...
...BU ARADA RAKİP TAKIMIN KALESİNE KADAR KOŞMUŞ OLAN BALTALI İLAH'A GÜZEL BİR PASLA TOPU GERİ GÖNDERDİ...
WHAP!

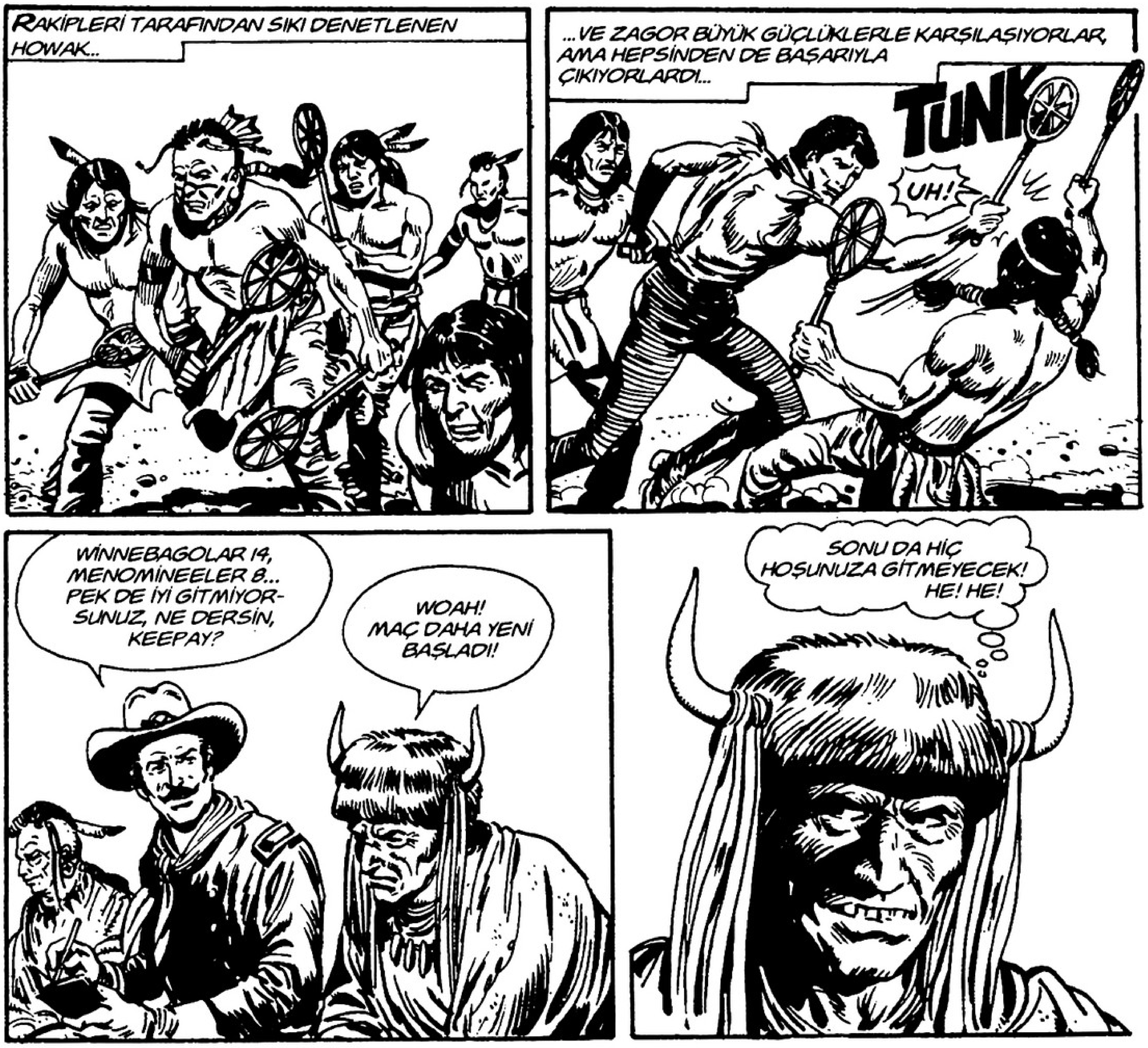

HAY ALLAH... ZAGOR ÇOKTAN KALEYE GİTTİ VE DAHA MENOMİNİLER TOPA DOKUNMADILAR BİLE!..
WHAP
WSSSSS
HARİKA BİR VURUŞ!
WOAH! İLK SAYI WİNNEBAGO-LARIN...
YAOOO!
YUPPIIII!
KUSURSUZ BİR PASLAŞMA!..
ZAGOR VE HOWAK SON GÜNLERDE HEP BİRLİKTE ÇALIŞTILAR!..
GERÇEKTEN MÜKEMMEL BİR UYUM İÇİNDELER!..


TOP ORTAYA KONDUKTAN SONRA...
WHAP
...MENOMİNİLERİN VURUŞU İLE OYUN YENİDEN BAŞLADI...
EEEEHH.!!
WHAP
YAEEEE!!
SONUNDA BİR WİNNEBAGO ÇEMBERİ YARDI...
WHAP!
HA!
...VE BİRKAÇ KUVVETLİ PASTAN SONRA...
WHAP


...TOP HOWAK'A GELDİ...
WHAP!
HAA-A!
HAY AKSİ... BU UYANIK BENDEN ÖNCE VARACAK...
TUMP
UH!
SERT ÇIKTIĞIM İÇİN BAĞIŞLA DOSTUM!
WAPH
ZAGOR ÇABUCAK AYAĞA KALKTI...


...VE YOLUNU KESEN İKİ RAKİBİNDEN KURTULMAYI BAŞARDI...
ÇOK GÜZEL BİR PAS, KARDEŞİM...
WHAP
S-WAP
MANİTU AŞKINA! BU YILANLARI DURDURUN!
WHAP
GEÇ KALDIN, SOYTARI!..


YAOOOO!
HARİKA!
ONLARI PERİŞAN ETTİNİZ!..
YIPPEEE!
TANRILAR ADINA! O İKİ KÖPEĞİN OYUNA DEVAM ETMESİNİ ENGELLEMELİYİZ...
SEPAW, SEN ÜÇ SAVAŞÇIYLA BİRLİKTE O KAHROLASI WINNEBAGO'NUN YANINA GİT VE BİR AN BİLE ONA GÖZ AÇTIRMA...
AYNI ŞEYİ SEN DE KIRMIZI GÖMLEKLİ BEYAZA UYGULA, NAOKHAW!..
WOAH!
ASIL NİYETİMİZİN ANLAŞILMASINI İSTEMİYORSAK GERÇEKTEN ÇARPIŞMALIYIZ...


RAKİPLERİ TARAFINDAN SIKI DENETLENEN HOWAK...
...VE ZAGOR BÜYÜK GÜÇLÜKLERLE KARŞILAŞIYORLAR, AMA HEPSİNDEN DE BAŞARIYLA ÇIKIYORLARDI...
TUNK
UH!
WİNNEBAGOLAR 14, MENOMİNEELER 8... PEK DE İYİ GİTMİYORSUNUZ, NE DERSİN, KEEPAY?
WOAH! MAÇ DAHA YENİ BAŞLADI!
SONU DA HİÇ HOŞUNUZA GİTMEYECEK! HE! HE!

SIRADAKİ MACERA:

PUSU